

cobas® pulse

Assistance Utilisateur

Version de la publication 3.0

Version logicielle 02.01



Informations sur le document

Version de la publication	Version du logiciel	Date de révision	Description des changements
1.0	01.03	Juillet 2021	Première édition
2.0	02.00	Juillet 2022	Modifications résultant des mises à jour de la nouvelle version du logiciel et de la documentation générale.
3.0	02.01	Mars 2024	Amélioration générale grâce aux commentaires des clients et à la nouvelle version du logiciel. Mises à jour générales de la documentation.

 Historique de révision

Numéro d'article

09515909119

Avis de publication

Cette publication est destinée aux utilisateurs de **cobas® pulse**.

Tous les efforts ont été faits pour s'assurer que toutes les informations contenues dans ce manuel étaient correctes au moment de l'impression. Toutefois, le fabricant de ce produit peut être amené à mettre à jour les informations de la publication à la suite d'activités de surveillance du produit, entraînant une nouvelle version de cette publication.

Attention générale sur les risques



Attention générale

Pour éviter toute blessure grave ou mortelle, assurez-vous de bien connaître le système et les informations de sécurité avant d'utiliser le système.

- ▶ Faites particulièrement attention à toutes les précautions de sécurité.
- ▶ Suivez toujours les instructions de cette publication.
- ▶ Utilisez uniquement l'instrument de la manière décrite dans cette publication.
- ▶ Conservez toutes les publications dans un endroit sûr et facilement accessible.

Utilisation de l'instrument

La FDA, les CDC et les CMS émettent les recommandations suivantes :

- ▶ Les dispositifs d'analyse sanguine au point d'intervention tels que l'instrument **cobas® pulse** doivent uniquement être utilisés sur un seul patient et ne doivent pas être partagés.
- ▶ Les instruments doivent être correctement nettoyés et désinfectés après chaque utilisation, conformément aux consignes fournies dans le présent manuel (voir la section « Maintenance »).

Images

Les images de cette publication ont été ajoutées à des fins d'illustration seulement. Les données configurables et variables des captures d'écran, telles que les tests, les résultats ou les noms de chemin qui y sont visibles, ne doivent pas être utilisées pour les besoins du lieu de travail.

Garantie

Toute modification de l'instrument effectuée par le client met fin à la garantie ou au contrat de service.

Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre représentant commercial local ou votre partenaire de contrat de garantie.

Copyright

© 2020–2023, Roche Diagnostics. Tous droits réservés.

Limites du produit

Pour obtenir des informations détaillées sur le produit et ses limites, consultez la notice d'utilisation fournie avec les réactifs et les solutions.

Informations sur la licence

Le logiciel de **cobas® pulse** instrument est protégé par le droit des contrats, le droit d'auteur et les traités internationaux. Le logiciel de **cobas® pulse** instrument contient une licence d'utilisation entre F. Hoffmann-La Roche Ltd. et un détenteur de licence, et seuls les utilisateurs autorisés peuvent accéder au logiciel et l'utiliser. Toute utilisation et distribution non autorisée peut entraîner des sanctions civiles et pénales.

Logiciels libres et commerciaux

Ce produit comprend des modules logiciels développés sous licences libres. Vous pouvez obtenir le code source de ce logiciel sur un support d'échange de données standard sur demande au fabricant, à l'adresse suivante :

Roche Diagnostics GmbH
 Sandhofer Str. 116
 68305 Mannheim
 Germany

Ce logiciel open source et commercial et le **cobas® pulse** instrument dans son ensemble peuvent constituer un dispositif réglementé conformément à la loi applicable. Pour des informations plus détaillées, reportez-vous à la documentation utilisateur et à l'étiquetage correspondants.

L'autorisation en question n'est plus valable selon la législation correspondante si des modifications non autorisées sont apportées à **cobas® pulse** instrument.

Marques

Les marques suivantes sont reconnues :

COBAS et COBAS INFINITY sont des marques de Roche.

Toutes les autres marques sont détenues par leur propriétaire respectif.

Commentaire

Tout a été mis en œuvre pour s'assurer que cette publication réponde à l'usage prévu. Vos commentaires sur tout aspect de cette publication sont les bienvenus et nous en tiendrons compte lors des mises à jour. Pour tout commentaire, veuillez contacter votre représentant Roche.

Homologations

Le système **cobas® pulse** répond aux exigences établies dans les directives suivantes :

Règlement (UE) 2017/746 du Parlement européen et du Conseil du 5 avril 2017 relatif aux dispositifs médicaux de diagnostic in vitro et abrogeant la directive 98/79/CE et la décision 2010/227/UE de la Commission.

Directive 2014/53/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques et abrogeant la directive 1999/5/CE.

Pour afficher le texte intégral de la déclaration de conformité 2014/53/UE, accédez au site Web du navify Portal (navifyportal.roche.com) et sélectionnez le lien eLabDoc.

Si vous ne parvenez pas à accéder au navify Portal, contactez un représentant de service Roche.

La conformité avec les directives applicables est assurée par la déclaration de conformité.

Les marques suivantes attestent de la conformité :



Pour le diagnostic in vitro.



Conforme aux dispositions de la réglementation européenne applicable.



Ce système est conforme aux exigences de sécurité du Canada et des États-Unis (certifié conformément aux normes UL 61010-1 et CAN/CSA-C22.2 N° 61010-1).



Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et à la ou aux normes RSS du Canada exemptées de licence.

Coordonnées



Roche Diagnostics GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim
Germany

Filiales de Roche

Vous trouverez une liste de toutes les filiales de Roche sur :

<https://www.roche.com/worldwide>

eLabDoc

Vous pouvez télécharger la documentation utilisateur électronique à l'aide de l'e-service eLabDoc sur le navify Portal :

navifyportal.roche.com

Pour de plus amples informations, contactez une filiale locale ou un représentant de service Roche.

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

Table des matières

Informations sur le document	2	Examen des résultats des tests patients	127
Coordonnées	5	Réalisation d'un test de CQ	129
Usage prévu	9	Examen des résultats de test CQ	133
Symboles et abréviations	9	Mise en veille de l'instrument	135
Nouveautés de la version 3.0 de la publication	12	Sortir l'instrument du mode veille	136
		Déconnexion de l'application Glucose	137
Sécurité		5 Opération non courante	
1 Informations générales sur la sécurité		Déballage de l'instrument	141
Classifications de sécurité	19	Mise en place de la station de charge	142
Précautions de sécurité	20	Allumer l'instrument	143
Messages d'avertissement	22	Changer votre mot de passe utilisateur	144
Messages de mise en garde	25	Réglage de la luminosité de l'écran et du volume dans l'application Glucose	145
Mises en garde	27	Réglage de la luminosité de l'écran et du niveau de volume à l'aide de l'application	
Informations de sécurité pour l'élimination	28	Paramètres	146
Recommandations concernant la cybersécurité et la sécurité des données	29	Gestion des lots	147
		Réalisation d'un test de linéarité	158
		Réalisation d'un test de glucose d'urgence	162
		Réalisation d'un essai d'aptitude	166
		Exécution d'une séquence de test supervisée (STS)	169
		Saisie des informations sur l'insuline	171
		Examen du journal d'audit	175
		Éteindre l'instrument	177
		Redémarrage de l'instrument	178
Description du système		Maintenance	
2 Aperçu du système		6 Maintenance	
À propos du système	41	À propos du nettoyage et de la désinfection de l'instrument	183
À propos de l'instrument	44	Solutions de nettoyage et désinfectants autorisés	185
Aperçu de la station de charge	46	Nettoyage et désinfection de l'instrument	186
Aperçu de l'étui de transport	47	Nettoyage et désinfection de la station de charge	189
Aperçu de l'interface utilisateur	48	Nettoyage et désinfection de l'étui de transport	190
À propos des tests	57	Remplacement de la batterie	191
À propos du verrouillage	77		
Liste de notifications	84		
Aperçu de l'Assistance Utilisateur	88		
3 Spécifications		Dépannage	
Spécifications générales	97	7 Dépannage	
Spécifications techniques	98	Redémarrage forcé de l'instrument	199
Conditions d'environnement	99	Réinitialisation de l'instrument	200
Dimensions et poids	100	Démarrage d'un instrument dont la charge de batterie est faible	201
Liste des accessoires et des consommables	101	Exécution d'un test d'état du réseau	202
Spécifications des codes-barres	102	Étapes du Test d'état du réseau	204
Spécifications des équipements radio	105		
Fonctionnement			
4 Opération de routine			
Charger l'instrument	111		
Connexion à l'application Glucose	112		
Vérification des notifications	116		
Entrer un patient	118		
Réalisation d'un test de glucose	121		
Ajouter des commentaires à un résultat de test	125		

Réinitialisation d'un blocage de la synchronisation	207
Anonymisation de toutes les données de l'instrument	208
Liste des événements du journal d'audit	210

8 Messages d'erreur

À propos des erreurs et messages	227
Messages d'erreur	231
Erreurs de niveau 2	247

Configuration

9 Configuration initiale

À propos de la configuration de l'appareil	383
À propos des restrictions d'accès au menu Paramètres	385
Réglage de la date et de l'heure de l'instrument	387
Configuration par code-barres	389
Configuration des formats et de la langue	390
Configuration CQ	395
Suppression des données	405
Configuration de la caméra de code-barres	409
Connectivité	411

10 Configuration générale

À propos de l'application Paramètres	453
Liste d'options de gestion de l'alimentation	455
Traitement de l'ID patient	457
Traitement de l'ID utilisateur	468
Gestion de la gamme de résultats	480
Flux de mesure	491
Fonctionnalité générique de l'instrument	501

Glossaire

Index

Usage prévu

L'instrument **cobas® pulse** est destiné à la détermination quantitative du glucose dans le sang total veineux frais, le sang total artériel, les échantillons de sang néonatal pris par ponction au talon et les échantillons de sang total artériel néonatal à l'aide des **cobas®** GLU test strips.

Le système est destiné aux professionnels de la santé à des fins de diagnostic in vitro chez des patients multiples dans tous les hôpitaux et établissements de santé professionnels, y compris les patients recevant une intervention/traitement médical intensif.

Le système est également destiné à la détermination quantitative du glucose dans des échantillons de sang total capillaire frais dans des environnements de soins non intensifs.

Le **cobas® pulse** est destiné au diagnostic près du patient. Non adapté à une utilisation par le patient.

Le système n'est pas destiné au diagnostic ou au dépistage du diabète ni à l'analyse d'échantillons de sang ombilical néonatal; il est indiqué comme aide à la détermination de la dysglycémie.

Le système ne doit être utilisé qu'avec des autopiqueurs à usage unique et à désactivation automatique lors d'un prélèvement de sang capillaire au bout du doigt ou d'un prélèvement de sang néonatal pris par ponction au talon.

Symboles et abréviations

Noms des produits

À moins que le contexte n'indique clairement le contraire, la liste de noms de produits et de descripteurs ci-dessous est utilisée.

Nom du produit	Descriptif
cobas® pulse system	système
cobas® pulse	instrument
cobas® pulse charging station	station de charge
cobas® pulse carry case	étui de transport
cobas® GLU test strips	bandelettes-test
cobas® GLU QC kit	Kit CQ

 Noms des produits et descriptifs

Symboles utilisés dans la publication

Nom du produit	Descriptif
cobas® infinity POC	SGD
cobas® infinity edge	service d'arrière-plan
cobas® GLU linearity kit	kit de linéarité

☒ Noms des produits et descriptifs

Symbole	Explication
•	Élément de liste
📄	Renvoi à un autre sujet
📊	Figure, utilisé dans les titres des figures et les références croisées aux figures
📋	Tableau, utilisé dans les titres des tableaux et les références croisées aux tableaux
√xy	Équation, utilisé dans les références croisées aux équations
⚙️	Exemple de code, utilisé dans les titres de code et les références croisées aux codes
💡	Conseil, utilisé pour des informations supplémentaires sur l'utilisation correcte ou pour des conseils utiles.
❗	Informations supplémentaires dans une tâche
➡️	Résultat d'une action dans une tâche
📅	Fréquence d'une tâche
🕒	Durée d'une tâche
🧰	Matériel nécessaire à la réalisation d'une tâche
📋	Conditions préalables d'une tâche

☒ Symboles utilisés dans la publication

Symboles utilisés sur le produit et sur l'emballage

Symbole	Explication
🏭	Fabricant
📅	Date de fabrication

☒ Symboles utilisés sur le produit et sur l'emballage

Symbole	Explication
	Numéro de catalogue
	Dispositif médical de diagnostic in vitro
	Code article international (GTIN)
	Numéro de série
	ID unique du dispositif
	TÜV SÜD U7-2D
	Risque de nocivité pour l'organisme
	Lecteur RFID
	Le dispositif contient un émetteur
	Dispositif d'analyses hors laboratoire
	Dispositif non adapté à une utilisation par le patient
	Limite de température
	Limite d'humidité
	Reportez-vous aux informations de sécurité figurant dans cette publication.
 Symboles utilisés sur le produit et sur l'emballage	

Symbole	Explication
---------	-------------



Consultez le mode d'emploi

 Symboles utilisés sur le produit et sur l'emballage

Abréviations

Les abréviations de la liste suivante sont utilisées :

Abréviation	Définition
CA	Courant alternatif
CC	Courant continu
CE	Communauté européenne
CEM	Compatibilité électromagnétique
EN	Standard européen
FCC	Commission Fédérale des Communications (États-Unis)
IC	Industry Canada
CEI	Commission électrotechnique internationale
ISM	Industriel, technique et médical
ISO	Organisation internationale de normalisation
CQ	Contrôle qualité
RF	Radiofréquence
RFID	Identification par radiofréquence
RSS	Spécifications radio standard (Canada)
DAS	Débit d'absorption spécifique
DHCP	Protocole de configuration dynamique des hôtes
SGD	Système de gestion des données
DNS	Système de nom de domaine
EAP	Protocole d'authentification extensible
STS	Séquence de test supervisée
TLS	Protocole TLS
WLAN	Réseau sans fil local

 Abréviations

Nouveautés de la version 3.0 de la publication

Mises à jour générales

- Simplification du vocabulaire
- Modifications éditoriales

Mise à jour des dimensions et du poids

Mise à jour et correction des valeurs de dimension et de poids.

	• Dimensions et poids (100)
Mise à jour du chapitre Nettoyage et désinfection	Amélioration des procédures de nettoyage et de désinfection de l'instrument.
Nouvelles restrictions d'accès pour les paramètres	Autorisation d'accès au journal d'audit sur l'instrument. • Restrictions d'accès pour les paramètres (31) • À propos des restrictions d'accès au menu Paramètres (385) • Autoriser l'accès au journal d'audit (504) • Spécifications générales (97)
Ajout de spécifications sur les types de puces RFID	• Erreurs de niveau 2 (247)
Mise à jour des messages d'erreur L2	
Suppression de la mention « Les données ne sont pas chiffrées »	Les données sont chiffrées. Cette mention était erronée. • Sécurité des données (33)
Mise à jour de la valeur par défaut de l'intervalle de CQ	Valeur par défaut modifiée de 1 000 heures à 24 heures. • Intervalle de CQ (en heures) (397)
Clarification concernant la déconnexion avec le paramètre « Dépassement du délai de connexion de la session » activé	Lorsque le paramètre Logon session timeout est activé, l'instrument ne se déconnecte pas automatiquement lorsqu'il est placé dans la station de charge. • Déconnexion de l'application Glucose (137)

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

Sécurité

1	Informations générales sur la sécurité	17
---	--	----

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

Informations générales sur la sécurité

Dans ce chapitre

1

Classifications de sécurité	19
Précautions de sécurité	20
Messages d'avertissement	22
Messages de mise en garde	25
Mises en garde	27
Informations de sécurité pour l'élimination	28
Recommandations concernant la cybersécurité et la sécurité des données	29

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

Classifications de sécurité

Les précautions de sécurité et les remarques importantes pour l'utilisateur sont classées conformément aux normes applicables. Renseignez-vous sur la signification et les icônes de cette liste :



Alerte de sécurité

- Le symbole d'alerte de sécurité est utilisé pour vous avertir des risques de blessures physiques. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter d'éventuels dommages au système, des blessures ou la mort.

Ces symboles et mentions d'avertissement servent à indiquer des risques spécifiques :



AVERTISSEMENT!

Avertissement...

- ... Signale une situation de danger susceptible de provoquer de graves blessures ou d'entraîner la mort si elle n'est pas évitée.



ATTENTION!

Attention...

- ...signale une situation de danger susceptible de provoquer des blessures légères ou mineures si elle n'est pas évitée.

MISE EN GARDE!

Mise en garde...

- ...signale une situation de danger susceptible de provoquer un endommagement du système si elle n'est pas évitée.

Les informations importantes qui ne sont pas liées à la sécurité sont indiquées par l'icône suivante :



Conseil...

...indique des informations supplémentaires sur la bonne utilisation ou des conseils utiles.

Précautions de sécurité

Qualification de l'utilisateur Connaissances et compétences insuffisantes

Utilisation sûre et correcte du système

Pièces non homologuées

Compatibilité électromagnétique (CEM)

Connectivité sans fil

Informations sur l'exposition aux rayonnements de radiofréquences

 **Pour éviter toute blessure grave ou mortelle, lisez et respectez les consignes de sécurité suivantes.**

Pour assurer le bon fonctionnement de **cobas® pulse** :

- ▶ Seuls les professionnels de santé peuvent utiliser l'instrument.
- ▶ Les utilisateurs doivent avoir reçu des instructions complètes sur l'utilisation, le CQ et l'entretien de **cobas® pulse**.

Ne pas utiliser le **cobas® pulse** instrument, charging station, test trip ou QC material s'ils sont endommagés.

L'utilisation de pièces ou de dispositifs non homologués peut entraîner le dysfonctionnement du système. Cela pourrait rendre la garantie nulle et non avenue.

- ▶ N'utilisez que des pièces et des dispositifs approuvés par Roche Diagnostics.

Le système est conforme aux exigences en matière d'émissions et d'immunité décrites dans la norme CEI 61326- 2- 6. Il a été conçu et testé conformément à la norme CISPR 11, classe B.

cobas® pulse répond aux exigences de la norme ISO 15197 en matière d'immunité électromagnétique et d'immunité aux interférences radio pour la fréquence et les niveaux de test spécifiés.

La connectivité sans fil permet à l'instrument d'envoyer des données (résultats de tests, ID des patients, ID des utilisateurs, etc.) au système de gestion des données. Le Wi-Fi doit être configuré par l'administrateur système. Respectez les directives de votre établissement concernant l'utilisation des réseaux locaux sans fil.

Les radiofréquences industrielles, scientifiques et médicales (ISM) peuvent comprendre des émissions de fours à micro-ondes, de radiateurs et d'autres dispositifs ne servant pas aux communications. Si ces types de dispositifs ne provoquent généralement pas d'interférences en raison de leur faible puissance, il est possible que certains systèmes industriels à forte puissance bloquent toute tentative de communication avec un dispositif compatible WLAN. Par conséquent, il faut effectuer une étude du site et une analyse des

interférences avec un analyseur de spectre pour voir l'ensemble du spectre, rechercher des signaux qui pourraient non seulement se trouver dans la plage de fréquences du réseau WLAN prévu, mais aussi être à la même fréquence ou à une fréquence proche et provoquer des interférences.

Messages d'avertissement

Liste des messages d'avertissement

Le non-respect des messages d'avertissement peut entraîner la mort ou des blessures graves.

- Avant d'utiliser le système, lisez attentivement les messages d'avertissement.

Résultats de test erronés

Pour éviter les conséquences dommageables découlant de résultats de test erronés, assurez-vous de respecter les instructions ci-dessous :

- Utilisez uniquement un échantillon de sang pour effectuer un test de glucose.
-  [Réalisation d'un test de glucose \(121\)](#)
- Utilisez uniquement le matériel de CQ spécifié lors de la réalisation de tests de CQ.
-  [À propos de la réalisation des tests de CQ \(68\)](#)
-  [Réalisation d'un test de CQ \(129\)](#)
- Portez toujours une nouvelle paire de gants propre pour chaque test effectué.
- N'utilisez que des pièces et des dispositifs approuvés par Roche Diagnostics.
- N'utilisez pas l'instrument en dehors de la plage de température spécifiée.
- N'utilisez pas l'instrument dans une chambre hyperbare.
- Avant le prélèvement d'un échantillon de sang, assurez-vous que vous n'avez pas de traces d'aliments sur les doigts ou de résidus gras de crèmes pour les mains ou de produits à base de savon. Cela pourrait contaminer l'échantillon.
- Avant le prélèvement d'un échantillon de sang, assurez-vous qu'il n'y a pas de résidus d'eau ou de désinfectant sur la peau qui pourraient diluer la goutte de sang.
- Les bandelettes-test sont à usage unique. Ne réutilisez jamais une bandelette-test.
- Utilisez l'échantillon de sang juste après le prélèvement sanguin, dans un délai de 30 minutes au plus tard.

Protection contre les infections et les agents pathogènes à diffusion hématogène

Les professionnels de santé qui utilisent l'instrument **cobas® pulse** pour effectuer des tests doivent être conscients que tout objet entrant en contact avec le sang humain peut constituer une source d'infection. Les utilisateurs doivent respecter les précautions standard lors de la manipulation ou de l'utilisation du système **cobas® pulse**.

Toutes les parties de ce système doivent être considérées comme potentiellement infectieuses. Elles peuvent transmettre des agents pathogènes à diffusion hématogène entre patients et entre patients et professionnels de santé.

- ▶ Portez une nouvelle paire de gants pour tester chaque patient.
- ▶ Lavez-vous les mains à l'eau et au savon avant de mettre une nouvelle paire de gants et d'exécuter le test.
- ▶ Nettoyez et désinfectez l'instrument entre chaque patient.
- ▶ Utilisez un autopiqueur à usage unique et à désactivation automatique pour chaque patient.
- ▶ Jetez les lancettes utilisées dans un récipient à déchets solides/éclats à couvercle.
- ▶ Jetez les bandelettes-test usagées du patient conformément aux règles de contrôle des infections de votre lieu de travail.
- ▶ Vous devez respecter tous les règlements locaux en vigueur en matière de sécurité.
- ▶ N'utilisez que des accessoires Roche originaux (câbles, alimentations électriques, batteries). L'utilisation de câbles, d'alimentations électriques et de batteries de tiers peut entraîner l'explosion de la batterie ou l'endommagement de l'instrument.
- ▶ N'utilisez pas de prises de courant mal fixées ou d'alimentations électriques, de câbles, de prises ou de batteries endommagés.
- ▶ Ne court-circuitiez pas les alimentations électriques ou la batterie.
- ▶ Ne laissez pas tomber l'instrument, la station de charge, l'alimentation électrique ou la batterie. Protégez-les des tremblements et des vibrations.

Risque de choc électrique, d'incendie et d'explosion

Risque d'erreur de lecture de code-barres

Une erreur de lecture de code-barres peut entraîner une mauvaise identification d'un patient et des décisions thérapeutiques inappropriées.

- ▶ Lorsque vous créez des codes-barres de patient ou d'utilisateur, respectez toujours les normes internationales CEI/ISO applicables pour le type de code-barres concerné.
 - ▶ Assurez-vous que la taille et la qualité d'impression du code-barres (définies dans les normes CEI/ISO 15416 et 15415) sont adéquates.
 - ▶ Effectuez un contrôle de plausibilité sur toutes les données scannées et affichées par l'instrument.
- ▢ [Spécifications des codes-barres \(102\)](#)

Messages de mise en garde

Liste des messages de mise en garde

Allergie ou blessure provoquée par les réactifs et autres solutions de travail

- Lisez attentivement les messages de mise en garde avant utilisation. Leur non-respect peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

Le contact direct avec des réactifs, des détergents, des solutions de nettoyage, des désinfectants ou autres solutions de travail peut provoquer une irritation ou une inflammation cutanée.

- Portez toujours une nouvelle paire de gants.
- Respectez les mises en garde fournies dans les notices d'utilisation ou dans les instructions du lieu de travail concernant l'utilisation des réactifs, des solutions de nettoyage et des désinfectants.
- Si un réactif, un matériel de CQ ou un matériel de linéarité entre en contact avec la peau, rincez-le sans tarder avec l'eau.

Informations de sécurité pour la caméra de codes-barres et la source lumineuse intégrée

L'exposition au faisceau lumineux du lecteur de code-barres peut être dangereuse pour les yeux.

- Ne regardez pas le faisceau lumineux lorsqu'il est allumé.

Accès non autorisé au système et perte de données

Si le système est connecté à un réseau local, ce réseau doit être protégé contre l'accès non autorisé. En particulier, il ne doit pas être connecté directement à un autre réseau ou à Internet.

Les utilisateurs sont responsables de la sécurité de leur réseau local, et doivent en particulier le protéger contre les logiciels malveillants et les attaques. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la perte de données ou rendre le système inutilisable.

Roche recommande les précautions suivantes :

- Pour protéger l'accès à tous les dispositifs externes, assurez-vous d'utiliser des équipements de sécurité appropriés. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter votre représentant service Roche.
- Assurez-vous que le réseau connecté est exempt de tout code malveillant.
- Scannez régulièrement les systèmes informatiques connectés pour détecter les failles de sécurité.

Gestion rigoureuse des mots de passe

Respectez les lignes directrices de votre établissement quant à la gestion des mots de passe si de telles lignes directrices sont en place ou appliquez les règles suivantes :

- Le mot de passe ne doit pas contenir l'identifiant de l'utilisateur ou plus de deux caractères consécutifs du nom de l'utilisateur.
- Le mot de passe doit contenir au moins huit caractères.
- Le mot de passe doit contenir des caractères d'au moins trois des quatre catégories suivantes :
 - Caractères latins **majuscules** (A à Z)
 - Caractères latins **minuscules** (a à z)
 - Caractères **numériques** (0 à 9)
 - Caractères **spéciaux** (par exemple !, \$, #, %)

Exemples de mots de passe faibles :

- **uhxwze11** ne contient pas de majuscules.
- **UHXW13SF** ne contient pas de minuscules.
- **uxxxx7F** contient plus de quatre fois le même caractère.
- **x12useridF** contient plus de quatre caractères de l'ID utilisateur.

Pénalité de mot de passe incorrect

Si un utilisateur saisit 3 fois un mot de passe de connexion incorrect, le bouton **Connexion** est désactivé pendant 5 secondes. Ensuite, le bouton est désactivé pour chaque tentative non valide successive.

Lorsqu'une pénalité de mot de passe est déclenchée, l'événement du journal d'audit correspondant à une pénalité de mot de passe est enregistré.

Mises en garde

Liste de mises en garde

Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des dommages pour le système.

- Lisez attentivement les mises en garde avant d'utiliser le système.

Entretien général

L'utilisation de solutions de nettoyage et de désinfectants non spécifiés dans cette publication peut entraîner un fonctionnement incorrect et une panne potentielle de l'instrument.

- Nettoyez uniquement l'instrument avec les solutions de nettoyage et désinfectants approuvés.
- Assurez-vous que l'instrument et la station de charge sont complètement secs après le nettoyage et la désinfection.

Instrument de remplacement

L'indisponibilité d'un instrument de remplacement peut avoir pour conséquence de ne pas pouvoir effectuer les tests lorsque l'instrument utilisé fonctionne mal.

- Assurez-vous d'avoir toujours un instrument de secours opérationnel à portée de main pour remplacer un instrument défectueux.

Informations de sécurité pour l'élimination

Mise au rebut de l'instrument

L'instrument ou ses composants doivent être traités comme des déchets présentant un risque biologique. Une décontamination (c'est-à-dire une combinaison de processus comprenant le nettoyage et la désinfection) est nécessaire avant la réutilisation, le recyclage ou la mise au rebut.

- Mettez l'instrument ou ses composants au rebut conformément aux réglementations locales appropriées ou renvoyez-le à Roche. Pour plus de détails, contactez votre représentant Roche.

Mise au rebut des équipements électroniques



Ce symbole apparaît sur tout composant du système qui est couvert par la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Vous devez vous débarrasser de ces articles par le biais de centres de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.

Contactez votre mairie, le service d'élimination des déchets ou votre représentant de service Roche pour plus de détails sur l'élimination de votre ancien produit.

Contrainte :

- Il appartient à l'organisation responsable de déterminer si les composants des équipements électroniques sont contaminés ou non. S'ils sont contaminés, ils doivent être traités de la même manière qu'un système contaminé.

Recommandations concernant la cybersécurité et la sécurité des données

introduction

Les données à caractère personnel potentiellement sensibles doivent être stockées en local sur l'instrument et transférées sur le réseau.

Une fois les résultats envoyés au système de gestion des données, ils sont conservés sur l'instrument. Il en va de la sécurité du patient de permettre à l'utilisateur (par exemple une infirmière) de consulter les précédents résultats de mesure du patient lorsque le réseau et le système logiciel de gestion des données ne sont pas disponibles.

Nous vous conseillons de suivre les recommandations suivantes afin d'empêcher un accès non autorisé ou une manipulation des données.

Contrôles d'accès physique

Veillez à ce que les instruments soient protégés contre les accès physiques non autorisés et les vols. Étant donné que les instruments Point of Care de Roche sont portatifs, un utilisateur non autorisé peut avoir accès aux données en volant l'instrument ou en tentant de l'utiliser.

Authentification utilisateur

Protégez l'accès à l'instrument à l'aide d'un des éléments suivants :

- Lecture d'un code-barres d'utilisateur valide ou d'une puce RFID, puis saisie du mot de passe utilisateur à l'aide du clavier virtuel.
- Saisie d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe à l'aide du clavier virtuel.

(Voir les éléments de configuration **Authentification utilisateur obligatoire** et Validation de l'ID utilisateur).

Entrez les dates de péremption du certificat d'utilisateur dans le système logiciel de gestion des données (voir l'élément de configuration **Afficher un avertissement de blocage utilisateur avant l'expiration du certificat de l'utilisateur**).

Les mots de passe représentent les contrôles d'accès les plus importants sur l'instrument. Les utilisateurs utilisent souvent le même mot de passe sur plusieurs comptes, ce qui facilite l'accès aux personnes non autorisées. C'est pourquoi nous recommandons d'utiliser des mots de passe forts et de ne pas partager les comptes d'utilisateur.

Choisissez une valeur appropriée pour la longueur minimum du mot de passe, qui doit être obligatoirement suivie lorsque les utilisateurs configurent leur mot de passe (voir l'élément de configuration **Longueur minimale du mot de passe**).

Supprimez les utilisateurs qui ne sont plus nécessaires sur les instruments et utilisez la fonction « Dépassement du délai d'attente » pour une déconnexion automatique après une longue période d'inactivité (voir les éléments de configuration **Dépassement du délai d'attente** et **Dépassement du délai de connexion de la session** expliqués dans cette Assistance utilisateur).

Assurez-vous que les utilisateurs se déconnectent de l'instrument lorsqu'ils ont fini de l'utiliser (voir *Déconnexion de l'application Glucose (137)*).

Lorsque vous utilisez des listes d'utilisateurs avec mots de passe combinées à un système logiciel de gestion des données (voir l'élément de configuration **Validation de l'ID utilisateur**), l'instrument offre les options suivantes pour les mots de passe utilisateurs :

- Charger les listes d'utilisateurs avec mots de passe configurés
- Charger les listes d'utilisateurs avec mots de passe vides

La liste d'utilisateurs avec mots de passe configurés est active une fois chargée sur l'instrument.

Pour les listes d'utilisateurs avec mots de passe vides, les utilisateurs sont invités à entrer un nouveau mot de passe lorsqu'ils se connectent pour la première fois. Assurez-vous que les utilisateurs définissent leur mot de passe immédiatement sur l'instrument. Cela permet au mot de passe d'être synchronisé avec le système logiciel de gestion des données et envoyé vers tous les instruments disponibles.

- ▢ [Gestion rigoureuse des mots de passe \(25\)](#)
- ▢ [Authentification utilisateur obligatoire \(468\)](#)
- ▢ [Validation de l'ID utilisateur \(471\)](#)
- ▢ [Traitement de l'ID utilisateur \(476\)](#)
- ▢ [Dépassement du délai d'attente \(455\)](#)
- ▢ [Dépassement du délai de connexion de la session \(477\)](#)

Restrictions d'accès pour les paramètres

Configurez des restrictions d'accès supplémentaires dans les menus de l'instrument en fonction de vos besoins, à l'aide des éléments de configuration suivants :

- **Autoriser la configuration par code-barres sur l'instrument**
- **Autoriser l'accès à la gestion des lots sur l'instrument,**
- **Autoriser l'accès aux fonctionnalités d'administrateur**
- **Restrictions d'accès au réglage de la date et l'heure**
- **Allow access to audit trail on the instrument**

Lors de l'installation initiale d'un instrument, assurez-vous que le « Mot de passe de configuration » est défini en conséquence.

Assurez-vous que la date et l'heure de l'instrument sont synchronisées avec la date et l'heure des systèmes informatiques auxquels il est connecté (SGD, **cobas® infinity** edge). Les instruments avec une date et une heure incorrectes subiront des problèmes de connectivité.

▢ [Restrictions d'accès \(501\)](#)

Connexions sécurisées au réseau

Nous vous recommandons d'utiliser le chiffrement WPA2 pour protéger vos données et votre connexion sans fil. Les autres méthodes de connexion (p. ex. ouverte, chiffrement WPA) peuvent ne pas être sécurisées et ne devraient être utilisées que pour les cas exceptionnels.

Environnement réseau sécurisé

Lorsque les instruments Point of Care de Roche sont connectés à un réseau local, le réseau doit être protégé contre l'accès non autorisé. Il doit résister aux redirections de trafic et aux interceptions illicites. En particulier, il ne doit pas être lié directement à un autre réseau ou à Internet.

La protection comprend des mesures telles qu'un pare-feu pour séparer l'instrument des réseaux non contrôlés, ou des mesures pour s'assurer que le réseau connecté est exempt de code malveillant.

Authentification des terminaux de communication (utiliser des protocoles EAP et TLS)

Vous pouvez utiliser le protocole EAP comme mesure de sécurité. Cette mesure empêche un attaquant d'agir comme un instrument Point of Care de Roche au sein de votre réseau lors de la communication avec le système

logiciel de gestion des données. Nous vous conseillons d'utiliser le chiffrement TLS lors de la communication avec le système logiciel de gestion des données (voir les éléments de configuration **Niveau TLS DMS**, **Vérification du certificat TLS DMS** et **Certificat TLS DMS**).

▢ [Sécurité TLS \(442\)](#)

Comptes d'utilisateurs non utilisés

Supprimez le compte des utilisateurs qui n'utilisent plus l'instrument (y compris leurs données locales liées).

Gestion des données à caractère personnel

Vous devez informer vos utilisateurs sur la manière dont les données à caractère personnel sont gérées. Cette mesure doit être conforme aux réglementations actuelles de votre établissement. Par exemple :

- Ne pas entrer d'identifiant direct (identifiant qui serait lié directement à une personne) dans un commentaire libre.
- Connaître les règles de sécurité des mots de passe.
- Ne pas laisser sans surveillance un instrument déverrouillé dans des zones accessibles au public.

Contrôles de suivi des ressources

Veillez à ce que votre établissement mette en place des contrôles pour localiser les instruments.

Durée de conservation des données

Réglez la durée de conservation des résultats sur l'instrument et l'algorithme de suppression de résultats conformément aux réglementations actuelles de votre établissement.

Voir les éléments de configuration suivants :

- **Algorithme de suppression du résultat**
- **Chargement du résultat obligatoire avant la suppression du résultat**
- **Période de conservation du résultat (en jours)**
- **Période de conservation du journal d'audit (en jours)**

▢ [Suppression des données \(405\)](#)

Options de minimisation des données

Il est possible d'utiliser l'instrument sans identifiant direct (p. ex. noms). Les informations chargées sur les instruments sont définies dans le système logiciel de gestion des données.

Suppression des données sur l'instrument

Avant la mise au rebut d'un instrument, supprimez les données stockées en vous rendant dans  > **Administrateur > Réinitialiser l'instrument.**

Sécurité des données

ATTENTION!

Vérifiez l'absence d'activités suspectes sur le système et signalez tout soupçon de compromission.

Si vous constatez l'un des signes caractéristiques d'un logiciel malveillant ou d'un accès non autorisé au système (messages d'avertissement, fichiers ou entrées de journal inattendus, comme de multiples tentatives de connexion infructueuses, une dégradation importante des performances de l'interface utilisateur, des pannes apparemment aléatoires du système, la saisie automatique de texte, etc.), il est essentiel de suivre les recommandations suivantes :

- ▶ Déconnectez physiquement le système du réseau.
- ▶ Contactez le responsable informatique de votre organisation pour signaler et vérifier vos observations.
- ▶ Méfiez-vous des résultats produits par le système en cas de compromission.
- ▶ Contactez votre représentant service Roche pour initier la récupération du système.

⚠ ATTENTION!**Perte de données ou indisponibilité du système due à un logiciel malveillant ou à un accès non autorisé au système**

Les logiciels malveillants ou l'accès non autorisé au système peuvent entraîner la perte de données ou l'indisponibilité du système.

Pour éviter toute infection par des logiciels malveillants ou l'accès et l'utilisation non autorisés du système, il est essentiel de suivre les recommandations suivantes :

- ▶ Assurez-vous que les autres ordinateurs et services du réseau (par exemple, le SIL, le partage d'archivage, le partage de sauvegarde ou le service) sont correctement sécurisés et protégés contre les logiciels malveillants et les accès non autorisés.
- ▶ Limitez l'accès physique au système, au serveur et à toutes les infrastructures informatiques connectées (ordinateur, câbles, équipement réseau, etc.).
- ▶ Stockez les supports amovibles associés dans un endroit sûr.
- ▶ Assurez-vous que tous les composants des dispositifs contenant des données privées sont physiquement sécurisés (c'est-à-dire qu'une clé physique est nécessaire pour y accéder ou les retirer).
- ▶ Vérifiez tous les dispositifs de stockage externes, comme les CD, les DVD ou les périphériques de stockage de masse USB, à l'aide d'un logiciel antivirus (ou d'un autre ordinateur) pour vous assurer qu'ils ne contiennent pas de logiciels malveillants, avant de les utiliser sur le système.
- ▶ Mettez en œuvre des mesures de sécurité et d'authentification pour les supports amovibles (c'est-à-dire les clés USB, les CD-ROM/DVD, les cassettes, etc.).
- ▶ Utilisez les mécanismes de sécurité les plus modernes (par exemple, WPA2 EAP) pour protéger les connexions Wi-Fi.
- ▶ Autorisez uniquement les utilisateurs définis à lire et à écrire les clés de chiffrement (configuration des applications IIS / Sécurisation renforcée des services Windows).
- ▶ N'autorisez l'accès à Internet qu'aux sites et services Web de confiance.
- ▶ Activez la fonction Prévention de l'exécution des données pour toutes les applications (Windows Server).
- ▶ Assurez-vous d'utiliser des canaux sécurisés pour télécharger les mises à jour logicielles du système.

⚠ ATTENTION!**Accès non autorisé à la configuration du système**

L'accès non autorisé à la configuration du système (interface d'administration, magasin de configuration, paquets de requêtes) peut conduire à une défaillance du système, à la corruption des données et à la divulgation non autorisée d'informations de santé protégées.

- ▶ Assurez-vous que vos connexions Wi-Fi sont correctement sécurisées.
 - S'il est pris en charge, utilisez le protocole de sécurité EAP pour les connexions Wi-Fi.

⚠ ATTENTION!**Accès non autorisé à des données confidentielles**

Les communications non chiffrées peuvent conduire à un accès non autorisé à des données confidentielles.

- ▶ Utilisez des canaux de communication chiffrés à partir de l'application.
- ▶ Contactez l'assistance informatique de votre établissement en cas d'affichage d'un avertissement de sécurité lié au certificat numérique.

⚠ ATTENTION!**Données sensibles : altération des données lors de la transmission**

Les connexions Wi-Fi non protégées entre des instruments et l'application peuvent conduire à un accès non autorisé aux données et à leur altération.

- ▶ Assurez-vous que vos connexions Wi-Fi sont correctement sécurisées.
- ▶ S'il est pris en charge, utilisez le protocole de sécurité EAP pour les connexions Wi-Fi.

⚠ ATTENTION!**Dysfonctionnements et résultats incorrects dus à un logiciel tiers**

L'installation de tout logiciel tiers non approuvé par Roche Diagnostics peut conduire à des dysfonctionnements.

- ▶ N'installez pas de logiciel non approuvé.

⚠ ATTENTION!**Perte de données et reprise après sinistre**

Des sinistres inattendus, tels que des défaillances de disque dur, des défaillances de logiciel système ou des catastrophes naturelles, notamment des incendies ou des inondations, peuvent se produire.

- ▶ Le service informatique des clients doit assembler un kit de reprise après sinistre pour protéger l'ensemble du système.
- ▶ Assurez-vous que des sauvegardes sont effectuées régulièrement (idéalement tous les jours) et stockées en toute sécurité.

MISE EN GARDE!**La transmission des données n'est pas sécurisée**

Les communications non sécurisées peuvent compromettre l'intégrité et la confidentialité des données transmises. Il est de la responsabilité du client de s'assurer que l'infrastructure du réseau offre une protection appropriée aux données transmises.

- ▶ Cette protection peut être assurée par des protocoles de tunnellation au niveau du système ou d'autres moyens de chiffrement du réseau.

Description du système

2	Aperçu du système	39
3	Spécifications	95

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

Aperçu du système

2

Dans ce chapitre

À propos du système	41
À propos de l'instrument	44
Aperçu de la station de charge	46
Aperçu de l'étui de transport	47
Aperçu de l'interface utilisateur	48
Aperçu du logiciel.....	48
À propos de l'interface utilisateur.....	50
À propos de l'écran de charge.....	52
À propos de l'écran Tests	53
À propos de la bibliothèque d'applications	54
À propos de l'écran de démarrage de l'application Glucose.....	55
À propos des tests	57
À propos de l'entrée du patient	57
À propos du prélèvement d'un échantillon de sang	60
À propos de la réalisation d'un test de glucose	60
À propos des résultats du test de glucose	63
À propos de la réalisation des tests de CQ.....	68
À propos de l'essai d'aptitude.....	70
À propos du test de linéarité.....	71
À propos de la séquence de test supervisée (STS)	72
À propos de l'ajout de commentaires à un résultat de test.....	72
À propos de la lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test.....	75
À propos du verrouillage	77
À propos du verrouillage CQ	77
Types de verrouillage	80

Liste de notifications 84

Aperçu de l'Assistance Utilisateur 88

 À propos de l'Assistance Utilisateur 88

 Aperçu des fonctions de l'Assistance Utilisateur 89

 Accès à l'Assistance Utilisateur en ligne..... 91

 Accès à l'Assistance Utilisateur hors ligne 92

 Faire une recherche dans l'Assistance Utilisateur 93

À propos du système

Le **cobas® pulse** system est un système de surveillance du glucose qui permet aux professionnels de santé de mesurer le glucose auprès du patient.

Le système peut effectuer les opérations suivantes :

- Réalisation de tests de glucose sanguin du patient ou des tests de CQ du glucose avec un matériel de CQ.
- Enregistrement automatique des informations relatives aux tests.
- Enregistrement des résultats de test et des informations sur les réactifs.
- Enregistrement des données relatives à l'assurance qualité.
- Transfert automatique de toutes les informations enregistrées vers le système de gestion des données.

Ce système est composé des éléments suivants :



A Instrument

B Station de charge

C Étui de transport

 Composants du système

Il se peut que l'étui de transport ne soit pas disponible dans tous les pays.

Extension du système

Grâce à la bibliothèque d'applications, le système offre la possibilité d'installer des applications supplémentaires contrôlées par Roche offrant d'autres fonctionnalités.

▸ [À propos de la bibliothèque d'applications \(54\)](#)

Options de configuration

Le système est hautement configurable. Ainsi, certains écrans et procédures de votre établissement de santé peuvent différer légèrement de ceux présentés dans cette publication.

Principe du test

Une enzyme présente sur la bandelette-test transforme le glucose de l'échantillon de sang en gluconolactone. Cette réaction crée un courant électrique CC inoffensif. L'instrument interprète et convertit ce courant en résultat de glycémie. L'échantillon et les conditions environnementales sont également évalués à l'aide de signaux de courant alternatif et de courant continu.

Pour plus de détails, consultez la notice d'utilisation de la bandelette-test.

À propos de l'instrument



- | | |
|--|--|
| A Indicateur de charge | F Source lumineuse intégrée |
| B Écran tactile | G Caméra de codes-barres |
| C Bouton marche/arrêt | H Informations sur l'instrument |
| D Glissière d'insertion des bandelettes-test et lumière | I Lecteur RFID |
| E Couvercle du compartiment de la pile | |

 Principaux composants de l'instrument avant (gauche) et arrière (droite)

Les informations sur l'instrument contiennent les éléments suivants :

- Symboles d'homologation
 - Symboles réglementaires
 - Symboles de sécurité
 - Symboles spécifiques à l'instrument
 - Données techniques
 - Code-barres pour plus de détails
- [Symboles et abréviations \(9\)](#)

Conditions d'environnement

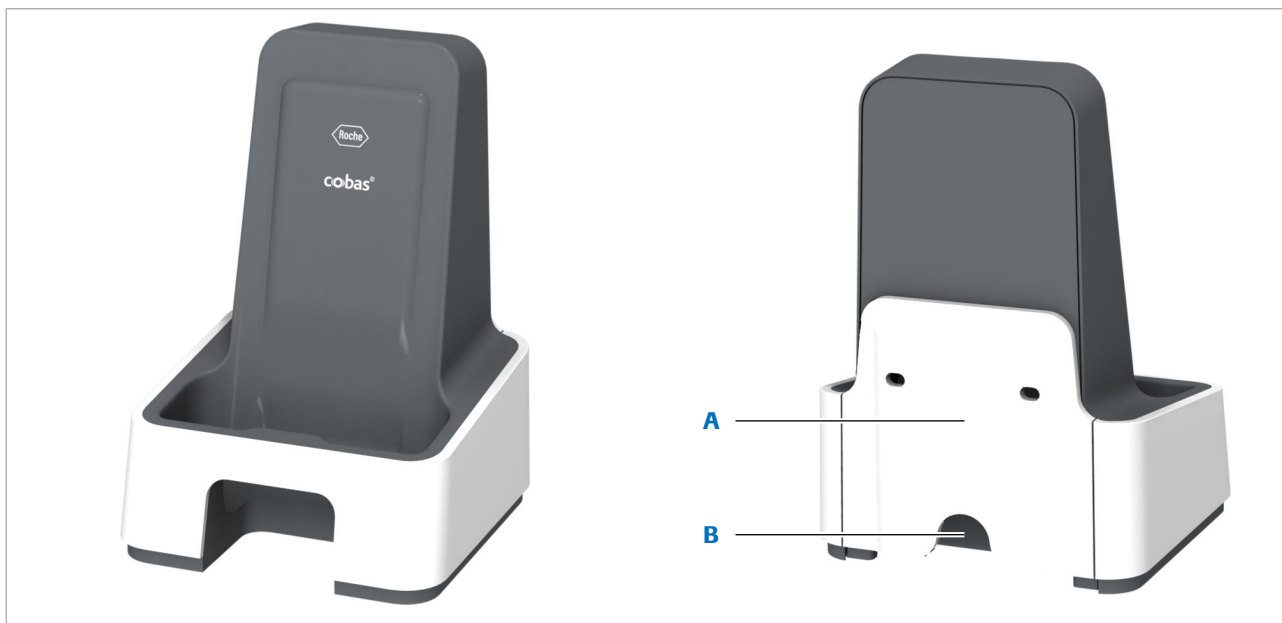
N'utilisez le lecteur que dans les conditions suivantes :

- Plage de températures : 54 °F–104 °F (12 °C–40 °C)
- Humidité : 10 % à 90 % sans condensation

- Altitude maximale : jusqu'à 14 107 pieds
(4 300 mètres)

Aperçu de la station de charge

La station de charge vous permet de charger l'instrument lorsqu'il n'est pas utilisé.



A Panneau arrière / support mural

B Accès au connecteur d'alimentation électrique

 Station de charge

Le panneau contient 2 orifices qui peuvent être utilisés pour fixer la station de charge (au mur notamment).

L'alimentation électrique est fixée à l'arrière de la station de charge.

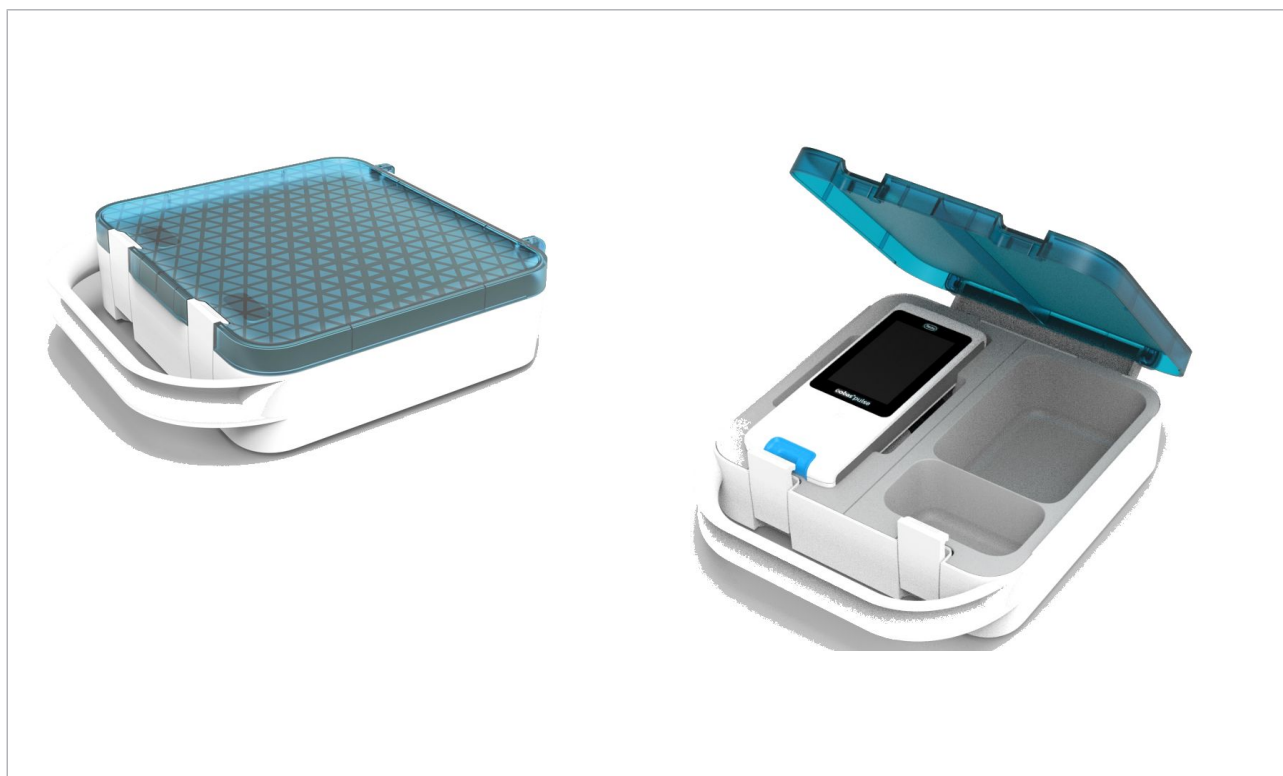
Pour charger l'instrument, placez-le dans la station de charge.

► [Mise en place de la station de charge \(142\)](#)

Aperçu de l'étui de transport

L'étui de transport permet de ranger et de transporter les consommables nécessaires à la réalisation des tests des taux de glucose sanguin.

Il se peut que l'étui de transport ne soit pas disponible dans tous les pays.



Étui de transport

Aperçu de l'interface utilisateur

Dans cette partie

Aperçu du logiciel (48)

À propos de l'interface utilisateur (50)

À propos de l'écran de charge (52)

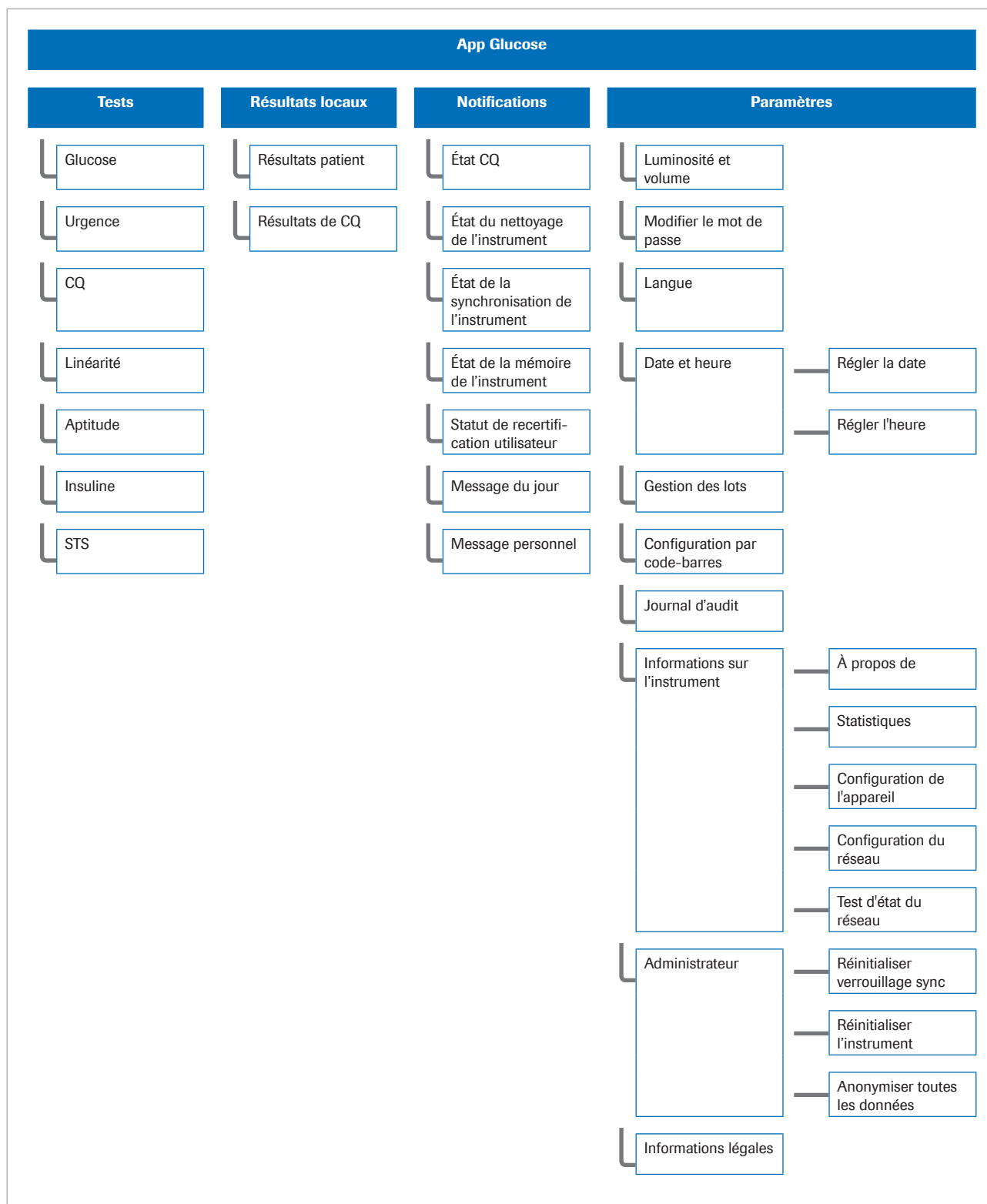
À propos de l'écran Tests (53)

À propos de la bibliothèque d'applications (54)

À propos de l'écran de démarrage de l'application
Glucose (55)

Aperçu du logiciel

La figure contient les éléments du logiciel. La configuration de l'instrument et les droits de l'utilisateur déterminent ce à quoi vous pouvez accéder sur votre instrument.



Aperçu du logiciel cobas pulse

L'élément du menu **Configuration de l'appareil** contient les sous-éléments de menu suivants (non représentés dans l'aperçu) :

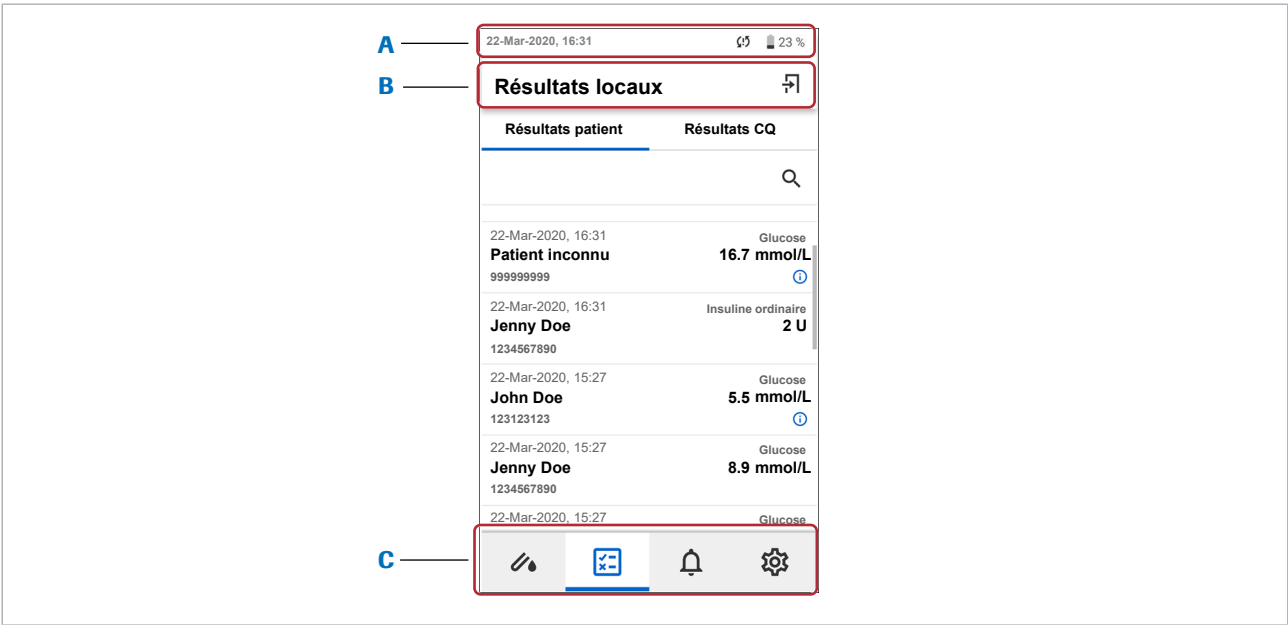
- **Configuration de l'ID**
- **Intervalle de CQ**

- Configuration des pages

À propos de l'interface utilisateur

L'interface utilisateur vous permet d'effectuer des tâches sur l'instrument.

La disposition de l'interface utilisateur reflète les flux de travail des tâches que vous effectuez sur l'instrument.



- A Barre d'état
- B Barre d'app

- C Barre de navigation

Interface utilisateur

L'interface utilisateur comporte 3 éléments principaux :

- Barre d'état
- Barre d'app
- Barre de navigation

Selon la tâche que vous effectuez, la barre de navigation n'est pas toujours affichée. Par exemple, lorsque vous effectuez un test de glucose.

Barre d'état

La barre d'état contient les éléments suivants :

- Date et heure actuelles
- Avertissement de synchronisation 
- Charge de la batterie

La barre d'état n'interagit avec aucune des tâches que vous effectuez, et elle est toujours visible.

L'icône d'avertissement de synchronisation affichée dans la barre d'état indique que l'instrument n'a pas synchronisé les données avec le système de gestion des données. Plus particulièrement, les résultats de tests récemment effectués, les nouveaux patients et événements, les listes d'utilisateurs mises à jour et les modifications de la configuration de l'instrument.

Barre d'app

La barre d'application contient un titre d'écran, indiquant le sous-menu de l'interface utilisateur dans lequel vous travaillez, ou l'activité que vous effectuez. Par exemple, test de glucose, test CQ, résultats.

Il contient également des éléments d'interface utilisateur avec lesquels vous naviguez entre les écrans.



Aller à l'écran précédent



Fermer l'écran/la boîte de dialogue en cours



Se déconnecter

Barre de navigation

La barre de navigation permet d'accéder directement aux 4 principaux domaines d'activité de l'interface utilisateur. Elle contient 4 boutons.



Tests



Résultats locaux



Notification



Paramètres

Le bouton  permet d'accéder aux tests disponibles :

- Test de glucose
- Test CQ
- Test d'urgence
- Test de linéarité
- Essai d'aptitude

- Entrée d'insuline

Selon la configuration de votre instrument, il se peut que tous les tests ne soient pas disponibles.

Le bouton  permet d'accéder aux résultats qui sont actuellement stockés sur l'instrument.

- Résultats patient
- Résultats de CQ

Le bouton  permet d'accéder à l'écran **Notifications** qui est utilisé pour les éléments suivants :

- Rappels (par exemple, le test CQ est dû)
- Messages (par exemple, message du jour, messages personnels)
- État du nettoyage de l'instrument

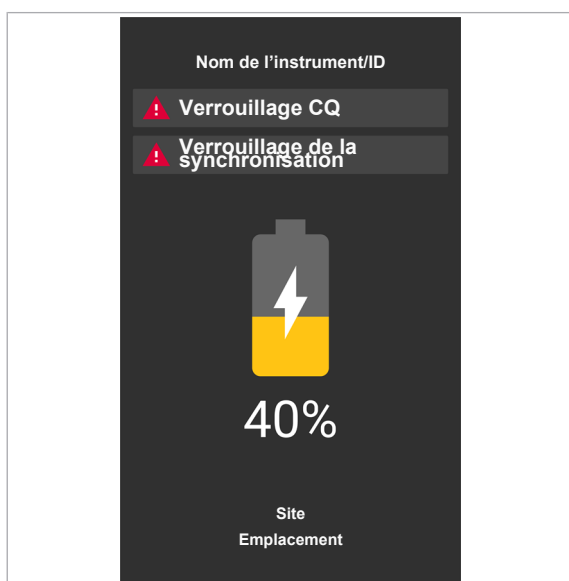
Un badge de notification bleu sur le bouton () indique que les notifications nécessitent une réponse de votre part. Lorsque vous avez répondu, le badge bleu disparaît.

Ce bouton  permet d'accéder à l'écran **Paramètres** qui contient des options permettant de gérer différents aspects de votre instrument (par exemple, le réglage de la date et de l'heure, de la luminosité et du volume).

▸ [Liste de notifications \(84\)](#)

À propos de l'écran de charge

L'écran de charge s'affiche lorsque l'instrument est placé dans la station de charge.



Elle contient les informations suivantes :

- Charge de la batterie de l'instrument.
- Notifications de verrouillage, le cas échéant (2 éléments maximum).
- Lorsque le logiciel est en cours de mise à jour.
- Nom de l'instrument et/ou ID si configuré (en haut de l'écran).
- Site et emplacement où l'instrument est utilisé s'il est configuré (en bas de l'écran).

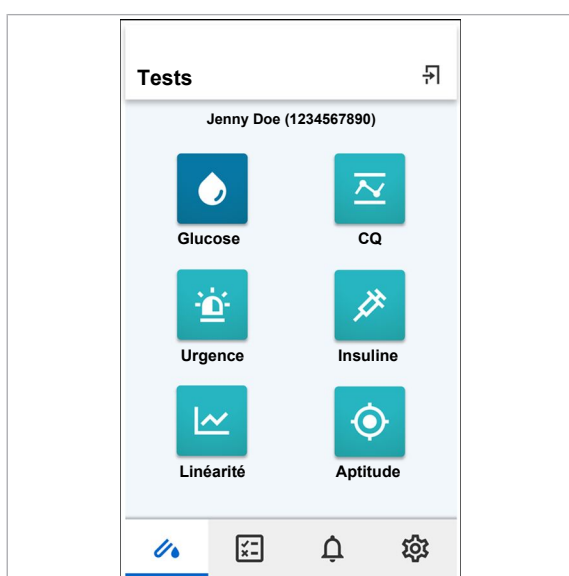
La charge de la batterie est indiquée par une valeur en pourcentage et un indicateur de charge de la batterie à code couleur. Le code couleur est défini comme suit :

- Rouge = 15% et moins
- Jaune = entre 16% et 89%
- Vert = 90% et plus

La couleur de l'indicateur de charge de la batterie correspond à la couleur de l'indicateur de charge de l'instrument.

À propos de l'écran Tests

L'écran **Tests** contient les tests qui peuvent être utilisés et indique qui est connecté à l'application **Glucose**.



Vous pouvez accéder à l'écran **Tests** de 2 manières :

- Lorsque vous vous connectez à l'app **Glucose**.
- Sur la barre de navigation, en appuyant sur le bouton .

Chaque test est représenté par un bouton. Les tests suivants peuvent être configurés pour apparaître sur l'écran **Tests** :

- Test **Glucose**
- Test **Test de CQ**
- Test **Urgence**
- Test **Linéarité**
- Test **Aptitude**
- Entrée **Insuline**
- **STS** (séquence de test supervisée)



Lorsqu'il y a plus de 6 tests disponibles, faites défiler l'écran pour les voir tous.

Pour effectuer un test, il suffit d'appuyer sur le bouton correspondant.

Une icône  sur un bouton de test indique que le test ne peut être effectué en raison d'un verrouillage. Vous devez supprimer le verrouillage avant de pouvoir effectuer un test.

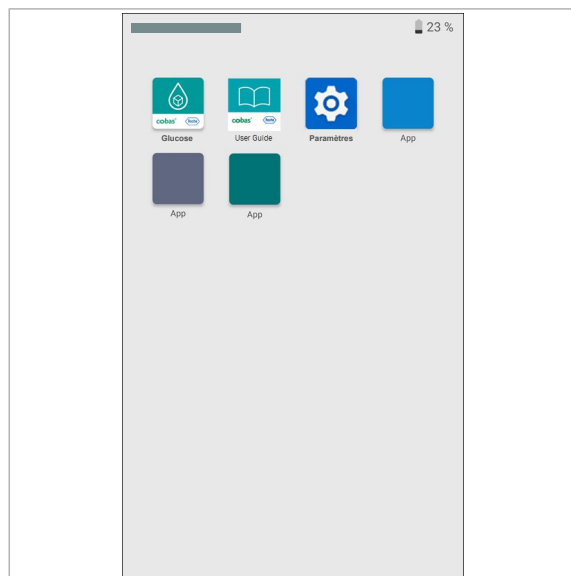
En appuyant sur le bouton de test, une boîte de dialogue s'affiche et vous indique ce que vous devez faire pour supprimer le verrouillage.

Lorsque vous avez terminé de travailler dans l'application **Glucose** vous pouvez vous déconnecter en appuyant sur le bouton .

• [À propos du verrouillage \(77\)](#)

À propos de la bibliothèque d'applications

La bibliothèque d'applications contient les applications que vous pouvez utiliser sur l'instrument.



En fonction de la configuration de votre instrument, la bibliothèque d'applications est accessible de la manière suivante :

- À partir de l'écran **Glucose** appuyez sur le bouton de la bibliothèque d'applications.
- Directement lorsque vous vous connectez.

Il y a 2 catégories d'applications :

- Applications du **cobas® pulse** system
- Autres applications

Les applications du **cobas® pulse** system sont celles qui sont fournies avec le **cobas® pulse** instrument, y compris l'application **Glucose**.

D'autres applications sont fournies par Roche ou par des tiers. Votre établissement de soins de santé détermine les applications qui se trouvent dans la bibliothèque d'applications.

Vous utilisez les applications dédiées cobas pulse pour effectuer les tests.

Application Paramètres

L'application **Paramètres** permet d'accéder aux paramètres spécifiques de l'instrument en un seul endroit et est accessible depuis la bibliothèque d'applications.

► [À propos de l'application Paramètres \(453\)](#)

Application Guide de l'utilisateur

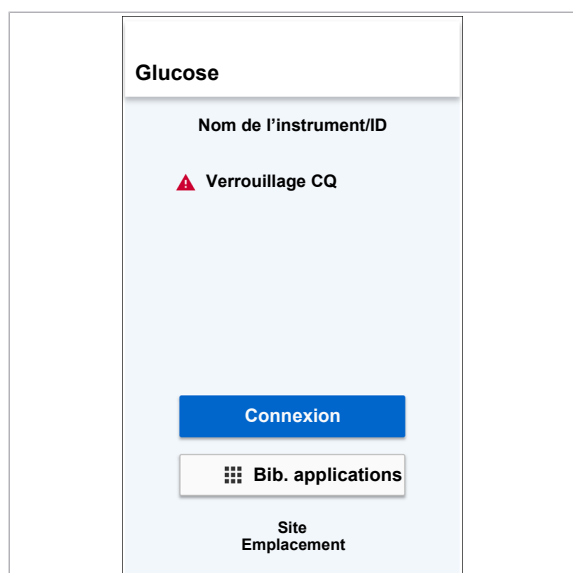
L'application Guide de l'utilisateur fournit le contenu du guide de l'utilisateur du cobas pulse dans un format électronique consultable sur l'instrument. Il est accessible depuis la bibliothèque d'applications.

Les fonctionnalités de l'application Guide de l'utilisateur sont similaires à celles de l'Assistance Utilisateur du cobas pulse.

► [Aperçu des fonctions de l'Assistance Utilisateur \(89\)](#)

À propos de l'écran de démarrage de l'application Glucose

Selon la configuration de votre instrument, vous pouvez vous connecter à l'application **Glucose** à l'aide de l'écran **Glucose**.



Vous pouvez accéder à l'écran **Glucose** avec les méthodes suivantes :

- Lorsque vous quittez le mode veille, ou lorsque vous allumez l'instrument.
- Lorsque vous retirez l'instrument de la station de charge.
- Dans la bibliothèque d'applications en appuyant sur l'application **Glucose**.

La façon dont vous vous connectez dépend de la configuration de votre instrument :

- Si un ID utilisateur est requis, appuyez sur le bouton **Connexion**. Ensuite, suivez la procédure de connexion.
- Si vous n'avez pas besoin d'un ID utilisateur, appuyez sur le bouton **Continuer**. Il vous permet d'accéder directement à l'écran **Tests**.

L'écran **Glucose** affiche les notifications de verrouillage. Il est possible d'afficher jusqu'à 5 éléments.

L'écran **Glucose** peut être configuré pour afficher les informations suivantes :

- Nom de l'instrument et/ou ID (en haut de l'écran).
- Site et emplacement où l'instrument est utilisé (en bas de l'écran).

À propos des tests

Dans cette partie

- À propos de l'entrée du patient (57)
- À propos du prélèvement d'un échantillon de sang (60)
- À propos de la réalisation d'un test de glucose (60)
- À propos des résultats du test de glucose (63)
- À propos de la réalisation des tests de CQ (68)
- À propos de l'essai d'aptitude (70)
- À propos du test de linéarité (71)
- À propos de la séquence de test supervisée (STS) (72)
- À propos de l'ajout de commentaires à un résultat de test (72)
- À propos de la lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test (75)

À propos de l'entrée du patient

La manière dont votre instrument gère les identifiants des patients dépend de la façon dont il a été configuré.

Vous entrez les patients dans les tests suivants :

- Test de glucose
- Entrée d'insuline
- STS

Les configurations suivantes peuvent être appliquées à votre instrument, et déterminent la manière dont il gère l'entrée du patient.

- Méthodes d'entrée
- Saisie semi-automatique
- Reconnaissance de motifs d'ID
- Validation de l'ID
- Confirmation

Méthodes d'entrée

Les méthodes d'entrée sont :

- Puce RFID 
- Lecture de code-barres 
- Saisie au clavier virtuel 

Votre instrument peut être configuré pour déterminer les méthodes d'entrée que vous pouvez utiliser.

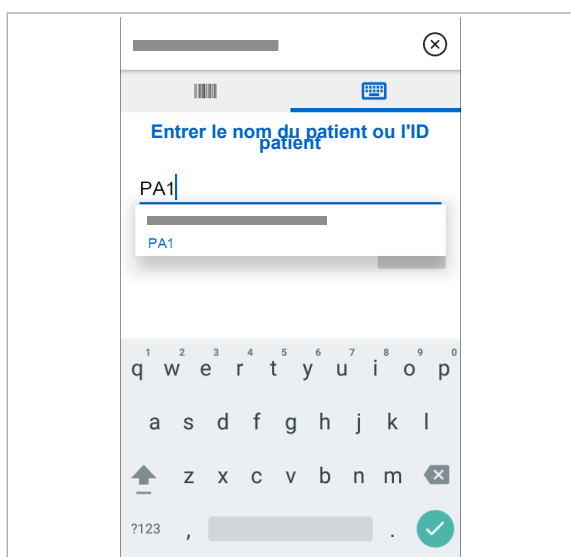
La saisie de l'ID patient par le clavier virtuel peut être configurée pour être une combinaison de 20 caractères alphanumériques maximum, avec des longueurs minimum et maximum spécifiées.

La saisie du patient par lecture du code-barres ne fonctionne qu'avec les types de codes-barres pris en charge.

► [Spécifications des codes-barres \(102\)](#)

Saisie semi-automatique

Lorsqu'elle est configurée, la saisie semi-automatique offre un moyen rapide d'entrer un patient lors de la saisie au clavier virtuel.



Après avoir saisi 2 caractères alphanumériques dans le champ **Nom ou ID du patient** une liste déroulante s'affiche. Elle contient tous les noms ou ID de patients contenant la même séquence de 2 caractères alphanumériques.

Vous sélectionnez ensuite le patient dans la liste déroulante.



Lorsque vous entrez un patient avec la saisie semi-automatique, la sensibilité à la casse ne s'applique pas. Lorsque la saisie semi-automatique n'est pas activée, vous devez entrer l'ID patient dans son intégralité, en respectant les majuscules.

Reconnaissance de motifs d'ID

Votre instrument peut être configuré pour valider un « motif » configuré dans un ID patient.

Par exemple, un motif est configuré pour que tous les identifiants des patients commencent par « PA » suivi de 6 chiffres. Dans ce cas, lors de la saisie d'un ID patient sur le clavier virtuel :

- « PA123456 » est un ID patient valide.
- « P123456 » est un ID patient non valide.

La même fonction permet d'entrer l'ID patient par lecture du code-barres.

Validation de l'ID

Votre instrument peut être configuré pour valider l'ID patient enregistré de l'une des 3 manières suivantes.

- Motif uniquement
- Selon une liste
- Selon une liste. Autoriser de nouvelles entrées si absent de la liste.

La validation « Motif uniquement » vérifie que l'ID patient entré correspond au modèle d'ID patient configuré. Par exemple, que l'ID patient commence toujours par « PA ». Si ce n'est pas le cas, un message d'erreur s'affiche.

La validation « selon une liste » vérifie que l'ID patient entré correspond à une entrée dans la liste des patients de votre instrument. Si ce n'est pas le cas, un message d'erreur s'affiche.

La validation « Selon une liste. Autoriser les nouvelles entrées si elles ne figurent pas dans la liste » vérifie que l'ID patient entré correspond à une entrée de la liste des patients de votre instrument. Si le patient n'est pas trouvé, vous pouvez quand même entrer l'ID patient.

Cette option répond aux situations où un ID patient se trouve dans le système de gestion des données mais n'a pas été synchronisé avec votre instrument.

Confirmation du patient

Votre instrument peut être configuré pour afficher la boîte de dialogue **Confirmer le patient**. Elle vous permet de vous assurer que le patient que vous avez entré est le bon. Après avoir confirmé, vous poursuivez la procédure de test.

La boîte de dialogue **Confirmer le patient** contient les informations sur le patient qui ont été transmises du système de gestion des données à l'instrument :

- Nom du patient
- ID patient
- Sexe
- Âge
- Date de naissance

L'ID patient est obligatoire. Les autres éléments sont optionnels.

☰ Sujets connexes

- [Réalisation d'un test de glucose \(121\)](#)
- [Saisie des informations sur l'insuline \(171\)](#)

À propos du prélèvement d'un échantillon de sang

Vous prélevez un échantillon de sang d'un patient afin d'effectuer un test de glucose.

Préparez le site de prélèvement choisi et prélevez le sang du patient conformément à la politique de l'établissement de santé.

Si l'établissement de santé n'a pas de politique de prélèvement du sang capillaire, les mains du patient (ou le talon dans le cas de jeunes enfants) doivent être soigneusement nettoyées et séchées.

AVERTISSEMENT!

Résultats incorrects à cause de résidus sur la peau

Les traces d'aliments sur les doigts ou de résidus de graisse provenant de crèmes pour les mains ou de savons peuvent contaminer l'échantillon et produire des résultats incorrects.

Les résidus d'eau ou de désinfectant sur la peau peuvent diluer la goutte de sang et produire des résultats incorrects.

- ▶ Lavez le site de ponction soigneusement et rincez-le abondamment à l'eau.
- ▶ Après avoir nettoyé et désinfecté le site, assurez-vous que la peau du patient est complètement sèche avant d'utiliser l'autopiqueur pour prélever l'échantillon de sang capillaire.



Vous devez prélever l'échantillon de sang capillaire sur le côté du bout du doigt, partie la moins sensible à la douleur.

Sujets connexes

- [Réalisation d'un test de glucose \(121\)](#)

À propos de la réalisation d'un test de glucose

Les actions entreprises lors de la réalisation d'un test de glucose dépendent de la configuration de votre instrument.

Les étapes suivantes d'un test de glucose sont configurables :

- configuration de l'ID

- Sélection du type d'échantillon
- Éjecteur de bandelette-test
- Gestion des commentaires
- Séries de test de glucose
- Entrée d'insuline

Confirmation du patient

Votre instrument peut être configuré de manière à ce que vous deviez confirmer que le patient saisi est correct.

Lorsqu'il est configuré, cela intervient après que vous ayez entré le patient. La boîte de dialogue **Confirmer le patient** s'affiche et indique les informations suivantes :

- Nom du patient
- ID patient
- Sexe
- Âge
- Date de naissance

Lorsque vous confirmez que vous avez entré le bon patient, vous passez à l'étape suivante du test. S'il ne s'agit pas du bon patient, vous pouvez annuler puis entrer à nouveau le patient.

Sélection du type d'échantillon

L'écran **Choisir un type d'échantillon** contient les types d'échantillons que vous pouvez utiliser dans un test de glucose. Lorsqu'il est activé, vous pouvez sélectionner le type d'échantillon utilisé dans le test de glucose.

Les types d'échantillons disponibles sont :

- Sang capillaire
- Sang veineux
- Sang artériel
- Sang pris au talon

Selon la configuration de votre instrument, l'écran **Choisir un type d'échantillon** s'affiche après que vous avez entré le patient, ou après que vous avez confirmé que vous avez entré le bon patient.

Éjecteur de bandelette-test

Le moment du test de glucose auquel la bandelette-test est éjectée de votre instrument est configurable.

Votre instrument peut être configuré pour éjecter la bandelette-test avant ou après la confirmation du résultat du test.

Gestion des commentaires

Le moment et la manière d'ajouter des commentaires à un test de glucose dépendent de la configuration de votre instrument.

L'entrée de commentaires pour les tests de glucose sur l'instrument peut être configurée comme suit :

- Désactivé
- Requis en option
- Toujours requis
- Requis lorsqu'un résultat de test est supérieur ou inférieur aux limites de la plage de résultats configurée.

➤ [À propos de l'ajout de commentaires à un résultat de test \(72\)](#)

Partage du résultat d'un test de glucose

Si des applications tierces sont enregistrées et le partage est configuré, vous pouvez partager le résultat d'un test de glucose avec une application tierce.

À la fin du test, la boîte de dialogue **Options** s'affiche, dans laquelle vous appuyez sur le bouton **Partager le résultat** pour partager le résultat de test.

Les applications tierces disponibles s'affichent dans la boîte de dialogue **Applis**. Lorsque vous sélectionnez une application, la boîte de dialogue de confirmation du partage des données s'affiche. Elle explique que vous vous apprêtez à passer sur une application n'appartenant pas à Roche.

En appuyant sur le bouton **Basculer**, vous confirmez votre souhait de partager le résultat du test et de passer sur une application tierce.

Séries de test de glucose

Votre instrument peut être configuré pour réaliser des tests consécutifs pour le même patient.

Lorsqu'elle est configurée, la boîte de dialogue **Options** s'affiche à la fin du premier test et vous pouvez choisir de répéter le test de glucose.

Comme le patient est déjà sélectionné, vous commencez le deuxième test en insérant une bandelette-test.

Entrée d'insuline

Votre instrument peut être configuré pour saisir les informations relatives à l'insuline après la réalisation d'un test de glucose.

Lorsqu'elle est configurée, la boîte de dialogue **Options** s'affiche à la fin du premier test et vous pouvez choisir d'enregistrer les informations relatives à l'insuline puisque le patient est déjà sélectionné.

Après avoir confirmé les entrées d'insuline, vous revenez à l'écran **Tests**.

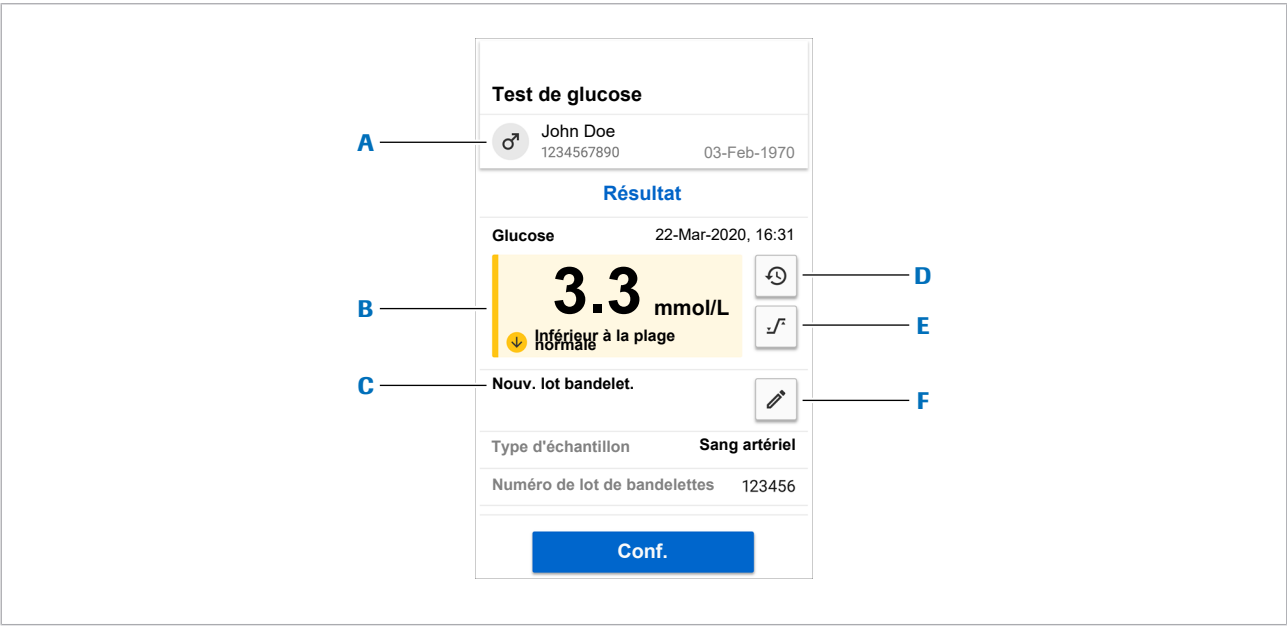
Sujets connexes

- [Réalisation d'un test de glucose \(121\)](#)
- [À propos de l'ajout de commentaires à un résultat de test \(72\)](#)
- [Ajouter des commentaires à un résultat de test \(125\)](#)
- [Saisie des informations sur l'insuline \(171\)](#)

À propos des résultats du test de glucose

Les informations qui s'affichent sur l'écran des résultats du test de glucose et les actions que vous entreprenez dépendent de la configuration de votre instrument.

L'écran de **Résultat du test de glucose** s'affiche après la mesure de l'échantillon de sang.



- A** Détails du patient
- B** Résultat du test de glucose
- C** Commentaire
- D** Historique des résultats locaux du patient
- E** Détails de la gamme de test
- F** Modifier les commentaires

Résultat du test de glucose

Détails du patient

Affiche les informations sur le patient qui ont été fournies par le système de gestion des données :

- ID patient
- Nom du patient
- Sexe
- Date de naissance

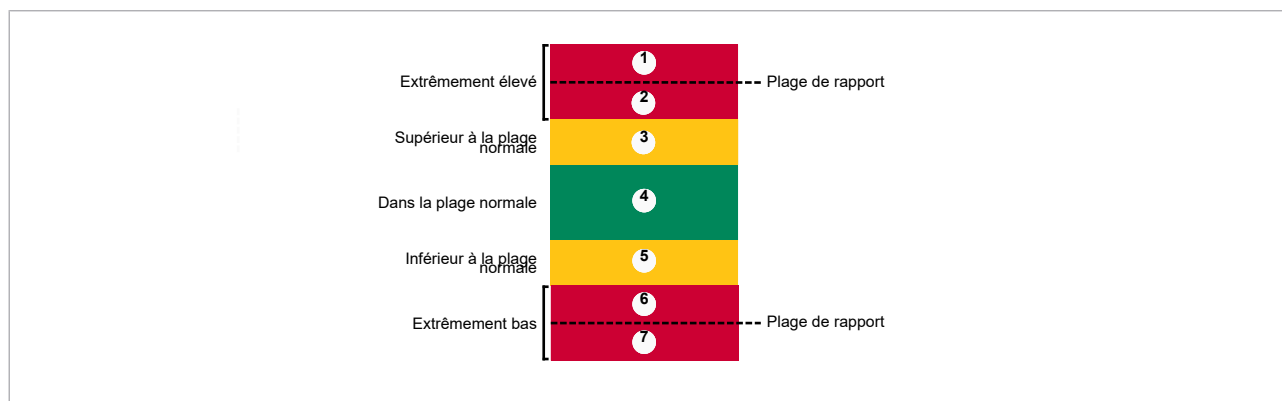
L'ID patient est obligatoire. Les 3 autres éléments sont optionnels.

Résultat du test de glucose

Un résultat de test de glucose possède un code couleur, basé sur les valeurs des plages de résultats de test avec lesquelles votre instrument est configuré.

Vous pouvez afficher les valeurs des plages de résultats de test en appuyant sur le bouton .

Le code couleur utilisé pour les plages de résultats de test est indiqué sur la figure.



Code couleur des plages de résultats des tests

On peut distinguer les types suivants de plages de mesure :

- Plage de mesure du système
- Plage de mesure de l'établissement

Les plages définissent les détails de l'écran des résultats de glucose (tels que le code couleur et l'affichage des valeurs de résultat quantitatif ou qualitatif) et peuvent être utilisées pour déclencher des messages spécifiques.

Pour les bandelettes-test de glucose, la plage de mesure du système est de 10 à 600 mg/dL (0,6 à 33,3 mmol/L).

Le tableau contient des exemples de résultats de tests de glucose dans les différentes plages. La numérotation des exemples correspond à celle de l'image du code couleur ci-dessus.



Message de résultat dangereusement élevé. Le texte du message peut être configuré via le système de gestion des données.



La valeur du résultat de test est extrêmement élevée et au-dessus de la limite supérieure de la plage de rapport (HI).



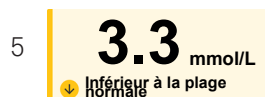
La valeur du résultat de test est dangereusement élevée.



La valeur du résultat de test est supérieure à la plage normale mais n'est pas encore dangereusement élevée.



La valeur du résultat de test se situe dans la plage normale.



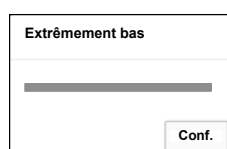
La valeur du résultat de test est inférieure à la plage normale mais pas encore dangereusement basse.



La valeur du résultat de test est dangereusement basse.



La valeur du résultat de test est extrêmement basse et en dessous de la limite inférieure de la plage de rapport (LO).



Message de résultat dangereusement bas.
Le texte du message peut être configuré via le système de gestion des données.

Votre instrument peut être configuré pour afficher un message d'avertissement pour les valeurs de résultats de test qui se situent dans les plages suivantes :

- Au-dessus de la limite supérieure de la plage de rapport.
- Dangereusement élevées
- Dangereusement basses
- En dessous de la limite inférieure de la plage de rapport.

historique des résultats du patient

En appuyant sur le bouton  la boîte de dialogue **Résultats locaux** s'affiche. Elle contient les détails de tous les résultats de test pour le patient testé qui sont stockés localement sur l'instrument :

- Date et heure
- Type de test (glucose, insuline)
- Valeur du résultat

Compréhension des résultats de test

Les taux de glucose sérique et plasmatique normaux à jeun pour un adulte non diabétique se situent entre 74 et 100 mg/dL (4,1 et 5,6 mmol/L).⁽¹⁾⁽²⁾

Le taux normal de glucose pour un adulte non diabétique deux heures après un repas, par ex. simulé par une hyperglycémie provoquée par voie orale (HGPO) de 75 g, est inférieur à 140 mg/dL (7,8 mmol/L).⁽²⁾

⁽¹⁾Tietz (2018) Textbook of Clinical Chemistry and Molecular Diagnostics, 6th edition, ISBN : 978-0-323-35921-4.

⁽²⁾Site Internet de l'American Diabetes Association : Diagnosing Diabetes and Learning about Prediabetes. <http://www.diabetes.org/diabetes-basics/diagnosis/>, dernière consultation le 02 septembre 2021.

Les bandelettes-test fournissent des résultats qui correspondent aux concentrations de glucose sanguin dans la fraction plasmatique de l'échantillon de sang total appliqué, conformément aux recommandations de la Fédération internationale de chimie clinique et de médecine de laboratoire (IFCC).⁽³⁾

Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter aux fiches techniques de tous les composants nécessaires.

Détails de la gamme de résultat

En appuyant sur le bouton  la boîte de dialogue **Détails des plages** s'affiche. Elle contient les valeurs hautes et basses configurées par votre établissement de santé pour les plages suivantes :

- Plage normale
- Plage critique
- Plage de rapport

Commentaires

Le bouton  indique que des commentaires peuvent être ajoutés au résultat du test de glucose.



Commentaire facultatif



Commentaire obligatoire

Lorsque la saisie d'un commentaire est obligatoire, vous ne pouvez effectuer l'étape suivante du test que lorsqu'au moins 1 commentaire a été saisi et enregistré.

En appuyant sur le bouton , la boîte de dialogue **Commentaires** s'affiche, dans laquelle vous pouvez enregistrer jusqu'à 3 commentaires pour le résultat du test de glucose, selon vos besoins.

Pour les tests de glucose, l'instrument peut être configuré de manière à ce qu'un commentaire soit saisi lorsqu'un résultat se situe dans l'une des catégories suivantes :

- En dehors de la plage normale.
- En dessous de la limite inférieure de la plage critique, ou au-dessus de la limite supérieure de la plage critique.

⁽³⁾ D'Orazio et coll. : « Approved IFCC Recommendation on Reporting Results for Blood Glucose (Abbreviated) »; Clinical Chemistry 51:9 1573-1576 (2005).

- En dessous de la limite inférieure de la plage de rapport ou au-dessus de la limite supérieure de la plage de rapport.

Pour modifier les commentaires enregistrés, appuyez sur le bouton  et la boîte de dialogue **Commentaires** s'affiche, dans laquelle vous pouvez modifier les commentaires.

- ▢ [À propos de l'ajout de commentaires à un résultat de test \(72\)](#)

Autres informations

Si votre instrument est configuré pour enregistrer le type d'échantillon utilisé lors du test de glucose, le champ **Type d'échantillon** s'affiche sur l'écran des résultats du test. Il contient le type d'échantillon enregistré.

Le champ **Numéro de lot de bandelettes** contient le numéro de lot de la bandelette-test d'analyse utilisée pour le test de glucose. Les 6 premiers chiffres du numéro de lot sont affichés à l'écran. Les 8 chiffres du numéro de lot sont indiqués sur l'emballage et sur le tube de bandelettes-test.

À propos de la réalisation des tests de CQ

Le contrôle qualité (CQ) est important pour s'assurer du bon fonctionnement du système.

Verrouillage CQ

Le système peut être configuré pour exiger un test CQ avant d'autoriser les tests sur les patients. C'est ce que l'on appelle un verrouillage CQ, et le système empêche les tests sur les patients et les essais d'aptitude tant que les résultats des tests CQ ne sont pas dans la plage acceptée.

L'instrument peut être configuré pour permettre aux utilisateurs de contourner les verrouillages CQ (par ex. en cas d'urgence). Cela permet à l'instrument d'effectuer un nombre limité de tests de glucose sanguin, en cas de besoin, même si l'instrument est en verrouillage CQ.

Lorsqu'un verrouillage CQ est activé en raison de l'échec d'un résultat de test CQ, il n'est pas possible de contourner le verrouillage CQ.

Intervalles CQ

Les intervalles entre les tests CQ sont déterminés par votre établissement de santé. Ces intervalles sont entrés lors de la configuration du système. À l'issue de l'intervalle déterminé (ou après un événement particulier tel que l'utilisation d'un nouveau lot de bandelettes-test), un avertissement s'affiche lors de la mise sous tension de l'instrument et quand la fonction Test de glucose est sélectionnée.

Les tests CQ doivent être effectués dans les circonstances suivantes :

- La première fois avant d'utiliser l'instrument pour tester des patients.
- Aux intervalles CQ établis par votre établissement de santé.
- Lors de la première utilisation d'un nouveau tube de bandelettes-test pour la première fois.
- Lors de la première utilisation d'un nouveau lot de bandelettes-test (et, par conséquent, un nouvel ID de bandelette-test).
- Si des résultats de test douteux se répètent.
- Si vous voulez tester la performance du système.

Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter aux fiches techniques de tous les composants nécessaires.

En outre, les événements suivants peuvent être spécifiés lors de la configuration du système comme raison d'un test CQ :

- Si un test CQ précédent a échoué.
- Si les tests CQ du glucose n'ont pas été effectués aux intervalles indiqués.

Si un test CQ du glucose est exigé, vous ne pourrez pas effectuer de test du glucose tant que les test CQ n'auront pas été effectués avec succès.

Informations stockées au cours du test CQ

Les informations suivantes sont enregistrées pour chaque test CQ utilisant un matériel de CQ :

- résultat du test CQ
- Numéro de lot du matériel de CQ
- ID utilisateur (si configuré)
- Niveau de matériel de CQ (niveau 1 ou niveau 2)
- Numéro de lot de bandelettes
- Date et heure du test
- Commentaires (si applicable)

Matériels de CQ

Utilisez les matériels de CQ Roche (**cobas**® GLU QC kit).
2 niveaux de CQ disponibles :

- Niveau 1 (N1) : Bas (valeurs faibles dans les résultats des tests)
- Niveau 2 (N2) : Élevé (valeurs élevées dans les résultats des tests)

Pour en savoir plus sur la préparation et le stockage, reportez-vous à la notice d'utilisation de tous les composants.

Écart personnalisé

Il est possible de modifier les écarts par défaut prédéfinis pour chaque niveau de CQ, conformément aux réglementations applicables.

Les écarts personnalisés (à configurer pour le niveau 1 et le niveau 2 en mg/dL ou mmol/L) définissent, en combinaison avec le niveau cible donné de chaque niveau CQ, la plage de résultats autorisée pour avoir un résultat de CQ PASS.

 Sujets connexes

- [Réalisation d'un test de CQ \(129\)](#)
- [À propos du verrouillage CQ \(77\)](#)
- [Types de verrouillage \(80\)](#)

À propos de l'essai d'aptitude

Vous réalisez des essais d'aptitude sur des échantillons qui vous sont fournis par un organisme indépendant.

Certains organismes de réglementation exigent que ces échantillons de matériels pour essai d'aptitude soient testés dans le cadre du programme d'assurance qualité d'un établissement de santé avant que sa certification ne soit autorisée.

Information enregistrée lors des essais d'aptitude

Les informations suivantes sont enregistrées pour un essai d'aptitude :

- Résultat du test
- ID échantillon
- Numéro de lot de bandelettes-test
- Date et heure du test
- Commentaires (si applicable)
- ID utilisateur (si configuré)

À propos du test de linéarité

Les tests de linéarité vous aident à vérifier le fonctionnement et la précision de l'ensemble du système sur la plage complète des valeurs spécifiées.

Les échantillons de linéarité doivent être traités de la même manière que les matériels de CQ utilisés dans le test CQ.

Le terme « linéarité » décrit la capacité du système à maintenir une précision constante sur la plage complète des valeurs spécifiées.

Si les résultats de test étaient représentés en fonction des valeurs attendues sous forme de courbe sur la plage complète de ces valeurs, l'idéal (linéarité élevée) serait une ligne droite. La linéarité est la plage de valeurs allant de la plus basse à la plus élevée pour lesquelles il est prouvé que l'instrument est capable de donner des résultats précis.



L'instrument n'effectue pas de régression linéaire.

Intervalles de tests de linéarité

La linéarité du système doit être vérifiée avant sa première utilisation pour des tests sur les patients.

Les tests de linéarité peuvent également être effectués lorsque vous voulez évaluer la performance globale du système.

Les intervalles pour les tests de linéarité ultérieurs sont déterminés par l'établissement de santé qui utilise le système.

L'instrument passe un test de linéarité lorsque les 12 résultats (chaque niveau est mesuré deux fois) se situent dans la plage cible spécifiée pour chaque niveau.

Informations enregistrées lors des tests de linéarité

Les informations suivantes sont enregistrées pour un test de linéarité :

- Résultat du test
- Numéro de lot du matériel de linéarité
- Niveau de linéarité (niveau 1 à niveau 6)
- ID utilisateur (si configuré)
- Numéro de lot de bandelettes-test
- Date et heure du test
- Commentaires (si applicable)

Kit de linéarité

Le kit de linéarité contient des solutions de glucose dans 6 niveaux (6 flacons de 2,5 mL chacun). Pour plus d'information sur le contenu et l'utilisation du kit, consultez la notice du produit.

À propos de la séquence de test supervisée (STS)

La séquence de test supervisée (STS) permet à un observateur (superviseur) d'évaluer et d'enregistrer la capacité d'un utilisateur à réaliser un test de glucose sur un patient (à des fins de nouvelle certification, par exemple).

Le superviseur surveille un utilisateur réalisant un test pour vérifier que le test est effectué selon les procédures recommandées.

Le superviseur évalue ensuite la performance et décide si l'utilisateur a réussi ou échoué. Cette évaluation est enregistrée avec le résultat du test de glucose ainsi que tout commentaire nécessaire.

Si la certification actuelle d'un utilisateur expire, il ne peut plus réaliser de tests. L'utilisateur peut être averti par un message personnel, à l'avance, qu'il doit se recertifier. La notification est configurée à l'aide de l'élément de configuration **Afficher un avertissement de blocage utilisateur avant l'expiration du certificat de l'utilisateur.**

À propos de l'ajout de commentaires à un résultat de test

Les commentaires vous permettent d'ajouter des informations supplémentaires à un résultat de test.

The screenshot shows a medical device screen titled "Test de glucose". At the top, there's a patient information field with a female symbol and a greyed-out name. Below it is a blue "Résultat" button. The main display shows "Glucose" with a large "5.3 mmol/L" and a green checkmark indicating "Dans la plage normale". To the right of the result are two small icons: a circular arrow and a checkmark. Below the result, it says "Aucun commentaire" and there is a red box around a speech bubble icon. At the bottom is a blue "Conf." button.

Un bouton  ou un bouton  sur un écran de résultat de test indique que vous pouvez enregistrer des commentaires pour ce résultat. Tous les types de test peuvent être configurés pour que des commentaires soient saisis pour un résultat de test.

La couleur du bouton de commentaire indique si la saisie du commentaire est facultative ou obligatoire. Lorsque la saisie d'un commentaire est obligatoire, l'étape suivante du test ne peut être effectuée que si un commentaire au moins a été saisi.



Commentaire facultatif



Commentaire obligatoire

Pour enregistrer un commentaire, appuyez sur le bouton  sur l'écran des résultats du test et la boîte de dialogue **Commentaires** s'affiche. Vous pouvez enregistrer un maximum de 3 commentaires pour un résultat de test. Le nombre de commentaires saisis est indiqué dans la barre de titre de la boîte de dialogue **Commentaires**.



A Titre indiquant le nombre de commentaires saisis

B Commentaire personnalisé (texte libre)

C Commentaires prédéfinis

D Bouton bascule pour invalider les résultats (tests liés au patient uniquement)

 Boîte de dialogue **Commentaires**

Types de commentaire

Chaque type de test dispose d'un ensemble de commentaires prédéfinis parmi lesquels vous pouvez faire votre choix. Ils sont définis dans le système de gestion des données.

Vous sélectionnez un commentaire en le touchant. Vous pouvez enregistrer 1 commentaire personnalisé (texte libre) de 20 caractères maximum. Le clavier virtuel s'affiche lorsque vous appuyez sur le champ de texte.

Modifier les commentaires

Après avoir saisi et enregistré les commentaires, le bouton  de l'écran des résultats du test est remplacé par le bouton . Pour modifier les commentaires enregistrés, appuyez sur le bouton  et la boîte de dialogue **Commentaires** s'affiche à nouveau, dans laquelle vous pouvez modifier les commentaires.

Commentaires relatifs aux tests effectués par les patients

Pour les tests de glucose, les tests d'urgence et la STS l'instrument peut être configuré de manière à ce qu'un commentaire doive être saisi lorsqu'un résultat se situe dans l'une des catégories suivantes :

- En dehors de la plage normale.
- En dessous de la limite inférieure de la plage critique, ou au-dessus de la limite supérieure de la plage critique.

- En dessous de la limite inférieure de la plage de rapport ou au-dessus de la limite supérieure de la plage de rapport.

Commentaires relatifs à la qualité

Pour les tests CQ et les tests de linéarité, l'instrument peut être configuré de manière à ce qu'un commentaire doive être saisi lorsqu'un test échoue.

Bouton bascule Résultat non valide

Pour les tests liés au patient (tests de glucose, tests d'urgence et STS), la zone inférieure de la boîte de dialogue **Commentaires** contient le bouton bascule **Résultat non valide**.

Le bouton bascule **Résultat non valide** est utilisé pour supprimer un « résultat invalide » des **Résultats patient** sur l'écran **Résultats locaux**. Par exemple, lorsqu'une erreur a été commise lors de la réalisation d'un test (saleté sur la main). Le résultat est toujours transmis au système de gestion des données (marqué comme invalide).

📖 Sujets connexes

- [Réalisation d'un test de glucose \(121\)](#)
- [Réalisation d'un test de CQ \(129\)](#)

À propos de la lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test

La lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test indique quand vous devez effectuer les actions liées à la bandelette-test.

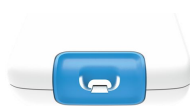
Le tableau indique les différentes couleurs utilisées dans la lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test et les états correspondants, ainsi que les actions requises.

La couleur s'applique aux tests de glucose et aux tests CQ.



La glissière d'insertion des bandelettes-test ne s'allume pas

- L'instrument est allumé
- Erreur pendant les autocontrôles
- Erreurs pendant la mesure
- Bandelette-test éjectée



Blanc

- Prêt pour l'insertion des bandelettes-test



Bleu

- Bandelette-test insérée et reconnue
- Bandelette-test vérifiée et approuvée



Blanc

- Prêt pour l'application de l'échantillon



Bleu

- Une quantité suffisante d'échantillon a été appliquée et le traitement est en cours



Magenta

- Éjecter la bandelette-test

À propos du verrouillage

Dans cette partie

À propos du verrouillage CQ (77)

Types de verrouillage (80)

À propos du verrouillage CQ

Un verrouillage CQ sur un instrument se produit lorsqu'un test CQ est attendu. Il s'agit probablement du type de verrouillage le plus courant. Vous retirez un verrouillage CQ en réalisant des tests de CQ.



Le verrouillage CQ est indiqué sur l'écran de chargement et sur l'écran **Glucose**.

Sur l'écran **Tests** le verrouillage CQ est indiqué sur un bouton de test par un symbole  dans son coin supérieur droit.

Vous ne pouvez pas effectuer de mesures sur l'instrument tant que le verrouillage n'a pas été retiré. Vous retirez un verrouillage CQ en réalisant et en réussissant un test de CQ. Selon la configuration du verrouillage CQ, il peut s'agir du niveau CQ 1 ou 2, ou des niveaux 1 et 2.



Si la configuration de votre instrument le permet, vous pouvez effectuer un test malgré un verrouillage CQ.

Votre instrument peut être configuré pour permettre de contourner un verrouillage CQ jusqu'à 9 fois avant de devoir réaliser un test de CQ.

Si le verrouillage CQ résulte de l'échec d'un test de CQ, le contournement n'est pas possible.

Un verrouillage CQ est déclenché par les éléments suivants :

- En remplissant une condition de configuration de l'algorithme de CQ
- Un test CQ raté
- Après certaines mises à jour du logiciel

L'algorithme de CQ est configuré sur l'instrument via le système de gestion des données ou à l'aide d'un code QR. Les configurations suivantes sont possibles :

- **CQ désactivé**
- **Jusqu'à l'échec du CQ**
- **Intervalle de temps**
- **Changer**
- **Nombre de bandelettes**
- **Heure du jour**

À l'exception des configurations **CQ désactivé** et **Jusqu'à l'échec du CQ** un verrouillage CQ configuré peut être alternatif ou non alternatif.



Vous pouvez afficher ma configuration CQ de votre instrument en allant dans  **> Informations sur l'appareil > Configuration de l'appareil > Intervalle de CQ.**

Désactivé

Le verrouillage CQ est désactivé. Les tests de glucose peuvent être réalisés à tout moment, indépendamment du résultat d'un éventuel test de CQ.

Jusqu'à l'échec du CQ

Un verrouillage CQ est activé uniquement lorsqu'un test CQ a échoué.

Avec cette configuration, un verrouillage CQ se produit également lors de la première utilisation de l'instrument.

Dans les deux cas, pour enlever le verrouillage CQ, vous devez effectuer et réussir un test de CQ de niveau 1 et un autre de niveau 2.

Intervalle de temps

Un verrouillage CQ est activé après un nombre d'heures spécifié.

Pour enlever le verrouillage CQ, vous devez effectuer et réussir un test de CQ de niveau 1 et un autre de niveau 2. Le compteur d'heures est remis à « 0 ».

Changer

Un verrouillage CQ est activé à chaque changement d'équipe de travail des utilisateurs.

Pour enlever le verrouillage CQ, vous devez effectuer et réussir un test de CQ de niveau 1 et un autre de niveau 2.

Heure du jour	Un verrouillage CQ est activé à une heure spécifique de la journée. Il peut être configuré jusqu'à six fois par jour. Pour enlever le verrouillage CQ, vous devez effectuer et réussir un test de CQ de niveau 1 et un autre de niveau 2.
Nombre de bandelettes	Un verrouillage CQ est activé après qu'un nombre prédéfini de tests a été réalisé. Seules les mesures réussies sont prises en compte dans le décompte des bandelettes-test. Pour enlever le verrouillage CQ, vous devez effectuer et réussir un test CQ aux deux niveaux de CQ.
Nouveau lot de bandelettes-test	Vous pouvez configurer l'instrument pour qu'il traite les nouveaux lots de bandelettes-test de l'une des manières suivantes : • Il est possible d'utiliser un nouveau lot de bandelettes-test sans qu'un test CQ ait été réussi pour celui-ci. • Il est possible d'utiliser un nouveau lot de bandelettes-test sans qu'un test CQ ait été réussi pour les deux niveaux de CQ.
Verrouillage CQ alternatif/non-alternatif	Pour retirer un verrouillage CQ alternatif, vous effectuez un test de CQ où le niveau de CQ alterne. Si vous retirez le premier verrouillage CQ avec un test CQ réussi pour le niveau de CQ 1, vous retirez le suivant avec un test CQ pour le niveau de CQ 2, et ainsi de suite. Pour retirer un verrouillage CQ non alternatif, vous devez effectuer des tests de CQ et réussir un test de CQ de niveau 1 et un autre test de CQ de niveau 2.
Mise à jour logiciel	Une mise à jour logiciel (par Roche) peut être configurée pour déclencher un verrouillage CQ. Le verrouillage CQ s'applique indépendamment de tout autre verrouillage CQ qui a été configuré. Pour retirer le verrouillage CQ, vous devez effectuer et réussir un test CQ de niveau 1 et un autre de niveau 2. Cela s'applique même si un verrouillage CQ alternatif est configuré.

 Sujets connexes

- [Types de verrouillage \(80\)](#)

Types de verrouillage

Un blocage vous empêche de réaliser des actions spécifiques sur l'instrument jusqu'à ce que vous preniez les mesures correctives appropriées.

Il existe différents types de verrouillage :

- CQ
- Synchronisation de l'instrument
- Température
- Batterie faible
- Mémoire
- Certification utilisateur

Le type de verrouillage détermine les actions correctives que vous devez prendre. En appuyant sur un bouton avec un badge de verrouillage, une boîte de dialogue s'affiche pour vous guider.

Verrouillage CQ

Un verrouillage CQ est déclenché par les éléments suivants :

- En remplissant une condition de configuration de l'algorithme de CQ
- Un test CQ raté
- Après certaines mises à jour du logiciel

▢ [À propos du verrouillage CQ \(77\)](#)

Blocage de la synchronisation

Un verrouillage de synchronisation se produit lorsque l'instrument ne s'est pas synchronisé avec le système de gestion des données pendant une période définie.

La période de temps entre la dernière synchronisation avec le système de gestion des données et le verrouillage de la synchronisation est calculée en termes d'avertissement du verrouillage et de verrouillage lui-même.

L'avertissement de verrouillage s'affiche après une période de temps définie depuis la dernière synchronisation du système de gestion des données. La période est définie à l'aide de l'élément de configuration **Afficher un avertissement de verrouillage de la synchronisation avant l'application du blocage (en heures)**.

Le verrouillage de la synchronisation se produit après une période de temps définie à partir de l'affichage de l'avertissement. La période est définie à l'aide de l'élément de configuration **Verrouillage de la synchronisation (en heures)**.

Les éléments suivants ne sont pas disponibles en raison du verrouillage;

- Test de glucose
- Essai d'aptitude
- Test CQ
- Test de linéarité
- Entrée d'insuline
- STS

Le verrouillage de la synchronisation peut être annulé pour un nombre prédéterminé de fois. L'élément de configuration **Autoriser la dérivation de verrouillage de la synchronisation/du CQ** permet de contourner le verrouillage. Le nombre de fois que le contournement peut être utilisé (9 au maximum) est défini à l'aide de l'élément de configuration **Nombre de dérivations de verrouillage autorisées**.

Si le contournement est activé, vous pouvez réaliser des tests d'urgence et annuler les verrouillages pour les tests de glucose. Cela est possible tant que la valeur du compteur de verrouillage du contournement n'a pas été dépassée.

Le verrouillage de la synchronisation est éliminé en synchronisant l'instrument avec le système de gestion des données.

De plus, un utilisateur ayant des droits d'administration peut réinitialiser le verrouillage de la synchronisation en choisissant  > **Administrateur** > **Réinitialiser verrouillage sync**

Blocage de la température

Un blocage de la température se produit lorsque la température de l'instrument est trop élevée ou trop basse pour que les bandelettes de test fonctionnent correctement.

Les éléments suivants ne sont pas disponibles en raison du verrouillage;

- Test de glucose
- Test d'urgence
- STS
- Essai d'aptitude

- Test CQ
- Test de linéarité
- Contourner verrouillage CQ

Le blocage de la température s'arrête lorsque la température de l'instrument se situe dans la plage de température de fonctionnement acceptable.

• [Conditions d'environnement \(99\)](#)

Verrouillage de la batterie

Un verrouillage de la batterie se produit lorsque la charge de la batterie de l'instrument est trop faible pour que des mesures puissent être effectuées.

Les éléments suivants ne sont pas disponibles en raison du verrouillage;

- Test de glucose
- Test d'urgence
- STS
- Test CQ
- Test de linéarité
- Contourner verrouillage CQ

Un verrouillage de la batterie s'arrête lorsque la batterie de l'instrument est suffisamment rechargée (15%).

• [Remplacement de la batterie \(191\)](#)

Verrouillage mémoire

Un verrouillage mémoire se produit lorsque la mémoire maximale de la base de données de l'instrument est atteinte et qu'aucune autre donnée de test ne peut être enregistrée.

Les tests suivants peuvent ne pas être disponibles en raison du verrouillage. Comme les tests ont des exigences différentes en matière de stockage des données, seul le test que vous sélectionnez sera verrouillé.

- Test de glucose
- Test d'urgence
- STS
- Essai d'aptitude
- Test CQ
- Test de linéarité
- Entrée d'insuline

Le verrouillage mémoire peut être résolu en synchronisant l'instrument avec le système de gestion des données pour s'assurer qu'il dispose de suffisamment de mémoire libre.

Blocage utilisateur

Le blocage utilisateur se produit lorsque le certificat d'un utilisateur expire et qu'il doit être à nouveau certifié.

L'instrument peut être configuré pour afficher un avertissement d'expiration de la certification utilisateur avant l'expiration de la certification utilisateur individuelle.

Le blocage est affiché sur l'écran d'accueil lorsqu'un utilisateur nécessitant une certification est connecté.

L'avertissement et le blocage sont affichés sur l'onglet  .

Seule la séquence de test supervisée (STS) est disponible dans ce type de blocage.

Le blocage est résolu par l'utilisateur qui passe et réussit un STS. En conséquence, le nom de l'utilisateur est ajouté à une liste d'utilisateurs mise à jour qui est distribuée à tous les instruments. Cela permet à l'utilisateur qui était bloqué de réaliser à nouveau des tests.

-  [Statut de certification utilisateur \(86\)](#)
-  [Exécution d'une séquence de test supervisée \(STS\) \(169\)](#)

Liste de notifications

Les notifications vous fournissent des rappels et des messages.

Vous accédez à l'écran **Notifications** en appuyant sur le bouton  de la barre de navigation. Une nouvelle notification est indiquée par un badge bleu sur le bouton .

Vous pouvez recevoir les types de notification suivants :

- État CQ
- État du nettoyage de l'instrument
- État de la synchronisation de l'instrument
- État de la mémoire de l'instrument
- Statut de certification utilisateur
- Message du jour
- Message personnel

L'ordre dans lequel les types de notification apparaissent sur l'écran **Notifications** (ci-dessus) est fixé.

État CQ

La notification indique soit :

- La date à laquelle le prochain test CQ est prévu (la date, ou le nombre de tests à réaliser).
- La date depuis laquelle l'instrument est en verrouillage CQ (indiquée en rouge).

En appuyant sur le bouton  situé à droite du message de notification, vous affichez l'écran **Test de CQ** à partir duquel vous pouvez exécuter un test CQ.

Un type de blocage différent peut vous empêcher de réaliser un test de CQ. En appuyant sur le bouton , une boîte de dialogue s'affiche pour chacun des types de blocage qui vous empêchent d'agir.

La notification de verrouillage CQ est déterminée par l'élément de configuration **Algorithme de CQ**.

► [Algorithme de CQ \(395\)](#)

État du nettoyage de l'instrument

Cette notification indique soit :

- Le nettoyage de l'instrument est attendu (date/événement).
- Le nettoyage peut être enregistré.

Si un intervalle de nettoyage est configuré, une icône et une indication de l'échéance du prochain nettoyage s'affichent. Si seul un nettoyage après une mesure est nécessaire, une instruction s'affiche.

Lorsque le nettoyage de l'instrument est en retard, une icône d'avertissement rouge ainsi que la date et l'heure du nettoyage de l'instrument s'affichent.

La notification de nettoyage de l'instrument est déterminée par les éléments de configuration suivants :

- **Notification de nettoyage après chaque test patient**
- **Intervalle de temps pour la notification de nettoyage (en heures)**

- ▢ Notification de nettoyage après chaque test patient (516)
- ▢ Intervalle de temps pour la notification de nettoyage (en heures) (516)

État de la synchronisation de l'instrument

Cette notification ne s'affiche que lorsqu'un avertissement ou un verrouillage de la synchronisation s'est produit.

Un verrouillage de synchronisation se produit lorsque l'instrument ne s'est pas synchronisé avec le système de gestion des données dans une période définie.

Elle indique :

- Le nombre de résultats non synchronisés
- La date et l'heure du verrouillage de la synchronisation, soit :
 - Lorsque le verrouillage est prévu.
 - Lorsque le verrouillage s'est produit (icône d'avertissement et heure du verrouillage affichés en rouge)

Le verrouillage de la synchronisation est éliminé en synchronisant l'instrument avec le système de gestion des données.

La notification de synchronisation de l'instrument est déterminée par les éléments de configuration suivants :

- **Afficher un avertissement de verrouillage de la synchronisation avant l'application du blocage (en heures)**
- **Verrouillage de la synchronisation (en heures)**

- ▢ [Afficher un avertissement de verrouillage de la synchronisation avant l'application du blocage \(en heures\) \(416\)](#)
- ▢ [Verrouillage de la synchronisation \(en heures\) \(417\)](#)

État de la mémoire de l'instrument

Cette notification s'affiche uniquement lorsqu'un avertissement ou un verrouillage de la mémoire d'un instrument s'est produit.

Elle indique soit :

- L'instrument manquera bientôt de mémoire
- Un verrouillage mémoire s'est produit (icône d'avertissement et affichage en rouge).

Le verrouillage mémoire de l'instrument peut être résolu en synchronisant l'instrument avec le système de gestion des données pour s'assurer qu'il dispose d'une mémoire suffisante.

Statut de certification utilisateur

Cette notification s'affiche uniquement lorsqu'il y a un avertissement de certification pour l'utilisateur actuellement connecté ou lorsque son renouvellement de certification est attendu.

Elle indique soit :

- La date à laquelle la nouvelle certification est requise.
- La nouvelle certification est en retard (icône d'avertissement et affichage en rouge).

Lorsque l'instrument n'est pas configuré pour utiliser des listes d'utilisateurs ou pour afficher l'expiration des certificats d'utilisateur, cette notification ne s'affiche jamais.

Message du jour

Cette notification ne s'affiche que si un message est configuré pour l'instrument.

Elle comporte l'en-tête « Message du jour », avec le message en dessous. Si le message est plus long qu'une ligne, il est indiqué par une ellipse (...) à la fin de la ligne.

En appuyant sur la notification, vous ouvrez une boîte de dialogue contenant le message.

La notification du message du jour est déterminée par l'élément de configuration **Message du jour**.

- ▢ [Message du jour \(515\)](#)

Message personnel

Cette notification s'affiche uniquement pour les instruments utilisant des listes d'utilisateurs et lorsqu'un message personnel a été défini pour l'utilisateur qui utilise actuellement l'instrument.

Elle comporte l'en-tête « Message personnel », avec le message en dessous. Si le message est plus long qu'une ligne, il est indiqué par une ellipse (...) à la fin de la ligne.

En appuyant sur la notification, vous ouvrez une boîte de dialogue contenant le message.

Aperçu de l'Assistance Utilisateur

Dans cette partie

À propos de l'Assistance Utilisateur (88)

Aperçu des fonctions de l'Assistance Utilisateur (89)

Accès à l'Assistance Utilisateur en ligne (91)

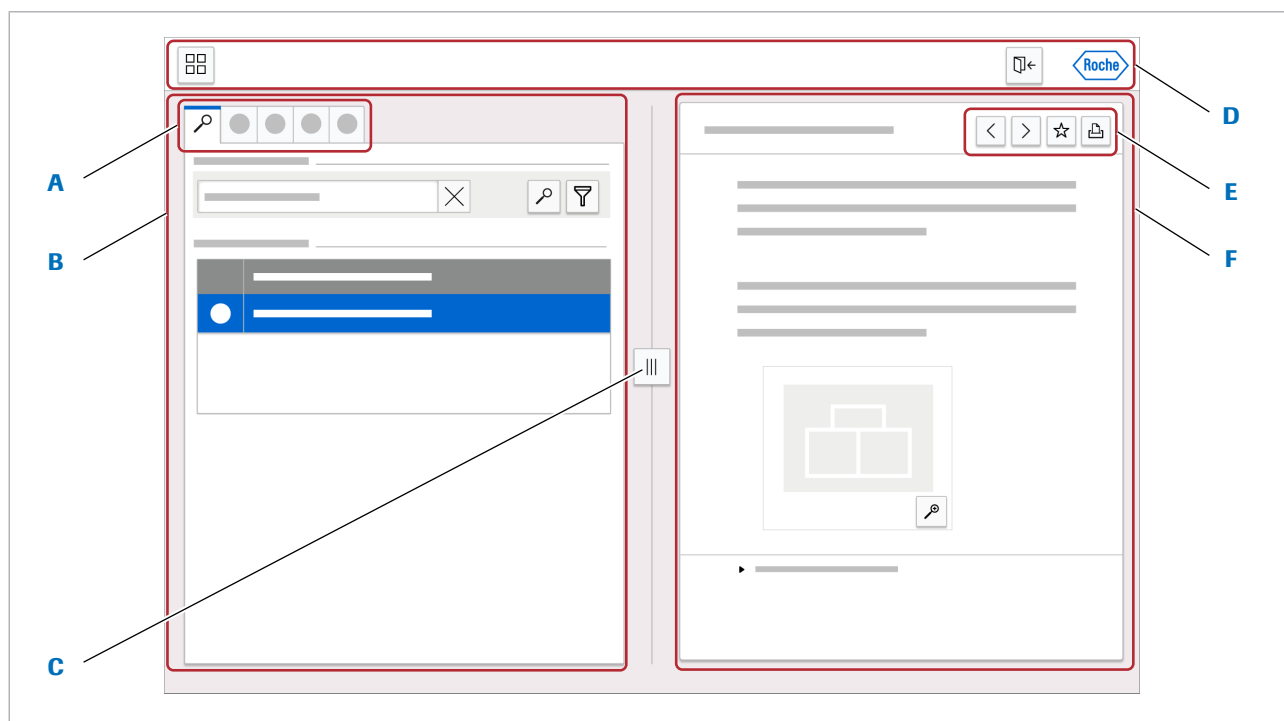
Accès à l'Assistance Utilisateur hors ligne (92)

Faire une recherche dans l'Assistance Utilisateur (93)

À propos de l'Assistance Utilisateur

L'Assistance Utilisateur vous accompagne dans votre travail quotidien. Elle est disponible sous différents formats (par exemple, en ligne, hors ligne...). Les fonctionnalités fournies par l'interface utilisateur sont identiques pour tous les formats.

La fenêtre Assistance Utilisateur est divisée en un panneau principal et un panneau de détail.



A Onglets pour un accès sélectif aux informations (les onglets disponibles dépendent de la configuration)

B Panneau principal

C Répartiteur de panneaux

D Zone d'information globale

E Boutons pour la navigation et autres fonctions

F Panneau de détail

 Aperçu de la fenêtre de l'Assistance Utilisateur

Onglets du panneau principal

**Accueil**

Pour afficher la description des onglets disponibles. De là, vous pouvez accéder directement à chaque onglet.

**Rechercher dans l'Assistance Utilisateur**

Pour rechercher des informations dans l'ensemble de l'Assistance Utilisateur.

**Table des matières**

Pour avoir un aperçu de la publication de l'Assistance Utilisateur.

**Consulté récemment**

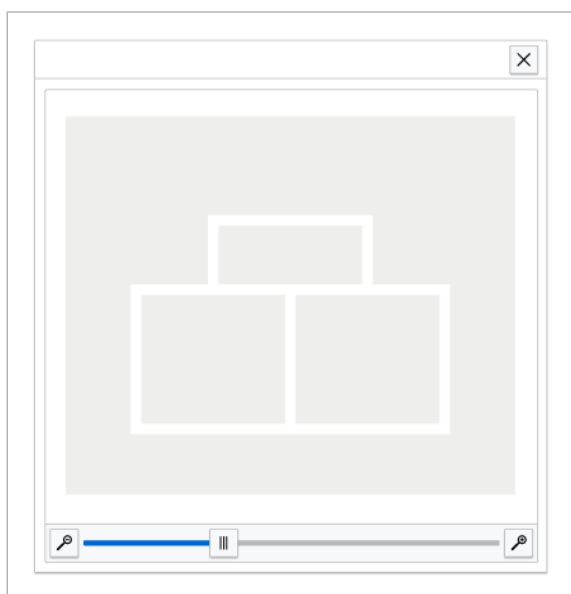
Pour obtenir une liste des sujets les plus récents que vous avez consultés.

**Favoris**

Pour conserver vos sujets fréquemment utilisés afin d'y accéder directement à tout moment.

Aperçu des fonctions de l'Assistance Utilisateur

Agrandissement des images



Vous pouvez agrandir une image en cliquant sur le bouton



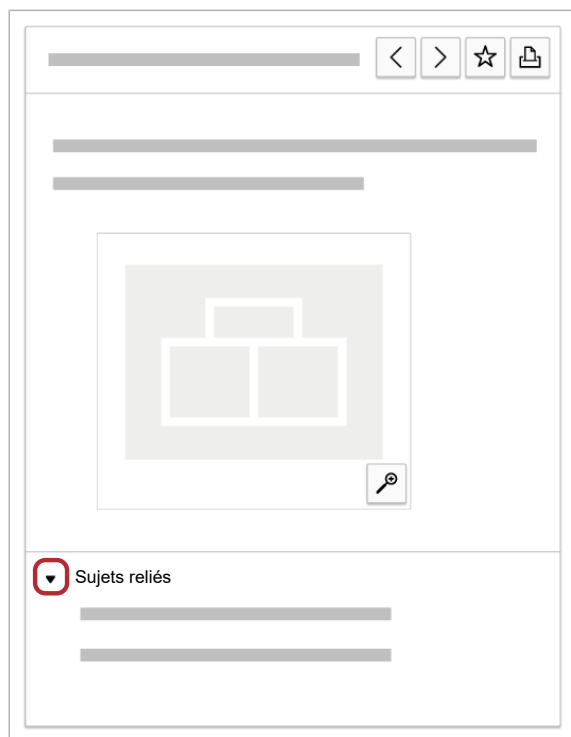
situé à côté. L'image est affichée dans une légende dans laquelle vous pouvez zoomer davantage à l'aide du curseur de zoom.

Historique de navigation



Vous pouvez utiliser les boutons de navigation < et > pour aller en arrière et en avant dans votre historique de navigation.

Rubriques connexes



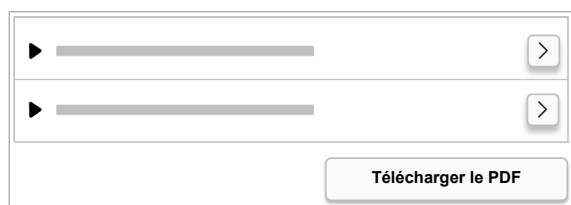
À la fin de certaines rubriques, on trouve une liste de liens vers d'autres rubriques qui contiennent des informations connexes. Vous pouvez revenir à la rubrique d'origine en utilisant le bouton .

Visualisation des descriptions des termes



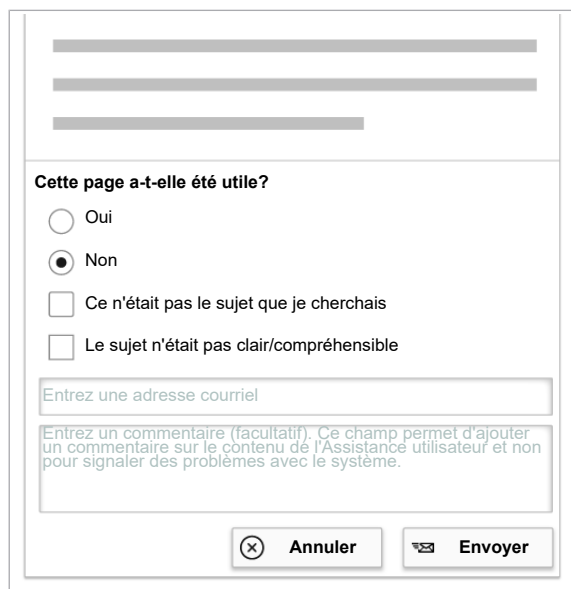
Le bouton  dans le texte indique que vous pouvez consulter des informations sur le terme situé à gauche du bouton. Lorsque vous cliquez sur le bouton , un texte s'affiche et contient une description du terme.

Téléchargement d'un PDF



Vous pouvez télécharger la publication sur votre ordinateur au format PDF en utilisant le bouton **Télécharger le PDF**.

Fournir des commentaires



The screenshot shows a feedback form titled 'Fournir des commentaires'. It contains three horizontal bars for text input at the top. Below them, the question 'Cette page a-t-elle été utile?' is followed by radio buttons for 'Oui' and 'Non', with 'Non' selected. There are two checkboxes: 'Ce n'était pas le sujet que je cherchais' and 'Le sujet n'était pas clair/compréhensible'. Below these is a text input field labeled 'Entrez une adresse courriel'. At the bottom, there is a larger text area labeled 'Entrez un commentaire (facultatif). Ce champ permet d'ajouter un commentaire sur le contenu de l'Assistance utilisateur et non pour signaler des problèmes avec le système.' and two buttons: 'Annuler' and 'Envoyer'.

Dans l'Assistance Utilisateur en ligne, en bas de chaque rubrique, vous pouvez donner votre avis sur cette rubrique. Nous utilisons vos commentaires pour améliorer la prochaine mise à jour de nos publications.

Accès à l'Assistance Utilisateur en ligne

Lorsque vous accédez à l'Assistance Utilisateur en ligne, le contenu le plus récent est toujours disponible.



Si vous n'avez pas d'accès à Internet, contactez votre représentant Roche pour obtenir une version indépendante de l'Assistance Utilisateur.



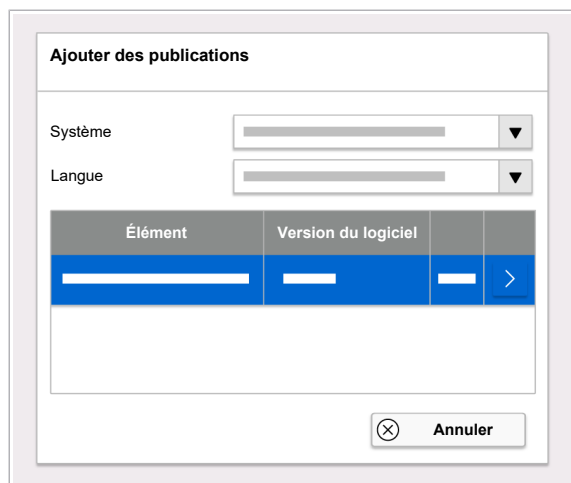
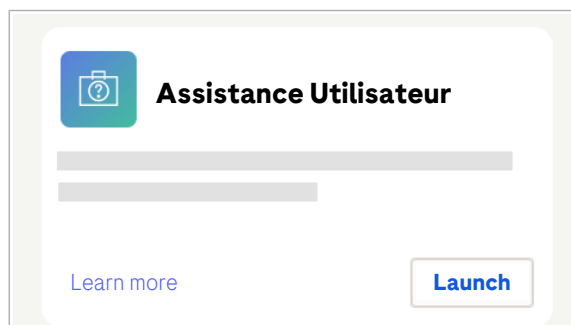
- ☐ PC, tablette ou smartphone (iOS ou Android)
- ☐ Connexion à Internet
- ☐ Navigateur Internet (Safari ou Chrome)



- ☐ Accès au **navify**® Portal fourni par votre représentant Roche

► Pour utiliser à l'Assistance Utilisateur en ligne

- 1 Dans le navigateur, entrez le lien vers le **navify**® Portal (navifyportal.roche.com).
- 2 Choisissez le bouton **Log on** et entrez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe.



3 Dans la liste **My digital products**, recherchez la carte **Assistance Utilisateur**, puis sélectionnez le bouton **Launch** sur la carte.

→ Le sélecteur de publication de l'Assistance Utilisateur s'affiche.

4 Sélectionnez le bouton **Manage library**. Utilisez ensuite les paramètres de recherche et de filtrage pour trouver la publication souhaitée.

5 Sélectionnez la publication souhaitée, puis sélectionnez le bouton **Save**.

6 Pour accéder à l'Assistance Utilisateur, sélectionnez la publication souhaitée dans votre bibliothèque.

Accès à l'Assistance Utilisateur hors ligne

Vous pouvez utiliser l'Assistance Utilisateur indépendante hors ligne sur votre PC. Il n'y a pas besoin de connexion Internet.



Pour obtenir le programme d'installation de l'Assistance Utilisateur indépendante, contactez votre représentant Roche.



- ☐ PC
- ☐ Programme d'installation pour l'Assistance Utilisateur indépendant

► Pour accéder à l'Assistance Utilisateur hors ligne

- 1 Copier le programme d'installation de l'Assistance Utilisateur indépendante sur votre PC.
- 2 Double-cliquez sur le fichier d'installation, puis suivez les instructions de l'assistant d'installation.
- 3 Une fois installé, lancez l'Assistance Utilisateur en double-cliquant sur l'icône de l'Assistance Utilisateur sur votre bureau.

Faire une recherche dans l'Assistance Utilisateur

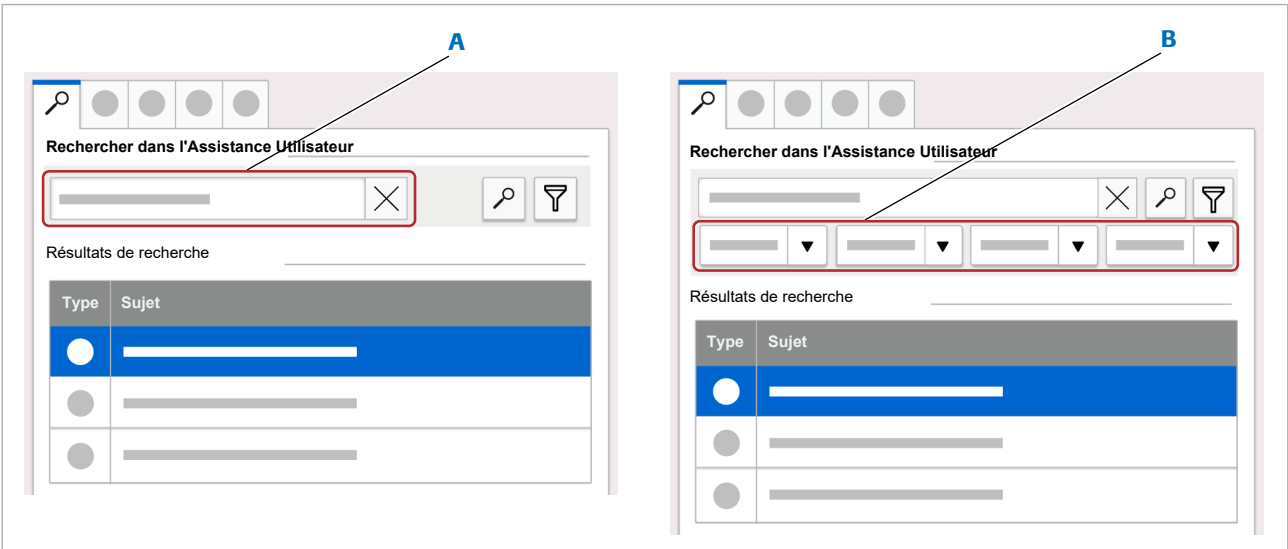
Utilisez les fonctions de recherche de l'Assistance Utilisateur pour trouver directement des informations.

Options de recherche

Il existe 2 options de recherche dans l'Assistance Utilisateur :

- Recherche par texte : Recherche le texte saisi dans le champ de recherche.
- Recherche par facette : Limite le nombre de résultats de recherche en utilisant des filtres.

Vous pouvez associer les deux options de recherche.



A Fonction de recherche par texte

B Fonction de recherche par facette

 Options de recherche

Résultats de recherche

Le tableau **Résultats de recherche** présente les 20 sujets les mieux classés.

Le terme que vous avez recherché est mis en évidence. Si vous avez recherché un terme obsolète, le terme qui lui est préféré est mis en évidence.

Types de sujet

L'icône à gauche des résultats de la recherche vous indique le type de sujet :



Description

Explique les concepts et donne des informations de base supplémentaires.



Procédure

Explique étape par étape comment effectuer une tâche.

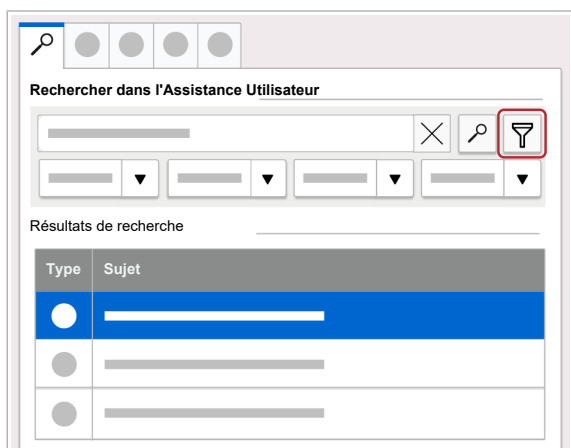
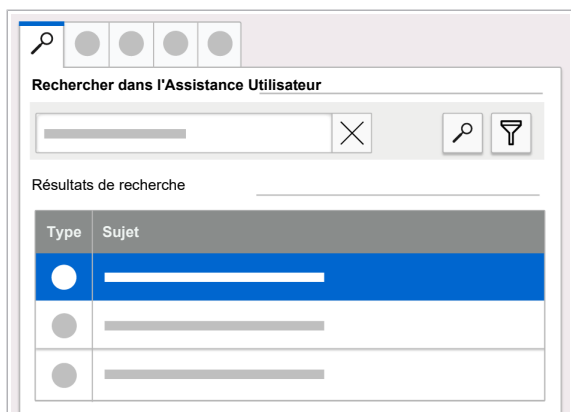


Référence

Fournit des informations de référence.

► Pour effectuer une recherche dans l'Assistance Utilisateur

- 1 Dans l'Assistance Utilisateur, choisissez le tableau 🔍.
- 2 Pour effectuer une recherche simple, entrez un texte complet ou partiel, puis cliquez sur le bouton 🔍.
- 3 Pour effectuer une recherche par facette, saisissez un texte complet ou partiel, puis cliquez sur le bouton 🏠.
→ Les listes déroulantes des filtres s'affichent.
- 4 Dans les listes déroulantes, choisissez un ou plusieurs filtres de recherche.



Spécifications

Dans ce chapitre

3

Spécifications générales.....	97
Spécifications techniques	98
Conditions d’environnement	99
Dimensions et poids.....	100
Liste des accessoires et des consommables.....	101
Spécifications des codes-barres	102
Spécifications des équipements radio	105

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

Spécifications générales

L'instrument possède les caractéristiques de base suivantes :

Système		
Stockage des données		• jusqu'à 100 résultats d'essais d'aptitude • jusqu'à 2 000 enregistrements de résultats de patients • jusqu'à 3 commentaires pour chaque enregistrement de test • jusqu'à 500 enregistrements de résultats de CQ du glucose • jusqu'à 50 résultats de tests de linéarité • jusqu'à 300 conteneurs de code de lot de bandelettes-test • jusqu'à 15 000 enregistrements d'ID utilisateur • jusqu'à 15 000 enregistrements de patients • jusqu'à 200 enregistrements de réactifs OTE • jusqu'à 50 enregistrements de lots de CQ • jusqu'à 10 enregistrements de lots de linéarité • jusqu'à 5 000 entrées du journal d'audit
Résolution de l'écran	Instrument	480 x 800 pixels
Interfaces	Instrument	• Transfert d'énergie sans fil (WPT) • Caméra de codes-barres • Lecteur RFID • Réseau local sans fil IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (flux unique n) • Bluetooth® LE
	Station de charge	• Transfert d'énergie sans fil (WPT)
	Alimentation électrique	• Connecteur CC • Contacts d'entrée CA remplaçables
Types de puces RFID		• Les puces conformes à la norme CEI/ISO 14443 Type A/B sont prises en charge. • Les puces RFID HITAG basse fréquence (LF) (conformément aux normes ISO 11784/85 et ISO 14223; plage de fréquence de 100 à 150 kHz) ne sont pas prises en charge

☐ Spécifications générales

Spécifications techniques

L'alimentation électrique doit répondre aux exigences suivantes. Ne faites jamais fonctionner le système si l'une des conditions d'environnement n'est pas remplie.

Tension d'entrée	Instrument	Chargement sans fil
	Station de charge	+ 12 V CC
	Alimentation électrique	100-240 V CA, 50-60 Hz
Courant d'entrée	Instrument	Chargement sans fil
	Station de charge	2,5 A (max)
	Alimentation électrique	0,6-0,3 A
Type de tension de la batterie	Instrument	3,6 volts rechargeable (au lithium)
Vitesse de transfert des données	Instrument	Réseau local sans fil IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (flux unique n) :
		- jusqu'à 65 Mbps (2,4 GHz) - jusqu'à 433 Mbps (5 GHz)

☐ Spécifications techniques

Conditions d'environnement

Le site doit respecter les conditions suivantes :

	International (Europe)	EU/Canada
Température ambiante lors du fonctionnement	Instrument	12-40°C
	Station de charge	12-40°C
	Alimentation électrique	0-45°C
	Étui de transport	12-40°C
Température ambiante lors du stockage à long terme	Instrument	5-40°C
	Station de charge	5-40°C
	Alimentation électrique	-40-70°C
	Étui de transport	5-40°C
Température ambiante lors du transport à court terme	Instrument	-25-70°C
	Station de charge	-25-70°C
	Alimentation électrique	-40-70°C
	Étui de transport	-25-70°C
Humidité ambiante lors du fonctionnement	Instrument	10-90% (sans condensation)
	Station de charge	10-90% (sans condensation)
	Alimentation électrique	0-95% (sans condensation)
	Étui de transport	10-90% (sans condensation)
Humidité ambiante lors du stockage à long terme	Instrument	5-85% (sans condensation)
	Station de charge	5-85% (sans condensation)
	Alimentation électrique	5-95% (sans condensation)
	Étui de transport	5-85% (sans condensation)
Altitude maximale de fonctionnement (au-dessus du niveau de la mer)	Instrument	4 300 m
	Station de charge	4 300 m
	Alimentation électrique	4 300 m
Température de l'échantillon	Instrument	Reportez-vous au mode d'emploi pour de plus amples informations

☐ Conditions d'environnement

Dimensions et poids

modifiés pour correspondre à l'ordre des autres tableaux. Les composants du système ont les dimensions et les poids suivants :

Instrument

	International (Europe)	EU
Longueur	26 mm	1,02 in
Largeur	77 mm	3,03 in
Hauteur	201 mm	7,91 in
Poids	372 g (batterie incluse)	0,82 lb

 Dimensions et poids de l'instrument

Station de charge

	International (Europe)	EU
Longueur	98 mm	3,86 in
Largeur	100 mm	3,94 in
Hauteur	144 mm	5,67 in
Poids	249 g	0,55 lb

 Dimensions et poids de la station de charge

Alimentation électrique

	International (Europe)	EU
Longueur	34 mm (sans prise secteur)	1,34 in
Largeur	55 mm	2,17 in
Hauteur	90 mm	3,54 in
Poids	208 g	0,46 lb

 Dimensions et poids de l'alimentation électrique

Étui de transport

	International (Europe)	EU
Longueur	77 mm	3,03 in
Hauteur	252 mm	9,92 in
Largeur	303 mm	11,92 in
Poids	908 g	2,00 lb

 Dimensions et poids de l'étui de transport

Liste des accessoires et des consommables

Assurez-vous d'utiliser les accessoires et consommables appropriés lorsque vous réalisez des tests et des mesures.

Nom du produit	Description	Référence du catalogue
cobas [®] GLU test strips	Bandelettes-test	09009582xxx
cobas [®] GLU QC kit	Kit CQ	08275858xxx
cobas [®] GLU linearity kit	Kit de linéarité	08275866xxx

☞ Consommables et réactifs

Nom du produit	Description	Référence du catalogue
cobas [®] pulse	Instrument	08990824190
cobas [®] pulse charging station	Station de charge	09009272190
cobas [®] pulse carry case	Étui de transport	09314539001
cobas [®] pulse battery	Batterie	08726388001
cobas [®] pulse power supply	Alimentation électrique	08689008001
Point d'accès POC	Point d'accès Wi-Fi	09187316001

☞ Accessoires et autres composants

Spécifications des codes-barres

Les codes-barres constituent un moyen d'entrer des données dans le cobas pulse system (entrée de l'ID utilisateur/patient, configuration de l'instrument).

AVERTISSEMENT!

Risque d'erreur de lecture de code-barres

Si un code-barres est mal lu, il peut entraîner une mauvaise identification du patient et des décisions thérapeutiques inappropriées.

- ▶ Lorsque vous créez des codes-barres de patient ou d'utilisateur, respectez toujours les normes internationales CEI/ISO applicables pour le type de code-barres concerné.
- ▶ Assurez-vous que la taille et la qualité d'impression du code-barres (tel que définies par la norme ISO/CEI 15416 et 15415) sont adéquates.
- ▶ Effectuez un contrôle de plausibilité sur toutes les données scannées et affichées par l'instrument.

Pour réduire les risques d'erreur de lecture d'un code-barres, il est vivement recommandé d'utiliser les options de configuration permettant la validation de l'ID patient et/ou utilisateur, selon votre flux de travail spécifique. Ces options sont :

- Vérifiez l'ID par rapport à une liste
- Vérifiez la longueur de l'ID⁽⁴⁾
- Utilisez des codes-barres avec des chiffres de contrôle

En plus des options mentionnées ci-dessus ou en tant que mesure individuelle, utilisez un masque du code-barres approprié si la structure du contenu de vos codes-barres le permet.

Lors de la lecture, assurez-vous que le code-barres se trouve entièrement dans le cadre de la caméra.



Les codes-barres EAN 13, malgré leur grande utilisation dans le commerce de détail, sont moins appropriés pour les codes-barres de patient ou utilisateur. S'ils sont utilisés, ils exigent d'appliquer les normes de qualité les plus strictes pour la création et la reproduction.

⁽⁴⁾ Si aucune liste d'utilisateurs/patients ne peut être utilisée, vous devez fixer une longueur minimale pour l'ID correspondant, même si votre établissement de santé utilise des ID de longueur variable.



L'instrument peut être configuré pour activer et désactiver les types de codes-barres utilisés pour la lecture des ID patients et des ID utilisateurs.

Pour toute question concernant l'utilisation des codes-barres qui n'est pas traitée dans cette publication et pour obtenir des recommandations sur les meilleures pratiques en laboratoire en matière de création et de lecture des codes-barres, contactez votre représentant Roche.

Les exemples de codes-barres montrés ici sont uniquement présentés à titre indicatif. S'ils sont imprimés, ils peuvent être utilisés pour vérifier la caméra de code-barres. Toutefois, ils ne sont pas destinés à être utilisés comme référence pour la taille ou la résolution de codes-barres réels des patients ou des ID utilisateur.

Lors de la création de codes-barres de patients ou d'utilisateur, consultez toujours les normes pertinentes ISO/IEC 15416 et 15415 pour connaître les exigences de taille et de résolution, ainsi que les spécifications listées dans le tableau.

	Spécifications recommandées	Commentaire
Résolution d'impression	300 dpi de préférence 200 dpi minimum	La résolution 200 dpi peut provoquer des problèmes de rapport largeur-étroitesse.
Contraste de réflexion	70% ou plus	La finition mate est préférée à la finition brillante.
Grade de symbole	Grade C ou supérieur Grade B de préférence Les grades de symboles sont échelonnés de A à F et dépendent de l'analyse de plusieurs éléments de qualité.	En fonction des paramètres de grade de qualité pour un code-barres spécifique, le grade C peut s'avérer insuffisant en cas de mouvement, de réfléchissement ou de faible luminosité.
Largeur du module (minimum)	0,16 mm (codes-barres 1D) 0,20 mm (codes-barres 2D)	

■ Spécifications recommandées pour les étiquettes de code-barres



Assurez-vous que votre imprimante peut imprimer la largeur du module du code-barres à la résolution requise. En d'autres termes, la résolution d'impression doit correspondre à la largeur du module.

Types de codes-barres pris en charge



1234567890

Codabar



1234567890

Code 39



ABC123-/+

Code 93



1234567890

Code 128



1 112223 334448

EAN 13



(01)01234567890128

GS1 DataBar Limited



1234567890

Entrelacement 2 sur 5 sans
somme de contrôle

012345678905

Entrelacement 2 sur 5 avec
somme de contrôle

cobas pulse

PDF417



cobas pulse

Aztec



cobas pulse

DataMatrix



cobas pulse

Code QR

Spécifications des équipements radio

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par la FCC pour un environnement non contrôlé et répond aux directives d'exposition aux radiofréquences (RF) de la FCC. Cet équipement est testé pour le rapport d'absorption spécifique (DAS) et est conforme aux limites d'exposition aux radiations FCC/IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet appareil est conforme à la limite DAS FCC/IC de 1,6 W/kg.

L'appareil destiné à fonctionner dans la bande 5 150-5 250 MHz doit être utilisé uniquement à l'intérieur afin de réduire le potentiel d'interférences nuisibles aux systèmes mobiles par satellite co-canaux.

Les changements ou modifications apportés à cet appareil qui n'ont pas été approuvés par Roche Diagnostics peuvent annuler l'autorisation FCC d'utilisation de cet appareil.

Instrument	
Fréquence (MHz)	2 400-2 483,5 MHz et 5 180-5 835 MHz
Puissance radiofréquence maximale (mW)	63
Nombre de lecteurs RFID	1
Nombre d'antennes RFID	1

☒ Spécifications des équipements radio

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

Fonctionnement

4	Opération de routine	109
5	Opération non courante	139

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

Opération de routine

Dans ce chapitre

4

Charger l'instrument	111
Connexion à l'application Glucose	112
Vérification des notifications	116
Entrer un patient	118
Réalisation d'un test de glucose	121
Ajouter des commentaires à un résultat de test	125
Examen des résultats des tests patients	127
Réalisation d'un test de CQ	129
Examen des résultats de test CQ	133
Mise en veille de l'instrument	135
Sortir l'instrument du mode veille	136
Déconnexion de l'application Glucose	137

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

Charger l'instrument

Lorsqu'il n'est pas utilisé, placez l'instrument dans la station de charge. Cela permet de s'assurer que l'instrument est suffisamment chargé pour fonctionner.

Lorsqu'il est dans la station de charge, l'écran de charge s'affiche.



Si l'instrument est éteint et ne démarre pas lorsqu'il se trouve dans la station de charge, il se peut que la batterie ne soit pas suffisamment chargée (< 15 %).

► [Démarriage d'un instrument dont la charge de batterie est faible \(201\)](#)



☐ Station de charge connectée à une source d'énergie

► Pour charger l'instrument

- 1 Placez l'instrument dans la station de charge.
- 2 Assurez-vous que l'écran de charge s'affiche.
 - Si ce n'est pas le cas, vérifiez que la station de charge est connectée à une source d'énergie.

Connexion à l'application Glucose

Après avoir allumé votre instrument, selon sa configuration, vous disposez de 3 options :

1. Vous devez toujours vous connecter.
2. Vous devez uniquement vous connecter pour effectuer un test de CQ.
3. Aucune connexion nécessaire.

Veuillez vous reporter aux tâches suivantes :

- ▢ [Pour se connecter à l'application Glucose à l'aide du clavier \(112\)](#)
- ▢ [Connexion à l'application Glucose en utilisant un code-barres \(113\)](#)
- ▢ [Pour se connecter à l'application Glucose à l'aide d'une puce RFID \(114\)](#)
- ▢ [Pas de connexion requise \(115\)](#)



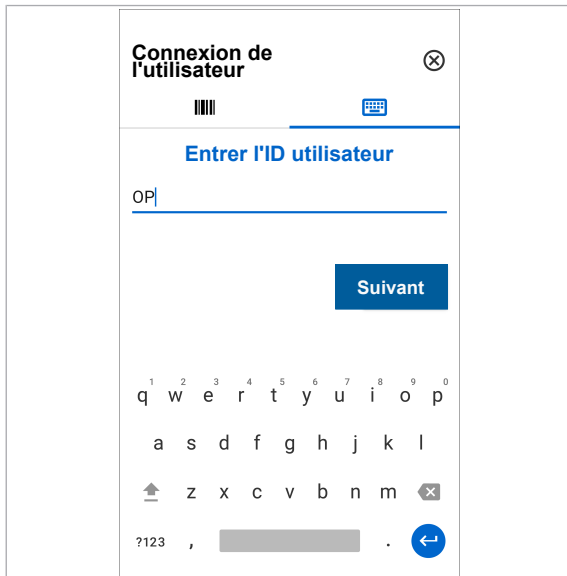
Si vous entrez 3 fois un mot de passe de connexion incorrect, le bouton **Connexion** est désactivé pendant 5 secondes. Ensuite, le bouton est désactivé pendant 5 secondes à chaque tentative non valide successive.



- ☐ Vous possédez un ID utilisateur valide

► Pour se connecter à l'application Glucose à l'aide du clavier

- 1 Sur l'écran **Connexion de l'utilisateur** appuyez sur l'onglet .

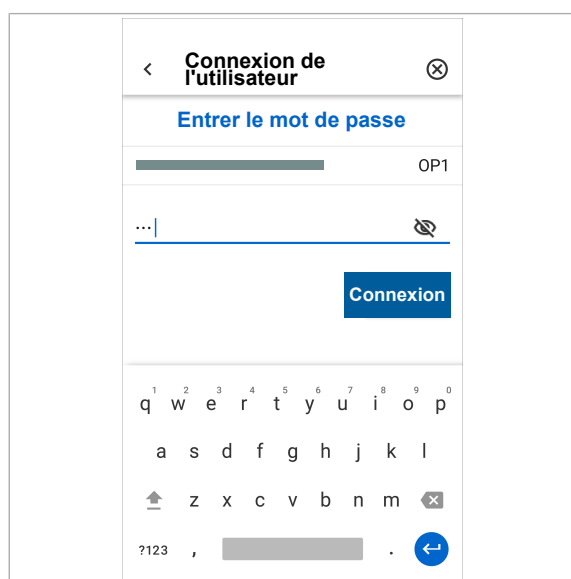
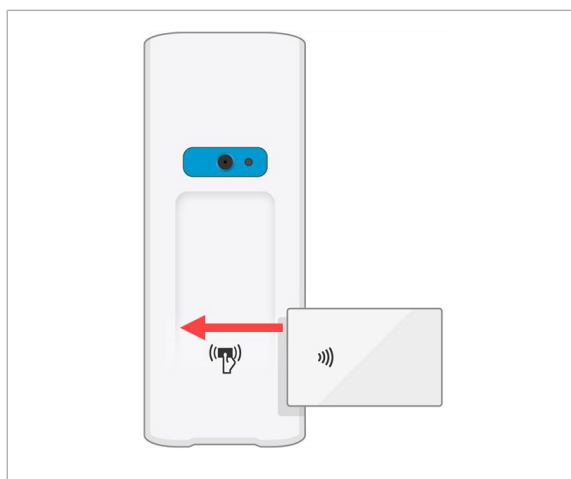
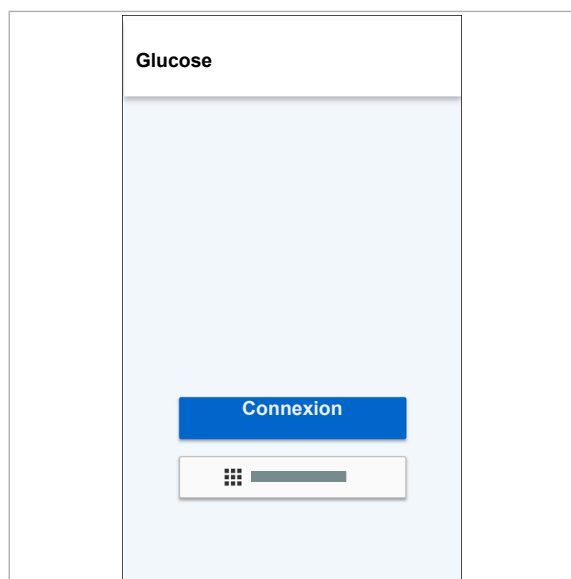


- 2 Sur l'écran **Entrer l'ID utilisateur**, saisissez votre ID utilisateur, puis appuyez sur le bouton **Suivant**.
 - ❗ L'ID utilisateur est sensible à la casse.
- 3 Lorsque vous avez fini d'utiliser l'instrument, placez-le dans la station de charge.
 - Assurez-vous de vous déconnecter.

► Connexion à l'application Glucose en utilisant un code-barres



- 1 Sur l'écran **Connexion de l'utilisateur**, appuyez sur l'onglet .
 - La caméra de codes-barres est activée.
- 2 ATTENTION! Assurez-vous que le code-barres est plat et non endommagé.
Positionnez le code-barres à l'intérieur du cadre sur l'écran.
 - ❗ Appuyez sur le bouton pour allumer la source lumineuse intégrée si nécessaire.
 - Si un code-barres est détecté, le cadre devient vert. Si un mot de passe est requis, l'écran **Entrer le mot de passe** s'affiche. Si aucun mot de passe n'est requis, l'écran **Tests** s'affiche et la connexion est effectuée.
 - Si le contenu du code-barres est invalide, le cadre devient rouge et un message s'affiche en bas de l'écran.
 - Si aucun code-barres n'est détecté, le cadre reste blanc et le scanner s'arrête. Le code-barres est peut-être endommagé et doit être vérifié. Utilisez la saisie au clavier si disponible.
- 3 Lorsque vous avez fini d'utiliser l'instrument, placez-le dans la station de charge.
 - Assurez-vous de vous déconnecter.



► Pour se connecter à l'application Glucose à l'aide d'une puce RFID

1 Retirez l'instrument de la station de charge et procédez comme suit :

- Sur l'écran **Glucose**, appuyez sur le bouton **Connexion**, ou
- Dans la bibliothèque d'applications, appuyez sur l'application **Glucose**. Appuyez ensuite sur le bouton **Connexion**.

→ L'écran **Connexion de l'utilisateur** s'affiche.

2 Passez votre puce RFID sur l'icône RFID à l'arrière de votre instrument.

→ Si un mot de passe est requis, l'écran **Entrer le mot de passe** s'affiche.

→ Si aucun mot de passe n'est nécessaire, l'écran **Tests** s'affiche. La connexion est effectuée.

3 Sur l'écran **Entrer le mot de passe**, entrez votre mot de passe. Appuyez ensuite sur le bouton **Connexion**.

- ❶ Appuyez sur l'icône  pour afficher le mot de passe saisi. Pour le masquer à nouveau, appuyez sur l'icône .

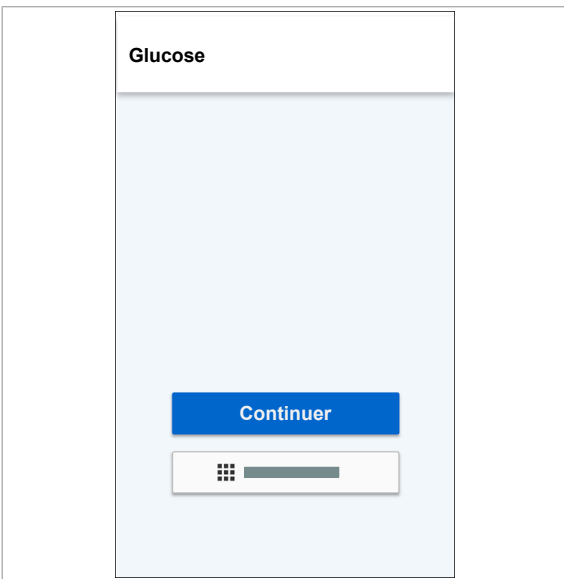
→ L'écran **Tests** s'affiche. La connexion est effectuée.

4 Lorsque vous avez fini d'utiliser l'instrument, placez-le dans la station de charge.

→ Assurez-vous de vous déconnecter.

5 Lorsque vous avez fini d'utiliser l'instrument, placez-le dans la station de charge.

→ Assurez-vous de vous déconnecter.



► Pas de connexion requise

- 1 Retirez l'instrument de la station de charge.
- 2 Sur l'écran **Glucose** appuyez sur le bouton **Continuer**.
→ L'écran **Tests** s'affiche.
- 3 Lorsque vous avez fini d'utiliser l'instrument, placez-le dans la station de charge.

📖 Sujets connexes

- Réalisation d'un test de glucose (121)
- Réalisation d'un test de CQ (129)
- Examen des résultats des tests patients (127)
- Examen des résultats de test CQ (133)

Vérification des notifications

Les notifications vous envoient des rappels et des messages.

Vous pouvez y accéder en appuyant sur le bouton  dans la barre de navigation. Un badge bleu sur le bouton  affiche une nouvelle notification.

Une fois que vous avez effectué l'action nécessaire, la notification disparaît de l'écran **Notifications**.

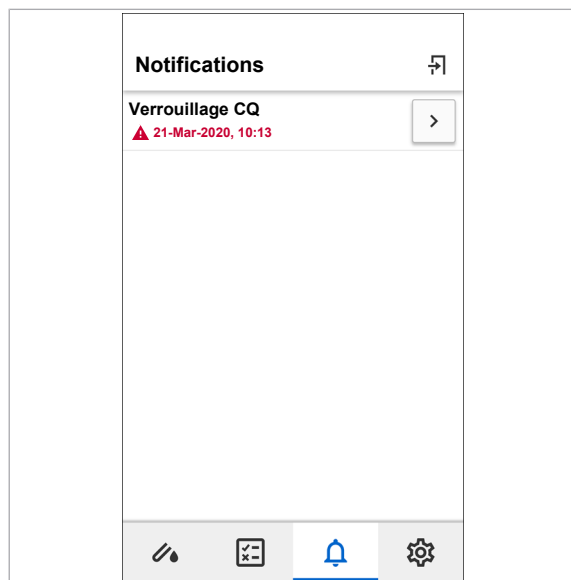
Vous pouvez recevoir les types de notification suivants :

- État CQ
- État de la mémoire de l'instrument
- État du nettoyage de l'instrument
- État de la synchronisation de l'instrument
- Statut de certification utilisateur
- Message du jour
- Message personnel



Lorsqu'il y a un badge bleu sur le bouton .

► Pour vérifier les notifications



- 1 Sur la barre de navigation, appuyez sur le bouton .
 - L'écran **Notifications** s'affiche avec une ou plusieurs notifications.
- 2 Pour une notification de **Verrouillage CQ**, appuyez sur le bouton .
 - L'écran **Test de CQ** s'affiche. Vous pouvez exécuter un test de CQ.
- 3 Pour une notification **Échéance nettoyage appareil** :
 - Nettoyez l'instrument.
 - Appuyez sur le bouton .
 - Appuyez sur le bouton **Conf.** pour confirmer que l'instrument est propre.
- 4 Si une notification vous avertit d'un blocage en raison de résultats non synchronisés, synchronisez votre instrument avec le SGD pour supprimer le blocage.
- 5 Si une notification vous avertit d'un blocage en raison d'un problème de mémoire insuffisante, synchronisez votre instrument avec le SGD pour supprimer le blocage.
- 6 Pour une notification de message :

- Appuyez sur le message pour l'afficher à l'écran.
- Après avoir lu le message, appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran **Notifications**.

Entrer un patient

La manière dont vous entrez un patient dépend de la configuration de votre instrument.

Vous entrez un patient dans les tests suivants :

- Test de glucose
- Entrée d'insuline
- STS

Les configurations suivantes peuvent être appliquées à votre instrument, et déterminent la manière dont vous gérez l'entrée du patient.

- Méthodes d'entrée (scanner de code-barres, saisie au clavier virtuel)
- saisie semi-automatique
- Reconnaissance de motifs d'ID
- Validation de l'ID
- Confirmation du patient

▢ [À propos de l'entrée du patient \(57\)](#)

Vous entrez un ID patient en utilisant l'une des méthodes suivantes :

- Puce RFID
- Scanner de code-barres
- Saisie au clavier virtuel

▢ [Pour entrer un patient en utilisant un code-barres \(118\)](#)

▢ [Pour entrer un patient en utilisant le clavier virtuel \(119\)](#)



- ☐ Vous êtes connecté à l'instrument.
- ☐ Vous avez sélectionné le test approprié.
- ☐ Le dialogue de confirmation de l'ID patient est activé.
- ☐ L'option basée sur une liste (autoriser les ID de patients inconnus) est activée.

► Pour entrer un patient en utilisant un code-barres

- 1 Dans l'écran de test (par exemple, **Test de glucose**), si la caméra de code-barres n'est pas activée, appuyez sur l'onglet .
 - La caméra à code-barres est activée.



- 2** ATTENTION! Assurez-vous que le code-barres est à plat et qu'il n'est pas endommagé.

Positionnez l'instrument de manière à ce que le code-barres soit visible à l'écran et à l'intérieur du cadre blanc.

- ❗ Si la lumière est insuffisante, appuyez sur le bouton



pour allumer la source lumineuse intégrée.

- Si un code-barres est détecté, le cadre devient vert et la boîte de dialogue **Confirmer le patient** s'affiche. Allez à l'étape suivante.
- Le cadre devient rouge et un message s'affiche en bas de l'écran.
Il se peut que le contenu du code-barres ne soit pas valide, ou que le patient n'ait pas été trouvé.
- Si aucun code-barres n'est détecté, le cadre reste blanc et le scanner s'arrête. Il se peut que le code-barres soit dégradé et il faut le vérifier. Utilisez la saisie au clavier virtuel si elle est disponible.

- 3** ATTENTION! Si la boîte de dialogue **Confirmer le patient** est affichée, assurez-vous que les détails du patient sont corrects.

Faites l'une des opérations suivantes :

- Si les détails du patient sont corrects, appuyez sur le bouton **Conf.** et poursuivez le test.
- Si les détails du patient ne correspondent pas au patient, appuyez sur le bouton **Annuler** et arrêtez l'entrée du patient.

- 4** Si l'ID patient scanné ne figure pas dans la liste des patients de l'instrument, une boîte de dialogue s'affiche. Elle vous demande si vous voulez effectuer le test en utilisant cet ID patient.

Faites l'une des opérations suivantes :

- Appuyez sur le bouton **Conf.** pour effectuer le test à l'aide de l'ID patient scanné.
- Appuyez sur le bouton **Annuler** pour arrêter l'entrée du patient.

► Pour entrer un patient en utilisant le clavier virtuel

- 1** Dans l'écran de test (par exemple, **Test de glucose**), si la saisie au clavier n'est pas active, appuyez sur l'onglet



2 Dans l'écran **Entrer l'ID patient**, entrez l'ID patient.

- L'entrée de l'ID patient est sensible à la casse.

3 Appuyez sur le bouton **Continuer**.

4 Si la boîte de dialogue **Confirmer le patient** est affichée, assurez-vous que les détails du patient sont corrects, puis appuyez sur le bouton **Conf.**

→ L'écran de test suivant s'affiche. Continuez le test.

5 Si l'ID patient que vous avez entré ne figure pas dans la liste des patients de l'instrument, une boîte de dialogue s'affiche. Elle vous demande si vous voulez effectuer le test en utilisant cet ID patient.

Faites l'une des opérations suivantes :

- Appuyez sur le bouton  pour effectuer le test en utilisant l'ID patient.
- Appuyez sur le bouton **Annuler** pour arrêter l'entrée du patient.

Sujets connexes

- [Réalisation d'un test de glucose \(121\)](#)
- [Saisie des informations sur l'insuline \(171\)](#)

Réalisation d'un test de glucose

Cette tâche comprend les principales étapes de réalisation d'un test de glucose.

Pour minimiser l'effet de la glycolyse, des tests de glucose dans le sang total doivent être effectués immédiatement après le prélèvement des échantillons sanguins.

Cependant, selon la configuration de votre instrument, il peut y avoir des étapes supplémentaires dans le test de glucose :

- Confirmation de l'ID patient (après avoir entré le patient).
- Sélection du type d'échantillon (après avoir entré le patient/après **Patient ID validation**).
- Éjection de la bandelette-test avant la confirmation du résultat du test (et non après).
- Saisie des commentaires (avant la confirmation des résultats).
- Exécution d'un autre test de glucose pour le même patient (après la conclusion du test de glucose).
- Saisie des informations relatives à l'insuline (après la conclusion du test de glucose).
- Partage du résultat d'un test de glucose avec une application tierce.



La couleur de la lumière de la fente d'insertion de la bandelette indique le statut de l'instrument et les mesures que vous devez prendre.

En cas de verrouillage CQ, le test de glucose ne peut pas être effectué tant que le blocage n'est pas supprimé.



Si la configuration de votre instrument le permet, vous pouvez effectuer un test malgré un verrouillage CQ.

Votre instrument peut être configuré pour permettre de contourner un verrouillage CQ jusqu'à 9 fois avant de devoir réaliser un test de CQ.

Si le verrouillage CQ résulte de l'échec d'un test de CQ, le contournement n'est pas possible.

⚠ AVERTISSEMENT!**Interprétation erronée du résultat de test lors de l'utilisation de tubes d'inhibiteur de coagulation**

L'utilisation incorrecte d'inhibiteurs de coagulation peut conduire à un résultat de test incorrect et avoir des conséquences néfastes.

- Utilisez uniquement les échantillons du tube d'inhibiteur de coagulation juste après le prélèvement sanguin.

- [Entrer un patient \(118\)](#)
- [Réalisation d'un test de CQ \(129\)](#)
- [À propos de la réalisation d'un test de glucose \(60\)](#)



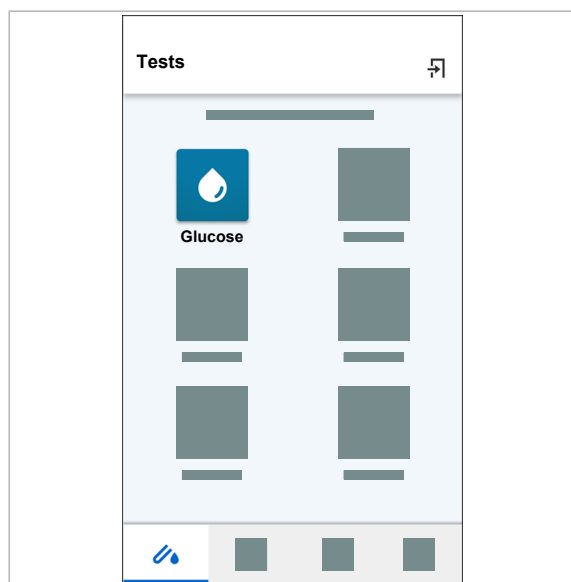
- ☐ Bandelettes-test de glucose
- ☐ Échantillon de sang frais
- ☐ Nouvelle paire de gants
- ☐ Récipient à déchets



- ☐ Vous êtes connecté à l'instrument
- ☐ Tests de CQ spécifiés effectués avec succès

► Pour effectuer un test de glucose

- 1 Sur l'écran **Tests**, appuyez sur le bouton **Glucose**.
- 2 Saisissez l'ID patient à l'aide de l'une des méthodes suivantes :
 - Puce RFID
 - Scanner de code-barres
 - Saisie au clavier virtuel



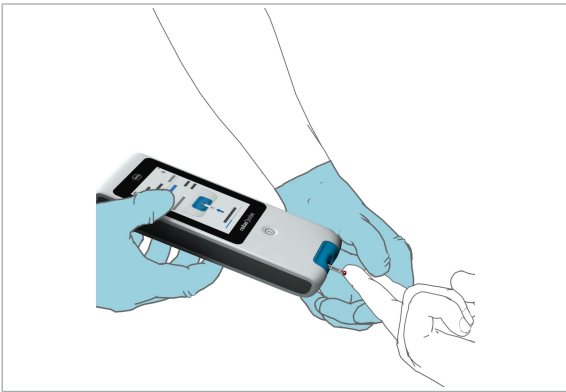


- 3** ATTENTION! Fermez le tube de bandelettes-test juste après en avoir retiré la bandelette-test.

Lorsque l'instruction correspondante s'affiche à l'écran :

- Retirez la bandelette du tube de bandelettes-test. Fermez-le.
- Insérez la bandelette-test dans la fente d'insertion de la bandelette jusqu'au bout.
- ❶ La lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test devient bleue : la bandelette-test est reconnue et vérifiée. Puis elle devient blanche : l'instrument est prêt pour l'application de l'échantillon. L'instrument émet un bip.

→ L'instrument effectue des vérifications et vous avertit en cas de problème.



- 4** ATTENTION! Appliquez rapidement l'échantillon de sang.

Appliquez l'échantillon de sang sur le bord avant de la bandelette-test.

Assurez-vous que la fente d'insertion de la bandelette se trouve au-dessus ou au même niveau que l'échantillon de sang.

- ❶ Vous avez 180 secondes pour appliquer l'échantillon de sang. Le temps restant s'affiche à l'écran. Lorsqu'une quantité suffisante d'échantillon a été appliquée, la lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test passe au bleu et l'instrument émet un bip.

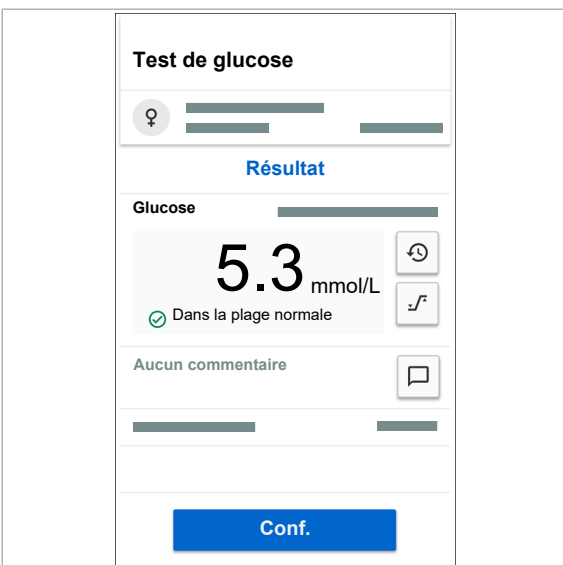
→ Le test est traité et l'écran **Résultat** s'affiche.

- 5** Sur l'écran **Résultat**, vous pouvez effectuer les actions suivantes :

- Appuyez sur le bouton pour afficher l'historique des tests pour le patient testé.
- Appuyez sur le bouton pour afficher l'écran **Détails des plages**.
- Appuyez sur le bouton pour ajouter des commentaires au résultat, si nécessaire.

- 6** Appuyez sur le bouton **Conf.**

→ L'écran **Éjecter la bandelette** s'affiche.





- 7** ATTENTION! Lorsque vous éjectez la bandelette-test, mettez-la au rebut conformément à la réglementation.

Tenez l'instrument verticalement au-dessus du récipient à déchets.

Maintenez appuyé le bouton  jusqu'à ce que la couleur bleue ferme le cercle.

- ❶ La lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test passe au magenta.
- ➔ La bandelette-test tombe dans la poubelle. Si ce n'est pas le cas, secouez doucement l'instrument pour faire tomber la bandelette-test.



Détails sur les procédures de nettoyage et de désinfection dans le chapitre :

•  Cleaning and disinfecting the instrument

• Sujets connexes

- [Saisie des informations sur l'insuline \(171\)](#)
- [À propos du verrouillage CQ \(77\)](#)
- [Ajouter des commentaires à un résultat de test \(125\)](#)
- [À propos du prélèvement d'un échantillon de sang \(60\)](#)
- [À propos de la lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test \(75\)](#)

Ajouter des commentaires à un résultat de test

Les commentaires vous permettent d'ajouter des informations supplémentaires à un résultat de test.

Un bouton  ou un bouton  sur un écran de résultat de test indique que vous pouvez enregistrer des commentaires pour ce résultat. Tous les types de test peuvent être configurés pour que des commentaires soient saisis pour un résultat de test.

La couleur du bouton de commentaire indique si la saisie du commentaire est facultative ou obligatoire. Lorsque la saisie d'un commentaire est obligatoire, l'étape suivante du test ne peut être effectuée que si un commentaire au moins a été saisi.



Commentaire facultatif



Commentaire obligatoire

À propos de l'ajout de commentaires à un résultat de test (72)



- ☐ Vous effectuez un test et vous êtes dans l'écran des résultats.
- ☐ Le bouton  ou le bouton  est disponible.

► Pour ajouter des commentaires à un résultat de test

- 1 Sur l'écran de résultat de test, vous pouvez effectuer les actions suivantes :
 - Appuyez sur le bouton .
 - Appuyez sur le bouton .

Commentaires (1/3)

☐ Entrer un commentaire 0/20

☐ Nouv. lot bandelet.

☒ Médecin informé

☐ Le test sera répété

☐ RN notifié

☐ Aucune action

Résultat non valide ☐

Le résultat sera exclu de l'historique des résultats locaux.

Annuler **Enregistrer**

- 2 Sur l'écran **Commentaires**, vous pouvez sélectionner jusqu'à 3 options. Appuyez ensuite sur le bouton **Enregistrer**.
 - ❶ Un commentaire en texte libre a un maximum de 20 caractères.
 - L'écran **Commentaires** se ferme.
- 3 Pour modifier les commentaires :
 - Appuyez sur le bouton .
 - Modifiez le commentaire.
 - Appuyez sur le bouton **Enregistrer**.
 - L'écran **Commentaires** se ferme.
 - Le bouton bascule **Résultat non valide** est utilisé pour supprimer un « résultat invalide » des **Résultats patient** sur l'écran **Résultats locaux**. Par exemple, lorsqu'une erreur a été commise lors de la réalisation d'un test (saleté sur la main). Le résultat est toujours transmis au système de gestion des données (marqué comme invalide).

Examen des résultats des tests patients

Vous pouvez consulter les résultats de test patient enregistrés sur votre instrument.

Il est possible de configurer la durée pendant laquelle un test reste sur l'instrument.

Vous visualisez les résultats du patient sur l'écran **Résultats locaux**. Les résultats des patients pour les types de tests suivants sont répertoriés :

- Test de glucose
- Test d'urgence
- Entrée d'insuline

La liste des résultats fournit un résumé de chaque résultat de test :

- Date et heure du résultat du test
- Détails du patient
- Type de test
- Résultat de test

Appuyez sur un résultat de test pour afficher plus de détails sur l'écran **Détails du résultat**.

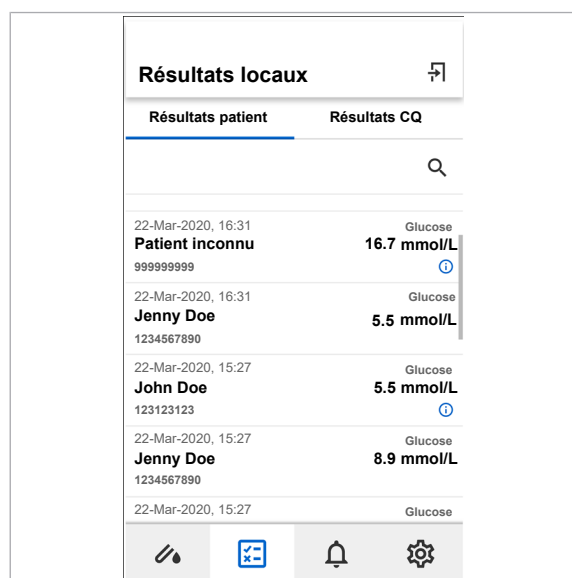
Vous pouvez localiser le résultat d'un test patient en faisant défiler la liste des résultats. Vous pouvez aussi commencer par rechercher le patient pour trouver le résultat de test.



- ☐ L'instrument est allumé.
- ☐ Vous êtes connecté à l'instrument.

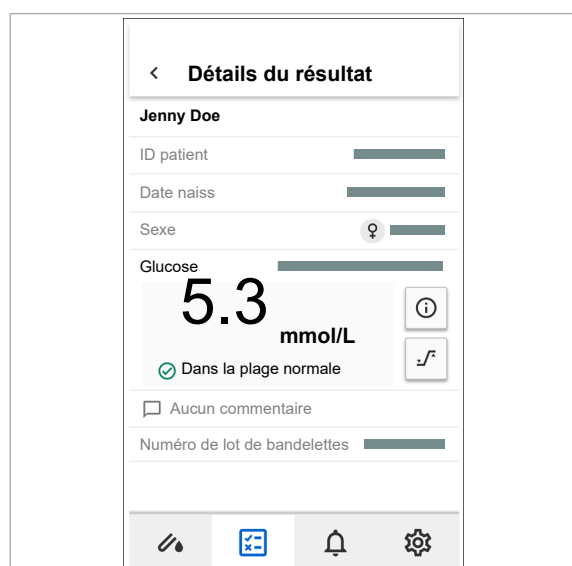
► Pour consulter le résultat d'un test patient

- 1 Sur la barre de navigation, appuyez sur le bouton
- 2 Dans **Résultats locaux > Résultats patient**, appuyez sur le bouton **Q**.
- 3 Pour rechercher un résultat de patient, vous pouvez effectuer l'une des actions suivantes :
 - Appuyez sur l'onglet , puis scannez le code-barres du patient.
 - Dans l'onglet , entrez l'ID ou le nom du patient à l'aide du clavier.



4 Les résultats de recherche du patient apparaissent sur l'écran **Résultats locaux**. Le nombre de résultats trouvés s'affiche.

5 Appuyez sur un résultat pour voir plus de détails.



6 Sur l'écran **Détails du résultat**, vous pouvez effectuer les actions suivantes :

- Afficher le détail du résultat.
- Appuyez sur le bouton  pour afficher l'écran **Détails des plages**.
- Appuyez sur le bouton  pour afficher l'écran **Détails du test**.
- Appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran **Résultats locaux**.

Réalisation d'un test de CQ

La mesure précise de taux de glucose connus vous donne l'assurance que le système et la technique que vous utilisez pour le test donnent des résultats précis lors des tests sur les échantillons des patients.

Un test CQ utilisant un matériel de CQ comprend les éléments suivants :

- Sélectionnez le niveau de CQ souhaité pour le test.
- Entrez le numéro de lot du matériel de CQ.
- Effectuez le test de CQ avec le matériel de CQ.

Pour que le test de CQ soit réussi, le résultat doit se situer dans l'intervalle spécifié (indiqué sur l'étiquette du tube de bandelettes-test ou défini par la configuration). Les tests patients peuvent alors être effectués à nouveau.



Si la configuration de votre instrument le permet, vous pouvez effectuer un test malgré un verrouillage CQ.

Votre instrument peut être configuré pour permettre de contourner un verrouillage CQ jusqu'à 9 fois avant de devoir réaliser un test de CQ.

Si le verrouillage CQ résulte de l'échec d'un test de CQ, le contournement n'est pas possible.

Pour retirer un verrouillage CQ, les niveaux marqués par la mention « **Obligatoire** » (voir étape 2) doivent être mesurés et obtenir un résultat « **PASS** ».

Les matériels CQ pour les tests de glucose ont 2 niveaux de CQ :

- Niveau 1 (N1) : Bas (valeurs faibles dans les résultats des tests).
- Niveau 2 (N2) : Élevé (valeurs élevées dans les résultats des tests).

La procédure décrite dans cette tâche contient les principales étapes d'un test CQ. Cependant, selon la configuration de votre instrument, il peut y avoir des différences :

- Éjection de la bandelette-test après la confirmation du résultat du test (et non avant).
- La saisie des commentaires est obligatoire (pas facultative).

Les procédures de réalisation des tests de niveau 1 et de niveau 2 sont les mêmes.



La lumière colorée de la glissière d'insertion des bandelettes-test fournit des indications sur les états de l'instrument ou les actions que vous devez effectuer.



Les intervalles entre les tests CQ sont déterminés par votre établissement de santé.



- ☐ Matériel de CQ glucose
- ☐ Bandelettes-test de glucose
- ☐ Récipient à déchets
- ☐ Nouvelle paire de gants jetables

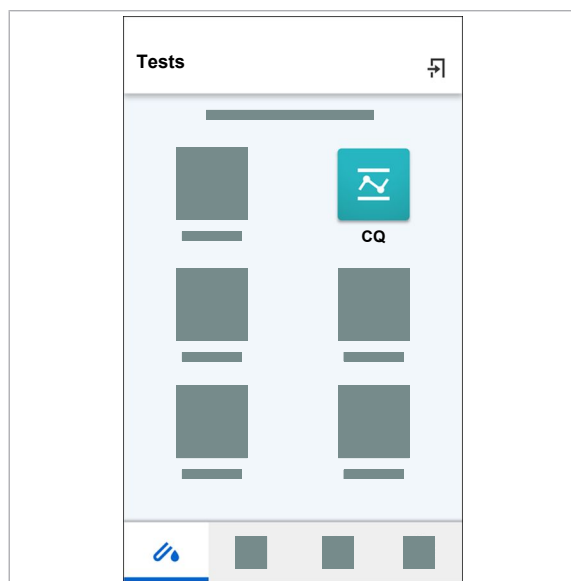


- ☐ L'instrument est allumé.
- ☐ Vous êtes connecté à l'instrument.

► [Connexion à l'application Glucose \(112\)](#)

► Pour exécuter un test de CQ

- 1 Sur l'écran **Tests** appuyez sur le bouton **CQ**.





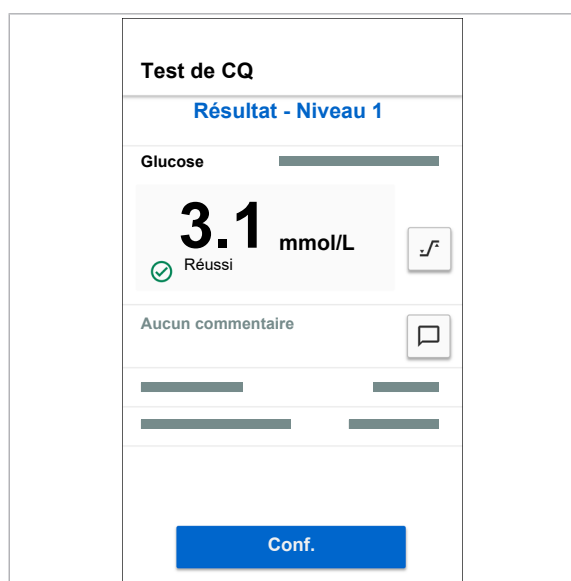
- 2 Sur l'écran **Test de CQ** effectuez l'une des étapes suivantes :
 - Pour effectuer un test CQ de niveau 1, appuyez sur le bouton **Niveau 1 (bas)**.
 - Pour effectuer un test de niveau 2, appuyez sur le bouton **Niveau 2 (élevé)**.
 - ❗ Lorsqu'un test de CQ est requis (en raison d'un verrouillage CQ), les niveaux que vous devez tester sont indiqués par « **Obligatoire** ».
- 3 Pour sélectionner le lot de CQ que vous utilisez, effectuez l'une des étapes suivantes :
 - Dans l'écran **Scanner le code-barres du CQ Niveau 1** / écran **Scanner le code-barres du CQ Niveau 2** appuyez sur l'onglet puis scannez le code-barres du numéro de lot de CQ.
 - Sur l'écran **Choisir un lot de CQ** appuyez sur l'onglet , puis tapez le numéro de lot que vous utilisez.
 - ❗ Il se peut que l'onglet soit désactivé dans votre établissement de santé.



- 4 ATTENTION! Fermez le tube de bandelettes-test juste après en avoir retiré la bandelette-test.
Lorsque l'instruction correspondante s'affiche à l'écran :
 - Retirez la bandelette du tube de bandelettes-test. Fermez-le.
 - Insérez la bandelette-test dans la fente d'insertion de la bandelette jusqu'au bout.
 - ❗ La lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test devient bleue : la bandelette-test est reconnue et vérifiée. Puis elle devient blanche : l'instrument est prêt pour l'application de l'échantillon. L'instrument émet un bip.
- L'instrument effectue des vérifications et vous avertit en cas de problème.



- 5 ATTENTION! N'appliquez pas le matériel de CQ sur le dessus de la bandelette-test.
Lorsque vous y êtes invité, appliquez le matériel de CQ sur le rebord avant de la bandelette-test. Ne laissez pas le matériel de CQ pénétrer dans l'instrument par la fente d'insertion de la bandelette.



- ❶ Le temps restant pour appliquer le matériel de CQ s'affiche en bas de l'écran.
Lorsqu'une quantité suffisante de matériel de CQ a été appliquée, la couleur de la lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test devient bleue.
L'instrument émet un bip.

→ Le test de CQ est traité. La boîte de dialogue **Éjecter la bandelette** s'affiche.

- ❷ **ATTENTION!** Lorsque vous éjectez la bandelette-test, mettez-la au rebut conformément à la réglementation.

Tenez l'instrument verticalement au-dessus du récipient à déchets.

Maintenez appuyé le bouton  jusqu'à ce que la couleur bleue ferme le cercle.

- ❸ La lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test passe au magenta.

→ La bandelette-test tombe dans la poubelle.
Si ce n'est pas le cas, secouez doucement l'instrument pour faire tomber la bandelette-test.



Détails sur les procédures de nettoyage et de désinfection dans le chapitre :

•  **Cleaning and disinfecting the instrument**

- ❹ Sur l'écran de résultat de test (**Résultat - Niveau 1 / Résultat - Niveau 2**), vous pouvez effectuer les actions suivantes :

- Appuyez sur le bouton  pour afficher la boîte de dialogue **Détails des plages**.
- Appuyez sur le bouton  pour ajouter des commentaires sur le résultat si nécessaire.

- ❺ Appuyez sur le bouton **Conf.**.

- ❻ Selon le résultat, vous disposez des options suivantes :

- Si les deux niveaux de CQ sont RÉUSSIS, vous pouvez effectuer les tests patient.
- En cas d'ÉCHEC, répétez le test de CQ.
- Si le test échoue à nouveau, veuillez contacter votre administrateur système.

Sujets connexes

- [Ajouter des commentaires à un résultat de test \(125\)](#)
- [À propos de la lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test \(75\)](#)

Examen des résultats de test CQ

Vous pouvez consulter les résultats de test de CQ sur votre instrument.

Il est possible de configurer la durée pendant laquelle un résultat de test reste sur l'instrument.

Vous visualisez les résultats de CQ sur l'écran **Résultats locaux**. Les résultats pour les types de tests suivants sont répertoriés :

- Test CQ
- Test de linéarité
- Essai d'aptitude

La liste des résultats fournit un résumé de chaque résultat de test :

- Date et heure du test CQ
- Niveau de CQ
- Résultat de test

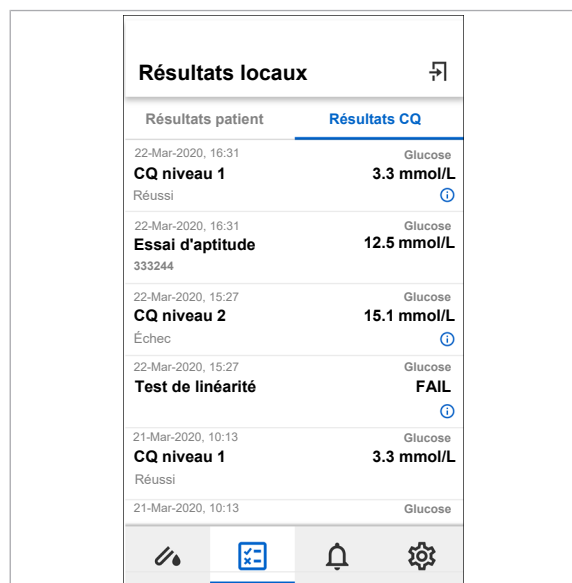


- ☐ L'instrument est allumé.
- ☐ Vous êtes connecté à l'instrument.

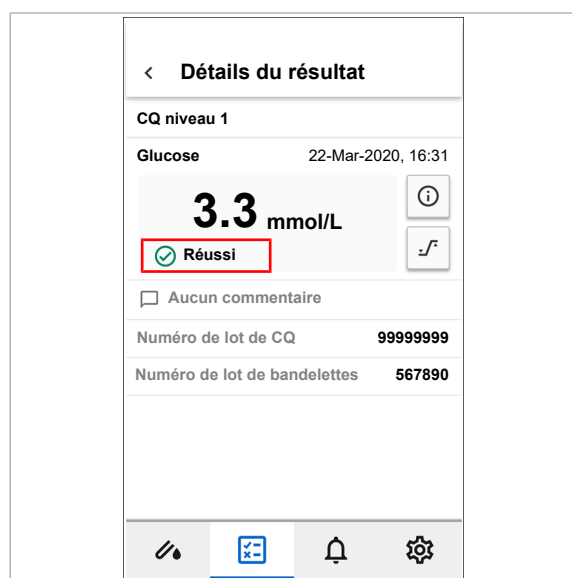
► Pour consulter le résultat d'un test CQ

- 1 Sur la barre de navigation, appuyez sur le bouton
- 2 Sur l'écran **Résultats locaux** appuyez sur l'onglet **Résultats CQ**.

Résultats locaux	
Résultats patient	Résultats CQ
22-Mar-2020, 16:31 Patient inconnu 999999999	Glucose 16.7 mmol/L
22-Mar-2020, 16:31 Jenny Doe 1234567890	Glucose 5.5 mmol/L
22-Mar-2020, 15:27 John Doe 123123123	Glucose 5.5 mmol/L
22-Mar-2020, 15:27 Jenny Doe 1234567890	Glucose 8.9 mmol/L
22-Mar-2020, 15:27	Glucose



3 Dans l'onglet **Résultats CQ** appuyez sur le résultat que vous souhaitez afficher.



4 Sur l'écran **Détails du résultat** vous pouvez effectuer les étapes suivantes :

- Affichez le détail du résultat de CQ.
- Appuyez sur le bouton  pour afficher la boîte de dialogue **Détails des plages**.
- Appuyez sur le bouton  pour afficher des informations supplémentaires sur le test.
- Appuyez sur le bouton  pour revenir à l'onglet **Résultats CQ**.

Mise en veille de l'instrument

Lorsque l'instrument n'est pas dans la station de charge et qu'il n'est pas utilisé, vous pouvez activer le mode veille.

En mode veille, l'instrument n'est pas actif et économise de l'énergie.

L'activation automatique du mode veille est définie par l'élément de configuration **Dépassement du délai d'attente**. Si cet élément est activé, il définit la durée (en secondes) pendant laquelle un instrument doit être inactif avant que le mode veille ne soit activé. La valeur par défaut est de 300 secondes (maximum 3 600 secondes).

L'instrument peut être mis en mode veille à l'aide du bouton marche/arrêt.

► Pour mettre l'instrument en mode veille

- 1 Appuyez fermement sur le bouton marche/arrêt.
 - ❶ L'instrument vibre.
 - L'instrument passe en mode veille.

Sortir l'instrument du mode veille

En mode veille, l'instrument n'est pas actif et économise de l'énergie.

L'instrument peut être configuré pour sortir du mode veille à l'aide de l'élément de configuration **Lever pour sortir de veille**. Lorsqu'il est activé, l'instrument en mode veille est « réveillé » par la détection d'un mouvement. Par exemple, en soulevant l'instrument.

► Pour sortir l'instrument du mode veille

- 1 Appuyez fermement sur le bouton marche/arrêt.
 - ❗ L'instrument vibre.
 - L'instrument sort du mode veille.
 - L'écran **Glucose** ou la bibliothèque d'applications s'affiche.

Déconnexion de l'application Glucose

Lorsque vous avez fini de travailler avec l'application Glucose, vous devez vous déconnecter. Vous revenez à l'écran **Glucose** ou à la bibliothèque d'applications.



Un instrument peut être configuré pour activer automatiquement le mode veille après une période prédéterminée grâce à l'élément de configuration **Dépassement du délai d'attente**.



Vous pouvez configurer un instrument de façon à prolonger la durée pendant laquelle l'utilisateur reste connecté à l'aide de l'élément de configuration **Dépassement du délai de connexion de la session**. Lorsque cet élément de configuration est activé, pour vous déconnecter, appuyez sur le bouton **Déconn.**

► [Recommandations concernant la cybersécurité et la sécurité des données \(29\)](#)

Exemples de configuration Actions /	Dépassement du délai d'attente = 300 s (5 min) Dépassement du délai de connexion de la session = 0 s	Dépassement du délai d'attente = 300 s (5 min) Dépassement du délai de connexion de la session = 300 s (5 min)
Si l'instrument est placé sur une table, l'utilisateur est déconnecté...	5 minutes après la dernière activité	10 min (5 min + 5 min) après la dernière activité
Si l'instrument est placé dans la station de charge, l'utilisateur est déconnecté...	immédiatement	après 5 min
Si le bouton marche/arrêt est appuyé, l'utilisateur est déconnecté...	immédiatement	après 5 min
Si le bouton Déconn. est appuyé, l'utilisateur est déconnecté...	immédiatement	immédiatement

■ Quand l'utilisateur est-il déconnecté?

► Pour vous déconnecter de l'application Glucose

- Faites l'une des opérations suivantes :
 - Placez l'instrument dans la station de charge.
 - Appuyez sur le bouton marche/arrêt.
 - Sur l'écran **Tests**, l'écran **Résultats locaux** ou l'écran **Notifications**, appuyez sur le bouton .

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

Opération non courante

Dans ce chapitre

5

Déballage de l'instrument	141
Mise en place de la station de charge.....	142
Allumer l'instrument	143
Changer votre mot de passe utilisateur	144
Réglage de la luminosité de l'écran et du volume dans l'application Glucose	145
Réglage de la luminosité de l'écran et du niveau de volume à l'aide de l'application Paramètres	146
Gestion des lots.....	147
À propos des lots de bandelettes-test	147
Ajouter un lot des bandelettes-test à l'instrument	149
Examen des détails du lot de bandelettes-test sur l'instrument.....	150
Supprimer une bandelette-test de l'instrument	151
Ajouter un lot de CQ ou un lot de linéarité à l'instrument	152
Examen des lots de CQ sur l'instrument	153
Supprimer un lot de CQ de l'instrument	155
Réalisation d'un test de linéarité.....	158
Réalisation d'un test de glucose d'urgence.....	162
Réalisation d'un essai d'aptitude	166
Exécution d'une séquence de test supervisée (STS) .	169
Saisie des informations sur l'insuline.....	171
Examen du journal d'audit	175
Éteindre l'instrument.....	177
Redémarrage de l'instrument.....	178

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

Déballage de l'instrument

L'instrument est conditionné avec la batterie déjà insérée. Cela réduit le risque d'erreurs et le temps nécessaire avant d'utiliser l'instrument.

Pour éviter la dégradation de la batterie pendant le stockage et l'expédition, l'instrument est placé dans un mode hibernation spécial.

Après avoir été déballé, l'instrument doit être placé dans une station de charge pour désactiver le mode hibernation. Le bouton marche/arrêt ne répond pas tant que l'instrument est en mode hibernation.



☐ Station de charge



☐ La station de charge est connectée à une alimentation électrique.

► Pour déballer l'instrument

- 1 Placez l'instrument dans la station de charge.
 - Le mode hibernation est désactivé et l'instrument est prêt à être utilisé.
- 2 Si nécessaire, laissez l'instrument charger dans la station de charge.

Mise en place de la station de charge

Lors de la mise en place de la station de charge, assurez-vous qu'elle se trouve dans un endroit accessible et à proximité d'une prise de courant. Connectez la station de charge à une source d'alimentation.

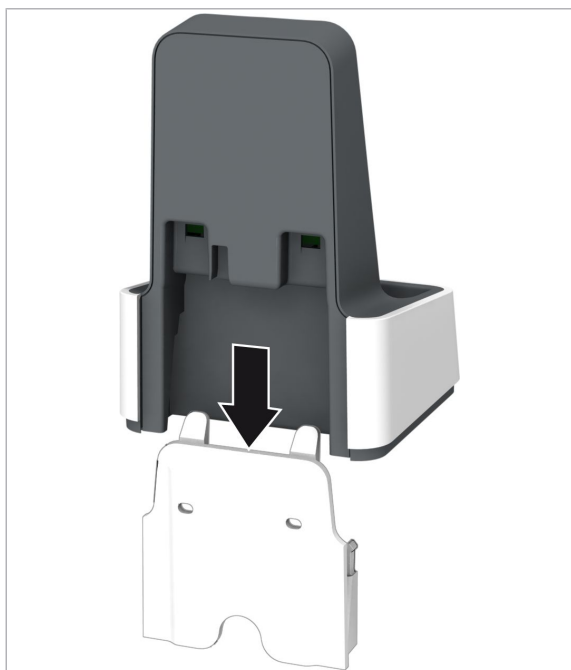


Ne placez pas la station de charge à la lumière directe du soleil ou dans un endroit où elle pourrait être renversée, entraînant la chute de l'instrument.

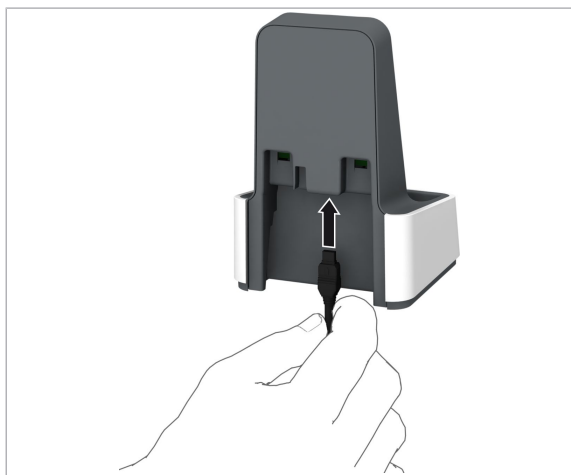
▢ [Aperçu de la station de charge \(46\)](#)

► Pour mettre en place la station de charge

- 1 Retirez le panneau arrière de la station de charge en le poussant vers le bas puis en le faisant glisser.



- 2 Branchez l'alimentation électrique dans la prise située à l'arrière de la station de charge.
- 3 Remettez le volet arrière en place.



Allumer l'instrument



□ La batterie de l'instrument est suffisamment chargée

► Pour allumer l'instrument

1 Il existe deux façons d'allumer l'instrument :

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le appuyé pendant environ 3 secondes.
- Placez l'instrument dans la station de charge.

i L'instrument émet un bip à chaque fois.

→ L'écran de démarrage s'affiche. L'écran **Glucose** ou la bibliothèque d'applications s'affiche ensuite.

Changer votre mot de passe utilisateur

Les mots de passe utilisateurs empêchent tout accès non autorisé à l'application Glucose sur les instruments.

Il peut vous être demandé de changer périodiquement votre mot de passe. Lorsque vous choisissez un nouveau mot de passe, suivez les directives de votre établissement de santé en matière de gestion des mots de passe.

Le nouveau mot de passe vous sera demandé lors de votre prochaine connexion à l'application Glucose. Il se peut qu'il ne soit pas disponible sur tous les instruments immédiatement après que vous ayez effectué le changement.

Si vous n'avez pas de mot de passe lorsque vous vous connectez à l'application Glucose pour la première fois, vous serez invité à en créer un à l'aide de la boîte de dialogue **Modifier le mot de passe**.

► [Gestion rigoureuse des mots de passe \(25\)](#)



Au besoin.

► Pour changer votre mot de passe utilisateur

- 1 Choisissez  > **Modifier le mot de passe**.
- 2 Dans la boîte de dialogue **Modifier le mot de passe** effectuez les étapes suivantes :
 - Dans le champ **Nouveau mot de passe** entrez le nouveau mot de passe.
 - Dans le champ **Confirmer nouveau mdp** entrez à nouveau le nouveau mot de passe.
 - ❗ Un message d'erreur vous avertit lorsque les mots de passe que vous entrez ne correspondent pas.
- 3 Sélectionnez le bouton **Enregistrer**.
- 4 Dans la boîte de dialogue **Mot de passe modifié** appuyez sur le bouton **Conf.**.

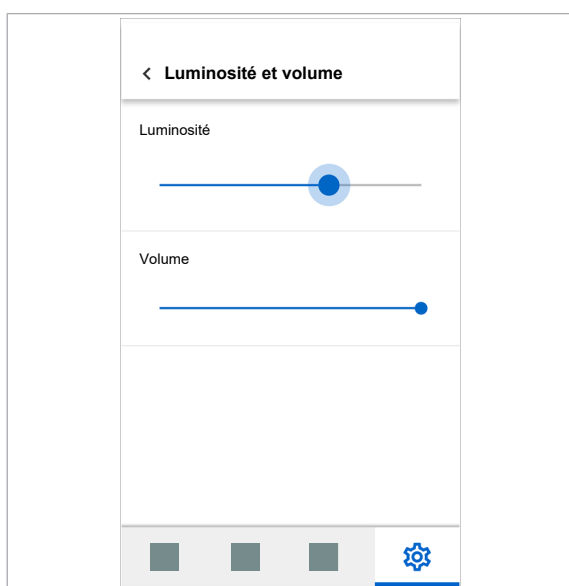
→ Votre mot de passe est changé.

Réglage de la luminosité de l'écran et du volume dans l'application Glucose

Régalez la luminosité et le volume de l'instrument pour les adapter à votre environnement de travail.

► Pour régler la luminosité de l'écran et le niveau de volume dans l'application Glucose

- 1 Appuyez sur  > **Luminosité et volume**.
- 2 Pour régler la luminosité de l'écran, déplacez le curseur **Luminosité**.
- 3 Pour régler le volume, déplacez le curseur **Volume**.
 - ❶ Lorsque vous arrêtez de déplacer le curseur, l'instrument émet un bip pour indiquer le réglage de volume choisi.



Réglage de la luminosité de l'écran et du niveau de volume à l'aide de l'application Paramètres

Vous pouvez régler la luminosité et le volume de l'instrument en fonction de votre environnement de travail.

► Pour régler la luminosité de l'écran et le niveau de volume à l'aide de l'application Paramètres

- 1 Dans la bibliothèque d'applications, appuyez sur l'application **Paramètres**.
 - 2 Pour régler la luminosité de l'écran, effectuez les opérations suivantes :
 - Dans le menu **Paramètres**, appuyez sur l'option **Écran**.
 - Pour augmenter la luminosité de l'écran, déplacez le curseur **Niveau de luminosité** vers la droite. Sinon, appuyez sur le bouton **+**.
 - Pour diminuer la luminosité de l'écran, déplacez le curseur **Niveau de luminosité** vers la gauche. Sinon, appuyez sur le bouton **-**.
 - 3 Pour régler le niveau de volume, effectuez les opérations suivantes :
 - Dans le menu **Paramètres**, appuyez sur l'option **Son**.
 - Pour augmenter le niveau de volume, déplacez le curseur **Volume** vers la droite. Sinon, appuyez sur le bouton **+**.
 - Pour diminuer le niveau de volume, déplacez le curseur **Volume** vers la gauche. Sinon, appuyez sur le bouton **-**.
- ❗ Lorsque vous cessez de déplacer le curseur, l'instrument émet un signal sonore, indiquant le niveau de volume pour ce réglage.

Gestion des lots

Dans cette partie

À propos des lots de bandelettes-test (147)

Ajouter un lot des bandelettes-test à l'instrument (149)

Examen des détails du lot de bandelettes-test sur l'instrument (150)

Supprimer une bandelette-test de l'instrument (151)

Ajouter un lot de CQ ou un lot de linéarité à l'instrument (152)

Examen des lots de CQ sur l'instrument (153)

Supprimer un lot de CQ de l'instrument (155)

À propos des lots de bandelettes-test

Votre établissement de santé peut distribuer de nouveaux lots de bandelettes-test comme suit :

- Réception numérique des données du lot avec validation manuelle
- Réception manuelle des données du lot avec validation manuelle
- Réception manuelle des données du lot avec validation automatique

La distribution numérique des lots nécessite une connexion à **cobas® infinity** edge. La distribution manuelle des lots n'implique pas **cobas® infinity** edge.

Réception numérique des données du lot avec validation manuelle

- 1 Un nouveau lot de bandelettes-test est disponible et envoyé à l'établissement de santé.
 - 2 Un fichier de données de lot correspondant est créé et envoyé à **cobas® infinity** edge.
 - 3 Le POC Coordinateur utilise l'instrument pour scanner le code-barres d'un nouveau lot de bandelettes-test sur un tube de bandelettes-test.
 - 4 Le fichier du lot est téléchargé de **cobas® infinity** edge sur l'instrument du POC Coordinateur.
 - 5 Le POC Coordinateur valide le lot.
-  Réception numérique des données du lot avec validation manuelle flux de travail

Réception manuelle des données du lot avec validation manuelle

- 6 Le POC Coordinateur active le lot (dans le système de gestion des données).
 - 7 Le fichier du lot est distribué par le système de gestion des données aux instruments de l'établissement de santé.
 - 8 Une infirmière utilise une bandelette-test du nouveau lot. Si cette option est configurée, l'infirmière est d'abord invitée à effectuer un test CQ.
 - 9 Les bandelettes-test du nouveau lot peuvent être utilisées.
-  Réception numérique des données du lot avec validation manuelle flux de travail

Réception manuelle des données du lot avec validation automatique

- 1 Un nouveau lot de bandelettes-test est disponible et envoyé à l'établissement de santé.
 - 2 Un fichier de données de lot correspondant est créé et envoyé à **cobas® infinity edge**.
 - 3 Le fichier du lot apparaît sous forme de code QR dans le portail **cobas® infinity edge**. Le coordonnateur de point d'intervention utilise son instrument pour scanner le code QR.
 - 4 Le fichier du lot est téléchargé de l'instrument du POC Coordinateur vers le système de gestion des données.
 - 5 Le POC Coordinateur valide le lot si nécessaire.
 - 6 Le POC Coordinateur active le lot (dans le système de gestion des données).
 - 7 Une infirmière utilise une bandelette-test du nouveau lot. Si cette option est configurée, l'infirmière est d'abord invitée à effectuer un test CQ.
 - 8 Les bandelettes-test du nouveau lot peuvent être utilisées.
-  Réception manuelle des données du lot avec validation manuelle flux de travail
- 1 Un nouveau lot de bandelettes-test est disponible et envoyé à l'établissement de santé.
 - 2 Un fichier de données de lot correspondant est créé et envoyé à **cobas® infinity edge**.
 - 3 Le fichier du lot apparaît sous forme de code QR dans le portail **cobas® infinity edge**. Le coordonnateur de point d'intervention utilise son instrument pour scanner le code QR.
 - 4 Le fichier du lot est téléchargé de l'instrument du POC Coordinateur vers le système de gestion des données.
-  Réception manuelle des données du lot avec validation automatique flux de travail

-
- 5 Une infirmière utilise une bandelette-test du nouveau lot. Si cette option est configurée, l'infirmière est d'abord invitée à effectuer un test CQ.
-
- 6 Les bandelettes-test du nouveau lot peuvent être utilisées.
-
-  Réception manuelle des données du lot avec validation automatique flux de travail
-

Ajouter un lot des bandelettes-test à l'instrument

Vous devez ajouter un nouveau lot de bandelettes-test à votre instrument afin de pouvoir utiliser les bandelettes-test de ce lot.

La distribution des bandelettes-test d'un nouveau lot dépendra des meilleures pratiques en laboratoire de votre établissement de santé.

L'instrument peut être configuré pour effectuer un test CQ la première fois qu'une bandelette-test d'un nouveau lot est insérée dans l'instrument.

ATTENTION!

L'instrument n'est pas connecté à cobas® infinity edge

Si l'instrument n'est pas connecté à **cobas® infinity edge** vous ne pouvez pas ajouter de lot de bandelettes-test comme cela est décrit dans cette tâche.

- Vous devez scanner le code QR généré dans le portail

cobas® infinity edge à l'aide de l'option  **>**
Configuration par code-barres.

Le nouveau lot de bandelettes-test a été ajouté à l'écran **Gestion des lots**.



Au besoin



- ☐ Tube de bandelettes-test et bandelettes-test du nouveau lot



- ☐ Le nouveau lot a été téléchargé sur le système de gestion des données
- ☐ Connexion à **cobas® infinity edge**

< Gestion des lots		
Lots de bandelettes		Lots de CQ
N° de lot	Type	Expiration
923653	GLU	■■■■■
283243	GLU	■■■■■
283245	GLU	■■■■■
554735	GLU	■■■■■
123532	GLU	■■■■■
Ajouter un lot de bandelettes		

► Pour ajouter un lot de bandelette-test à l'instrument

- 1 Dans l'application Glucose, appuyez sur > **Gestion des lots**.
- 2 Sur l'écran **Gestion des lots** de l'onglet **Lots de bandelettes**, appuyez sur le bouton **Ajouter un lot de bandelettes**.
- 3 En utilisant l'écran **Scanner le code-barres du flacon** scannez le code-barres du nouveau de tube de lot de bandelettes-test.
 - Une message confirme que le nouveau lot a bien été ajouté. Le nouveau lot est ajouté à l'onglet **Lots de bandelettes**.
- 4 Faites l'une des opérations suivantes :
 - Si aucun message ne vous invite à réaliser un test de CQ, vous pouvez commencer à utiliser les bandelettes-test du nouveau lot.
 - Si un message vous le demande, réalisez un test de CQ en utilisant le nouveau lot de bandelettes-test. Après avoir réalisé avec succès le test de CQ, vous pouvez commencer à utiliser les bandelettes du nouveau lot.

Examen des détails du lot de bandelettes-test sur l'instrument

Vous pouvez consulter les détails relatifs à un lot de bandelettes-test individuel :

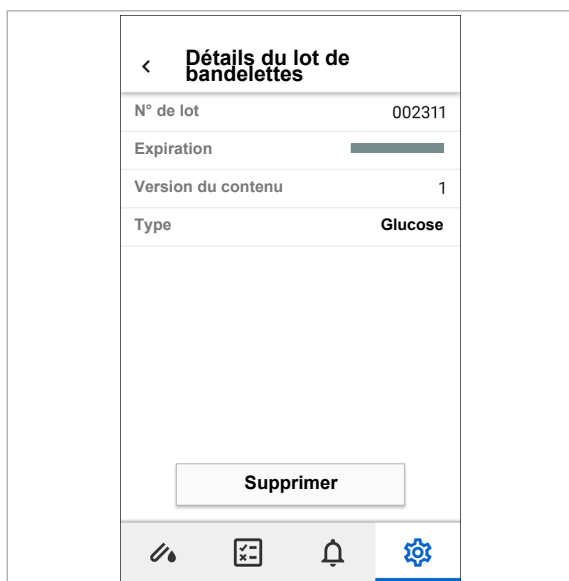
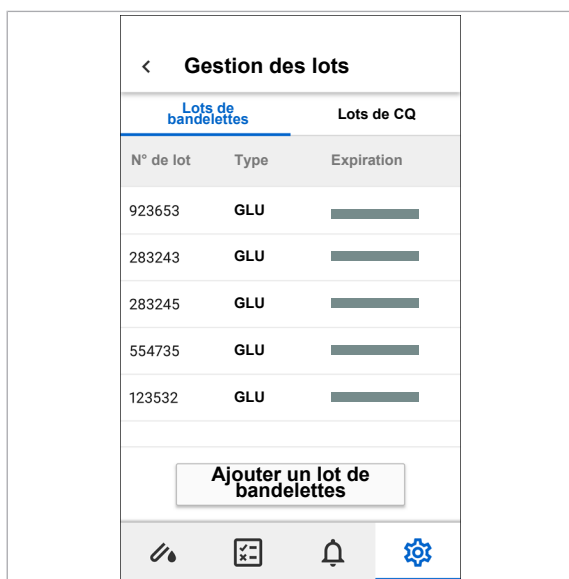
- **N° de lot**
- **Expiration**
- **Version du contenu**
- **Type**



Au besoin

► Pour examiner les détails du lot de bandelettes-test sur l'instrument

- 1 Dans l'application Glucose, appuyez sur  > **Gestion des lots**.
- 2 Dans l'onglet **Lots de bandelettes**, vous pouvez effectuer les actions suivantes :
 - Examiner les lots de bandelettes-test sur l'instrument.
 - Appuyez sur un lot pour voir ses détails.
- 3 Sur l'écran **Détails du lot de bandelettes**, consultez les détails relatifs au lot.



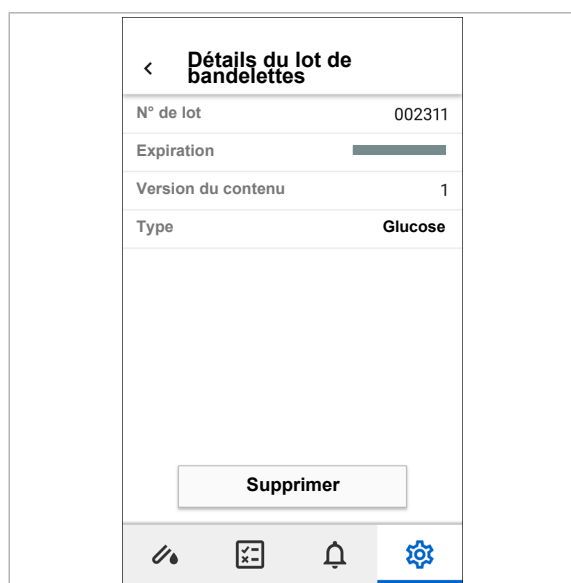
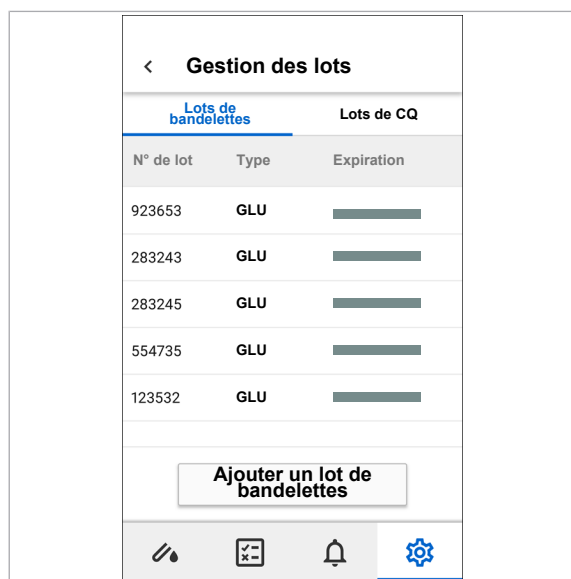
Supprimer une bandelette-test de l'instrument

Supprimez un lot de bandelettes-test de l'instrument lorsque vous n'en avez plus besoin.

Vous devriez normalement les supprimer en utilisant le SGD. Si cela n'est pas possible, il est possible de supprimer les lots à l'aide de l'instrument.



Au besoin



► Pour supprimer un lot de bandelettes-test de l'instrument

- 1 Dans l'application Glucose, appuyez sur  > **Gestion des lots**.
- 2 Dans l'onglet **Lots de bandelettes**, appuyez sur le lot que vous souhaitez supprimer.
- 3 Sur l'écran **Détails du lot de bandelettes**, appuyez sur le bouton **Supprimer**.
- 4 Appuyez sur le bouton **Conf.**.
→ Le lot est supprimé de l'instrument.

Ajouter un lot de CQ ou un lot de linéarité à l'instrument

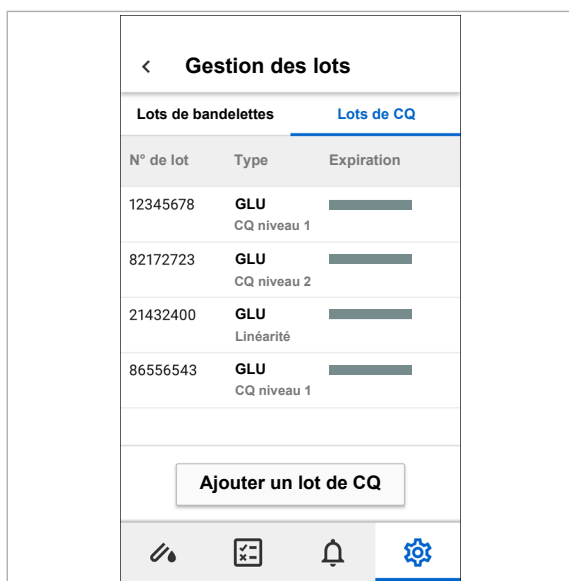
Vous devez ajouter un lot de linéarité ou de CQ à votre instrument avant de pouvoir utiliser un kit de linéarité ou de CQ du lot.



Au besoin



☐ Nouveau CQ ou flacon du lot de linéarité



► Pour ajouter un lot de CQ à l'instrument

- 1 Dans l'application Glucose, appuyez sur > **Gestion des lots**.
- 2 Sur l'écran **Gestion des lots** appuyez sur l'onglet **Lots de CQ**.
- 3 Appuyez sur le bouton **Ajouter un lot de CQ**.
- 4 À l'aide de l'écran **Scanner le code-barres du flacon** scannez le code-barres d'un flacon de CQ du nouveau lot.
 - Si vous ajoutez un nouveau lot de linéarité, le nouveau lot est ajouté à l'onglet **Lots de CQ** et un message de confirmation s'affiche.
 - Si vous ajoutez un nouveau lot de CQ, la boîte de dialogue **Définir lot 'en cours'** s'affiche.
- 5 Pour définir le nouveau lot de CQ comme lot actuel, appuyez sur le bouton **Conf.**.
- 6 Si vous ne souhaitez pas définir le nouveau lot de CQ comme lot actuel, appuyez sur le bouton **Annuler**.

Examen des lots de CQ sur l'instrument

Vous pouvez consulter les détails d'un lot de CQ :

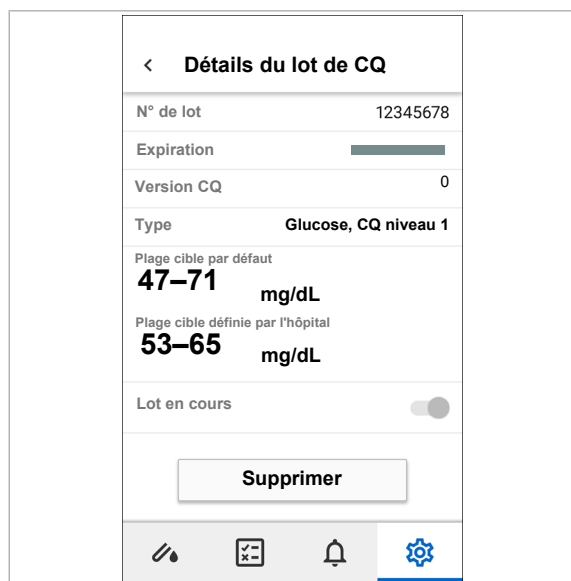
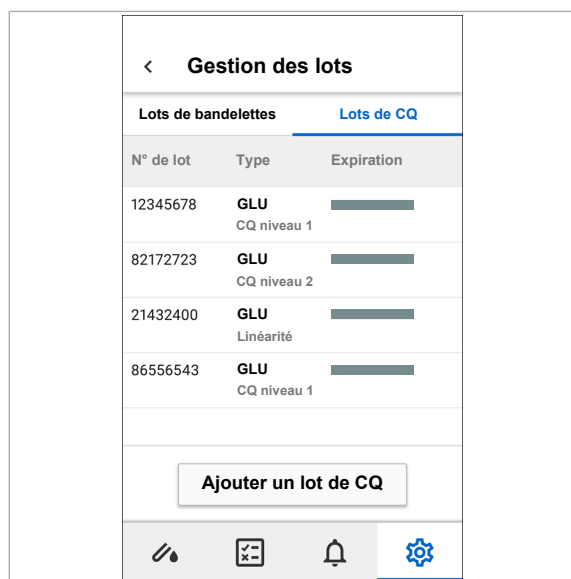
- **N° de lot**
- **Expiration**
- **Version CQ**
- **Type**
- **Plage cible par défaut**
- **Plage cible définie par l'hôpital**
- **Lot en cours**

Vous pouvez consulter les détails d'un lot de linéarité :

- **N° de lot**
- **Expiration**
- **Version linéarité**
- **Type**



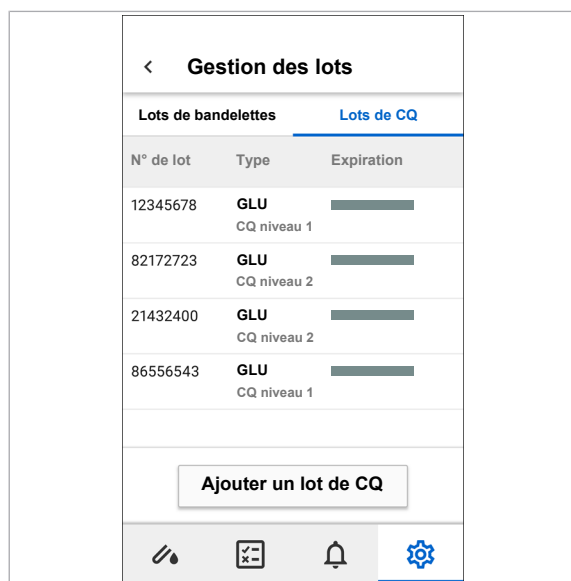
Au besoin



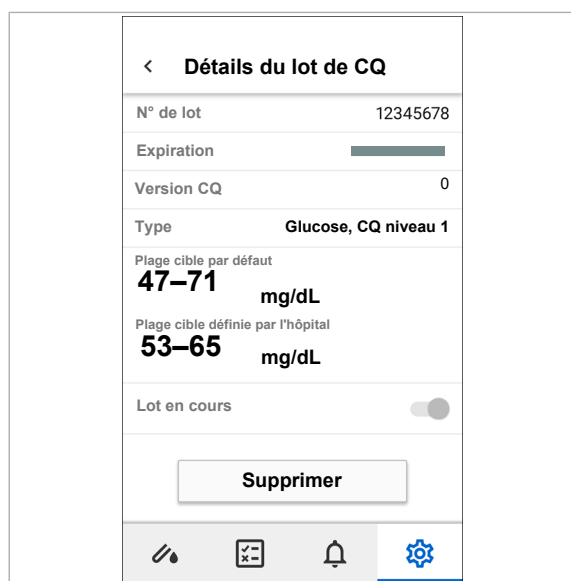
► Pour examiner des lots de CQ sur l'instrument

- 1 Dans l'application Glucose, appuyez sur  > **Gestion des lots**.
- 2 Sur l'écran **Gestion des lots** appuyez sur l'onglet **Lots de CQ**.
- 3 Dans l'onglet **Lots de CQ** vous pouvez effectuer les actions suivantes :
 - Vérifiez les lots sur l'instrument.
 - Appuyez sur un lot pour voir ses détails.
- 4 Sur l'écran **Détails du lot de CQ**, consultez les détails relatifs au lot.

► Pour examiner des lots de CQ sur l'instrument



- 1 Dans l'application Glucose, appuyez sur > **Gestion des lots**.
- 2 Sur l'écran **Gestion des lots** appuyez sur l'onglet **Lots de CQ**.
- 3 Dans l'onglet **Lots de CQ**, vous pouvez effectuer les actions suivantes :
 - Vérifiez les lots sur l'instrument.
 - Appuyez sur un lot pour voir ses détails.
- 4 Sur l'écran **Détails du lot de CQ**, consultez les détails relatifs au lot.



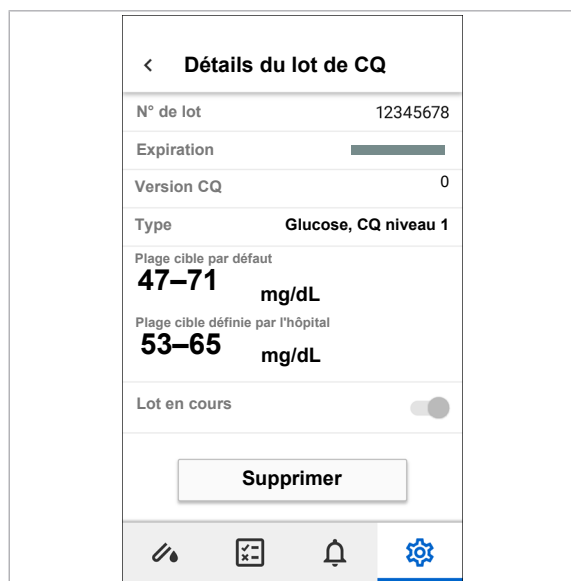
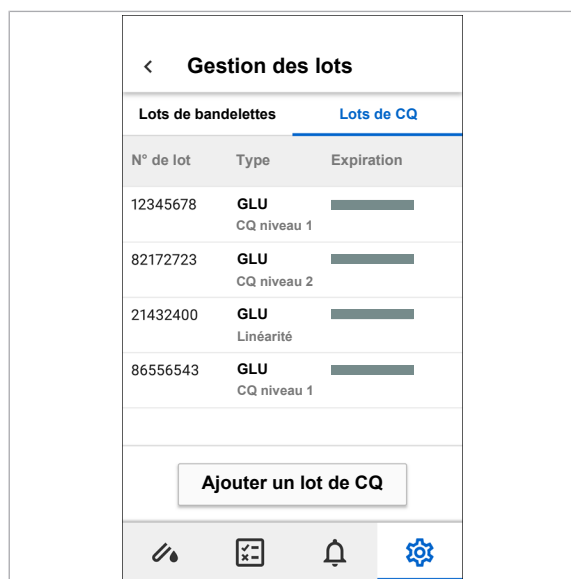
Supprimer un lot de CQ de l'instrument

Les lots de CQ peuvent être supprimés lorsqu'ils ne sont plus nécessaires. Sinon, ils sont supprimés 12 mois après la date d'expiration.

Vous devriez normalement les supprimer en utilisant le SGD. Si cela n'est pas possible, il est possible de supprimer les lots à l'aide de l'instrument.



Au besoin

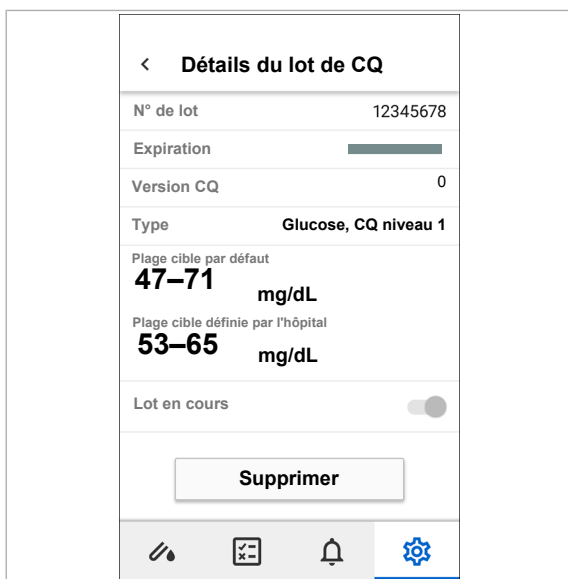
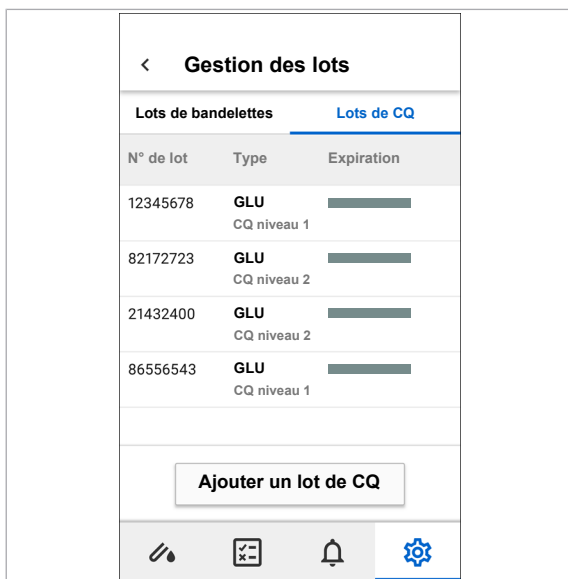


► Pour supprimer un lot de CQ de l'instrument

- 1 Dans l'application Glucose, appuyez sur  > **Gestion des lots**.
- 2 Sur l'écran **Gestion des lots** appuyez sur l'onglet **Lots de CQ**.
- 3 Dans l'onglet **Lots de CQ**, appuyez sur le lot que vous souhaitez supprimer.
- 4 Sur l'écran **Détails du lot de CQ**, appuyez sur le bouton **Supprimer**.
- 5 Appuyez sur le bouton **Conf.**.
→ Le lot est supprimé de l'instrument.

► Pour supprimer un lot de CQ de l'instrument

- 1 Dans l'application Glucose, appuyez sur  > **Gestion des lots**.
- 2 Sur l'écran **Gestion des lots** appuyez sur l'onglet **Lots de CQ**.
- 3 Dans l'onglet **Lots de CQ**, appuyez sur le lot que vous souhaitez supprimer.
- 4 Sur l'écran **Détails du lot de CQ**, appuyez sur le bouton **Supprimer**.
- 5 Appuyez sur le bouton **Conf.**.
→ Le lot est supprimé de l'instrument.



Réalisation d'un test de linéarité

Les tests de linéarité vous aident à vérifier le fonctionnement et la précision de l'ensemble du système sur la plage complète des valeurs spécifiées.

Un test de linéarité comprend les étapes principales suivantes :

- Vérification du numéro de lot du matériel de linéarité.
- Vérification du numéro de lot de bandelettes-test.
- Réalisez le test avec les 6 niveaux de linéarité.



Lors de la réalisation d'un test de linéarité, l'instrument n'exécute pas de régression linéaire.



Déterminé par votre établissement de santé.



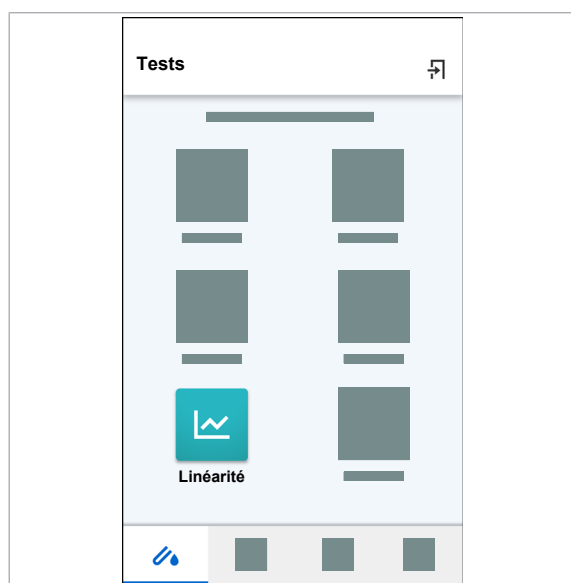
- ☐ Kit de linéarité
- ☐ Bandelettes-test de glucose
- ☐ Nouvelle paire de gants jetables
- ☐ Récipient à déchets

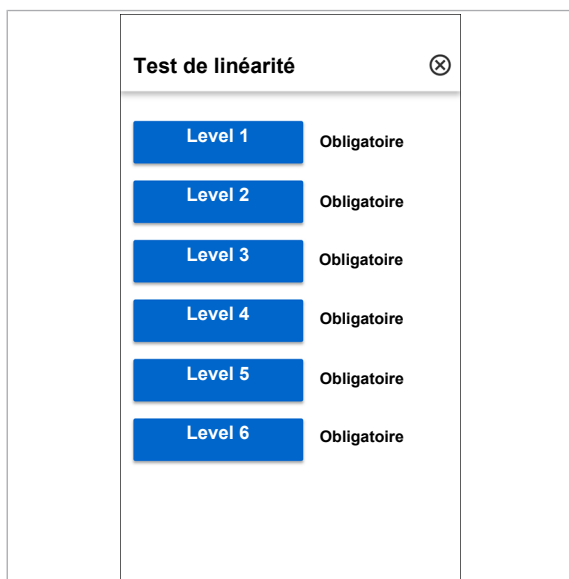


- ☐ L'instrument est allumé.
- ☐ Vous êtes connecté à l'instrument.

► Pour exécuter un test de linéarité

- 1 Sur l'écran **Tests** appuyez sur le bouton **Linéarité**.
- 2 Sur l'écran **Test de linéarité**, vous pouvez effectuer les actions suivantes :
 - Scannez le code-barres du lot du kit de linéarité.
 - S'il est activé, appuyez sur l'onglet et sous **Choisir le lot du kit de linéarité**, appuyez sur le lot que vous utiliserez pour effectuer le test.





- 3 Sur l'écran **Test de linéarité**, appuyez sur le bouton **Niveau 1**.



- 4 ATTENTION! Fermez le tube de bandelettes-test juste après en avoir retiré la bandelette-test.

Lorsque l'instruction correspondante s'affiche à l'écran :

- Retirez la bandelette du tube de bandelettes-test. Fermez-le.
- Insérez la bandelette-test dans la fente d'insertion de la bandelette jusqu'au bout.

- ❗ La lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test devient bleue : la bandelette-test est reconnue et vérifiée. Puis elle devient blanche : l'instrument est prêt pour l'application de l'échantillon.

L'instrument émet un bip.

- L'instrument effectue des vérifications et vous avertit en cas de problème.

- 5 ATTENTION! N'appliquez pas le matériel sur le dessus de la bandelette-test.

Lorsque vous y êtes invité, appliquez le matériel sur le rebord avant de la bandelette-test.

Assurez-vous que la glissière d'insertion des bandelettes-test est au-dessus ou au même niveau que le matériel.

- ❗ Le temps restant pour appliquer le matériel est indiqué en bas de l'écran. Vous avez 180 secondes. Lorsqu'une quantité suffisante de matériel a été appliquée, la lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test passe au bleu. Un signal sonore est émis.





- 6** ATTENTION! Lorsque vous éjectez la bandelette-test, mettez-la au rebut conformément à la réglementation.

Tenez l'instrument verticalement au-dessus du récipient à déchets.

Maintenez appuyé le bouton  jusqu'à ce que la couleur bleue ferme le cercle.

- ❶ La lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test passe au magenta.
- La bandelette-test tombe dans la poubelle. Si ce n'est pas le cas, secouez doucement l'instrument pour faire tomber la bandelette-test.



Détails sur les procédures de nettoyage et de désinfection dans le chapitre :

►  Cleaning and disinfecting the instrument

Test de linéarité 

Passage 1 sur 2

Résultat - Niveau 1

Glucose

23,4

mg/dL

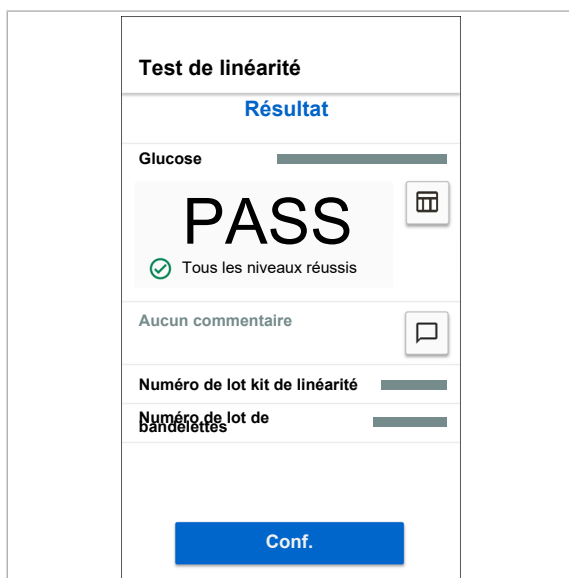
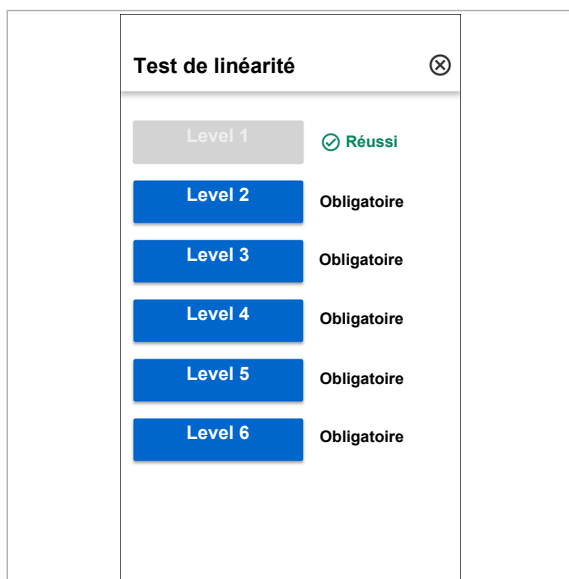
 Réussi

Numéro de lot kit de linéarité

Numéro de lot de bandelettes

Continuer

- 7** Sur l'écran **Résultat - Niveau 1** pour le passage 1, vous pouvez visualiser le résultat, puis appuyer sur le bouton **Continuer**.
- L'écran **Insérer une bandelette** pour le deuxième passage s'affiche.
- 8** Pour effectuer le deuxième passage pour le test de niveau 1, répétez les étapes **4** à **7**.
- Le résultat du deuxième passage s'affiche.



9 Appuyez sur le bouton **Continuer**.

→ L'écran **Test de linéarité** s'affiche, indiquant si le niveau 1 a réussi ou échoué.

10 Pour tester les 5 niveaux restants :

- Appuyez sur le bouton du niveau suivant requis (par exemple, le bouton **Niveau 2**).
- Effectuez les passages 1 et 2 pour le niveau de linéarité restant en répétant les étapes **4** à **9**.

11 Après avoir effectué le passage 2 de niveau 6, vous êtes invité à éjecter la bandelette-test.

→ L'écran **Test de linéarité > Résultat** s'affiche

12 Vous pouvez réaliser les opérations suivantes :

- Appuyez sur le bouton  pour afficher les résultats de tous les passages pour tous les niveaux dans la boîte de dialogue **Détails du résultat**.
- Appuyez sur le bouton  pour ajouter des commentaires sur le résultat.

13 Appuyez sur le bouton **Conf.** pour fermer l'écran **Test de linéarité** et retourner à l'écran **Tests**.

- Vous pouvez consulter le résultat du test à tout moment dans **Résultats locaux > Résultats CQ**.

Sujets connexes

- Examen des résultats de test CQ (133)

Réalisation d'un test de glucose d'urgence

Effectuez un test de glucose d'urgence lorsque vous devez réaliser un test de glucose, mais que l'ID patient n'est pas disponible.

Par conséquent, vous passez outre l'identification patient et commencez directement les tests pour obtenir le résultat le plus rapidement possible.

Lorsque votre instrument est configuré pour effectuer un test de glucose d'urgence, le bouton **Urgence** est disponible sur l'écran **Tests**.

À l'exception de la confirmation de l'ID patient, la configuration normale de votre instrument pour les tests de glucose s'applique pour un test de glucose d'urgence.



Si votre instrument est configuré pour contourner un verrouillage CQ, vous pouvez effectuer un test d'urgence malgré un verrouillage CQ, si ce verrouillage CQ était le résultat d'une condition de configuration de l'algorithme de CQ.

Votre instrument peut être configuré pour vous permettre de contourner un verrouillage CQ jusqu'à 9 fois avant de devoir effectuer un test de CQ.

Cependant, si le verrouillage CQ est le résultat d'un test CQ raté, le verrouillage CQ ne peut pas être contourné.



AVERTISSEMENT!

Interprétation erronée du résultat de test lors de l'utilisation de tubes d'inhibiteur de coagulation

Pour éviter les conséquences dommageables résultant de l'interprétation incorrecte d'un résultat de test.

- Lorsque vous utilisez des tubes anticoagulants, ne conservez pas le tube après le prélèvement, mais appliquez le sang immédiatement.

À propos de la réalisation d'un test de glucose (60)



- ☐ Bandelettes-test de glucose
- ☐ Échantillon de sang obtenu récemment
- ☐ Nouvelle paire de gants jetables
- ☐ Récipient à déchets

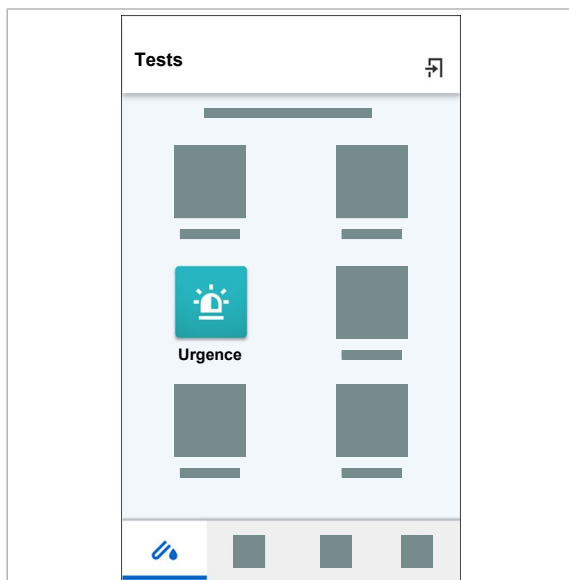


- ☐ Vous êtes connecté à l'instrument.
- ☐ Votre instrument est configuré pour effectuer des tests de glucose d'urgence.

► [Connexion à l'application Glucose \(112\)](#)

► Pour effectuer un test de glucose d'urgence

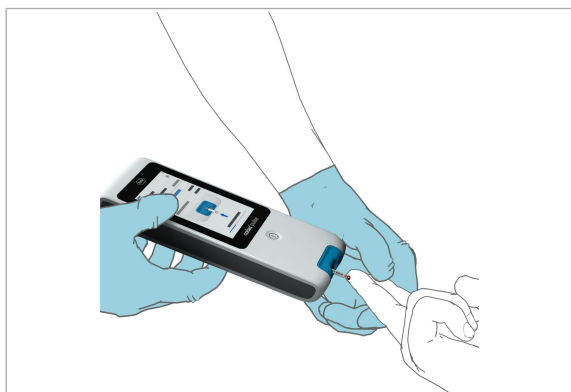
- 1 Sur l'écran **Tests** appuyez sur le bouton **Urgence**.



- 2 ATTENTION! Fermez le tube de bandelettes-test juste après en avoir retiré la bandelette-test.

Lorsque l'instruction correspondante s'affiche à l'écran :

- Retirez la bandelette du tube de bandelettes-test. Fermez-le.
 - Insérez la bandelette-test dans la fente d'insertion de la bandelette jusqu'au bout.
 - ❗ La lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test devient bleue : la bandelette-test est reconnue et vérifiée. Puis elle devient blanche : l'instrument est prêt pour l'application de l'échantillon. L'instrument émet un bip.
- L'instrument effectue des vérifications et vous avertit en cas de problème.



- 3** ATTENTION! Appliquez rapidement l'échantillon de sang.

Appliquez l'échantillon de sang sur le bord avant de la bandelette-test.

Assurez-vous que la fente d'insertion de la bandelette se trouve au-dessus ou au même niveau que l'échantillon de sang.

- ❶ Vous avez 180 secondes pour appliquer l'échantillon de sang. Le temps restant s'affiche à l'écran.

Lorsqu'une quantité suffisante d'échantillon a été appliquée, la lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test passe au bleu et l'instrument émet un bip.

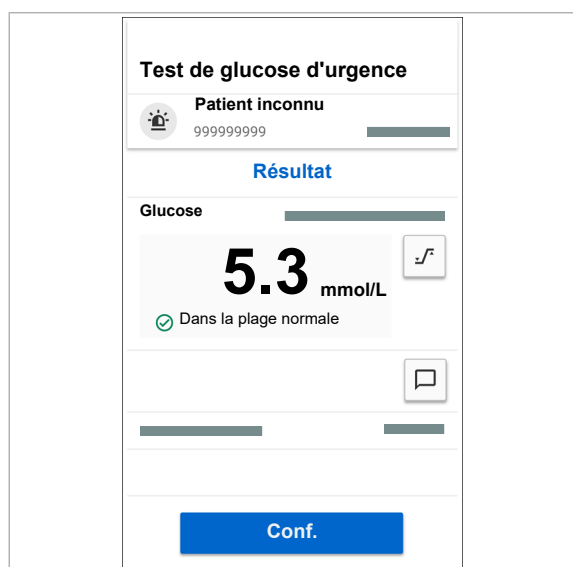
→ Le test est traité et l'écran **Résultat** s'affiche.

- 4** Avant de confirmer le résultat, vous pouvez effectuer les étapes suivantes :

- Appuyez sur le bouton  pour afficher les détails de la plage de résultats.
- Appuyez sur le bouton  pour ajouter des commentaires sur le résultat si nécessaire.

- 5** Appuyez sur le bouton **Conf.**

→ La boîte de dialogue **Éjecter la bandelette** s'affiche.



- 6** ATTENTION! Lorsque vous éjectez la bandelette-test, mettez-la au rebut conformément à la réglementation.

Tenez l'instrument verticalement au-dessus du récipient à déchets.

Maintenez appuyé le bouton  jusqu'à ce que la couleur bleue ferme le cercle.

- ❶ La lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test passe au magenta.

→ La bandelette-test tombe dans la poubelle. Si ce n'est pas le cas, secouez doucement l'instrument pour faire tomber la bandelette-test.



Détails sur les procédures de nettoyage et de désinfection dans le chapitre :

•  Cleaning and disinfecting the instrument



 Sujets connexes

- [Saisie des informations sur l'insuline \(171\)](#)
- [Ajouter des commentaires à un résultat de test \(125\)](#)
- [À propos du prélèvement d'un échantillon de sang \(60\)](#)
- [À propos de la lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test \(75\)](#)

Réalisation d'un essai d'aptitude

Réalisez les essais d'aptitude de glucose sanguin sur des échantillons fournis par un organisme indépendant et dont les valeurs vous sont inconnues.

Les résultats doivent être transmis à la source concernée après avoir effectué le test. Les échantillons fournis sont traités de la même façon que les échantillons de patients normaux.

La procédure décrite dans cette tâche contient les principales étapes à suivre pour effectuer un essai d'aptitude.



Une lumière colorée de la glissière d'insertion des bandelettes-test fournit des indications sur les statuts de l'instrument ou les actions que vous devez effectuer.

Dans le cas d'un verrouillage CQ, les essais d'aptitude ne peuvent pas être effectués tant que le verrouillage n'a pas été supprimé. Selon la configuration du verrouillage CQ, vous pouvez le supprimer en effectuant et en réussissant un test de CQ de niveau 1 et/ou de niveau 2.



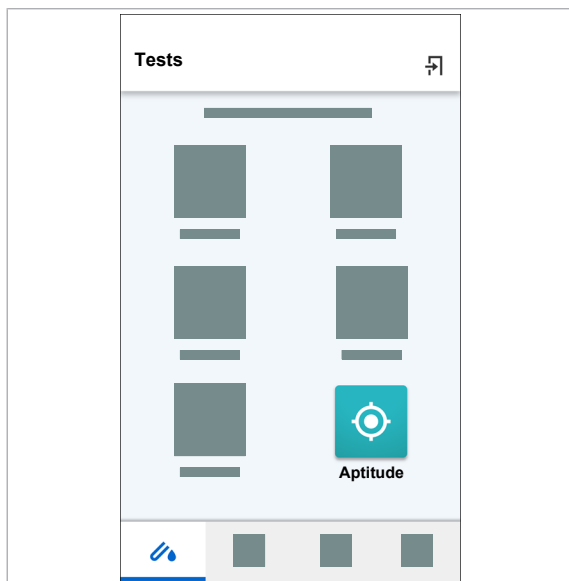
- ☐ Matériel pour essai d'aptitude
- ☐ Bandelettes-test de glucose
- ☐ Nouvelle paire de gants jetables
- ☐ Récipient à déchets



- ☐ Vous êtes connecté à l'instrument.
- ☐ L'instrument n'est pas en verrouillage CQ.

- [Connexion à l'application Glucose \(112\)](#)
- [Réalisation d'un test de CQ \(129\)](#)

► Pour exécuter un essai d'aptitude



- 1 Sur l'écran **Tests** appuyez sur le bouton **Aptitude**.
- 2 Sur l'écran **Essai d'aptitude**, vous pouvez effectuer les actions suivantes :
 - scannez le code-barres de l'ID échantillon;
 - appuyez sur l'onglet , entrez l'ID échantillon, puis appuyez sur le bouton **Continuer**.



- 3 ATTENTION! Fermez le tube de bandelettes-test juste après en avoir retiré la bandelette-test.

Lorsque l'instruction correspondante s'affiche à l'écran :

- Retirez la bandelette du tube de bandelettes-test. Fermez-le.
- Insérez la bandelette-test dans la fente d'insertion de la bandelette jusqu'au bout.
- ❗ La lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test devient bleue : la bandelette-test est reconnue et vérifiée. Puis elle devient blanche : l'instrument est prêt pour l'application de l'échantillon. L'instrument émet un bip.

→ L'instrument effectue des vérifications et vous avertit en cas de problème.

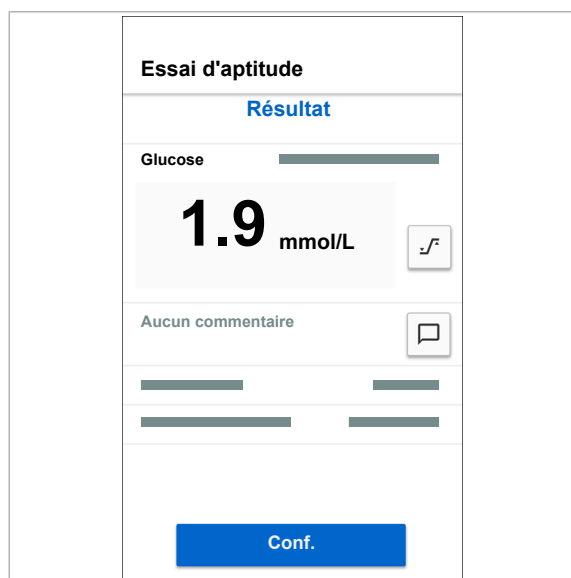


- 4 ATTENTION! N'appliquez pas le matériel sur le dessus de la bandelette-test.

Lorsque vous y êtes invité, appliquez le matériel sur le rebord avant de la bandelette-test.

Assurez-vous que la glissière d'insertion des bandelettes-test est au-dessus ou au même niveau que le matériel.

- ❗ Le temps restant pour appliquer le matériel est indiqué en bas de l'écran. Vous avez 180 secondes. Lorsqu'une quantité suffisante de matériel a été appliquée, la lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test passe au bleu. Un signal sonore est émis.



5 En fonction de la configuration de votre instrument, effectuez les opérations suivantes :

- Si l'écran **Résultat** s'affiche, passez à l'étape 6.
- Si la boîte de dialogue du bouton **Éjecter la bandelette** s'affiche, exécutez l'étape 8, puis les étapes 6 et 7.

6 Sur l'écran **Résultat**, vous pouvez effectuer les actions suivantes :

- Appuyez sur le bouton  pour afficher la boîte de dialogue **Détails des plages**.
- Appuyez sur le bouton  pour ajouter des commentaires sur le résultat si nécessaire.

7 Appuyez sur le bouton **Conf.**

- ❶ Vous pouvez consulter le résultat du test à tout moment dans **Résultats locaux > Résultats CQ**.

8 ATTENTION! Lorsque vous éjectez la bandelette-test, mettez-la au rebut conformément à la réglementation.

Tenez l'instrument verticalement au-dessus du récipient à déchets.

Maintenez appuyé le bouton  jusqu'à ce que la couleur bleue ferme le cercle.

- ❶ La lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test passe au magenta.
- La bandelette-test tombe dans la poubelle. Si ce n'est pas le cas, secouez doucement l'instrument pour faire tomber la bandelette-test.



Détails sur les procédures de nettoyage et de désinfection dans le chapitre :

-  Cleaning and disinfecting the instrument

Sujets connexes

- Examen des résultats de test CQ (133)

Exécution d'une séquence de test supervisée (STS)

La séquence de test supervisée (STS) permet à un observateur (superviseur) d'évaluer et d'enregistrer la performance d'un utilisateur (à des fins de certification, par exemple).

Le superviseur regarde l'utilisateur effectuer un test de glucose, après lequel il évalue l'utilisateur en termes de :

- Résultat du test de glucose
- Séquence de test supervisée

Étant donné que le test implique l'utilisateur et le superviseur, une indication de la personne qui effectue chaque étape est fournie.

► [Réalisation d'un test de glucose \(121\)](#)



Quand la nouvelle certification est requise

► Pour exécuter une séquence de test supervisée

- 1 UTILISATEUR :**
Connectez-vous à l'application Glucose, et sur l'écran **Tests** appuyez sur le bouton
- 2 SUPERVISEUR :**
Sur l'écran **Connexion observateur** connectez-vous en tant que superviseur en utilisant l'une des méthodes suivantes :
 - Puce RFID
 - Scanner de code-barres
 - Saisie au clavier virtuel
- 3 UTILISATEUR :**
Sur l'écran **Test de glucose observé** effectuez les étapes suivantes :
 - Effectuez un test de glucose.
 - Sur l'écran **Résultat** appuyez sur le bouton **Continuer**.
- 4 SUPERVISEUR :**
Sur l'écran **Connexion observateur** entrez votre mot de passe, puis appuyez sur le bouton **Connexion**.

Évaluation	
Résultat du test de glucose	
Séquence de test observée	
Ajouter commentaire (obligatoire)	
Conf.	

← Résultat du test de glucose	
Valide	
Non valide	

← Séquence de test observée	
Réussi	
Échec	

- 5 SUPERVISEUR :
Sur l'écran **Évaluation** appuyez sur l'option **Résultat du test de glucose**.
- 6 SUPERVISEUR :
Sur l'écran **Résultat du test de glucose** appuyez sur l'option appropriée (**Valide** ou **Non valide**).
- 7 SUPERVISEUR :
Sur l'écran **Évaluation** appuyez sur l'option **Séquence de test observée**.
- 8 SUPERVISEUR :
Sur l'écran **Séquence de test observée** appuyez sur l'option appropriée (**Réussi** ou **Échec**).
- 9 SUPERVISEUR :
Sur l'écran **Évaluation** appuyez sur le bouton .
- 10 SUPERVISEUR :
Dans la boîte de dialogue **Commentaires** entrez un commentaire approprié (jusqu'à 20 caractères), puis appuyez sur le bouton **Enregistrer**.
- 11 SUPERVISEUR :
Sur l'écran **Évaluation** effectuez les étapes suivantes :
 - Réviser l'évaluation.
 - Si nécessaire, modifiez l'évaluation en appuyant sur l'option appropriée et effectuez la modification.
 - Appuyez sur le bouton **Conf.**.

Saisie des informations sur l'insuline

Vous pouvez enregistrer des informations sur l'insuline administrée à un patient.

Votre instrument peut être configuré pour enregistrer les informations relatives à l'insuline de 2 façons :

- Sur l'écran **Tests** en appuyant sur le bouton **Insuline**.
- Après la réalisation d'un **Test de glucose**.

Vous entrez les informations sur l'insuline sur 5 écrans, entre lesquels vous pouvez vous déplacer à l'aide des boutons **Suivant** et **Préc.**.

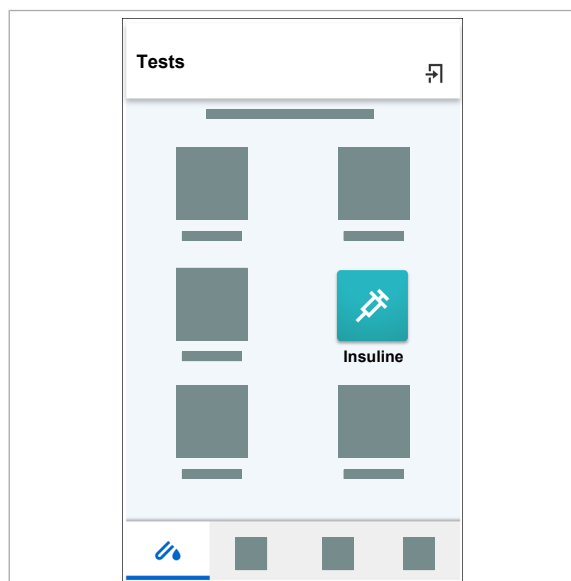
Vous enregistrez les informations suivantes :

- Détails du patient
- Date et heure d'administration de l'insuline
- Type d'insuline
- Nom de l'insuline
- Commentaires à propos de l'administration de l'insuline



- ☐ Votre instrument est allumé et vous êtes connecté.
- ☐ Votre instrument est configuré pour saisir les informations relatives à l'insuline

► Saisir des informations sur l'insuline



- 1 Faites l'une des opérations suivantes :
 - Sur l'écran **Tests** appuyez sur le bouton **Insuline**.
 - À la fin d'un test de glucose, dans la boîte de dialogue **Options** appuyez sur le bouton **Entrer la dose d'insuline** puis passez à l'étape 4.
- 2 Sur l'écran **Entrée d'insuline** effectuez l'une des étapes suivantes :
 - Scannez le code-barres des détails du patient.
 - Appuyez sur l'onglet , entrez le nom ou l'ID du patient, puis appuyez sur le bouton **Continuer**.

Confirmer le patient

ID patient _____

Sexe _____

Âge _____

Date naiss _____

Annuler **Conf.**

- 3 Dans la boîte de dialogue **Confirmer le patient** appuyez sur le bouton **Conf.** si les détails du patient sont corrects.

Date/heure ⊗

♀ _____

Date _____

Heure _____

Préc. (1 / 5) **Suivant**

- 4 Sur l'écran **Date/heure** la date et l'heure sont réglées par défaut à la date et l'heure actuelles.
- Pour modifier la date, appuyez sur le champ **Date** et utilisez le sélecteur de dates pour configurer une date, puis appuyez sur le bouton **Conf.**
 - Pour modifier l'heure, appuyez sur le champ **Heure** et utilisez le sélecteur d'heure pour configurer une heure, puis appuyez sur le bouton **Conf.**
 - Pour passer à l'écran suivant, sélectionnez le bouton **Suivant**.

Type d'insuline ⊗

♀ _____

Insuline à action très rapide

Insuline ordinaire

Insuline à action intermédiaire

Insuline à action prolongée

Mélanges d'insuline

Préc. (2 / 5) **Suivant**

- 5 Sur l'écran **Type d'insuline** appuyez sur le type d'insuline approprié, puis appuyez sur le bouton **Suivant**.
- ❗ Pour changer une valeur dans un écran précédent, appuyez sur le bouton **Préc.** pour accéder à l'écran. Après avoir effectué le changement, appuyez sur le bouton **Suivant** pour revenir à l'écran actuel.

Nom de l'insuline ⊗

♀ [Rechercher]

Humulin R

Novolin R

Préc. (3 / 5) Suivant

- 6 Sur l'écran **Nom de l'insuline** appuyez sur le nom approprié, puis appuyez sur le bouton **Suivant**.

Unités d'insuline ⊗

♀ [Rechercher]

Entrer les unités

2

Préc. (4 / 5) Suivant

- 7 Sur l'écran **Unités d'insuline** effectuez les étapes suivantes :
- À l'aide du pavé numérique, appuyez sur le nombre approprié.
 - Appuyez sur le bouton ✓.
 - Appuyez sur le bouton **Suivant**.

Commentaires ⊗

♀ [Rechercher]

☐ Entrer un commentaire 0/20

☐ Médecin informé

☐ RN notifié

☐ Aucune action

☐ Erreur de procédure

Préc. (5 / 5) Suivant

- 8 Sur l'écran **Commentaires** sélectionnez jusqu'à 3 commentaires puis appuyez sur le bouton **Suivant**.
- ❗ Vous pouvez ajouter un commentaire en texte libre de 20 caractères maximum.

9 Sur l'écran **Entrées d'insuline** appuyez sur le bouton **Conf.** pour terminer la saisie des informations sur l'insuline.

- ❗ Pour modifier une entrée, appuyez sur le bouton correspondant, apportez la modification, puis appuyez sur le bouton **Conf.**.
La modification de certaines entrées (par exemple, le type d'insuline) peut nécessiter la modification des entrées associées.

Sujets connexes

- [Réalisation d'un test de glucose \(121\)](#)
- [Entrer un patient \(118\)](#)

Examen du journal d'audit

Vous utilisez le journal d'audit pour examiner les événements qui ont eu lieu sur un instrument.

Chaque événement du journal d'audit fait l'objet d'une entrée dans l'écran **Journal d'audit** sous la forme d'un titre (par exemple, **Matériel arrivé à expiration**) et de la date et de l'heure auxquelles l'événement a eu lieu.

Derrière chaque événement se trouve un écran **Détails du journal d'audit** qui fournit plus d'informations sur l'événement (par exemple, « **Utiliser le matériel d'un lot valide pour continuer.** »)

Le journal d'audit peut vous aider à résoudre les problèmes qui surviennent sur l'instrument et vous indiquer les mesures correctives à prendre.

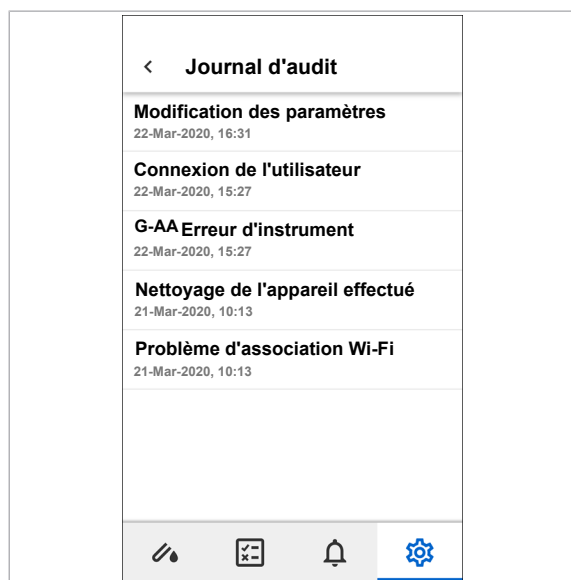
► [Liste des événements du journal d'audit \(210\)](#)

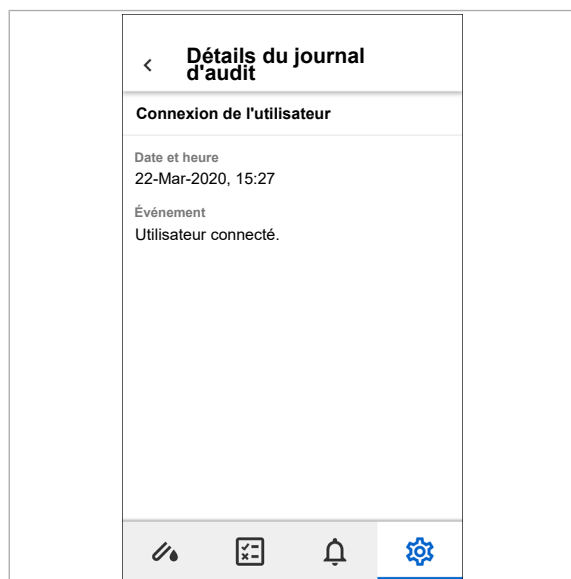


Au besoin

► Pour examiner le journal d'audit

- 1 Appuyez sur  > **Journal d'audit**.
- 2 Sur l'écran **Journal d'audit**, affichez les entrées du journal d'audit.
 - ❶ Faites défiler la liste vers le haut et vers le bas pour afficher d'autres entrées.
- 3 Sur l'écran **Journal d'audit** localisez et appuyez sur l'événement que vous souhaitez visualiser.
 - L'écran **Détails du journal d'audit** correspondant s'affiche.





- 4 Sur l'écran **Détails du journal d'audit**, affichez les détails de l'événement ou de l'erreur.
- 5 Pour revenir à l'écran **Journal d'audit**, appuyez sur le bouton **<**.

Éteindre l'instrument

N'éteignez l'instrument que s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période.



Un instrument ne peut pas communiquer avec le système de gestion des données lorsqu'il est éteint.

Placez l'instrument dans la station de charge lorsqu'il n'est pas utilisé.

Assurez-vous que votre instrument est bien stocké jusqu'à sa prochaine utilisation.



- ☐ L'instrument ne sera pas utilisé pendant une longue période

► Pour éteindre l'instrument

- 1 Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que le menu **Éteindre / Redémarrer** s'affiche.
 - ❗ L'instrument émet des signaux sonores réguliers.
- 2 Appuyez sur l'option **Éteindre**.
 - L'écran de démarrage s'affiche et l'instrument s'éteint.

Redémarrage de l'instrument

Ne redémarrez l'instrument que lorsque vous y êtes invité (par ex. en cas de message d'erreur).

► Pour redémarrer l'instrument

- 1 Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que le menu **Éteindre / Redémarrer** s'affiche.
 - ❗ L'instrument émet des signaux sonores réguliers.
- 2 Appuyez sur l'option **Redémarrer**.
 - L'écran de démarrage s'affiche et l'instrument redémarre.
 - L'écran de démarrage s'affiche à nouveau. L'écran de l'application **Glucose** ou la bibliothèque d'applications s'affiche ensuite.

Maintenance

6 Maintenance 181

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

Maintenance

6**Dans ce chapitre**

À propos du nettoyage et de la désinfection de l'instrument	183
Solutions de nettoyage et désinfectants autorisés...	185
Nettoyage et désinfection de l'instrument	186
Nettoyage et désinfection de la station de charge ...	189
Nettoyage et désinfection de l'étui de transport	190
Remplacement de la batterie	191

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

À propos du nettoyage et de la désinfection de l'instrument

Assurez-vous de vous familiariser avec les exigences relatives au nettoyage et à la désinfection de l'instrument.

Guide de nettoyage et de désinfection

Il est recommandé de nettoyer et de désinfecter la surface de l'instrument entre deux patients.

Avant de nettoyer et de désinfecter votre instrument :

1. Suivez les méthodes de contrôle des infections de votre lieu de travail lors de la manipulation de votre instrument.
2. Portez des gants.
3. Avant le test patient suivant, retirez les gants portés lors du nettoyage et de la désinfection et lavez-vous les mains au savon.

MISE EN GARDE!

Solutions utilisées pour nettoyer et désinfecter l'instrument

N'utilisez pas de solutions de nettoyage et de désinfectants contenant de l'éther, du polyhexanide ou des solutions préparées et n'utilisez pas de lingettes contenant un mélange d'eau de Javel et de détergent, car cela peut endommager les composants du système et réduire la durée de vie de l'appareil.

- Utilisez uniquement les solutions de nettoyage et les désinfectants recommandés par Roche.

État du nettoyage de l'instrument

Cette notification indique soit :

- Le nettoyage de l'instrument est attendu (date/événement).
- Le nettoyage peut être enregistré.

Si un intervalle de nettoyage est configuré, une icône et une indication de l'échéance du prochain nettoyage s'affichent. Si seul un nettoyage après une mesure est nécessaire, une instruction s'affiche.

Lorsque le nettoyage de l'instrument est en retard, une icône d'avertissement rouge ainsi que la date et l'heure du nettoyage de l'instrument s'affichent.

La notification de nettoyage de l'instrument est déterminée par les éléments de configuration suivants :

- **Notification de nettoyage après chaque test patient**
- **Intervalle de temps pour la notification de nettoyage (en heures)**

▸  Notification de nettoyage après chaque test patient (516)

▸  Intervalle de temps pour la notification de nettoyage (en heures) (516)

▸ **Sujets connexes**

- Solutions de nettoyage et désinfectants autorisés (185)
- Nettoyage et désinfection de l'instrument (186)

Solutions de nettoyage et désinfectants autorisés

Utilisez uniquement les solutions de nettoyage et les désinfectants recommandés pour nettoyer et désinfecter l'instrument.

Avant d'utiliser des solutions de nettoyage et des désinfectants sur les composants de l'instrument, reportez-vous à l'étiquetage du produit pour connaître le temps de contact requis pour les solutions de nettoyage et les désinfectants, et pour vous assurer que les principes actifs sont autorisés pour l'utilisation que vous voulez en faire.

Préparez toutes les solutions conformément à l'étiquetage du produit du fabricant.

Solutions de nettoyage

- 0,5 % de savon liquide dilué dans l'eau
- Alcool (éthanol à 70% ou alcool isopropylique)

Désinfectants

- Composés d'ammonium quaternaire jusqu'à 0,5 % (composé unique ou mélange) dans de l'alcool isopropylique jusqu'à 55 % (par exemple, lingettes Super Sani-Cloth®)

📖 Sujets connexes

- [À propos du nettoyage et de la désinfection de l'instrument \(183\)](#)
- [Nettoyage et désinfection de l'instrument \(186\)](#)

Nettoyage et désinfection de l'instrument

Le nettoyage et la désinfection de l'instrument permettent de garantir son bon fonctionnement.

Lorsqu'il est souillé, nettoyez et désinfectez l'instrument conformément aux directives de votre établissement de santé.

Vous pouvez configurer l'instrument pour qu'il vous indique de le nettoyer :

- Après chaque test.
- Après un nombre d'heures spécifié depuis le dernier nettoyage de l'instrument.

AVERTISSEMENT!

Résultats de test incorrects

La présence d'humidité dans la fente d'insertion de la bandelette peut produire des résultats de test incorrects.

- ▶ Ne nettoyez pas et ne désinfectez pas l'instrument pendant l'exécution d'un test.
- ▶ Ne laissez pas entrer d'humidité dans la fente d'insertion de la bandelette.
- ▶ Ne pulvérisez pas de produit dans la fente d'insertion de la bandelette.
- ▶ N'immergez pas l'instrument dans du liquide.

Si du liquide entre en contact avec la fente d'insertion de la bandelette, séchez immédiatement les composants avec un chiffon non pelucheux sec ou de la gaze sèche. Si de la solution pénètre par une ouverture de l'instrument, l'instrument peut être gravement endommagé.



Entre chaque patient



- ☐ Gants jetables
- ☐ Chiffon doux non pelucheux ou gaze
- ☐ Lingettes préhumidifiées pour le nettoyage et la désinfection ou solutions de nettoyage et désinfectant.
- ▶ [Solutions de nettoyage et désinfectants autorisés \(185\)](#)

► Nettoyer et désinfecter l'instrument



- 1** ATTENTION! Ne pulvérisez pas de produit sur l'instrument s'il est connecté à la station de charge. L'instrument peut devenir glissant s'il est mouillé. Veillez à ne pas le faire tomber.

Éteignez l'instrument et placez-le sur une surface plane.

- ❶ Si vous tenez l'instrument, veillez à ce que la fente d'insertion de la bandelette soit orientée vers le bas. Cela évite que du liquide n'entre dans la fente d'insertion de la bandelette.



- 2** Essayez délicatement les surfaces (écran tactile, boîtier de l'instrument) à l'aide d'une lingette humide. Pour chaque surface, effectuez 3 passages horizontaux et 3 passages verticaux. Utilisez une partie différente de la lingette pour chaque passage.

- ❶ Si vous utilisez des lingettes préhumidifiées pour le nettoyage et la désinfection, éliminez tout excès de solution.



- 3** Essayez soigneusement la zone de la fente d'insertion de la bandelette. Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans la fente d'insertion de la bandelette.
- 4** Selon que vous nettoyez ou désinfectez, procédez différemment.
 - Après le nettoyage, séchez l'instrument à l'aide d'un chiffon non pelucheux ou d'un carré de gaze.
 - Pour la désinfection, respectez le temps de contact avec la surface conformément aux instructions relatives au désinfectant.
- 5** Si vous remarquez des traces sur le boîtier de l'instrument ou sur l'écran tactile, ou si la surface de l'écran tactile devient légèrement trouble, essayez immédiatement à l'aide d'un chiffon humide et non pelucheux (avec de l'eau).

6 Après le nettoyage et la désinfection, si nécessaire :

- Appuyez sur le bouton  et, sur l'écran **Notifications**, appuyez sur le bouton .
- Dans la boîte de dialogue **Nettoyage de l'appareil**, appuyez sur le bouton **Conf.** pour confirmer que l'appareil a été nettoyé et désinfecté.

 Sujets connexes

- [À propos du nettoyage et de la désinfection de l'instrument \(183\)](#)

Nettoyage et désinfection de la station de charge

Nettoyez et désinfectez la station de charge pour vous assurer qu'elle fonctionne bien.

Nettoyez la station de charge pour éliminer toute salissure visible. Désinfectez-la ensuite conformément aux directives de votre lieu de travail.



Comme spécifié par votre lieu de travail.



- ☐ Nouvelle paire de gants
- ☐ Chiffon doux non pelucheux ou gaze
- ☐ Lingettes préhumidifiées pour le nettoyage et la désinfection ou solutions de nettoyage et désinfectant.

► Pour nettoyer et désinfecter la station de charge

- 1 Débranchez la station de charge.
- 2 ATTENTION! Ne laissez aucune solution pénétrer sous la surface de la station de charge.

Essuyez les surfaces avec un chiffon humide non pelucheux.
- 3 Selon que vous nettoyez ou désinfectez, procédez différemment.
 - Après le nettoyage, séchez la station de charge avec un chiffon non pelucheux ou un carré de gaze.
 - Pour la désinfection, respectez le temps de contact avec la surface conformément aux instructions relatives au désinfectant.
- 4 Branchez la station de charge.

Nettoyage et désinfection de l'étui de transport

Nettoyez et désinfectez l'étui de transport pour vous assurer que rien ne peut être transmis à son contenu. Assurez-vous ensuite qu'il est sec avant de le réutiliser.



Comme spécifié par votre lieu de travail.



- ☐ Nouvelle paire de gants
- ☐ Chiffon doux non pelucheux ou gaze
- ☐ Lingettes préhumidifiées pour le nettoyage et la désinfection ou solutions de nettoyage et désinfectant.

► Pour nettoyer et désinfecter l'étui de transport

- 1 Videz l'étui de transport.
 - 2 Essuyez la surface de l'étui de transport avec un chiffon doux humidifié.
 - ❶ Si vous vaporisez l'étui de transport, placez-le sur une surface plane ou sur une table.
 - 3 Selon que vous nettoyez ou désinfectez, procédez différemment.
 - Après le nettoyage, séchez l'étui de transport à l'aide d'un chiffon non pelucheux ou d'un carré de gaze.
 - Pour la désinfection, respectez le temps de contact avec la surface conformément aux instructions relatives au désinfectant.
 - ❶ Assurez-vous qu'aucune solution ne se trouve dans l'étui de transport après le nettoyage/la désinfection.
- Vous pouvez maintenant tout remettre à l'intérieur.

Remplacement de la batterie

Lorsque la batterie ne fonctionne plus correctement, elle doit être remplacée.

Lors de l'expédition, la batterie est placée dans l'instrument.

Les batteries non utilisées perdent leur charge au fil du temps et doivent être rechargées avant de pouvoir être utilisées. Après l'installation d'une nouvelle batterie, l'instrument doit être chargé pendant au moins 8 heures (par exemple, la nuit) dans la station de charge avant d'effectuer des tests.

Remplacez la batterie dans un délai d'environ 10 minutes pour conserver les paramètres de date et d'heure. Au-delà de cette période, et en fonction de la configuration de l'instrument :

- Vous devrez entrer à nouveau la date et l'heure.
- La date et l'heure sont définies automatiquement par le système de gestion des données.

MISE EN GARDE!

Mise au rebut des batteries usagées

- ▶ Ne jetez pas les batteries avec les déchets domestiques.
- ▶ Jetez les batteries usagées conformément à la réglementation et aux directives locales applicables ainsi que selon les lignes directrices de votre santé établissement relatives à la mise au rebut des déchets électroniques.



Si nécessaire



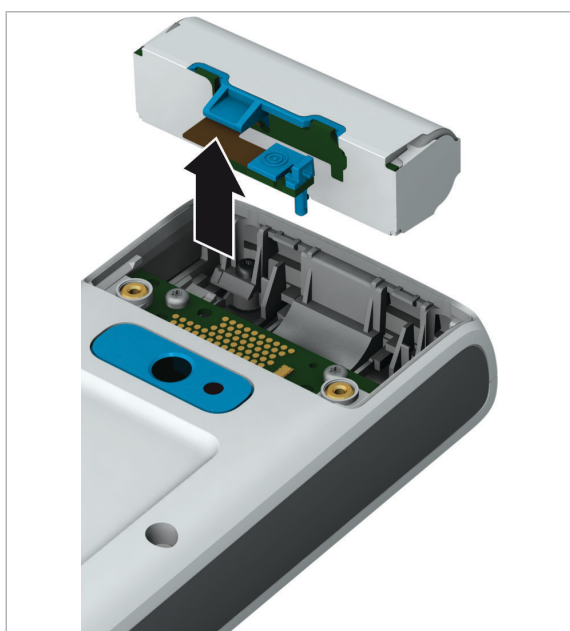
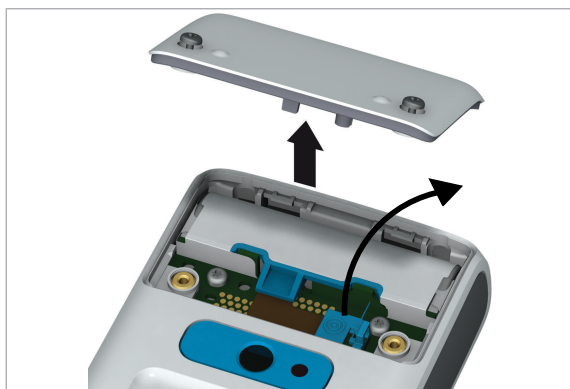
< 10 minutes



☐ Nouvelle batterie (uniquement batterie de rechange officielle fournie par Roche)

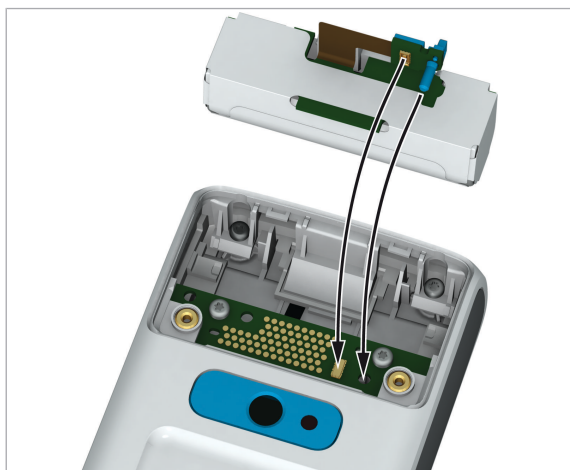


☐ Plage de température de 3-42°C ou 37-108°F
☐ L'instrument est éteint.



► Pour remplacer la batterie

- 1** Placez l'instrument face vers le bas sur une surface plane et, à l'aide d'un tournevis Torx® (T8), retirez les deux vis qui maintiennent en place le couvercle du compartiment de la batterie.
- 2** Retirez le couvercle du compartiment de la pile de l'instrument. La batterie est maintenant visible et elle est reliée à l'instrument par une prise.
- 3** Débranchez le câble de la batterie.
- 4** En utilisant la poignée en plastique sur la batterie, sortez délicatement la batterie du compartiment.



- 5** Prenez la nouvelle batterie et placez-la dans le compartiment. Assurez-vous que la fiche du connecteur de la batterie est bien insérée dans son logement.
À l'aide du pouce ou de l'index, exercez une légère pression vers le bas sur la fiche du connecteur pour vous assurer qu'elle est bien insérée dans la cavité.
- 6** Fermez le compartiment de la batterie avec le couvercle et revissez les 2 vis.
- 7** Placez l'instrument dans la station de charge pour vous assurer que la batterie se recharge.

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

Dépannage

7	Dépannage	197
8	Messages d'erreur	213

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

Dépannage

Dans ce chapitre

7

Redémarrage forcé de l'instrument	199
Réinitialisation de l'instrument	200
Démarrage d'un instrument dont la charge de batterie est faible	201
Exécution d'un test d'état du réseau	202
Étapes du Test d'état du réseau	204
Réinitialisation d'un blocage de la synchronisation ...	207
Anonymisation de toutes les données de l'instrument	208
Liste des événements du journal d'audit.....	210

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

Redémarrage forcé de l'instrument

Ne forcez le redémarrage de l'instrument que lorsque toutes les autres actions ont échoué.

Par exemple, vous pouvez forcer le redémarrage de l'instrument si l'écran tactile est figé ou ne répond pas au toucher.

► Pour forcer le redémarrage de l'instrument

- 1 Placez l'instrument sur une surface plane.
- 2 Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant au moins 10 secondes puis relâchez-le.
 - L'instrument s'éteint.
- 3 Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour démarrer l'instrument.
 - L'instrument s'allume.
 - L'écran de démarrage s'affiche.
 - L'écran de l'application **Glucose** ou la bibliothèque d'applications s'affiche.



Réinitialisation de l'instrument

Cette option efface toutes les données de l'instrument et le ramène de fait à un état de configuration par défaut. Cela comprend la suppression de toutes les applications tierces.

Cela peut être nécessaire lorsqu'il y a eu un problème avec la configuration de l'instrument.

Il est recommandé de réinitialiser l'instrument avant la mise hors service.



Les possibilités de dépannage peuvent être limitées sur un instrument réinitialisé.

Ce processus est irréversible, il convient donc de faire preuve de prudence lors de son utilisation. Par exemple, le cas échéant, assurez-vous que toutes les données ont été synchronisées avant de réinitialiser l'instrument.



☐ Droits d'administrateur, si configurés

► Pour réinitialiser l'instrument

- 1 Appuyez sur  > **Administrateur** > **Réinitialiser l'instrument**.
 - La boîte de dialogue **Réinitialiser l'instrument** s'affiche, expliquant les implications de la confirmation.
- 2 Dans la boîte de dialogue **Réinitialiser l'instrument** appuyez sur le bouton **Conf.**.

Démarrage d'un instrument dont la charge de batterie est faible

Un instrument mis hors tension dont l'état de charge de la batterie est inférieur à 15 % ne démarre pas automatiquement lorsqu'il est placé dans la station de charge. Pour qu'il puisse démarrer, la batterie doit être suffisamment chargée (> 15 %).



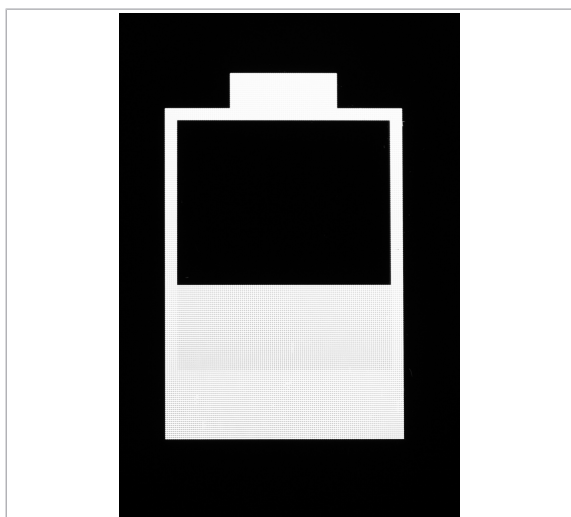
Lorsqu'il est laissé dans la station de charge jusqu'à ce qu'il soit suffisamment chargé, l'instrument ne démarre pas automatiquement. Vous devrez l'allumer.

► Pour démarrer un instrument dont la charge de batterie est faible

- 1 Placez l'instrument dans la station de charge.
 - Si l'instrument démarre normalement, aucune action n'est requise.
 - Si l'instrument émet un signal sonore, l'écran devient blanc et une courte animation de batterie s'affiche. Laissez l'instrument dans la station de charge pour le charger.
- 2 Lorsque la charge de la batterie est suffisante, laissez l'instrument dans la station de charge, puis appuyez sur le bouton marche/arrêt.
→ L'instrument démarre.

📖 Sujets connexes

- [Charger l'instrument \(111\)](#)



Exécution d'un test d'état du réseau

Vous pouvez utiliser l'option **Test d'état du réseau** pour vous aider à diagnostiquer les problèmes de connectivité.

L'état du réseau est donné en fonction des informations suivantes :

- **Wi-Fi activé**
- **Associé(e)**
- **Authentifié(e)**
- **IP reçu :**
- **Passerelle :**
- **DNS :**
- **SGD contacté**
- **Connecté au SGD**
- **cobas infinity edge contacté**
- **Connecté à cobas infinity edge**

Chaque élément de l'état du réseau est testé.

L'état de chaque élément de la vérification de l'état du réseau est indiqué par l'un des symboles suivants :



Réussi



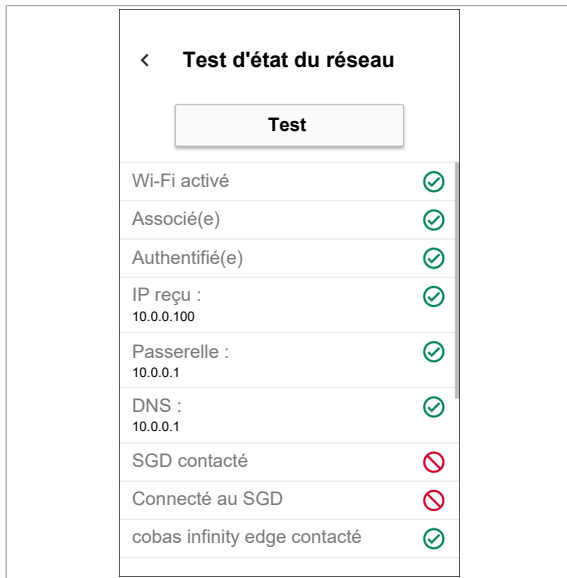
Échec

Lorsque l'un des éléments **IP reçu :**, **Passerelle :**, et **DNS :** passe, les valeurs de connexion correspondantes sont également affichées.

▸ [Étapes du Test d'état du réseau \(204\)](#)

► Pour effectuer un test d'état du réseau

- 1 Appuyez sur  > **Informations sur l'appareil > Test d'état du réseau.**

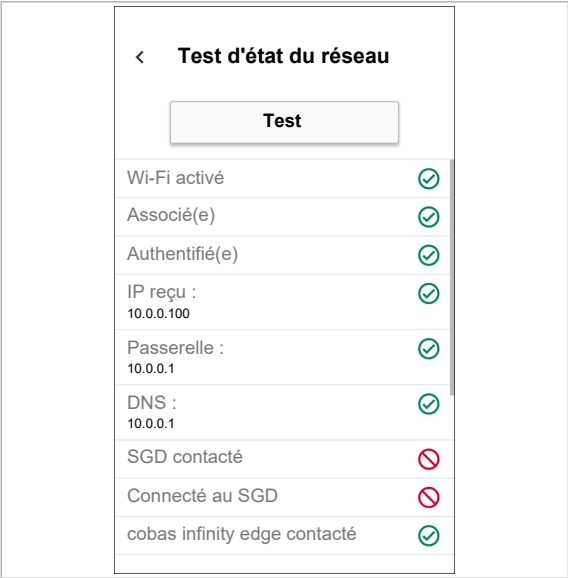


- 2 Sur l'écran **Test d'état du réseau** appuyez sur le bouton **Test**.

→ Le résultat du test s'affiche.

Étapes du Test d'état du réseau

Vous utilisez l'option **Test d'état du réseau** pour vous aider à diagnostiquer les problèmes de connectivité.



Vous lancez le test en appuyant sur > **Informations sur l'appareil > Test d'état du réseau.**

L'écran de résultat de test contient chaque étape du test et indique si les étapes sont validées ou non.

Le tableau contient chaque étape du test et indique les éléments suivants :

- Résultat attendu (réussite)
- La cause potentielle d'un échec sur une étape du test
- Comment résoudre un échec sur une étape du test.

Étape du test	Résultat attendu	Cause potentielle de l'échec	Solution
Wi-Fi activé	Le logiciel de l'instrument tente d'activer le matériel Wi-Fi	Matériel Wi-Fi défectueux	Redémarrer l'instrument et réessayer. Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.
Associé(e)	Le matériel de réseau local sans fil démarre la connexion au point d'accès sans fil	Réseau sans fil hors de portée	Déplacer l'instrument vers un emplacement où le réseau sans fil émet un signal suffisamment fort.
		Le point d'accès/réseau sans fil applique le filtrage de l'adresse MAC	Ajouter l'adresse MAC (indiquée sur la boîte de l'instrument) à la « liste blanche » des clients sans fil autorisés au sein du réseau.
Authentifié(e)	L'instrument s'authentifie tout seul sur le réseau	Mauvaises informations d'identification	Vérifier que le type d'authentification/chiffrement attribué et/ou le mot de passe/la phrase passe respectif(ve) correspond aux paramètres du réseau.
IP reçu :	L'adresse IP dynamique attribuée à l'instrument par un serveur DHCP, ou l'adresse IP statique attribuée par le	Serveur DHCP en panne/non disponible	Vérifier que le serveur DHCP est correctement configuré et qu'il fonctionne

Étapes du test d'état du réseau

Étape du test	Résultat attendu	Cause potentielle de l'échec	Solution
	système logiciel de gestion des données ou par cobas® infinity edge (code QR)	Erreur typographique (dans le cas d'une adresse IP statique)	Vérifier deux fois l'adresse IP saisie dans le système logiciel de gestion des données / cobas® infinity edge
		Mauvais masque de sous-réseau configuré (dans le cas d'une adresse IP statique)	Entrer le bon masque de sous-réseau
		Mauvaise passerelle configurée (dans le cas d'une adresse IP statique)	Entrer la bonne adresse de passerelle
		Mauvais serveur DNS configuré (dans le cas d'une adresse IP statique)	Entrer la bonne adresse de serveur DNS
Passerelle :	Adresse IP d'une passerelle	Mauvaise adresse IP de la passerelle (dans le cas d'une adresse IP statique)	Entrer la bonne adresse de passerelle
DNS :	Adresse IP d'un Domain Name Service pour la résolution IP/nom de l'hôte	Mauvaise adresse IP de serveur DNS (dans le cas d'une adresse IP statique)	Entrer la bonne adresse de serveur DNS
SGD contacté	L'instrument tente d'établir la communication avec le SGD	Le serveur du SGD dispose de plusieurs cartes réseau	Entrer la bonne adresse IP/le bon nom de l'hôte du SGD
		Le SGD est déconnecté, occupé ou en panne	Vérifier que le SGD est correctement configuré et qu'il fonctionne
		Tout type de problème lié au réseau (performance)	Vérifier tous les composants du réseau entre l'instrument et le SGD (câbles, passerelle, jack/interrupteur/routeur, pare-feu, serveur proxy, etc.)
Connecté au SGD	L'instrument a initié avec succès une connexion avec l'application SGD	La connexion a été interrompue à un stade précoce	Vérifier que le SGD prend en charge le type et la version d'instrument utilisé
contacté cobas® infinity edge	L'instrument tente d'établir la communication avec cobas® infinity edge	Le serveur de la passerelle de cobas® infinity edge dispose de plusieurs cartes réseau	Entrer la bonne adresse IP/le bon nom de l'hôte de la passerelle de cobas® infinity edge
		La passerelle de cobas® infinity edge est déconnectée, occupée ou en panne	Vérifier que la passerelle de cobas® infinity edge est correctement configurée et qu'elle fonctionne
		Tout type de problème lié au réseau (performance)	Vérifier tous les composants du réseau entre l'instrument et la passerelle de cobas® infinity edge (câbles, passerelle, jack/interrupteur/routeur, pare-feu, serveur proxy, etc.)

📋 Étapes du test d'état du réseau

Étape du test	Résultat attendu	Cause potentielle de l'échec	Solution
Connecté à cobas® infinity edge	L'instrument a initié avec succès une connexion avec la passerelle de cobas® infinity edge	La connexion a été interrompue à un stade précoce	Vérifier que la passerelle de cobas® infinity edge prend en charge la version du logiciel de l'instrument

📄 Étapes du test d'état du réseau

▶📄 [Exécution d'un test d'état du réseau \(202\)](#)

Réinitialisation d'un blocage de la synchronisation

Vous pouvez utiliser la fonction de réinitialisation du verrouillage de la synchronisation lorsqu'un verrouillage de la synchronisation s'est produit sur l'instrument et qu'il n'est pas possible de contourner ce verrouillage.

Cette situation peut se produire en raison d'une panne de réseau ou d'autres situations.

La réinitialisation dure pendant la période définie par l'élément de configuration **Verrouillage de la synchronisation (en heures)** après quoi le verrouillage de la synchronisation s'applique à nouveau.



☐ Droits d'administrateur, si configurés

► Pour réinitialiser un blocage de la synchronisation

1 Appuyez sur  > **Administrateur** > **Réinitialiser verrouillage sync.**

❗ S'il est configuré, entrez le mot de passe de configuration pour accéder au sous-menu Administrateur.

→ Un message s'affiche indiquant **Le verrouillage de la synchronisation a été réinitialisé.**

Anonymisation de toutes les données de l'instrument

Cette option déclenche une fonction combinée d'effacement et de chiffrement des données, ainsi qu'une réinitialisation partielle de la configuration.



Il est recommandé d'utiliser la fonction **Anonym. toutes les données** avant de retourner un instrument à Roche afin de protéger les données personnelles.

Les informations suivantes relatives au patient sont effacées :

- Nom du patient
- Date de naissance du patient
- Sexe du patient

Les informations suivantes relatives à l'utilisateur sont effacées :

- Nom d'utilisateur
- Mot de passe d'utilisateur
- Langue de l'utilisateur
- Message spécifique à l'utilisateur
- ID RFID de l'utilisateur

Tous les commentaires saisis sont effacés.

Les valeurs de configuration de l'instrument suivantes sont effacées :

- Message personnalisé (inférieur à la plage critique)
- Message personnalisé (supérieur à la plage critique)
- Message personnalisé (inférieur à la plage de rapport)
- Message personnalisé (supérieur à la plage de rapport)
- Message du jour
- Paramètres WLAN

Les informations suivantes restent sur l'instrument :

- Valeurs de glucose mesurées
- Résultats saisis via l'application OTE

Les valeurs de configuration de l'instrument suivantes sont mises à jour (pour permettre aux représentants service Roche d'accéder à l'instrument) :

- **Authentification utilisateur obligatoire** est paramétré sur **Désactivé**

- **Autoriser la configuration par code-barres sur l'instrument** est paramétré sur **Activé (sans restriction)**
- **Mot de passe des paramètres de l'instrument** est réinitialisé

Les informations suivantes relatives au patient et à l'utilisateur sont chiffrées :

- ID patient
- ID utilisateur

Les données sont chiffrées au moyen d'un chiffrement préservant le format nécessaire pour préserver la longueur et le type des informations données.

La méthode de chiffrement utilise la norme de chiffrement avancé AES (Advanced Encryption Standard) avec une longueur de clé de 256 bits.

Roche n'a pas accès à la clé de chiffrement (la clé de chiffrement est effacée à la fin du chiffrement) et ne tentera en aucun cas d'inverser le chiffrement.

Une fois que les données ont été transformées comme décrit ci-dessus, il n'existe aucun moyen légal raisonnablement susceptible d'être utilisé pour réidentifier les données, les rendant ainsi anonymes.



- ☐ Droits d'administrateur, si configurés

► Pour anonymiser les données de l'instrument

- 1 Appuyez sur  > **Administrateur > Anonym. toutes les données.**
 - La boîte de dialogue **Anonym. toutes les données** s'affiche, expliquant les implications de la confirmation.
- 2 Dans la boîte de dialogue **Anonym. toutes les données** appuyez sur le bouton **Conf.**
 - La boîte de dialogue **Anonymisation réussie** s'affiche lorsque le processus est terminé.

Liste des événements du journal d'audit

Les événements du journal d'audit vous permettent de visualiser l'activité qui a eu lieu sur l'instrument.

Le tableau contient tous les événements qui peuvent être enregistrés dans le journal d'audit.

ID	Sévérité	Détails du journal d'audit (GUI)
UPM	W	Le mot de passe de l'utilisateur a été modifié.
SEP	N	Nom de l'article : <nom de l'élément>, valeur précédente : <valeur précédente>, nouvelle valeur : <nouvelle valeur>.
ERR	Dépend du message de niveau 1 individuel (C, W, N)	<informations message de niveau 1> p. ex. U-AB : Mot de passe non valide <code d'erreur de niveau 2> p. ex. CA-0022 ▶ Messages d'erreur (231) ▶ Erreurs de niveau 2 (247)
CBS	N	Démarrage effectué.
RFA	N	Échec d'association ou d'authentification Wi-Fi.
RFD	N	Échec de la connexion Wi-Fi.
MTN	W	Le nettoyage de l'instrument a été effectué.
SLU	N	Le verrouillage de la synchronisation a été débloqué manuellement.
DMA	N	La synchronisation du système de gestion des données a été effectuée.
DMB	N	La synchronisation du système de gestion des données a été annulée par l'instrument.
DMC	N	La synchronisation du système de gestion des données a échoué.
PAT	N	Exécution du test patient : Analyte : <analyte>, lot de bandelettes-test : <numéro du lot de bandelettes-test>.
QCT	N	Exécution du test CQ : Analyte : <analyte>, lot de bandelettes-test : <numéro du lot de bandelettes-test>, kit : <kit>, niveau : <niveau>.
USA	N	Utilisateur connecté.
USB	N	Utilisateur déconnecté.
RSA	N	Synchronisation cobas infinity edge terminée.
RSB	N	Synchronisation cobas infinity edge annulée par l'instrument.
RSC	N	Synchronisation cobas infinity edge échouée.
QCL	N	Lot de CQ ajouté. Analyte : <analyte>, n° de lot : <numéro de lot>.
LIN	N	Lot de linéarité ajouté. Analyte : <analyte>, n° de lot : <numéro de lot>.
QCC	N	Une version CQ ou de linéarité a été ajoutée : <type_kit>, <version>.
STP	N	Lot de bandelettes-test ajouté. Analyte : <analyte>, n° de lot : <numéro de lot>.
SHA	N	Instrument éteint.
SWU	N	La mise à jour logiciel a été effectuée. Configuration du logiciel : <SW_configuration>.
STS	N	L'autocontrôle a été réalisé avec succès.

📅 Événements du journal d'audit

ID	Sévérité	Détails du journal d'audit (GUI)
LOQ	W	Un verrouillage CQ s'est produit.
LOS	C	Un verrouillage de la synchronisation s'est produit.
UPP	W	Délai de mot de passe incorrect.

📅 Événements du journal d'audit

📄 [Examen du journal d'audit \(175\)](#)

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

Messages d'erreur

Dans ce chapitre

8

À propos des erreurs et messages.....	227
Messages d'erreur	231
B-AA : Code-barres non valide	232
B-AB : Délai de lecture dépassé	232
B-AC : Séquence incorrecte	233
B-AD : Erreur de configuration	233
C-AA : Base de données pleine	233
C-AB : Erreur de base de données	234
C-AD : Erreur de connexion	234
D-AA : Erreur de bandelette	234
D-AB : Lot expiré	234
D-AE : Matériel arrivé à expiration	235
D-AF : Erreur de bandelette	235
D-AG : Erreur d'insertion	235
D-AH : Lot inconnu	235
D-AJ : Test CQ requis	236
D-AK : Erreur d'insertion	236
D-AL : Erreur de bandelette	236
D-AN : Lot de kit inconnu	236
D-AO : Erreur de bandelette	237
D-AP : Lot incorrect	237
E-AA : Température trop basse	237
E-AB : Température trop élevée	237
G-AA : Erreur d'instrument	238
G-AC : Erreur de traitement	238
G-AE : Erreur d'instrument	238
H-AC : Batterie faible	239
H-AF : Date/heure perdues	239
H-AG : Erreur d'éjection	239

H-AJ : Erreur de version de pile	239
I-AC : Erreur de mise à jour du logiciel.....	240
I-AE : Erreur de chiffrement.....	240
I-AF : Erreur de mise à jour du logiciel.....	240
I-AG : Échec de la synchronisation.....	241
I-AH : Erreur de connexion.....	241
I-AJ : Avertissement de chiffrement.....	241
S-AB : Erreur application échant.	241
S-AD : Erreur de type d'échantillon.....	242
S-AF : Erreur d'échantillon	242
T-AA : Puce RFID non valide	242
T-AB : Dépassement du délai RFID	242
U-AA : ID utilisateur non valide	243
U-AB : Mot de passe non valide	243
U-AC : Patient introuvable.....	243
U-AD : Observateur non valide	243
U-AE : ID patient non valide	244
U-AF : Utilisateur introuvable	244
U-AG : Flacon inattendu	244
U-AJ : Utilisateur introuvable	244
U-AK : Patient introuvable	245
U-AL : Mot de passe trop court	245
U-AM : Les mots de passe sont différents.....	245
U-AN : Valeur d'insuline incohérente.....	245
U-AO : ID échantillon non valide	246
U-AP : ID échantillon non valide.....	246
U-AQ : Droits d'utilisateur insuff.	246
Erreurs de niveau 2	247
CA	247
CA-0001 : Erreur inconnue	251
CA-0002 : Erreur d'accès à la base de données.....	251
CA-0003 : Erreur d'accès à la base de données.....	252
CA-0004 : Erreur de communication avec l'unité de mesure	252
CA-0005 : Erreur de communication avec l'unité de mesure	252

CA-0006 : Échec d'accès au stockage interne	253
CA-0007 : Erreur de logiciel.....	253
CA-0008 : Informations sur le lot de bandelettes-test introuvables	253
CA-0009 : Lot de bandelettes-test expiré.....	254
CA-0010 : Communication interrompue avec l'unité de mesure	254
CA-0011 : Erreur de logiciel.....	254
CA-0012 : Échec de synchronisation avec le SGD	255
CA-0013 : Bandelette-test insérée trop tôt.....	255
CA-0014 : ID de bandelette-test non reconnu	255
CA-0015 : Erreur au démarrage de l'application Glucose.....	256
CA-0016 : Code-barres avec ID non valide scanné.....	256
CA-0017 : Lot de CQ expiré	256
CA-0019 : ID utilisateur introuvable.....	257
CA-0020 : ID patient non trouvé	257
CA-0021 : Puce RFID non valide	257
CA-0022 : Mot de passe non valide	258
CA-0023 : ID patient non valide	258
CA-0024 : Mot de passe trop court	258
CA-0025 : Les mots de passe sont différents.....	259
CA-0026 : Unités d'insuline non valides...	259
CA-0027 : Unités d'insuline non valides...	259
CA-0028 : ID utilisateur non valide.....	260
CA-0029 : ID utilisateur introuvable.....	260
CA-0030 : Délai de lecture dépassé	260
CA-0031 : Dépassement du délai RFID	261
CA-0032 : Échantillon incorrect appliqué à un test CQ ou un test de linéarité	261
CA-0033 : Échantillon incorrect appliqué à un test de glucose	261
CA-0034 : Mauvaise séquence de codes-barres	262

CA-0035 : Mauvais analyte scanné.....	262
CA-0036 : Mauvais type de kit scanné.....	262
CA-0037 : Mauvais niveau de CQ scanné	263
CA-0038 : Lot de CQ expiré.....	263
CA-0039 : Lot de CQ scanné inconnu.....	263
CA-0040 : Erreur de communication TLS	264
CA-0041 : Erreur de base de données.....	264
CA-0042 : ID utilisateur introuvable.....	265
CA-0043 : ID patient non trouvé	265
CA-0044 : Problème de communication avec l'unité de mesure	265
CA-0045 : Échec de la mise à jour de configuration.....	266
CA-0048 : Le lot de bandelettes-test n'a pas encore réussi le CQ	266
CA-0050 : Réglages de la date et de l'heure perdus	266
CA-0051 : Valeur de concentration non valide	267
CA-0052 : ID échantillon non valide.....	267
CA-0053 : Délai de demande de données du lot des bandelettes	268
CA-0054 : Mauvais type de kit scanné.....	268
CA-0055 : Mauvais analyte scanné.....	268
CA-0056 : Mauvais analyte scanné.....	269
CA-0057 : Lot de linéarité expiré	269
CA-0058 : Lot de linéarité scanné inconnu	269
CA-0059 : Plusieurs lots de bandelettes- test utilisés pour le test de linéarité.....	270
CA-0060 : Retrait manuel de la bandelette-test	270
CA-0061 : Droits d'utilisateur insuff.....	270
CA-0062 : Le superviseur et l'utilisateur connecté sont identiques	271
CA-0063 : Lot de CQ/linéarité rejeté.....	271
CA-0064 : Erreur de communication avec l'unité de mesure	272
CA-0066 : Dossier non supprimé	272
CA-0067 : Réseaux Wi-Fi non supprimés entièrement.....	272

CA-0068 : Échec du redémarrage de l'instrument	272
CA-0070 : ID échantillon non valide.....	273
CA-0071 : Clé de chiffrement de la base de données non valide	273
CA-0072 : Erreur de base de données.....	273
CA-0073 : L'instrument a été chargé pendant la mesure.....	274
CA-0074 : La base de données de résultats est pleine.....	274
CA0075 : Erreur de logiciel.....	275
CA-0077 : Erreur de stockage interne.....	275
CA-0078 : Avertissement de communication TLS	275
CA-0079 : Échec de sauvegarde du certificat.....	276
CA-0080 : L'entrée n'existe plus.....	276
CA-0081 : Erreur de configuration par code-barres.....	277
CA-0082 : Batterie faible	277
CA-0083 : ID utilisateur non valide.....	277
CA-0084 : ID utilisateur non valide.....	278
CA-0085 : ID utilisateur non valide.....	278
CA-0086 : ID utilisateur non valide.....	279
CA-0087 : ID patient non valide	279
CA-0088 : ID patient non valide	279
CA-0089 : ID patient non valide	280
CA-0090 : ID patient non valide	280
CA-0091 : Code-barres du matériel de CQ non valide	281
CA-0092 : Code-barres du matériel de linéarité non valide	281
CA-0093 : Code-barres de configuration non valide	281
CA-0094 : Code-barres de configuration non valide	282
CA-0095 : Code-barres de configuration non valide	282
CA-0096 : Code-barres de configuration incompatible.....	282
CA-0097 : Code-barres de configuration non valide	283

CA-0098 : Code-barres de configuration non valide	283
CA-0100 : Code-barres de configuration non valide	283
CA-0101 : Code-barres de configuration non valide	283
CA-0102 : Code-barres de configuration non valide	284
CA-0103 : Code-barres de configuration non valide	284
CA-0104 : Code-barres de configuration non valide	284
CA-0105 : Échec du test d'intégrité des données.....	285
CA-0106 : Erreur de stockage interne détectée.....	285
CA-0107 : Échec de suppression du résultat	285
CA-0108 : Limite de la base de données atteinte pour les codes du lot de CQ.....	286
CA-0109 : Limite de la base de données atteinte pour les codes du lot de linéarité	286
CA-0110 : Limite de la base de données atteinte pour les lots de CQ.....	287
CA-0111 : Limite de la base de données atteinte pour les lots de linéarité	287
CA-0113 : Limite de la base de données atteinte pour les lots de bandelettes-test	287
CA-0114 : Mot de passe trop long.....	288
CA-0115 : Mise à jour de la configuration du certificat non valide.....	288
CA-0116 : Le superviseur connecté avant le test et le superviseur connecté après le test doivent être identiques	289
CA-0117 : Contenu du code-barres non valide	289
CA-0118 : Interface de plateforme non valide détectée	289
CA-0119 : ID patient non trouvé	290
CA-0120 : Code-barres du tube de bandelettes-test non valide	290
CA-0121 : Lot de linéarité expiré	290

CA-0122 : Lot de bandelettes-test expiré.....	291
CA-0123 : Impossible d'atteindre l'hôte SGD.....	291
CA-0124 : Échec de vérification du certificat de serveur SGD	291
CA-0125 : Échec de vérification du certificat client de l'instrument	292
CA-0126 : Erreur de connexion SGD générique	293
CA-0127 : Impossible d'atteindre l'hôte cobas® infinity edge	293
CA-0128 : Échec de vérification du certificat de serveur cobas® infinity edge	293
CA-0129 : Échec de vérification du nom d'hôte de cobas® infinity edge.....	294
CA-0130 : Échec de vérification du certificat client de l'instrument	294
CA-0131 : Flux de travail de cobas® infinity edge expiré	295
CA-0132 : Dépassement du délai d'exécution de cobas® infinity edge.....	295
CA-0133 : Reconnaissance de commande de cobas® infinity edge négative reçue	296
CA-0134 : Échec du chargement des données de service	296
CA-0135 : Échec du chargement des données du journal de service	296
CA-0136 : Erreur d'anonymisation.....	297
CA-0137 : Erreur de connexion cobas® infinity edge générique	297
CA-0138 : Erreur de configuration de la plage de mesure.....	298
CA-0139 : Erreur d'anonymisation.....	298
MS.....	298
MS-0003 : Erreur d'unité de mesure	299
MS-0004 : Erreur d'unité de mesure	299
MS-0005 : Erreur d'unité de mesure	300
MS-0006 : Erreur d'unité de mesure	300
MS-0007 : Erreur d'unité de mesure	300
MS-0008 : Erreur de mise à jour du logiciel.....	300

MS-0010 : Erreur d'unité de mesure	301
MS-0011 : Erreur d'unité de mesure	301
MS-0012 : Erreur d'unité de mesure	301
MS-0013 : Erreur de mise à jour du logiciel.....	301
MS-0015 : Arrêt forcé de l'unité de mesure.....	302
MS-0019 : Erreur de mise à jour du logiciel	302
MS-0020 : Erreur d'éjection de la bandelette-test	302
MS-0021 : Erreur d'unité de mesure	303
MS-0022 : Erreur de mise à jour du logiciel	303
MS-0023 : Erreur d'unité de mesure	303
MS-0024 : Erreur d'unité de mesure	304
MS-0028 : Délai d'insertion de la bandelette dépassé	304
MS-0029 : Délai de dosage dépassé	304
MS-0030 : Arrêt inattendu du système	304
MS-0033 : Bandelette-test insérée pendant l'arrêt	305
MS-0034 : Erreur de configuration de l'unité de mesure	305
MU.....	305
MU-0090 : Erreur d'unité de mesure	310
MU-0091 : Erreur d'unité de mesure	311
MU-0092 : Erreur d'unité de mesure	311
MU-0094 : Erreur d'unité de mesure	311
MU-0095 : Erreur d'unité de mesure	312
MU-0096 : Erreur d'unité de mesure	312
MU-0097 : Erreur d'unité de mesure	312
MU-0098 : Erreur d'unité de mesure	313
MU-0120 : Erreur d'unité de mesure	313
MU-0130 : Erreur d'unité de mesure	313
MU-0131 : Erreur d'unité de mesure	313
MU-0132 : Erreur d'unité de mesure	314
MU-0133 : Erreur d'unité de mesure	314
MU-0134 : Erreur d'unité de mesure	314
MU-0135 : Erreur d'unité de mesure	315

MU-0136 : Erreur d'unité de mesure	315
MU-0137 : Erreur d'unité de mesure	315
MU-0138 : Erreur d'unité de mesure	316
MU-0139 : Erreur d'unité de mesure	316
MU-0140 : Erreur d'unité de mesure	316
MU-0141 : Erreur d'unité de mesure	317
MU-0142 : Erreur d'unité de mesure	317
MU-0143 : Erreur d'unité de mesure	317
MU-0145 : Erreur d'unité de mesure	318
MU-0146 : Erreur d'unité de mesure	318
MU-0147 : Erreur d'unité de mesure	318
MU-0148 : Erreur d'unité de mesure	319
MU-0149 : Erreur d'unité de mesure	319
MU-0150 : Erreur d'unité de mesure	319
MU-0151 : Erreur d'unité de mesure	319
MU-0152 : Erreur d'unité de mesure	320
MU-0153 : Erreur d'unité de mesure	320
MS-0156 : Température trop basse	320
MU-0157 : Température trop élevée	321
MU-0158 : Erreur d'unité de mesure	321
MU-0160 : Erreur d'unité de mesure	321
MU-0161 : Erreur d'unité de mesure	322
MU-0162 : Erreur d'unité de mesure	322
MU-0163 : Erreur d'unité de mesure	322
MU-0165 : Erreur d'unité de mesure	323
MU-0167 : Erreur d'unité de mesure	323
MU-0168 : Erreur d'unité de mesure	323
MU-0169 : Erreur d'unité de mesure	324
MU-0170 : Erreur d'unité de mesure	324
MU-0171 : Erreur d'unité de mesure	324
MU-0172 : Erreur d'unité de mesure	325
MU-0173 : Erreur de température ambiante.....	325
MU-0174 : Erreur d'unité de mesure	325
MU-0175 : Sécurité intégrée contre la dégradation intermédiaire de la bandelette-test activée	326

MU-0176 : Sécurité intégrée contre la réutilisation d'une bandelette-test activée.....	326
MU-0178 : Sécurité intégrée contre l'acide ascorbique activée	326
MU-0179 : Sécurité intégrée pour la mesure de tension activée	327
MU-0180 : Erreur d'unité de mesure	327
MU-0182 : Erreur d'unité de mesure	327
MU-0183 : Erreur d'unité de mesure	328
MU-0231 : Erreur d'éjection de la bandelette-test	328
MU-0232 : Erreur d'éjection de la bandelette-test	328
MU-0241 : Erreur d'éjection de la bandelette-test	329
MU-0242 : Erreur d'unité de mesure	329
MU-0245 : Erreur d'unité de mesure	329
MU-0247 : Erreur d'unité de mesure	330
MU-0249 : Erreur d'unité de mesure	330
MU-0250 : Erreur d'unité de mesure	330
MU-0251 : Erreur d'unité de mesure	331
MU-0252 : Erreur d'unité de mesure	331
MU-0253 : Erreur d'unité de mesure	331
MU-0254 : Erreur d'unité de mesure	332
MU-0256 : Erreur d'unité de mesure	332
MU-0257 : Erreur d'unité de mesure	332
MU-0258 : Erreur d'unité de mesure	332
MU-0259 : Erreur d'unité de mesure	333
MU-0260 : Erreur d'unité de mesure	333
MU-0261 : Erreur d'unité de mesure	333
MU-0262 : Erreur d'unité de mesure	334
MU-0263 : Erreur d'unité de mesure	334
MU-0267 : Erreur d'unité de mesure	334
MU-0273 : Erreur d'unité de mesure	335
MU-0320 : Erreur d'unité de mesure	335
MU-0321 : Erreur d'unité de mesure	335
MU-0323 : Erreur d'unité de mesure	336
MU-0324 : Erreur d'unité de mesure	336
MU-0325 : Erreur d'unité de mesure	336

MU-0326 : Erreur d'unité de mesure	336
MU-0327 : Erreur d'unité de mesure	337
MU-0328 : Erreur d'unité de mesure	337
MU-0329 : Erreur d'unité de mesure	337
MU-0340 : Erreur d'unité de mesure	338
MU-0341 : Erreur de décodage de l'ID de bandelette-test	338
MU-0342 : Erreur de décodage de l'ID de bandelette-test	338
MU-0343 : Erreur d'insertion de la bandelette-test	339
MU-0345 : Bandelette-test insérée à l'envers	339
MU-0346 : Erreur d'unité de mesure	339
MU-0347 : Erreur d'unité de mesure	339
MU-0350 : Erreur d'unité de mesure	340
MU-0351 : Erreur d'unité de mesure	340
MU-0401 : Erreur d'unité de mesure	340
MU-0402 : Erreur d'unité de mesure	341
MU-0403 : Erreur d'unité de mesure	341
MU-0405 : Erreur d'unité de mesure	341
MU-0406 : Erreur d'unité de mesure	342
MU-0407 : Erreur d'unité de mesure	342
MU-0409 : Erreur d'unité de mesure	342
MU-0410 : Erreur d'unité de mesure	343
MU-0412 : Erreur d'unité de mesure	343
MU-0413 : Erreur d'unité de mesure	343
MU-0416 : Erreur d'unité de mesure	344
MU-0419 : Erreur d'unité de mesure	344
MU-0420 : Erreur d'unité de mesure	344
MU-0421 : Erreur d'unité de mesure	345
MU-0423 : Erreur d'unité de mesure	345
MU-0424 : Erreur d'unité de mesure	345
MU-0425 : Erreur d'unité de mesure	346
MU-0426 : Erreur d'unité de mesure	346
MU-0427 : Erreur d'unité de mesure	346
MU-0428 : Erreur d'unité de mesure	347
MU-0429 : Erreur d'unité de mesure	347
MU-0430 : Erreur d'unité de mesure	347

MU-0431 : Erreur d'unité de mesure	348
MU-0432 : Erreur d'unité de mesure	348
MU-0501 : Erreur d'unité de mesure	348
MU-0502 : Erreur d'unité de mesure	349
MU-0503 : Erreur d'unité de mesure	349
MU-0505 : Erreur d'unité de mesure	349
MU-0506 : Erreur d'unité de mesure	350
MU-0512 : Erreur d'unité de mesure	350
MU-0513 : Erreur d'unité de mesure	350
MU-0514 : Erreur d'unité de mesure	351
MU-0515 : Erreur d'unité de mesure	351
MU-0521 : Erreur d'unité de mesure	351
MU-0523 : Erreur d'unité de mesure	352
MU-0524 : Erreur d'unité de mesure	352
MU-0525 : Erreur d'unité de mesure	352
MU-0526 : Erreur d'unité de mesure	353
MU-0527 : Erreur d'unité de mesure	353
MU-0528 : Erreur d'unité de mesure	353
MU-0529 : Erreur d'unité de mesure	354
MU-0541 : Erreur d'unité de mesure	354
MU-0560 : Sécurité intégrée pour l'unité de mesure.....	354
MU-0561 : Sécurité intégrée pour l'unité de mesure.....	355
MU-0562 : Sécurité intégrée pour l'unité de mesure.....	355
MU-0564 : Sécurité intégrée pour la bandelette-test activée	355
MU-0567 : Sécurité intégrée pour l'unité de mesure.....	356
MU-0901 : Erreur d'unité de mesure	356
MU-0905 : Erreur de bandelette-test	356
MU-0906 : Erreur de bandelette-test	357
MU-0910 : Erreur de bandelette-test	357
MU-0930 : Erreur application échant.	357
MU-0940 : Erreur application échant.	358
MU-0941 : Erreur application échant.	358
MU-0945 : Erreur application échant.	358
MU-0947 : Erreur application échant.	359

MU-0951 : Erreur application échant.	359
MU-0952 : Erreur application échant.	360
MU-0960 : Erreur de bandelette-test	360
MU-0961 : Erreur de bandelette-test	360
MU-0962 : Erreur de bandelette-test	361
MU-0963 : Erreur de bandelette-test	361
MU-0971 : Violation de la plage de signaux	361
MU-0972 : Violation de la plage de signaux	362
MU-0973 : Violation de la plage de signaux	362
MU-0974 : Violation de la plage de signaux	362
MU-0975 : Violation de la plage de signaux	363
MU-0976 : Violation de la plage de signaux	363
MU-0978 : Violation de la plage de signaux	363
MU-0979 : Retrait de la bandelette-test pendant le test	364
MU-0980 : Violation de la plage de signaux	364
MU-0981 : Violation de la plage de signaux	364
MU-0982 : Violation de la plage de signaux	365
MU-0983 : Violation de la plage de signaux	365
MU-0984 : Violation de la plage de signaux	365
MU-0987 : Erreur d'insertion de la bandelette-test	366
EU	366
US-0001 : Erreur inconnue	367
US-0002 : Échec de la récupération du progiciel de mise à jour	367
US-0003 : Progiciel de mise à jour non valide	368
US-0004 : Erreur de mise à jour du micrologiciel de l'unité de mesure	368

US-0005 : Erreur de mise à jour du micrologiciel de l'unité de mesure	368
US-0007 : Erreur de mise à jour du logiciel.....	369
US-0008 : Erreur lors de l'arrêt.....	369
US-0009 : Erreur de mise à jour du logiciel.....	369
US-0010 : Erreur d'unité de mesure.....	370
US-0011 : Erreur d'unité de mesure.....	370
US-0012 : Échec de la mise à jour du micrologiciel de l'unité de mesure à haut niveau	370
US-0013 : Échec de la mise à jour du logiciel.....	371
US-0014 : Échec de la mise à jour de l'application.....	371
US-0016 : Erreur de mise à jour du logiciel de l'unité de mesure	372
US-0017 : Erreur de mise à jour du logiciel de l'unité de mesure	372
US-0018 : Échec de la mise à jour du logiciel.....	372
US-0019 : Échec de la mise à jour du système d'exploitation	373
US-0020 : Échec de la vérification de compatibilité d'un composant.....	373
US-0021 : Échec de la désinstallation de l'application.....	373
US-0022 : Mise à jour du logiciel déjà en cours.....	374
US-0023 : Échec de téléchargement du progiciel de mise à jour	374
US-0024 : Erreur de mise à jour du logiciel.....	374
US-0025 : Erreur de mise à jour du logiciel.....	375
US-0027 : Erreur de mise à jour du logiciel.....	375
US-0028 : Conteneur de mise à jour logiciel incompatible	375

À propos des erreurs et messages

Des écrans d'information, d'avertissement et d'erreur s'affichent lorsque **cobas® pulse** détecte des conditions ou des événements spécifiques.

Messages de niveau 1

Les messages de niveau 1 s'affichent sur l'interface utilisateur. Ils peuvent aussi être récupérés par le SGD.

Il existe 3 types de messages de niveau 1 :

- Informations : aucune couleur
- Avertissements : jaune
- Erreurs : rouge

Les avertissements et les erreurs sont déclenchés par une erreur fondamentale de niveau 2. Un message de niveau 1 se verra donc associé à une ou plusieurs erreurs de niveau 2.

Un message de niveau 1 contient :

- Code du message (p. ex. U-AN)
- Titre
- Problème
- Indications

Les messages de niveau 1 utilisent les formats suivants :





Erreur



Message concernant la caméra



Message d'erreur intégré sous un champ de saisie de texte

Les messages de niveau 1 sont également répertoriés dans le journal d'audit ( > **Journal d'audit**).

Les messages de niveau 1 sont regroupés en fonction du problème ou de l'erreur sous-jacente, défini(e) par la première lettre du code du message (par ex. T-AB).

Groupe	Type de problème
H	Matériel
S	Échantillon
D	Bandelette/instrument
U	Utilisateur
E	Conditions environnementales
I	Logiciel du système
C	App Glucose
 Groupes de messages d'erreur	

Groupe	Type de problème
G	Erreurs génériques
B	Lecture de codes-barres (messages liés à la « configuration par code-barres »)
T	Lecture de la puce RFID
O	Application OTE

☐ Groupes de messages d'erreur

▶ [Messages d'erreur \(231\)](#)

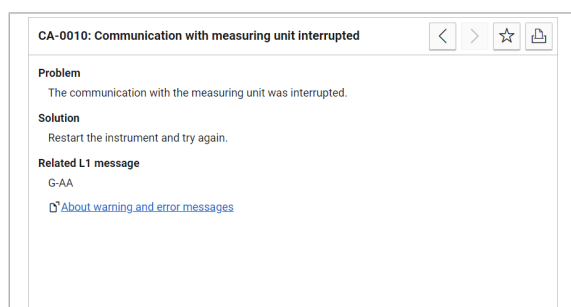
Erreurs de niveau 2

Les erreurs de niveau 2 indiquent le problème sur lequel le message de niveau 1 est basé.

Les erreurs de niveau 2 peuvent être consultées à l'aide de :

- Assistance Utilisateur
- Journal d'audit de l'instrument
- SGD

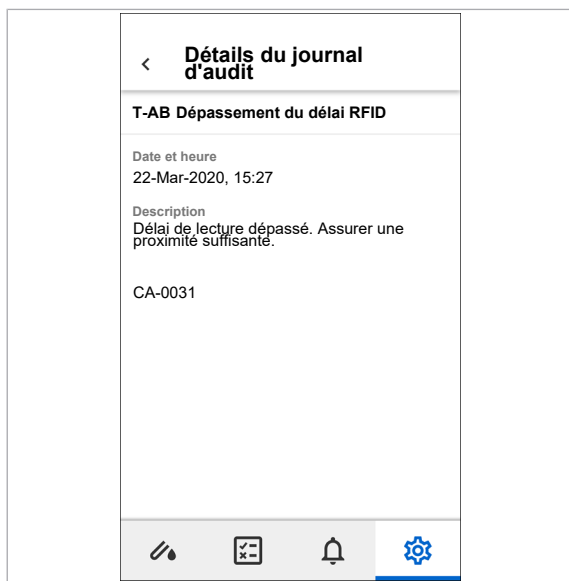
Vous pouvez utiliser un code d'erreur de niveau 2 pour localiser les détails du message d'erreur dans l'Assistance Utilisateur.



Lorsqu'elle est consultée dans l'Assistance Utilisateur, une erreur de niveau 2 indique :

- Code d'erreur (p. ex. CA-0010)
- Titre
- Problème
- Solution
- Suivre jusqu'au message d'erreur de niveau 1 (p. ex. G-AA)

Avec le journal d'audit de l'instrument ou du SGD, seul le code d'erreur de l'erreur de niveau 2 est fourni.



Pour consulter une erreur fondamentale de niveau 2 d'un message de niveau 1, sur l'écran **Journal d'audit**, appuyez sur le message de niveau 1. L'écran **Détails du journal d'audit** s'affiche avec le code d'erreur de niveau 2.

► [Erreurs de niveau 2 \(247\)](#)

Messages d'erreur

Suivez les instructions des messages. Si une erreur persiste, contactez votre administrateur système.

Dans cette partie

B-AA : Code-barres non valide (232)
B-AB : Délai de lecture dépassé (232)
B-AC : Séquence incorrecte (233)
B-AD : Erreur de configuration (233)
C-AA : Base de données pleine (233)
C-AB : Erreur de base de données (234)
C-AD : Erreur de connexion (234)
D-AA : Erreur de bandelette (234)
D-AB : Lot expiré (234)
D-AE : Matériel arrivé à expiration (235)
D-AF : Erreur de bandelette (235)
D-AG : Erreur d'insertion (235)
D-AH : Lot inconnu (235)
D-AJ : Test CQ requis (236)
D-AK : Erreur d'insertion (236)
D-AL : Erreur de bandelette (236)
D-AN : Lot de kit inconnu (236)
D-AO : Erreur de bandelette (237)
D-AP : Lot incorrect (237)
E-AA : Température trop basse (237)
E-AB : Température trop élevée (237)
G-AA : Erreur d'instrument (238)
G-AC : Erreur de traitement (238)
G-AE : Erreur d'instrument (238)
H-AC : Batterie faible (239)
H-AF : Date/heure perdues (239)
H-AG : Erreur d'éjection (239)
H-AJ : Erreur de version de pile (239)
I-AC : Erreur de mise à jour du logiciel (240)
I-AE : Erreur de chiffrement (240)
I-AF : Erreur de mise à jour du logiciel (240)
I-AG : Échec de la synchronisation (241)

I-AH : Erreur de connexion (241)
 I-AJ : Avertissement de chiffrement (241)
 S-AB : Erreur application échant. (241)
 S-AD : Erreur de type d'échantillon (242)
 S-AF : Erreur d'échantillon (242)
 T-AA : Puce RFID non valide (242)
 T-AB : Dépassement du délai RFID (242)
 U-AA : ID utilisateur non valide (243)
 U-AB : Mot de passe non valide (243)
 U-AC : Patient introuvable (243)
 U-AD : Observateur non valide (243)
 U-AE : ID patient non valide (244)
 U-AF : Utilisateur introuvable (244)
 U-AG : Flacon inattendu (244)
 U-AJ : Utilisateur introuvable (244)
 U-AK : Patient introuvable (245)
 U-AL : Mot de passe trop court (245)
 U-AM : Les mots de passe sont différents (245)
 U-AN : Valeur d'insuline incohérente (245)
 U-AO : ID échantillon non valide (246)
 U-AP : ID échantillon non valide (246)
 U-AQ : Droits d'utilisateur insuff. (246)

B-AA : Code-barres non valide

Le code-barres n'est pas valide.

Réessayez. Si le problème persiste, contactez votre administrateur système.

Sévérité

GUI Erreur

SGD Critique

📖 [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

B-AB : Délai de lecture dépassé

Délai de scan dépassé.

Redémarrer le scan.

Sévérité

GUI Avertissement

SGD Note

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

B-AC : Séquence incorrecte

Mauvais code-barres scanné.*

Scanner le code-barres %s de %s.*

*<nombre de codes-barres individuels> sur <nombre total de codes-barres>

Sévérité

GUI Erreur

SGD Note

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

B-AD : Erreur de configuration

Vérifier la configuration du code-barres.

Sévérité

GUI Erreur

SGD Note

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

C-AA : Base de données pleine

Vérifier que l'instrument est connecté au réseau.

Sévérité

GUI Erreur

SGD Critique

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

C-AB : Erreur de base de données

La base de données a été réinitialisée aux paramètres par défaut.

Vérifier que l'instrument est connecté au réseau.

Sévérité

GUI Erreur

SGD Critique

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

C-AD : Erreur de connexion

Impossible de récupérer les données du lot de bandelettes.

Vérifier que l'instrument est connecté au réseau.

Sévérité

GUI Avertissement

SGD Note

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

D-AA : Erreur de bandelette

Refaire le test avec une nouvelle bandelette.

Sévérité

GUI Avertissement

SGD Critique

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

D-AB : Lot expiré

Répéter le test avec une bandelette issue d'un lot valide.

Sévérité

GUI Avertissement

SGD Avertissement

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

D-AE : Matériel arrivé à expiration

Utiliser le matériel d'un lot valide pour continuer.

Réessayez. Si le problème persiste, contactez votre administrateur système.

Sévérité

GUI Avertissement

SGD Avertissement

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

D-AF : Erreur de bandelette

Refaire le test avec une nouvelle bandelette. Respecter l'utilisation appropriée indiquée dans les recommandations de manipulation.

Sévérité

GUI Avertissement

SGD Critique

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

D-AG : Erreur d'insertion

Éjecter la bandelette et insérer-la correctement.

Sévérité

GUI Avertissement

SGD Note

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

D-AH : Lot inconnu

Vérifier qu'un lot de bandelettes correct est utilisé.

Réessayez. Si le problème persiste, contactez votre administrateur système.

Sévérité

GUI Avertissement

SGD Avertissement

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

D-AJ : Test CQ requis

Réaliser un test CQ.

Sévérité

GUI Avertissement

SGD Avertissement

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

D-AK : Erreur d'insertion

Éjecter la bandelette, puis la réinsérer lorsque demandé.

Sévérité

GUI Avertissement

SGD Note

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

D-AL : Erreur de bandelette

La bandelette a été retirée en cours de test.

Refaire le test avec une nouvelle bandelette. Ne pas retirer la bandelette pendant le traitement.

Sévérité

GUI Avertissement

SGD Note

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

D-AN : Lot de kit inconnu

Lot de kit inconnu.

Sévérité

GUI Avertissement

SGD Note

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

D-AO : Erreur de bandelette

Utiliser toujours le bouton d'éjection pour retirer la bandelette.

Sévérité

GUI Avertissement

SGD Note

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

D-AP : Lot incorrect

Utiliser le même lot de bandelettes pour tous les niveaux de test de linéarité.

Sévérité

GUI Avertissement

SGD Note

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

E-AA : Température trop basse

Test impossible.

Utiliser l'instrument à une température plus élevée.

Réessayez. Si le problème persiste, contactez votre administrateur système.

Sévérité

GUI Erreur

SGD Critique

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

E-AB : Température trop élevée

Test impossible.

Utiliser l'instrument à une température plus basse.

Réessayez. Si le problème persiste, contactez votre administrateur système.

Sévérité

GUI Erreur

SGD Critique

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

G-AA : Erreur d'instrument

Éteindre et redémarrer l'instrument.

Réessayez. Si le problème persiste, contactez votre administrateur système.

Sévérité

GUI Erreur

SGD Critique

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

G-AC : Erreur de traitement

Refaire le test avec une nouvelle bandelette.

Réessayez. Si le problème persiste, contactez votre administrateur système.

Sévérité

GUI Avertissement

SGD Avertissement

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

G-AE : Erreur d'instrument

Action impossible.

Sévérité

GUI Avertissement

SGD Avertissement

À propos des erreurs et messages (227)

H-AC : Batterie faible

Charger l'appareil.

Sévérité

GUI Avertissement

SGD Note

À propos des erreurs et messages (227)

H-AF : Date/heure perdues

Saisir la date et l'heure avant d'exécuter de nouveaux tests.

Sévérité

GUI Erreur

SGD Note

À propos des erreurs et messages (227)

H-AG : Erreur d'éjection

Éjecter la bandelette à l'aide du bouton d'éjection. Si le problème persiste, retirer la bandelette manuellement.

Sévérité

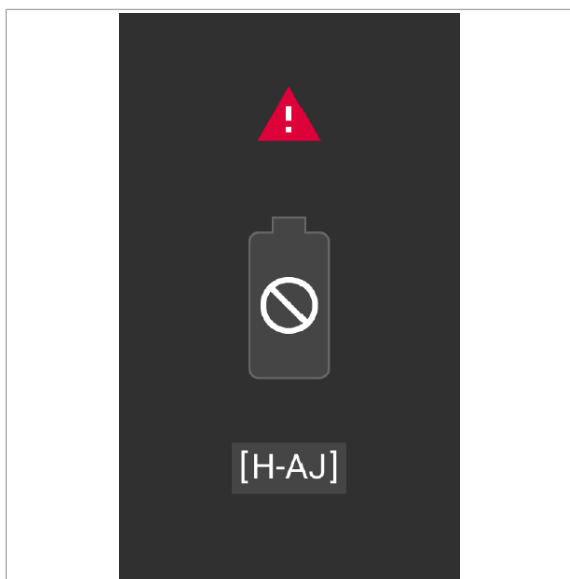
GUI Erreur

SGD Critique

À propos des erreurs et messages (227)

H-AJ : Erreur de version de pile

En raison de la nature de ce problème, seul l'ID (H-AJ) du message s'affiche sur l'écran.



Pile incompatible détectée. Impossible d'utiliser l'instrument.

Contacter votre représentant Roche.

- [Remplacement de la batterie \(191\)](#)
- [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

I-AC : Erreur de mise à jour du logiciel

Impossible d'utiliser l'instrument.

Vérifier que l'instrument est connecté au réseau.

Sévérité

GUI Erreur

SGD Critique

- [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

I-AE : Erreur de chiffrement

Une erreur de chiffrement est survenue. Impossible de synchroniser les résultats.

Sévérité

GUI Erreur

SGD Critique

- [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

I-AF : Erreur de mise à jour du logiciel

Une erreur est survenue pendant la mise à jour du logiciel.

Sévérité**GUI** Informations**SGD** Avertissement» [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

I-AG : Échec de la synchronisation

La synchronisation avec le SGD a échoué.

Sévérité**GUI** Erreur**SGD** Note» [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

I-AH : Erreur de connexion

La connexion à cobas infinity edge a été interrompue.

Sévérité**GUI** Erreur**SGD** Note» [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

I-AJ : Avertissement de chiffrement

Un avertissement de chiffrement a été émis. Les résultats sont toujours en cours de synchronisation.

Sévérité**GUI** Avertissement**SGD** Avertissement» [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

S-AB : Erreur application échant.

Refaire le test avec une nouvelle bandelette. Appliquer suffisamment d'échantillon quand vous y êtes invité, sans déplacer la bandelette.

Sévérité**GUI** Avertissement**SGD** Avertissement

À propos des erreurs et messages (227)

S-AD : Erreur de type d'échantillon

Refaire le test avec une nouvelle bandelette. Appliquer le type d'échantillon suivant : %s (Sang ou matériel de CQ)

Sévérité**GUI** Erreur**SGD** Note

À propos des erreurs et messages (227)

S-AF : Erreur d'échantillon

Refaire le test avec une nouvelle bandelette.

Sévérité**GUI** Erreur**SGD** Critique

À propos des erreurs et messages (227)

T-AA : Puce RFID non valide

Lire une puce RFID valide.

Sévérité**GUI** Erreur**SGD** Avertissement

À propos des erreurs et messages (227)

T-AB : Dépassement du délai RFID

Délai de lecture dépassé. Assurer une proximité suffisante.

Sévérité

GUI Avertissement

SGD Note

À propos des erreurs et messages (227)

U-AA : ID utilisateur non valide

L'ID utilisateur n'est pas valide.

Sévérité

GUI Erreur

SGD Critique

À propos des erreurs et messages (227)

U-AB : Mot de passe non valide

Le mot de passe saisi n'est pas valide.

Sévérité

GUI Erreur

SGD Avertissement

À propos des erreurs et messages (227)

U-AC : Patient introuvable

ID patient introuvable.

Sévérité

GUI Erreur

SGD Avertissement

À propos des erreurs et messages (227)

U-AD : Observateur non valide

Observateur non valide.

Sévérité

GUI Erreur

SGD Note

À propos des erreurs et messages (227)

U-AE : ID patient non valide

L'ID patient n'est pas valide.

Sévérité

GUI Erreur

SGD Critique

À propos des erreurs et messages (227)

U-AF : Utilisateur introuvable

ID utilisateur introuvable.

Sévérité

GUI Erreur

SGD Critique

À propos des erreurs et messages (227)

U-AG : Flacon inattendu

Scannez le flacon : CQ, niveau 1 ou Scannez le flacon : CQ, niveau 2

Scannez à nouveau le flacon requis.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Sévérité

GUI Avertissement

SGD Note

À propos des erreurs et messages (227)

U-AJ : Utilisateur introuvable

Utilisateur introuvable.

Sévérité

GUI Erreur

SGD Critique

À propos des erreurs et messages (227)

U-AK : Patient introuvable

Patient introuvable.

Sévérité

GUI Erreur

SGD Avertissement

À propos des erreurs et messages (227)

U-AL : Mot de passe trop court

Le mot de passe est trop court.

Sévérité

GUI Erreur

SGD Note

À propos des erreurs et messages (227)

U-AM : Les mots de passe sont différents

Les mots de passe sont différents.

Sévérité

GUI Erreur

SGD Note

À propos des erreurs et messages (227)

U-AN : Valeur d'insuline incohérente

La valeur doit être supérieure à 0 et inférieure à 50 (une décimale au maximum).

Sévérité

GUI Erreur

SGD Note» [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

U-AO : ID échantillon non valide

L'ID échantillon n'est pas valide.

Sévérité**GUI** Erreur**SGD** Note» [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

U-AP : ID échantillon non valide

L'ID échantillon n'est pas valide.

Sévérité**GUI** Erreur**SGD** Note» [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

U-AQ : Droits d'utilisateur insuff.

Action non autorisée.

Sévérité**GUI** Erreur**SGD** Note» [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

Erreurs de niveau 2

CA

Dans cette partie

CA (247)

MS (298)

MU (305)

EU (366)

Dans cette partie

CA-0001 : Erreur inconnue (251)

CA-0002 : Erreur d'accès à la base de données (251)

CA-0003 : Erreur d'accès à la base de données (252)

CA-0004 : Erreur de communication avec l'unité de mesure (252)

CA-0005 : Erreur de communication avec l'unité de mesure (252)

CA-0006 : Échec d'accès au stockage interne (253)

CA-0007 : Erreur de logiciel (253)

CA-0008 : Informations sur le lot de bandelettes-test introuvables (253)

CA-0009 : Lot de bandelettes-test expiré (254)

CA-0010 : Communication interrompue avec l'unité de mesure (254)

CA-0011 : Erreur de logiciel (254)

CA-0012 : Échec de synchronisation avec le SGD (255)

CA-0013 : Bandelette-test insérée trop tôt (255)

CA-0014 : ID de bandelette-test non reconnu (255)

CA-0015 : Erreur au démarrage de l'application Glucose (256)

CA-0016 : Code-barres avec ID non valide scanné (256)

CA-0017 : Lot de CQ expiré (256)

CA-0019 : ID utilisateur introuvable (257)

CA-0020 : ID patient non trouvé (257)

CA-0021 : Puce RFID non valide (257)

CA-0022 : Mot de passe non valide (258)

CA-0023 : ID patient non valide (258)

- CA-0024 : Mot de passe trop court (258)
- CA-0025 : Les mots de passe sont différents (259)
- CA-0026 : Unités d'insuline non valides (259)
- CA-0027 : Unités d'insuline non valides (259)
- CA-0028 : ID utilisateur non valide (260)
- CA-0029 : ID utilisateur introuvable (260)
- CA-0030 : Délai de lecture dépassé (260)
- CA-0031 : Dépassement du délai RFID (261)
- CA-0032 : Échantillon incorrect appliqué à un test CQ ou un test de linéarité (261)
- CA-0033 : Échantillon incorrect appliqué à un test de glucose (261)
- CA-0034 : Mauvaise séquence de codes-barres (262)
- CA-0035 : Mauvais analyte scanné (262)
- CA-0036 : Mauvais type de kit scanné (262)
- CA-0037 : Mauvais niveau de CQ scanné (263)
- CA-0038 : Lot de CQ expiré (263)
- CA-0039 : Lot de CQ scanné inconnu (263)
- CA-0040 : Erreur de communication TLS (264)
- CA-0041 : Erreur de base de données (264)
- CA-0042 : ID utilisateur introuvable (265)
- CA-0043 : ID patient non trouvé (265)
- CA-0044 : Problème de communication avec l'unité de mesure (265)
- CA-0045 : Échec de la mise à jour de configuration (266)
- CA-0048 : Le lot de bandelettes-test n'a pas encore réussi le CQ (266)
- CA-0050 : Réglages de la date et de l'heure perdus (266)
- CA-0051 : Valeur de concentration non valide (267)
- CA-0052 : ID échantillon non valide (267)
- CA-0053 : Délai de demande de données du lot des bandelettes (268)
- CA-0054 : Mauvais type de kit scanné (268)
- CA-0055 : Mauvais analyte scanné (268)
- CA-0056 : Mauvais analyte scanné (269)
- CA-0057 : Lot de linéarité expiré (269)
- CA-0058 : Lot de linéarité scanné inconnu (269)
- CA-0059 : Plusieurs lots de bandelettes-test utilisés pour le test de linéarité (270)
- CA-0060 : Retrait manuel de la bandelette-test (270)

- CA-0061 : Droits d'utilisateur insuff. (270)
- CA-0062 : Le superviseur et l'utilisateur connecté sont identiques (271)
- CA-0063 : Lot de CQ/linéarité rejeté (271)
- CA-0064 : Erreur de communication avec l'unité de mesure (272)
- CA-0066 : Dossier non supprimé (272)
- CA-0067 : Réseaux Wi-Fi non supprimés entièrement (272)
- CA-0068 : Échec du redémarrage de l'instrument (272)
- CA-0070 : ID échantillon non valide (273)
- CA-0071 : Clé de chiffrement de la base de données non valide (273)
- CA-0072 : Erreur de base de données (273)
- CA-0073 : L'instrument a été chargé pendant la mesure (274)
- CA-0074 : La base de données de résultats est pleine (274)
- CA0075 : Erreur de logiciel (275)
- CA-0077 : Erreur de stockage interne (275)
- CA-0078 : Avertissement de communication TLS (275)
- CA-0079 : Échec de sauvegarde du certificat (276)
- CA-0080 : L'entrée n'existe plus (276)
- CA-0081 : Erreur de configuration par code-barres (277)
- CA-0082 : Batterie faible (277)
- CA-0083 : ID utilisateur non valide (277)
- CA-0084 : ID utilisateur non valide (278)
- CA-0085 : ID utilisateur non valide (278)
- CA-0086 : ID utilisateur non valide (279)
- CA-0087 : ID patient non valide (279)
- CA-0088 : ID patient non valide (279)
- CA-0089 : ID patient non valide (280)
- CA-0090 : ID patient non valide (280)
- CA-0091 : Code-barres du matériel de CQ non valide (281)
- CA-0092 : Code-barres du matériel de linéarité non valide (281)
- CA-0093 : Code-barres de configuration non valide (281)
- CA-0094 : Code-barres de configuration non valide (282)
- CA-0095 : Code-barres de configuration non valide (282)
- CA-0096 : Code-barres de configuration incompatible (282)

- CA-0097 : Code-barres de configuration non valide (283)
- CA-0098 : Code-barres de configuration non valide (283)
- CA-0100 : Code-barres de configuration non valide (283)
- CA-0101 : Code-barres de configuration non valide (283)
- CA-0102 : Code-barres de configuration non valide (284)
- CA-0103 : Code-barres de configuration non valide (284)
- CA-0104 : Code-barres de configuration non valide (284)
- CA-0105 : Échec du test d'intégrité des données (285)
- CA-0106 : Erreur de stockage interne détectée (285)
- CA-0107 : Échec de suppression du résultat (285)
- CA-0108 : Limite de la base de données atteinte pour les codes du lot de CQ (286)
- CA-0109 : Limite de la base de données atteinte pour les codes du lot de linéarité (286)
- CA-0110 : Limite de la base de données atteinte pour les lots de CQ (287)
- CA-0111 : Limite de la base de données atteinte pour les lots de linéarité (287)
- CA-0113 : Limite de la base de données atteinte pour les lots de bandelettes-test (287)
- CA-0114 : Mot de passe trop long (288)
- CA-0115 : Mise à jour de la configuration du certificat non valide (288)
- CA-0116 : Le superviseur connecté avant le test et le superviseur connecté après le test doivent être identiques (289)
- CA-0117 : Contenu du code-barres non valide (289)
- CA-0118 : Interface de plateforme non valide détectée (289)
- CA-0119 : ID patient non trouvé (290)
- CA-0120 : Code-barres du tube de bandelettes-test non valide (290)
- CA-0121 : Lot de linéarité expiré (290)
- CA-0122 : Lot de bandelettes-test expiré (291)
- CA-0123 : Impossible d'atteindre l'hôte SGD (291)
- CA-0124 : Échec de vérification du certificat de serveur SGD (291)
- CA-0125 : Échec de vérification du certificat client de l'instrument (292)
- CA-0126 : Erreur de connexion SGD générique (293)
- CA-0127 : Impossible d'atteindre l'hôte **cobas® infinity** edge (293)

CA-0128 : Échec de vérification du certificat de serveur **cobas® infinity** edge (293)

CA-0129 : Échec de vérification du nom d'hôte de **cobas® infinity** edge (294)

CA-0130 : Échec de vérification du certificat client de l'instrument (294)

CA-0131 : Flux de travail de **cobas® infinity** edge expiré (295)

CA-0132 : Dépassement du délai d'exécution de **cobas® infinity** edge (295)

CA-0133 : Reconnaissance de commande de **cobas® infinity** edge négative reçue (296)

CA-0134 : Échec du chargement des données de service (296)

CA-0135 : Échec du chargement des données du journal de service (296)

CA-0136 : Erreur d'anonymisation (297)

CA-0137 : Erreur de connexion **cobas® infinity** edge générique (297)

CA-0138 : Erreur de configuration de la plage de mesure (298)

CA-0139 : Erreur d'anonymisation (298)

CA-0001 : Erreur inconnue

Problème	Une erreur inconnue s'est produite.
Solution	Redémarrer l'instrument et réessayer. Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.
Lié au message N1	G-AA À propos des erreurs et messages (227)

CA-0002 : Erreur d'accès à la base de données

Problème	Une erreur d'accès à la base de données s'est produite.
Solution	Redémarrer l'instrument et réessayer. Si le problème persiste, retourner l'instrument à Roche.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0003 : Erreur d'accès à la base de données

Problème

Une erreur d'accès à la base de données s'est produite.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, retourner l'instrument à Roche.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0004 : Erreur de communication avec l'unité de mesure

Problème

L'instrument n'a pas été en mesure de communiquer avec l'unité de mesure

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0005 : Erreur de communication avec l'unité de mesure

Problème

L'instrument n'a pas été en mesure de communiquer avec l'unité de mesure.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0006 : Échec d'accès au stockage interne

Problème L'instrument n'a pas été en mesure d'accéder à son stockage interne.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0007 : Erreur de logiciel

Problème L'instrument est défectueux et ne peut pas être utilisé pour l'analyse.

Solution Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0008 : Informations sur le lot de bandelettes-test introuvables

Problème Les informations sur le lot des bandelettes-test insérées sont introuvables. Les bandelettes-test insérées ne peuvent pas être utilisées

Solution Ajouter le lot de bandelettes-test inconnu à la base de données de l'instrument à l'aide d'une des méthodes suivantes :

- Scanner le tube de bandelettes et laisser l'instrument faire une recherche de lot dans **cobas® infinity** edge.
- Scanner les informations complètes du lot par le biais d'un code-barres de configuration (générées sur le portail de gestion **cobas® infinity** edge).
- Si le lot est déjà connu dans le SGD, configurer le SGD pour charger les informations du lot vers l'instrument.

Parallèlement, l'utilisateur peut utiliser une bandelette-test d'un lot de bandelettes-test connu/valide.

Lié au message N1

D-AH

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0009 : Lot de bandelettes-test expiré

Problème

Le lot de bandelettes-test utilisé a expiré.

Solution

Répéter le test avec une bandelette-test issue d'un lot valide.

Lié au message N1

D-AB

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0010 : Communication interrompue avec l'unité de mesure

Problème

La communication avec l'unité de mesure a été interrompue.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0011 : Erreur de logiciel

Problème

L'instrument est défectueux et ne peut pas être utilisé pour l'analyse.

Solution

Contactez votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0012 : Échec de synchronisation avec le SGD

Problème La synchronisation avec le SGD a échoué. L'instrument ne peut pas transmettre de résultats ni recevoir des données mises à jour du SGD.

Solution Vérifier que l'instrument est connecté au réseau et au SGD. Vérifier la connectivité et la disponibilité du SGD à l'aide du test d'état du réseau.

Lié au message N1 I-AG

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0013 : Bandelette-test insérée trop tôt

Problème La bandelette-test a été insérée trop tôt.

Solution Éjecter la bandelette-test, puis la réinsérer lorsque demandé.

Lié au message N1 D-AK

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0014 : ID de bandelette-test non reconnu

Problème L'instrument n'a pas été en mesure de lire l'ID de bandelette-test (p. ex. en raison d'une saleté ou de rayures).

Solution Éjecter la bandelette-test actuelle et en insérer une nouvelle. Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 D-AH

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0015 : Erreur au démarrage de l'application Glucose

Problème Une erreur s'est produite au démarrage de l'application Glucose.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0016 : Code-barres avec ID non valide scanné

Problème L'utilisateur a scanné un ID qui n'est pas conforme aux motifs configurés pour l'ID utilisateur ou l'ID patient, et qui est qualifié comme non valide par l'instrument.

Solution Vérifier si l'ID qui a été rejeté par l'instrument est conforme aux motifs d'ID attendus (longueur, structure, valeurs autorisées). Adapter les motifs d'ID configurés (par le biais du SGD ou de la « configuration par code-barres ») si le code-barres scanné doit être accepté par l'instrument.

Lié au message N1 B-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0017 : Lot de CQ expiré

Problème Le lot de CQ utilisé a expiré.

Solution Répéter le test à l'aide d'un lot de CQ valide.

Lié au message N1 D-AE

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0019 : ID utilisateur introuvable

Problème L'ID utilisateur scanné n'est pas reconnu par l'instrument.

Solution Vérifier que l'instrument est connecté au réseau et au SGD. Vérifier la connectivité et la disponibilité du SGD à l'aide du test d'état du réseau.

S'assurer que le SGD synchronise la liste d'utilisateurs avec l'instrument.

Lié au message N1 U-AJ

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0020 : ID patient non trouvé

Problème L'ID patient scanné n'est pas reconnu par l'instrument.

Solution Vérifier que l'instrument est connecté au réseau et au SGD. Vérifier la connectivité et la disponibilité du SGD à l'aide du test d'état du réseau.

S'assurer que le SGD synchronise la liste de patients avec l'instrument.

Lié au message N1 U-AK

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0021 : Puce RFID non valide

Problème Une étiquette RFID non prise en charge a été lue.

Solution Utiliser uniquement des puces RFID prises en charge.

Lié au message N1 T-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0022 : Mot de passe non valide

Problème	L'utilisateur a entré un mot de passe non valide.
Solution	Entrer un mot de passe valide. Si le mot de passe a été modifié récemment, il peut prendre du temps avant d'être partagé vers tous les autres instruments.

Lié au message N1 U-AB

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0023 : ID patient non valide

Problème	L'utilisateur a entré un ID patient non conforme aux motifs configurés pour l'ID patient.
Solution	Vérifier si l'ID patient entré qui a été rejeté par l'instrument est conforme au motif d'ID patient attendu (longueur, structure, valeurs autorisées).

Adapter le motif configuré si l'ID patient entré doit être accepté par l'instrument.

Lié au message N1 U-AE

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0024 : Mot de passe trop court

Problème	Le mot de passe entré est plus court que la longueur de mot de passe minimale configurée.
Solution	Entrer un mot de passe composé du même nombre de caractères ou plus que la valeur de longueur de mot de passe minimale configurée.

Lié au message N1 U-AL

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0025 : Les mots de passe sont différents

Problème En modifiant le mot de passe utilisateur dans l'interface utilisateur de l'instrument, l'utilisateur a entré deux mots de passe qui ne correspondent pas.

Solution Entrer les deux nouveaux mots de passe (sans erreur) afin de modifier le mot de passe utilisateur.

Lié au message N1 U-AM

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0026 : Unités d'insuline non valides

Problème L'utilisateur a entré une valeur non valide pour les unités d'insuline.

Solution Entrer la valeur d'unités d'insuline valide qui doit être supérieure à 0 et inférieure à 50 (1 décimale au maximum).

Lié au message N1 U-AN

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0027 : Unités d'insuline non valides

Problème L'utilisateur a entré une valeur pour les unités d'insuline qui contient plus d'une décimale.

Solution Entrer une valeur d'insuline valide qui contient 1 décimale au maximum.

Lié au message N1 U-AN

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0028 : ID utilisateur non valide

Problème L'utilisateur a entré un ID utilisateur non conforme au motif configuré pour l'ID utilisateur.

Solution Vérifier si l'ID utilisateur entré qui a été rejeté par l'instrument est conforme au motif d'ID utilisateur attendu (longueur, structure, valeurs autorisées).

Adapter le motif configuré si l'ID utilisateur entré doit être accepté par l'instrument.

Lié au message N1 U-AA

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0029 : ID utilisateur introuvable

Problème L'ID utilisateur scanné n'est pas reconnu par l'instrument.

Solution Vérifier que l'instrument est connecté au réseau. Vérifier la connectivité et la disponibilité du SGD à l'aide du test d'état du réseau.

S'assurer que le SGD synchronise la liste d'utilisateurs avec l'instrument.

Lié au message N1 U-AJ

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0030 : Délai de lecture dépassé

Problème Délai de scan du code-barres dépassé. Soit l'utilisateur n'a pas scanné le code-barres correctement, soit l'utilisateur a essayé de scanner un type de code-barres qui a été désactivé dans la configuration de l'appareil.

Solution Redémarrer la lecture du code-barres et s'assurer que le code-barres est visible dans la zone de scan sur l'écran de l'instrument.

Lié au message N1

B-AB

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0031 : Dépassement du délai RFID

Problème

Délai de lecture de la puce RFID dépassé. Soit l'utilisateur a positionné l'étiquette RFID trop loin de l'instrument, soit l'utilisateur a essayé de scanner une étiquette RFID non prise en charge.

Solution

Redémarrer la lecture de la puce RFID et assurer une proximité suffisante.

Lié au message N1

T-AB

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0032 : Échantillon incorrect appliqué à un test CQ ou un test de linéarité

Problème

L'utilisateur a appliqué du sang sur une bandelette-test au lieu du matériel de CQ ou du matériel de linéarité.

Solution

Éjecter la bandelette-test actuelle et répéter le test avec le matériel de CQ ou le matériel de linéarité correspondant.

Lié au message N1

S-AD

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0033 : Échantillon incorrect appliqué à un test de glucose

Problème

L'utilisateur a appliqué le matériel de CQ ou le matériel de linéarité sur la bandelette-test au lieu du sang.

Solution

Éjecter la bandelette-test actuelle et répéter le test avec du sang.

Lié au message N1

S-AD

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0034 : Mauvaise séquence de codes-barres

Problème

L'utilisateur a scanné les codes-barres dans le mauvais ordre pour la configuration.

Solution

Scanner les codes-barres dans l'ordre indiqué.

Lié au message N1

B-AC

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0035 : Mauvais analyte scanné

Problème

L'utilisateur a scanné un matériel de CQ qui ne correspond pas à l'analyte sélectionné.

Solution

Scanner le matériel de CQ adéquat qui correspond à l'analyte sélectionné.

Lié au message N1

U-AG

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0036 : Mauvais type de kit scanné

Problème

L'utilisateur a scanné un flacon de matériel de linéarité au lieu d'un flacon de matériel de CQ.

Solution

Scanner le flacon de matériel de CQ adéquat.

Lié au message N1

U-AG

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0037 : Mauvais niveau de CQ scanné

Problème	L'utilisateur a scanné un flacon de matériel de CQ qui ne correspond pas au niveau de CQ sélectionné.
Solution	Scanner le bon niveau de matériel de CQ pour continuer le flux de travail.

Lié au message N1 U-AG

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0038 : Lot de CQ expiré

Problème	Le lot du matériel de CQ scanné a expiré.
Solution	Utiliser un lot de CQ valide.

Lié au message N1 D-AE

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0039 : Lot de CQ scanné inconnu

Problème	Le lot de CQ scanné n'est pas disponible sur cet instrument.
Solution	Ajouter le lot à la base de données de l'instrument dans Paramètres > Gestion des lots. Vérifier que l'instrument est connecté au réseau afin de permettre au SGD de synchroniser la base de données des lots de kits sur l'instrument.

Lié au message N1 D-AN

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0040 : Erreur de communication TLS

Problème	La communication TLS (Protocole TLS) entre le SGD et l'instrument a échoué. L'instrument ne peut pas transmettre de résultats ni recevoir des données mises à jour du SGD. Raisons possibles : • Problème de configuration (p. ex. le certificat configuré du SGD (stocké dans le Certificat TLS DMS) a expiré. • Problème de cybersécurité (p. ex. attaque de l'homme du milieu).
Solution	Vérifier le certificat stocké dans le Certificat TLS DMS. Si le certificat configuré a expiré, mettre à jour le certificat et définir à nouveau l'élément de configuration Vérification du certificat TLS DMS sur Strict. Vérifier la connexion entre l'instrument et le SGD à l'aide de l'option Test d'état du réseau. Vérifier que l'infrastructure du réseau ne présente pas de brèches. Connecter l'instrument à un réseau séparé et définir l'élément de configuration Vérification du certificat TLS DMS sur Avertissement afin de permettre une connexion au système de gestion des données.
Lié au message N1	I-AE ➤ À propos des erreurs et messages (227)

CA-0041 : Erreur de base de données

Problème	Une erreur de base de données s'est produite.
Solution	Redémarrer l'instrument et réessayer. Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.
Lié au message N1	G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0042 : ID utilisateur introuvable

Problème	L'ID utilisateur entré n'est pas reconnu par l'instrument.
Solution	Vérifier que l'instrument est connecté au réseau. Vérifier la connectivité et la disponibilité du SGD à l'aide du test d'état du réseau. S'assurer que le SGD synchronise la liste d'utilisateurs avec l'instrument.

Lié au message N1 U-AF

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0043 : ID patient non trouvé

Problème	L'ID patient entré n'est pas reconnu par l'instrument.
Solution	Vérifier que l'instrument est connecté au réseau. Vérifier la connectivité et la disponibilité du SGD à l'aide du test d'état du réseau. S'assurer que le SGD synchronise la liste d'utilisateurs avec l'instrument.

Lié au message N1 U-AC

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0044 : Problème de communication avec l'unité de mesure

Problème	L'instrument n'a pas été en mesure de démarrer l'unité de mesure.
Solution	Se rendre sur la bibliothèque d'applications et ouvrir à nouveau l'application Glucose. Si le problème persiste, redémarrer l'instrument.

Lié au message N1

G-AA

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0045 : Échec de la mise à jour de configuration

Problème

Le code-barres de configuration n'a pas pu être traité.

Solution

Vérifier les contenus du code-barres de configuration et s'assurer que le code-barres de configuration est compatible avec la version du logiciel de l'instrument.

Lié au message N1

B-AD

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0048 : Le lot de bandelettes-test n'a pas encore réussi le CQ

Problème

La bandelette-test insérée appartient à un lot de bandelettes-test qui n'a pas réussi les tests de CQ nécessaires.

Solution

Les tests de CQ nécessaires pour les nouveaux lots de bandelettes-test sont définis dans les paramètres de l'algorithme de CQ.

Réaliser tous les tests de CQ nécessaires avec les bandelettes-test de ce lot pour déverrouiller le lot de bandelettes pour l'analyse patient ou utiliser une bandelette-test d'un lot qui a déjà réussi les tests de CQ.

Lié au message N1

D-AJ

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0050 : Réglages de la date et de l'heure perdus

Problème

Les réglages de la date et de l'heure actuels sont perdus (p. ex. en raison d'une perte d'alimentation/d'un changement de pile).

Solution Entrer manuellement la date et l'heure et vérifier que l'instrument est connecté au réseau.

Lié au message N1 H-AF

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0051 : Valeur de concentration non valide

Problème L'unité de mesure n'a pas pu quantifier la concentration de l'échantillon mesuré.

Solution Éjecter la bandelette-test et refaire le test avec une nouvelle bandelette-test.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0052 : ID échantillon non valide

Problème L'ID échantillon entré pour le matériel pour essai d'aptitude n'est pas valide.

Solution Entrer un ID échantillon valide.

L'ID échantillon doit contenir entre 1 et 20 caractères imprimables (espaces compris).

Lié au message N1 U-AO

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0053 : Délai de demande de données du lot des bandelettes

Problème L'instrument n'a pas été en mesure de récupérer les données du lot des bandelettes à partir de cobas infinity edge.

Solution Vérifier que l'instrument est connecté au réseau.

Vérifier que l'instrument est connecté à cobas infinity edge grâce au test d'état du réseau.

Lié au message N1 C-AD

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0054 : Mauvais type de kit scanné

Problème L'utilisateur a scanné un flacon de matériel de CQ au lieu d'un flacon de matériel de linéarité.

Solution Scanner le flacon de matériel de linéarité adéquat.

Lié au message N1 U-AG

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0055 : Mauvais analyte scanné

Problème L'utilisateur a scanné un matériel de linéarité qui ne correspond pas à l'analyte sélectionné.

Solution Scanner le matériel de linéarité adéquat qui correspond à l'analyte.

Lié au message N1 U-AG

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0056 : Mauvais analyte scanné

Problème	L'utilisateur a scanné un matériel de linéarité qui ne correspond pas au niveau sélectionné.
Solution	Scanner le matériel de linéarité adéquat qui correspond au niveau.

Lié au message N1 U-AG

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0057 : Lot de linéarité expiré

Problème	Le lot du matériel de linéarité scanné a expiré.
Solution	Utiliser un lot de linéarité valide.

Lié au message N1 D-AE

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0058 : Lot de linéarité scanné inconnu

Problème	Le lot de linéarité scanné n'est pas disponible sur cet instrument.
Solution	Ajouter le lot à la base de données de l'instrument dans Paramètres > Gestion des lots. Vérifier que l'instrument est connecté au réseau afin de permettre au SGD de synchroniser la base de données des lots de kits sur l'instrument.

Lié au message N1 D-AN

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0059 : Plusieurs lots de bandelettes-test utilisés pour le test de linéarité

Problème L'utilisateur a inséré une bandelette-test qui provient d'un lot de bandelettes-test différent de celui des bandelettes-test utilisées pour les précédentes étapes du test de linéarité.

L'utilisateur doit utiliser une bandelette-test du même lot de bandelettes-test pour toutes les étapes du test de linéarité.

Solution Pour les tests de linéarité, toujours utiliser des bandelettes-test d'un même lot de bandelettes-test.

Lié au message N1 D-AP

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0060 : Retrait manuel de la bandelette-test

Problème L'utilisateur a retiré manuellement la bandelette-test sans utiliser le bouton d'éjection sur l'interface utilisateur. Ceci peut entraîner des dommages sur l'instrument et doit être évité.

Solution Ne retirez jamais la bandelette-test manuellement.

Toujours utiliser le bouton d'éjection pour retirer la bandelette-test.

Lié au message N1 D-AO

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0061 : Droits d'utilisateur insuff.

Problème L'utilisateur ne dispose pas des privilèges pour réaliser l'action demandée (p. ex. être un superviseur pour la séquence de test observée).

Solution

Pour autoriser l'action demandée, accorder les droits de l'utilisateur nécessaires à l'ID utilisateur dans le SGD.

Vérifier que l'instrument est connecté au réseau et que le SGD synchronise les droits de l'utilisateur nécessaires avec l'instrument.

Lié au message N1

U-AQ

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0062 : Le superviseur et l'utilisateur connecté sont identiques

Problème

L'utilisateur connecté a essayé d'agir comme un superviseur lors de la séquence de test observée (STS).

L'utilisateur connecté et le superviseur ne peuvent pas être la même personne.

Solution

Réaliser la séquence de test observée (STS) avec deux utilisateurs différents.

Un autre utilisateur avec le rôle « Superviseur » (OTS_OBSERVER) doit être connecté pendant la séquence de test observée.

Lié au message N1

U-AD

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0063 : Lot de CQ/linéarité rejeté

Problème

L'utilisateur a essayé d'ajouter un lot de linéarité ou de CQ dont les plages cibles ne sont pas reconnues par l'instrument.

Solution

Vérifier que l'instrument reçoit les plages cibles mises à jour soit par la lecture d'un code-barres, soit par le biais du SGD avant d'ajouter ce lot de linéarité ou de CQ.

Lié au message N1

D-AN

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0064 : Erreur de communication avec l'unité de mesure

Problème L'instrument n'a pas été en mesure de communiquer avec l'unité de mesure.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Lié au message N1 G-AA

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0066 : Dossier non supprimé

Problème L'application Glucose n'a pas pu supprimer un dossier dans le système de fichier.

Solution Éteindre et redémarrer l'instrument.

Lié au message N1 G-AA

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0067 : Réseaux Wi-Fi non supprimés entièrement

Problème L'instrument n'a pas pu supprimer tous les réseaux Wi-Fi stockés après que l'utilisateur a appuyé sur le bouton **Réinitialiser l'instrument**.

Solution Redémarrer l'instrument et déclencher à nouveau la suppression de toutes les données de l'instrument dans le GUI.

Lié au message N1 G-AA

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0068 : Échec du redémarrage de l'instrument

Problème L'instrument n'a pas pu être redémarré.

Solution Redémarrer l'instrument.

Lié au message N1 G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0070 : ID échantillon non valide

Problème L'ID échantillon scanné pour le matériel pour essai d'aptitude n'est pas valide.

Solution Scanner un ID échantillon valide.

L'ID échantillon doit contenir entre 1 et 20 caractères imprimables (espaces compris).

Lié au message N1 U-AP

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0071 : Clé de chiffrement de la base de données non valide

Problème L'instrument a détecté des données corrompues dans la base de données et a réinitialisé la base de données vers les paramètres par défaut.

Solution Vérifier que l'instrument est connecté au réseau et au SGD et qu'il synchronise les données de configuration, de patient, d'utilisateur et de lot.

Lié au message N1 C-AB

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0072 : Erreur de base de données

Problème Une erreur de base de données s'est produite.

Solution Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0073 : L'instrument a été chargé pendant la mesure

Problème

L'instrument a été placé sur une station de charge alors qu'une mesure était en cours. La mesure a échoué.

Solution

Ne pas placer l'instrument sur la station de charge pendant une mesure.

Lié au message N1

G-AC

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0074 : La base de données de résultats est pleine

Problème

Un des tableaux de la base de données de résultats est plein et l'instrument n'est pas en mesure de stocker de nouveaux résultats. Aucun nouveau test ne peut être réalisé.

Solution

Vérifier que l'instrument est connecté au réseau et au SGD et qu'il synchronise les données de configuration, de patient, d'utilisateur et de lot.

Vérifier les paramètres des éléments de configuration suivants :

- **Algorithme de suppression du résultat**
- **Période de conservation du résultat (en jours)**
- **Chargement du résultat obligatoire avant la suppression du résultat**

Lié au message N1

C-AA

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA0075 : Erreur de logiciel

Problème L'instrument est défectueux et ne peut pas être utilisé pour l'analyse.

Solution Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0077 : Erreur de stockage interne

Problème Une erreur s'est produite avec le stockage interne de l'instrument.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0078 : Avertissement de communication TLS

Problème La communication TLS (Protocole TLS) entre le SGD et l'instrument a échoué.

L'instrument transmet toujours les résultats et reçoit toujours des données mises à jour du SGD.

Raisons possibles :

- Problème de configuration (p. ex. le certificat configuré du SGD (stocké dans le **Certificat TLS DMS**) a expiré.
- Problème de cybersécurité (p. ex. attaque de l'homme du milieu).

Solution Vérifier le certificat stocké dans le **Certificat TLS DMS**.

Si le certificat configuré a expiré, mettre à jour le certificat et définir à nouveau l'élément de configuration

Vérification du certificat TLS DMS sur **Strict**.

Vérifier la connexion entre l'instrument et le SGD à l'aide du test d'état du réseau.

Vérifier que l'infrastructure du réseau ne présente pas de brèches.

Connecter l'instrument à un réseau séparé et définir l'élément de configuration **Vérification du certificat TLS DMS** sur **Avertissement** afin de permettre une connexion au système de gestion des données.

Lié au message N1

I-AJ

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0079 : Échec de sauvegarde du certificat

Problème

L'instrument n'a pas pu sauvegarder les certificats de sécurité des instruments.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, retourner l'instrument à Roche.

Lié au message N1

G-AA

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0080 : L'entrée n'existe plus

Problème

L'utilisateur a tenté d'accéder à une entrée ou un résultat dans la base de données qui a été supprimé(e) soit par l'algorithme de suppression de l'instrument, soit par le SGD.

Solution

Aucune action nécessaire.

Lié au message N1

G-AA

À propos des erreurs et messages (227)

CA-0081 : Erreur de configuration par code-barres

Problème L'utilisateur a scanné un code-barres qui n'appartient pas à la séquence de codes-barres actuelle pour la configuration par code-barres (p. ex. l'utilisateur a scanné un code-barres obsolète issu d'une ancienne séquence de codes-barres).

Solution Continuer de scanner le code-barres à partir de la bonne séquence de codes-barres ou abandonner la séquence de codes-barres et redémarrer le processus de scan.

Lié au message N1 B-AC

À propos des erreurs et messages (227)

CA-0082 : Batterie faible

Problème Aucun test ne peut être effectué en raison d'une batterie faible.

Solution Placer l'instrument dans la station de charge afin de recharger la batterie à un niveau suffisant.

Lié au message N1 H-AC

À propos des erreurs et messages (227)

CA-0083 : ID utilisateur non valide

Problème L'utilisateur a lu un ID utilisateur via un code-barres non conforme aux motifs configurés pour l'ID utilisateur.

L'ID scanné n'est pas valide.

Solution Vérifier si l'ID est conforme aux motifs d'ID attendus (longueur, structure, valeurs autorisées).

Adapter les motifs d'ID configurés (par le biais du SGD ou avec l'option **Configuration par code-barres**) afin que le code-barres scanné puisse être accepté par l'instrument.

Lié au message N1

B-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0084 : ID utilisateur non valide

Problème

L'utilisateur a lu un ID utilisateur via un code-barres non conforme avec la longueur maximale autorisée pour l'ID utilisateur.

L'ID scanné n'est pas valide.

Solution

Vérifier si l'ID utilisateur enfreint la longueur maximale autorisée de 20 caractères.

Réduire la longueur de l'ID à 20 caractères maximum.

Lié au message N1

B-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0085 : ID utilisateur non valide

Problème

L'utilisateur a lu un ID utilisateur via une puce RFID non conforme aux motifs configurés pour l'ID utilisateur.

L'ID scanné n'est pas valide.

Solution

Vérifier si l'ID est conforme aux motifs d'ID attendus (longueur, structure, valeurs autorisées).

Adapter les motifs d'ID configurés (par le biais du SGD ou avec l'option **Configuration par code-barres**) afin que le code-barres scanné puisse être accepté par l'instrument.

Lié au message N1

T-AA

À propos des erreurs et messages (227)

CA-0086 : ID utilisateur non valide

Problème L'utilisateur a lu un ID via une puce RFID non conforme avec la longueur maximale autorisée pour l'ID utilisateur.

L'ID scanné n'est pas valide.

Solution Vérifier si l'ID utilisateur enfreint la longueur maximale autorisée de 20 caractères.

Réduire la longueur de l'ID à 20 caractères maximum.

Lié au message N1 T-AA

À propos des erreurs et messages (227)

CA-0087 : ID patient non valide

Problème L'utilisateur a lu un ID patient via un code-barres qui ne correspond pas au motif de validation configuré et qui est rejeté par l'instrument.

Solution Vérifier si l'ID est conforme aux motifs d'ID attendus (longueur, structure, valeurs autorisées).

Adapter les motifs d'ID configurés (par le biais du système de gestion des données ou avec l'option **Configuration par code-barres**) si le code-barres scanné doit être accepté par l'instrument.

Lié au message N1 B-AA

À propos des erreurs et messages (227)

CA-0088 : ID patient non valide

Problème L'utilisateur a lu un ID utilisateur via un code-barres non conforme avec la longueur maximale autorisée pour l'ID utilisateur.

L'ID scanné n'est pas valide.

Solution

Vérifier si l'ID utilisateur enfreint la longueur maximale autorisée de 20 caractères.

Réduire la longueur de l'ID à 20 caractères maximum.

Lié au message N1

B-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0089 : ID patient non valide

Problème

L'utilisateur a lu un ID via une puce RFID non conforme aux motifs configurés pour l'ID patient.

L'ID scanné n'est pas valide.

Solution

Vérifier si l'ID est conforme aux motifs d'ID attendus (longueur, structure, valeurs autorisées).

Adapter les motifs d'ID configurés (par le biais du SGD ou avec l'option **Configuration par code-barres**) afin que le code-barres scanné puisse être accepté par l'instrument.

Lié au message N1

T-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0090 : ID patient non valide

Problème

L'utilisateur a lu un ID via une puce RFID non conforme à la longueur maximale autorisée pour l'ID patient.

L'ID scanné n'est pas valide.

Solution

Vérifier si l'ID utilisateur enfreint la longueur maximale autorisée de 20 caractères.

Réduire la longueur de l'ID à 20 caractères maximum.

Lié au message N1 T-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0091 : Code-barres du matériel de CQ non valide

Problème Le code-barres du matériel de CQ scanné n'est pas valide (p. ex. format incorrect).

Solution Vérifier que le code-barres du matériel de CQ scanné est celui prévu pour une utilisation avec l'instrument cobas pulse.

Lié au message N1 B-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0092 : Code-barres du matériel de linéarité non valide

Problème Le code-barres du matériel de linéarité scanné n'est pas valide (p. ex. format incorrect).

Solution Vérifier que le code-barres du matériel de linéarité scanné est celui prévu pour une utilisation avec l'instrument cobas pulse.

Lié au message N1 B-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0093 : Code-barres de configuration non valide

Problème Le code-barres de configuration scanné ne contient pas d'éléments de configuration.

Solution Vérifier les paramètres de configuration dans **cobas® infinity** edge.

Lié au message N1 B-AA

À propos des erreurs et messages (227)

CA-0094 : Code-barres de configuration non valide

Problème La modification de l'unité de mesure des résultats n'est pas autorisée dans votre pays. Aucune modification de configuration n'a été appliquée.

Solution Vérifier que le code-barres de configuration ne modifie pas l'unité de mesure du résultat.

Lié au message N1 B-AD

À propos des erreurs et messages (227)

CA-0095 : Code-barres de configuration non valide

Problème Le code-barres de configuration scanné n'est pas valide.

Solution Vérifier les paramètres de configuration dans **cobas® infinity** edge et réessayer avec un code-barres récemment généré.

Lié au message N1 B-AD

À propos des erreurs et messages (227)

CA-0096 : Code-barres de configuration incompatible

Problème Le code-barres de configuration scanné n'est pas compatible avec cobas pulse.

Solution Vérifier les paramètres de configuration dans **cobas® infinity** edge et réessayer avec un code-barres récemment généré.

Lié au message N1 B-AD

À propos des erreurs et messages (227)

CA-0097 : Code-barres de configuration non valide

Problème Le code-barres de configuration scanné n'est pas valide.

Solution Vérifier les paramètres de configuration dans **cobas® infinity** edge et réessayer avec un code-barres récemment généré.

Lié au message N1 B-AD

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0098 : Code-barres de configuration non valide

Problème Le code-barres de configuration scanné n'est pas valide.

Solution Vérifier les paramètres de configuration dans **cobas® infinity** edge et réessayer avec un code-barres récemment généré.

Lié au message N1 B-AD

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0100 : Code-barres de configuration non valide

Problème Le code-barres de configuration scanné n'est pas valide.

Solution Vérifier les paramètres de configuration dans **cobas® infinity** edge et réessayer avec un code-barres récemment généré.

Lié au message N1 B-AD

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0101 : Code-barres de configuration non valide

Problème Le code-barres de configuration scanné n'est pas valide.

Solution

Vérifier les paramètres de configuration dans **cobas® infinity** edge et réessayer avec un code-barres récemment généré.

Lié au message N1

B-AD

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0102 : Code-barres de configuration non valide**Problème**

Le code-barres de configuration scanné n'est pas valide.

Solution

Vérifier les paramètres de configuration dans **cobas® infinity** edge et réessayer avec un code-barres récemment généré.

Lié au message N1

B-AD

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0103 : Code-barres de configuration non valide**Problème**

Le code-barres de configuration scanné n'est pas valide.

Solution

Vérifier les paramètres de configuration dans **cobas® infinity** edge et réessayer avec un code-barres récemment généré.

Lié au message N1

B-AD

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0104 : Code-barres de configuration non valide**Problème**

Le code-barres de configuration scanné n'est pas valide.

Solution

Vérifier les paramètres de configuration dans **cobas® infinity** edge et réessayer avec un code-barres récemment généré.

Lié au message N1 B-AD

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0105 : Échec du test d'intégrité des données

Problème L'instrument a détecté des données corrompues dans la base de données et a réinitialisé la base de données vers les paramètres par défaut.

Solution Vérifier que l'instrument est connecté au réseau et au SGD, et qu'il synchronise les données de configuration, de patient, d'utilisateur et de lot.

Lié au message N1 C-AB

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0106 : Erreur de stockage interne détectée

Problème Une erreur s'est produite avec le stockage interne de l'instrument.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0107 : Échec de suppression du résultat

Problème Un des tableaux de la base de données de résultats est plein et l'instrument n'est pas en mesure de supprimer un résultat stocké.

Solution

Vérifier que l'instrument est connecté au réseau et au SGD et qu'il synchronise les données de configuration, de patient, d'utilisateur et de lot.

Vérifier les paramètres des éléments de configuration suivants :

- **Algorithme de suppression du résultat**
- **Période de conservation du résultat (en jours)**
- **Chargement du résultat obligatoire avant la suppression du résultat**

Lié au message N1

G-AA

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0108 : Limite de la base de données atteinte pour les codes du lot de CQ

Problème

La limite de capacité du tableau de la base de données a été atteinte.

Solution

Contactez votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AE

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0109 : Limite de la base de données atteinte pour les codes du lot de linéarité

Problème

La limite de capacité du tableau de la base de données a été atteinte.

Solution

Contactez votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AE

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0110 : Limite de la base de données atteinte pour les lots de CQ

Problème La limite de capacité du tableau de la base de données a été atteinte et aucun lot supplémentaire ne peut être sauvegardé.

Solution Supprimer tous les lots qui ne sont plus nécessaires dans la base de données de l'instrument (soit directement sur l'instrument, soit par le biais du SGD).

Une fois qu'un ancien lot a été supprimé, un nouveau lot peut être ajouté à la base de données de l'instrument.

Lié au message N1 G-AE

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0111 : Limite de la base de données atteinte pour les lots de linéarité

Problème La limite de capacité du tableau de la base de données a été atteinte et aucun lot supplémentaire ne peut être sauvegardé.

Solution Supprimer tous les lots qui ne sont plus nécessaires dans la base de données de l'instrument (soit directement sur l'instrument, soit par le biais du SGD).

Une fois qu'un ancien lot a été supprimé, un nouveau lot peut être ajouté à la base de données de l'instrument.

Lié au message N1 G-AE

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0113 : Limite de la base de données atteinte pour les lots de bandelettes-test

Problème La limite de capacité du tableau de la base de données a été atteinte et aucun lot supplémentaire ne peut être sauvegardé.

Solution

Supprimer tous les lots qui ne sont plus nécessaires dans la base de données de l'instrument (soit directement sur l'instrument, soit par le biais du SGD).

Une fois qu'un ancien lot a été supprimé, un nouveau lot peut être ajouté à la base de données de l'instrument.

Lié au message N1

G-AE

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0114 : Mot de passe trop long**Problème**

Le mot de passe entré est plus long que les 20 caractères autorisés.

Solution

Entrer un mot de passe composé du même nombre de caractères ou plus que la valeur de longueur de mot de passe minimale configurée, mais pas plus de 20 caractères.

Lié au message N1

U-AB

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0115 : Mise à jour de la configuration du certificat non valide**Problème**

Le certificat TLS SGD (élément de configuration **Certificat TLS DMS**), qui a été mis à jour par le biais du SGD, n'est pas valide.

L'instrument a restauré le certificat précédent.

Solution

Vérifier que le certificat TLS SGD (élément de configuration **Certificat TLS DMS**) dispose du bon format.

Si un fichier PFX est utilisé, la configuration de l'appareil doit contenir le mot de passe correspondant dans l'élément de configuration **Mot de passe du certificat TLS DMS**.

Lié au message N1

G-AA

À propos des erreurs et messages (227)

CA-0116 : Le superviseur connecté avant le test et le superviseur connecté après le test doivent être identiques

Problème Un utilisateur autre que celui connecté en tant que superviseur avant la séquence de test supervisée (STS) a essayé de confirmer en tant que superviseur après la séquence de test supervisée (STS).

Le même superviseur doit se connecter avant et après le test.

Solution Confirmer le même utilisateur en tant que superviseur que celui connecté en tant que superviseur avant la séquence de test supervisée (STS).

Lié au message N1 U-AD

À propos des erreurs et messages (227)

CA-0117 : Contenu du code-barres non valide

Problème Pendant une étape de flux de travail partagé, l'utilisateur a scanné un code-barres avec un contenu non valide.

Solution Vérifier que le code-barres scanné est valide, et que le contenu n'enfreint aucune règle de validation.

Lié au message N1 B-AA

À propos des erreurs et messages (227)

CA-0118 : Interface de plateforme non valide détectée

Problème L'instrument a détecté une incompatibilité entre l'application Glucose et une application tierce installée.

Solution Vérifier que les dernières versions du logiciel de l'application sont installées sur l'instrument.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0119 : ID patient non trouvé

Problème

L'ID patient scanné n'est pas reconnu par l'instrument.

Solution

Vérifier que l'instrument est connecté au réseau. Vérifier la connectivité et la disponibilité du SGD à l'aide de l'option **Test d'état du réseau**.

S'assurer que le SGD synchronise la liste d'utilisateurs avec l'instrument.

Lié au message N1

U-AK

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0120 : Code-barres du tube de bandelettes-test non valide

Problème

Le code-barres du tube de bandelettes-test scanné n'est pas valide (p. ex. format incorrect).

Solution

Vérifier que le code-barres du tube de bandelettes scanné est celui prévu pour une utilisation avec l'instrument cobas pulse.

Lié au message N1

B-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0121 : Lot de linéarité expiré

Problème

La linéarité a expiré.

Solution

Répéter le test à l'aide d'un lot de linéarité valide (qui n'a pas expiré).

Lié au message N1 D-AE

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0122 : Lot de bandelettes-test expiré

Problème Le lot de bandelettes-test a expiré.

Solution Répéter le test à l'aide d'un lot de bandelettes-test valide (qui n'a pas expiré).

Lié au message N1 D-AE

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0123 : Impossible d'atteindre l'hôte SGD

Problème L'instrument n'a pas été en mesure de se connecter au socket du serveur SGD.

Solution Vérifier que l'instrument est connecté au réseau et que le serveur SGD peut être atteint (et non bloqué par un pare-feu).

Vérifier la connectivité et la disponibilité du SGD à l'aide de l'option **Test d'état du réseau**.

Lié au message N1 I-AG

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0124 : Échec de vérification du certificat de serveur SGD

Problème L'instrument n'a pas été en mesure de valider le certificat de serveur TLS du SGD.

Solution Vérifier le certificat stocké dans le **Certificat TLS DMS**.

Si le certificat configuré a expiré, mettre à jour le certificat et définir à nouveau l'élément de configuration

Vérification du certificat TLS DMS sur **Strict**.

Vérifier la connexion entre l'instrument et le SGD à l'aide de l'option **Test d'état du réseau**.

Vérifier que l'infrastructure du réseau ne présente pas de brèches.

Connecter l'instrument à un réseau séparé et définir l'élément de configuration **Vérification du certificat TLS DMS** sur **Avertissement** afin de permettre une connexion au système de gestion des données.

Lié au message N1

I-AE

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0125 : Échec de vérification du certificat client de l'instrument

Problème

Le serveur SGD n'a pas été en mesure de valider le certificat client TLS de l'instrument.

Solution

Vérifier que le serveur SGD dispose de la bonne chaîne de certificats TLS installée pour être en mesure de valider le certificat TLS (client) de l'instrument.

Vérifier que l'instrument et le serveur SGD indiquent une date et une heure actuelles valides.

Vérifier la connexion entre l'instrument et le SGD à l'aide de l'option **Test d'état du réseau**.

Vérifier que l'infrastructure du réseau ne présente pas de brèches.

Connecter l'instrument à un réseau séparé et définir l'élément de configuration **Vérification du certificat TLS DMS** sur **Avertissement** afin de permettre une connexion au système de gestion des données.

Lié au message N1

I-AE

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0126 : Erreur de connexion SGD générique

Problème	Une erreur de connexion SGD générique s'est produite.
Solution	Vérifier que l'instrument est connecté au réseau et au SGD. Vérifier la connectivité et la disponibilité du SGD à l'aide de l'option Test d'état du réseau .

Lié au message N1 I-AG

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0127 : Impossible d'atteindre l'hôte cobas® infinity edge

Problème	L'instrument n'a pas été en mesure de se connecter au socket du serveur cobas® infinity edge .
Solution	Vérifier que l'instrument est connecté au réseau et que le serveur cobas® infinity edge peut être atteint (et non bloqué par un pare-feu). Vérifier la connectivité et la disponibilité du serveur cobas® infinity edge à l'aide de l'option Test d'état du réseau .

Lié au message N1

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0128 : Échec de vérification du certificat de serveur cobas® infinity edge

Problème	L'instrument n'a pas été en mesure de valider le certificat de serveur TLS de cobas® infinity edge .
Solution	Vérifier que l'instrument et le serveur cobas® infinity edge indiquent une date et une heure actuelles valides.

Vérifier la connexion entre l'instrument et le serveur **cobas® infinity** edge à l'aide de l'option **Test d'état du réseau**.

Vérifier que l'infrastructure du réseau ne présente pas de brèches.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

I-AH

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0129 : Échec de vérification du nom d'hôte de cobas® infinity edge

Problème

L'instrument n'a pas été en mesure de valider le nom d'hôte spécifié dans le certificat de serveur TLS de **cobas® infinity** edge.

Solution

Vérifier que le nom d'hôte/adresse IP actuel(le) du serveur **cobas® infinity** edge correspond au nom d'hôte/adresse IP qui est spécifié(e) dans le certificat de serveur TLS.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

I-AH

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0130 : Échec de vérification du certificat client de l'instrument

Problème

Le serveur **cobas® infinity** edge n'a pas été en mesure de valider le certificat client TLS de l'instrument.

Solution

Vérifier que l'instrument et le serveur **cobas® infinity** edge indiquent une date et une heure actuelles valides.

Vérifier la connexion entre l'instrument et le serveur **cobas® infinity** edge à l'aide de l'option **Test d'état du réseau**.

Vérifier que l'infrastructure du réseau ne présente pas de brèches.

Vérifier que le serveur **cobas® infinity** edge dispose de la bonne chaîne de certificats TLS installée pour être en mesure de valider le certificat TLS (client) de l'instrument.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

I-AH

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0131 : Flux de travail de cobas® infinity edge expiré

Problème

Un flux de travail de **cobas® infinity** edge suspendu a dépassé le délai de reconnaissance d'exécution.

Solution

Vérifier la connexion entre l'instrument et le serveur **cobas® infinity** edge à l'aide de l'option **Test d'état du réseau**.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

I-AH

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0132 : Dépassement du délai d'exécution de cobas® infinity edge

Problème

Une reconnaissance a été reçue et dépasse le délai de reconnaissance d'exécution.

Solution

Vérifier la connexion entre l'instrument et le serveur **cobas® infinity** edge à l'aide de l'option **Test d'état du réseau**.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

I-AH

À propos des erreurs et messages (227)

CA-0133 : Reconnaissance de commande de cobas® infinity edge négative reçue

Problème	Une reconnaissance de commande avec un code de résultat négatif a été reçue depuis le cobas® infinity edge .
Solution	Vérifier la connexion entre l'instrument et le serveur cobas® infinity edge à l'aide de l'option Test d'état du réseau . Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 I-AH

À propos des erreurs et messages (227)

CA-0134 : Échec du chargement des données de service

Problème	Une erreur s'est produite pendant le chargement des données de service sur cobas® infinity edge .
Solution	Vérifier la connexion entre l'instrument et le serveur cobas® infinity edge à l'aide de l'option Test d'état du réseau . Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 I-AH

À propos des erreurs et messages (227)

CA-0135 : Échec du chargement des données du journal de service

Problème	Une erreur s'est produite pendant le chargement des données du journal de service sur cobas® infinity edge .
-----------------	---

Solution Vérifier la connexion entre l'instrument et le serveur **cobas® infinity** edge à l'aide de l'option **Test d'état du réseau**.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 I-AH

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0136 : Erreur d'anonymisation

Problème Une erreur s'est produite lors de l'anonymisation des données pour le chargement des données sur **cobas® infinity** edge.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 I-AH

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0137 : Erreur de connexion cobas® infinity edge générique

Problème Une erreur de connexion **cobas® infinity** edge générique s'est produite.

Solution Vérifier que l'instrument est connecté au réseau et à **cobas® infinity** edge.

Vérifier la connectivité et la disponibilité de **cobas® infinity** edge à l'aide de l'option **Test d'état du réseau**.

Lié au message N1 I-AH

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0138 : Erreur de configuration de la plage de mesure

Problème

Les limites de la plage de mesure configurées sont incohérentes et non conformes à la règle suivante :
 Limite inférieure de la plage de rapport $\leq$ Limite inférieure de la plage critique $\leq$ Limite inférieure de la plage normale $\leq$ Limite supérieure de la plage normale $\leq$ Limite supérieure de la plage critique $\leq$ Limite supérieure de la plage de rapport.

Solution

Vérifier que la configuration de l'appareil est mise à jour avec une configuration qui respecte la règle établie (par le biais du SGD ou à l'aide de l'option Configuration par code-barres).

Lié au message N1

G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

CA-0139 : Erreur d'anonymisation

Problème

Une erreur s'est produite lors de l'anonymisation des données de l'instrument.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MS

Dans cette partie

MS-0003 : Erreur d'unité de mesure (299)

MS-0004 : Erreur d'unité de mesure (299)

MS-0005 : Erreur d'unité de mesure (300)

MS-0006 : Erreur d'unité de mesure (300)

MS-0007 : Erreur d'unité de mesure (300)

MS-0008 : Erreur de mise à jour du logiciel (300)

MS-0010 : Erreur d'unité de mesure (301)
 MS-0011 : Erreur d'unité de mesure (301)
 MS-0012 : Erreur d'unité de mesure (301)
 MS-0013 : Erreur de mise à jour du logiciel (301)
 MS-0015 : Arrêt forcé de l'unité de mesure (302)
 MS-0019 : Erreur de mise à jour du logiciel (302)
 MS-0020 : Erreur d'éjection de la bandelette-test (302)
 MS-0021 : Erreur d'unité de mesure (303)
 MS-0022 : Erreur de mise à jour du logiciel (303)
 MS-0023 : Erreur d'unité de mesure (303)
 MS-0024 : Erreur d'unité de mesure (304)
 MS-0028 : Délai d'insertion de la bandelette dépassé (304)
 MS-0029 : Délai de dosage dépassé (304)
 MS-0030 : Arrêt inattendu du système (304)
 MS-0033 : Bandelette-test insérée pendant l'arrêt (305)
 MS-0034 : Erreur de configuration de l'unité de mesure (305)

MS-0003 : Erreur d'unité de mesure

Problème	Une erreur d'unité de mesure s'est produite.
Solution	Redémarrer l'instrument et réessayer.
Lié au message N1	G-AA À propos des erreurs et messages (227)

MS-0004 : Erreur d'unité de mesure

Problème	Une erreur d'unité de mesure s'est produite.
Solution	Redémarrer l'instrument et réessayer.
Lié au message N1	G-AA À propos des erreurs et messages (227)

MS-0005 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Lié au message N1 G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MS-0006 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Lié au message N1 G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MS-0007 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Lié au message N1 G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MS-0008 : Erreur de mise à jour du logiciel

Problème La mise à jour du logiciel n'a pas été terminée avec succès.

Solution Déclencher à nouveau le processus de mise à jour du logiciel par le biais de **cobas® infinity edge**.

Lié au message N1

I-AC

[À propos des erreurs et messages \(227\)](#)**MS-0010 : Erreur d'unité de mesure****Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Lié au message N1

G-AA

[À propos des erreurs et messages \(227\)](#)**MS-0011 : Erreur d'unité de mesure****Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Lié au message N1

G-AA

[À propos des erreurs et messages \(227\)](#)**MS-0012 : Erreur d'unité de mesure****Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Lié au message N1

G-AA

[À propos des erreurs et messages \(227\)](#)**MS-0013 : Erreur de mise à jour du logiciel****Problème**

La mise à jour du logiciel n'a pas été terminée avec succès.

Solution Déclencher à nouveau le processus de mise à jour du logiciel par le biais de **cobas® infinity edge**.

Lié au message N1 I-AC

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MS-0015 : Arrêt forcé de l'unité de mesure

Problème L'unité de mesure n'a pas été arrêtée correctement.

Solution L'instrument peut être utilisé sans aucune restriction.

Si le problème se produit régulièrement, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MS-0019 : Erreur de mise à jour du logiciel

Problème La mise à jour du logiciel n'a pas été terminée avec succès.

Solution Déclencher à nouveau le processus de mise à jour du logiciel par le biais de **cobas® infinity edge**.

Lié au message N1 I-AC

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MS-0020 : Erreur d'éjection de la bandelette-test

Problème Échec de l'éjection de la bandelette-test par l'unité de mesure.

Solution Éjecter la bandelette-test à l'aide du bouton d'éjection.

Si le problème persiste, retirer manuellement la bandelette-test.

Lié au message N1

H-AG

• [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MS-0021 : Erreur d'unité de mesure

Problème

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Lié au message N1

G-AA

• [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MS-0022 : Erreur de mise à jour du logiciel

Problème

La mise à jour du logiciel n'a pas été terminée avec succès.

Solution

Déclencher à nouveau le processus de mise à jour du logiciel par le biais de **cobas® infinity edge**.

Lié au message N1

I-AC

• [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MS-0023 : Erreur d'unité de mesure

Problème

L'unité de mesure a détecté une erreur pendant la mesure.

Solution

Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test.

Lié au message N1

G-AC

• [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MS-0024 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Lié au message N1 G-AA

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MS-0028 : Délai d'insertion de la bandelette dépassé

Problème L'utilisateur n'a pas inséré la bandelette-test dans le délai imparti.

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test et appliquer l'échantillon dans le délai imparti.

Lié au message N1 D-AA

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MS-0029 : Délai de dosage dépassé

Problème L'utilisateur n'a pas appliqué l'échantillon (sang ou matériel de linéarité/CQ) sur la bandelette-test dans le délai imparti.

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test et appliquer l'échantillon dans le délai imparti.

Lié au message N1 S-AB

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MS-0030 : Arrêt inattendu du système

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

L'instrument peut être utilisé sans aucune restriction.

Si le problème se produit régulièrement, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MS-0033 : Bandelette-test insérée pendant l'arrêt**Problème**

L'utilisateur a initié un arrêt alors que l'unité de mesure indique qu'une bandelette-test est toujours insérée.

Solution

Éjecter la bandelette-test avant d'arrêter l'instrument.

Lié au message N1

G-AC

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MS-0034 : Erreur de configuration de l'unité de mesure**Problème**

Une erreur de configuration de l'unité de mesure s'est produite.

Solution

Déclencher à nouveau un processus de mise à jour du logiciel par le biais de **cobas® infinity edge**.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU**Dans cette partie**

MU-0090 : Erreur d'unité de mesure (310)

MU-0091 : Erreur d'unité de mesure (311)

MU-0092 : Erreur d'unité de mesure (311)

MU-0094 : Erreur d'unité de mesure (311)

MU-0095 : Erreur d'unité de mesure (312)

MU-0096 : Erreur d'unité de mesure (312)

MU-0097 : Erreur d'unité de mesure (312)

MU-0098 : Erreur d'unité de mesure (313)

MU-0120 : Erreur d'unité de mesure (313)

MU-0130 : Erreur d'unité de mesure (313)

MU-0131 : Erreur d'unité de mesure (313)

MU-0132 : Erreur d'unité de mesure (314)

MU-0133 : Erreur d'unité de mesure (314)

MU-0134 : Erreur d'unité de mesure (314)

MU-0135 : Erreur d'unité de mesure (315)

MU-0136 : Erreur d'unité de mesure (315)

MU-0137 : Erreur d'unité de mesure (315)

MU-0138 : Erreur d'unité de mesure (316)

MU-0139 : Erreur d'unité de mesure (316)

MU-0140 : Erreur d'unité de mesure (316)

MU-0141 : Erreur d'unité de mesure (317)

MU-0142 : Erreur d'unité de mesure (317)

MU-0143 : Erreur d'unité de mesure (317)

MU-0145 : Erreur d'unité de mesure (318)

MU-0146 : Erreur d'unité de mesure (318)

MU-0147 : Erreur d'unité de mesure (318)

MU-0148 : Erreur d'unité de mesure (319)

MU-0149 : Erreur d'unité de mesure (319)

MU-0150 : Erreur d'unité de mesure (319)

MU-0151 : Erreur d'unité de mesure (319)

MU-0152 : Erreur d'unité de mesure (320)

MU-0153 : Erreur d'unité de mesure (320)

MS-0156 : Température trop basse (320)

MU-0157 : Température trop élevée (321)

MU-0158 : Erreur d'unité de mesure (321)

MU-0160 : Erreur d'unité de mesure (321)

MU-0161 : Erreur d'unité de mesure (322)

MU-0162 : Erreur d'unité de mesure (322)

MU-0163 : Erreur d'unité de mesure (322)

MU-0165 : Erreur d'unité de mesure (323)

MU-0167 : Erreur d'unité de mesure (323)
MU-0168 : Erreur d'unité de mesure (323)
MU-0169 : Erreur d'unité de mesure (324)
MU-0170 : Erreur d'unité de mesure (324)
MU-0171 : Erreur d'unité de mesure (324)
MU-0172 : Erreur d'unité de mesure (325)
MU-0173 : Erreur de température ambiante (325)
MU-0174 : Erreur d'unité de mesure (325)
MU-0175 : Sécurité intégrée contre la dégradation
intermédiaire de la bandelette-test activée (326)
MU-0176 : Sécurité intégrée contre la réutilisation d'une
bandelette-test activée (326)
MU-0178 : Sécurité intégrée contre l'acide ascorbique
activée (326)
MU-0179 : Sécurité intégrée pour la mesure de tension
activée (327)
MU-0180 : Erreur d'unité de mesure (327)
MU-0182 : Erreur d'unité de mesure (327)
MU-0183 : Erreur d'unité de mesure (328)
MU-0231 : Erreur d'éjection de la bandelette-test (328)
MU-0232 : Erreur d'éjection de la bandelette-test (328)
MU-0241 : Erreur d'éjection de la bandelette-test (329)
MU-0242 : Erreur d'unité de mesure (329)
MU-0245 : Erreur d'unité de mesure (329)
MU-0247 : Erreur d'unité de mesure (330)
MU-0249 : Erreur d'unité de mesure (330)
MU-0250 : Erreur d'unité de mesure (330)
MU-0251 : Erreur d'unité de mesure (331)
MU-0252 : Erreur d'unité de mesure (331)
MU-0253 : Erreur d'unité de mesure (331)
MU-0254 : Erreur d'unité de mesure (332)
MU-0256 : Erreur d'unité de mesure (332)
MU-0257 : Erreur d'unité de mesure (332)
MU-0258 : Erreur d'unité de mesure (332)
MU-0259 : Erreur d'unité de mesure (333)
MU-0260 : Erreur d'unité de mesure (333)
MU-0261 : Erreur d'unité de mesure (333)
MU-0262 : Erreur d'unité de mesure (334)
MU-0263 : Erreur d'unité de mesure (334)

MU-0267 : Erreur d'unité de mesure (334)
MU-0273 : Erreur d'unité de mesure (335)
MU-0320 : Erreur d'unité de mesure (335)
MU-0321 : Erreur d'unité de mesure (335)
MU-0323 : Erreur d'unité de mesure (336)
MU-0324 : Erreur d'unité de mesure (336)
MU-0325 : Erreur d'unité de mesure (336)
MU-0326 : Erreur d'unité de mesure (336)
MU-0327 : Erreur d'unité de mesure (337)
MU-0328 : Erreur d'unité de mesure (337)
MU-0329 : Erreur d'unité de mesure (337)
MU-0340 : Erreur d'unité de mesure (338)
MU-0341 : Erreur de décodage de l'ID de bandelette-test (338)
MU-0342 : Erreur de décodage de l'ID de bandelette-test (338)
MU-0343 : Erreur d'insertion de la bandelette-test (339)
MU-0345 : Bandelette-test insérée à l'envers (339)
MU-0346 : Erreur d'unité de mesure (339)
MU-0347 : Erreur d'unité de mesure (339)
MU-0350 : Erreur d'unité de mesure (340)
MU-0351 : Erreur d'unité de mesure (340)
MU-0401 : Erreur d'unité de mesure (340)
MU-0402 : Erreur d'unité de mesure (341)
MU-0403 : Erreur d'unité de mesure (341)
MU-0405 : Erreur d'unité de mesure (341)
MU-0406 : Erreur d'unité de mesure (342)
MU-0407 : Erreur d'unité de mesure (342)
MU-0409 : Erreur d'unité de mesure (342)
MU-0410 : Erreur d'unité de mesure (343)
MU-0412 : Erreur d'unité de mesure (343)
MU-0413 : Erreur d'unité de mesure (343)
MU-0416 : Erreur d'unité de mesure (344)
MU-0419 : Erreur d'unité de mesure (344)
MU-0420 : Erreur d'unité de mesure (344)
MU-0421 : Erreur d'unité de mesure (345)
MU-0423 : Erreur d'unité de mesure (345)
MU-0424 : Erreur d'unité de mesure (345)

MU-0425 : Erreur d'unité de mesure (346)
MU-0426 : Erreur d'unité de mesure (346)
MU-0427 : Erreur d'unité de mesure (346)
MU-0428 : Erreur d'unité de mesure (347)
MU-0429 : Erreur d'unité de mesure (347)
MU-0430 : Erreur d'unité de mesure (347)
MU-0431 : Erreur d'unité de mesure (348)
MU-0432 : Erreur d'unité de mesure (348)
MU-0501 : Erreur d'unité de mesure (348)
MU-0502 : Erreur d'unité de mesure (349)
MU-0503 : Erreur d'unité de mesure (349)
MU-0505 : Erreur d'unité de mesure (349)
MU-0506 : Erreur d'unité de mesure (350)
MU-0512 : Erreur d'unité de mesure (350)
MU-0513 : Erreur d'unité de mesure (350)
MU-0514 : Erreur d'unité de mesure (351)
MU-0515 : Erreur d'unité de mesure (351)
MU-0521 : Erreur d'unité de mesure (351)
MU-0523 : Erreur d'unité de mesure (352)
MU-0524 : Erreur d'unité de mesure (352)
MU-0525 : Erreur d'unité de mesure (352)
MU-0526 : Erreur d'unité de mesure (353)
MU-0527 : Erreur d'unité de mesure (353)
MU-0528 : Erreur d'unité de mesure (353)
MU-0529 : Erreur d'unité de mesure (354)
MU-0541 : Erreur d'unité de mesure (354)
MU-0560 : Sécurité intégrée pour l'unité de mesure (354)
MU-0561 : Sécurité intégrée pour l'unité de mesure (355)
MU-0562 : Sécurité intégrée pour l'unité de mesure (355)
MU-0564 : Sécurité intégrée pour la bandelette-test
activée (355)
MU-0567 : Sécurité intégrée pour l'unité de mesure (356)
MU-0901 : Erreur d'unité de mesure (356)
MU-0905 : Erreur de bandelette-test (356)
MU-0906 : Erreur de bandelette-test (357)
MU-0910 : Erreur de bandelette-test (357)
MU-0930 : Erreur application échant. (357)
MU-0940 : Erreur application échant. (358)

MU-0941 : Erreur application échant. (358)
 MU-0945 : Erreur application échant. (358)
 MU-0947 : Erreur application échant. (359)
 MU-0951 : Erreur application échant. (359)
 MU-0952 : Erreur application échant. (360)
 MU-0960 : Erreur de bandelette-test (360)
 MU-0961 : Erreur de bandelette-test (360)
 MU-0962 : Erreur de bandelette-test (361)
 MU-0963 : Erreur de bandelette-test (361)
 MU-0971 : Violation de la plage de signaux (361)
 MU-0972 : Violation de la plage de signaux (362)
 MU-0973 : Violation de la plage de signaux (362)
 MU-0974 : Violation de la plage de signaux (362)
 MU-0975 : Violation de la plage de signaux (363)
 MU-0976 : Violation de la plage de signaux (363)
 MU-0978 : Violation de la plage de signaux (363)
 MU-0979 : Retrait de la bandelette-test pendant le test (364)
 MU-0980 : Violation de la plage de signaux (364)
 MU-0981 : Violation de la plage de signaux (364)
 MU-0982 : Violation de la plage de signaux (365)
 MU-0983 : Violation de la plage de signaux (365)
 MU-0984 : Violation de la plage de signaux (365)
 MU-0987 : Erreur d'insertion de la bandelette-test (366)

MU-0090 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0091 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0092 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0094 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0095 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0096 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0097 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0098 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0120 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0130 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0131 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0132 : Erreur d'unité de mesure**Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0133 : Erreur d'unité de mesure**Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0134 : Erreur d'unité de mesure**Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0135 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0136 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0137 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0138 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0139 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0140 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Déclencher une mise à jour du logiciel par le biais de **cobas® infinity** edge.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0141 : Erreur d'unité de mesure

Problème

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Déclencher une mise à jour du logiciel par le biais de **cobas® infinity** edge.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0142 : Erreur d'unité de mesure

Problème

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Déclencher une mise à jour du logiciel par le biais de **cobas® infinity** edge.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0143 : Erreur d'unité de mesure

Problème

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Déclencher une mise à jour du logiciel par le biais de **cobas® infinity** edge.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0145 : Erreur d'unité de mesure**Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Déclencher une mise à jour du logiciel par le biais de **cobas® infinity** edge.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0146 : Erreur d'unité de mesure**Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0147 : Erreur d'unité de mesure**Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

[À propos des erreurs et messages \(227\)](#)**MU-0148 : Erreur d'unité de mesure****Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

[À propos des erreurs et messages \(227\)](#)**MU-0149 : Erreur d'unité de mesure****Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

[À propos des erreurs et messages \(227\)](#)**MU-0150 : Erreur d'unité de mesure****Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

[À propos des erreurs et messages \(227\)](#)**MU-0151 : Erreur d'unité de mesure****Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0152 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0153 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MS-0156 : Température trop basse

Problème L'instrument a détecté que sa température était trop basse pour l'analyse et il a activé le blocage de la température.

Solution Utiliser l'instrument à une température plus élevée. Le blocage de la température sera désactivé dès que l'instrument détecte une température d'instrument adéquate.

Lié au message N1 E-AA

À propos des erreurs et messages (227)

MU-0157 : Température trop élevée

Problème L'instrument a détecté que sa température était trop élevée pour l'analyse et il a activé le blocage de la température.

Solution Utiliser l'instrument à une température plus basse. Le blocage de la température sera désactivé dès que l'instrument détecte une température d'instrument adéquate.

Lié au message N1 E-AB

À propos des erreurs et messages (227)

MU-0158 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AC

À propos des erreurs et messages (227)

MU-0160 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

À propos des erreurs et messages (227)

MU-0161 : Erreur d'unité de mesure

Problème	Une erreur d'unité de mesure s'est produite.
Solution	Redémarrer l'instrument et réessayer. Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

À propos des erreurs et messages (227)

MU-0162 : Erreur d'unité de mesure

Problème	Une erreur d'unité de mesure s'est produite.
Solution	Redémarrer l'instrument et réessayer. Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

À propos des erreurs et messages (227)

MU-0163 : Erreur d'unité de mesure

Problème	Une erreur d'unité de mesure s'est produite.
Solution	Contactez votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

À propos des erreurs et messages (227)

MU-0165 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0167 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0168 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0169 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0170 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0171 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0172 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 D-AH

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0173 : Erreur de température ambiante

Problème L'instrument a détecté que la température ambiante est hors des limites spécifiées et il a activé le blocage de la température.

Solution Utiliser l'instrument à la température indiquée. Le blocage de la température sera désactivé dès que l'instrument détecte une température ambiante adéquate.

Lié au message N1 E-AB

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0174 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0175 : Sécurité intégrée contre la dégradation intermédiaire de la bandelette-test activée

Problème	L'unité de mesure a détecté une bandelette-test qui semble avoir été exposée à une charge humide. Échec du test.
Solution	Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test. Suivre les recommandations de manipulation pour une utilisation correcte. Si le problème persiste, utiliser une nouvelle bandelette-test issue d'un autre tube de bandelettes-test.

Lié au message N1 D-AF

✉ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0176 : Sécurité intégrée contre la réutilisation d'une bandelette-test activée

Problème	L'unité de mesure a détecté une bandelette-test qui semble avoir déjà été utilisée.
Solution	Répéter le test avec une bandelette issue d'un autre tube. Si cela ne résout pas le problème, répéter le test avec une autre bandelette et un autre instrument.

Lié au message N1 D-AF

✉ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0178 : Sécurité intégrée contre l'acide ascorbique activée

Problème	L'unité de mesure a détecté une concentration élevée d'acide ascorbique dans l'échantillon. Échec du test.
Solution	Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test. Suivre les recommandations de manipulation pour une utilisation correcte. Si le problème persiste lors de tests sur d'autres patients, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

S-AF

[À propos des erreurs et messages \(227\)](#)**MU-0179 : Sécurité intégrée pour la mesure de tension activée****Problème**

L'unité de mesure a détecté une erreur pendant la mesure de tension. Échec du test.

Solution

Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test. Ne pas déplacer la bandelette-test après insertion. Si ce problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

D-AA

[À propos des erreurs et messages \(227\)](#)**MU-0180 : Erreur d'unité de mesure****Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

[À propos des erreurs et messages \(227\)](#)**MU-0182 : Erreur d'unité de mesure****Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0183 : Erreur d'unité de mesure

Problème

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0231 : Erreur d'éjection de la bandelette-test

Problème

Une erreur avec le mécanisme d'éjection de la bandelette s'est produite.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

H-AG

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0232 : Erreur d'éjection de la bandelette-test

Problème

Une erreur avec le mécanisme d'éjection de la bandelette s'est produite.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

[À propos des erreurs et messages \(227\)](#)**MU-0241 : Erreur d'éjection de la bandelette-test****Problème**

Une erreur avec le mécanisme d'éjection de la bandelette s'est produite.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

[À propos des erreurs et messages \(227\)](#)**MU-0242 : Erreur d'unité de mesure****Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

[À propos des erreurs et messages \(227\)](#)**MU-0245 : Erreur d'unité de mesure****Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

[À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0247 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0249 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0250 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0251 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0252 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0253 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0254 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0256 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0257 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0258 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0259 : Erreur d'unité de mesure**Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0260 : Erreur d'unité de mesure**Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0261 : Erreur d'unité de mesure**Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0262 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0263 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0267 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0273 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0320 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0321 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0323 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0324 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0325 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0326 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0327 : Erreur d'unité de mesure**Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0328 : Erreur d'unité de mesure**Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0329 : Erreur d'unité de mesure**Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0340 : Erreur d'unité de mesure

Problème

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0341 : Erreur de décodage de l'ID de bandelette-test

Problème

L'instrument n'a pas pu lire l'ID de bandelette-test (p. ex. en raison d'une saleté, de rayures ou du positionnement de la bandelette-test).

Solution

Éjectez la bandelette-test et insérez-en une nouvelle. Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

D-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0342 : Erreur de décodage de l'ID de bandelette-test

Problème

L'instrument n'a pas pu lire l'ID de bandelette-test (p. ex. en raison d'une saleté ou de rayures).

Solution

Éjectez la bandelette-test et insérez-en une nouvelle. Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

D-AA

À propos des erreurs et messages (227)

MU-0343 : Erreur d'insertion de la bandelette-test

Problème L'unité de mesure a détecté qu'une bandelette-test n'a pas été complètement insérée ou qu'elle a été insérée à l'envers.

Solution Éjecter la bandelette-test et l'insérer correctement.

Lié au message N1 D-AG

À propos des erreurs et messages (227)

MU-0345 : Bandelette-test insérée à l'envers

Problème L'unité de mesure a détecté que la bandelette-test a été insérée à l'envers.

Solution Éjecter la bandelette-test et l'insérer correctement.

Lié au message N1 D-AG

À propos des erreurs et messages (227)

MU-0346 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

À propos des erreurs et messages (227)

MU-0347 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0350 : Erreur d'unité de mesure**Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0351 : Erreur d'unité de mesure**Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0401 : Erreur d'unité de mesure**Problème**

Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution

Contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

G-AA

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0402 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0403 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0405 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0406 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0407 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0409 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0410 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

• [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0412 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

• [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0413 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

• [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0416 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0419 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0420 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0421 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0423 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0424 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0425 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0426 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0427 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0428 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0429 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0430 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0431 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0432 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0501 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0502 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

• [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0503 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

• [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0505 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

• [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0506 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0512 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0513 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0514 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

• [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0515 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

• [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0521 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

• [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0523 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0524 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0525 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0526 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

• [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0527 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

• [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0528 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

• [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0529 : Erreur d'unité de mesure

Problème	Une erreur d'unité de mesure s'est produite.
Solution	Redémarrer l'instrument et réessayer. Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0541 : Erreur d'unité de mesure

Problème	Une erreur d'unité de mesure s'est produite.
Solution	Redémarrer l'instrument et réessayer. Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0560 : Sécurité intégrée pour l'unité de mesure

Problème	L'unité de mesure a détecté un échantillon qui a déclenché une activation de la sécurité intégrée. Échec du test.
Solution	Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test. Si ce problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 S-AF

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0561 : Sécurité intégrée pour l'unité de mesure

Problème L'unité de mesure a déclenché une activation de sécurité intégrée pour l'échantillon appliqué. Échec du test.

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test. Suivre les recommandations de manipulation pour une utilisation correcte.

Lié au message N1 S-AF

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0562 : Sécurité intégrée pour l'unité de mesure

Problème L'unité de mesure a déclenché une activation de sécurité intégrée pour l'échantillon appliqué. Échec du test.

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test. Suivre les recommandations de manipulation pour une utilisation correcte.

Lié au message N1 S-AF

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0564 : Sécurité intégrée pour la bandelette-test activée

Problème L'unité de mesure a déclenché une sécurité intégrée liée aux conditions d'environnement externes pour la bandelette-test insérée. Échec du test.

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test. Suivre les recommandations de manipulation pour une utilisation correcte.

Lié au message N1 D-AF

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0567 : Sécurité intégrée pour l'unité de mesure

Problème L'unité de mesure a déclenché une activation de sécurité intégrée pour l'échantillon appliqué. Échec du test.

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test. Suivre les recommandations de manipulation pour une utilisation correcte.

Lié au message N1 S-AF

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0901 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur d'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0905 : Erreur de bandelette-test

Problème Une erreur de bandelette-test s'est produite (p. ex. en raison d'une saleté, de rayures ou du positionnement incorrect de la bandelette).

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test. Si ce problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 D-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0906 : Erreur de bandelette-test

Problème Une erreur de bandelette-test s'est produite (p. ex. en raison d'une saleté, de rayures ou du positionnement incorrect de la bandelette).

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test. Si ce problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 D-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0910 : Erreur de bandelette-test

Problème L'unité de mesure a détecté une erreur de mesure de résistance d'isolement qui a entraîné l'échec d'un test.

Solution L'unité de mesure a détecté une erreur lors de la vérification de la bandelette-test (p. ex. en raison de rayures ou d'une exposition à l'humidité).

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 D-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0930 : Erreur application échant.

Problème L'échantillon a été appliqué trop tôt.

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test. Appliquer une quantité suffisante d'échantillon au moment opportun, sans déplacer la bandelette-test.

Si ce problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 S-AB

À propos des erreurs et messages (227)

MU-0940 : Erreur application échant.

Problème	L'instrument n'a pas pu détecter une application d'échantillon dans le délai imparti.
Solution	Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test. Appliquer une quantité suffisante d'échantillon au moment opportun, sans déplacer la bandelette-test. Si ce problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 S-AB

À propos des erreurs et messages (227)

MU-0941 : Erreur application échant.

Problème	L'instrument a détecté une application d'échantillon instable ou un volume d'échantillon insuffisant a été appliqué.
Solution	Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test. Appliquer une quantité suffisante d'échantillon au moment opportun sans bouger la bandelette-test. Si ce problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 S-AB

À propos des erreurs et messages (227)

MU-0945 : Erreur application échant.

Problème	L'instrument a détecté une application d'échantillon instable, ou la bandelette-test a été déplacée pendant l'application ou la détection de l'échantillon.
Solution	Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test.

Appliquer une quantité suffisante d'échantillon au moment opportun sans bouger la bandelette-test. Si ce problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

S-AB

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0947 : Erreur application échant.

Problème

L'instrument a détecté une application d'échantillon instable, ou la bandelette-test a été déplacée pendant l'application ou la détection de l'échantillon.

Solution

Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test.

Appliquer une quantité suffisante d'échantillon au moment opportun sans bouger la bandelette-test. Si ce problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

S-AB

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0951 : Erreur application échant.

Problème

L'instrument a détecté une application d'échantillon instable, ou la bandelette-test a été déplacée pendant l'application ou la détection de l'échantillon.

Solution

Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test.

Appliquer une quantité suffisante d'échantillon au moment opportun sans bouger la bandelette-test. Si ce problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1

S-AB

▢ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0952 : Erreur application échant.

Problème L'instrument a détecté une application d'échantillon instable, ou la bandelette-test a été déplacée pendant l'application ou la détection de l'échantillon.

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test.

Appliquer une quantité suffisante d'échantillon au moment opportun sans bouger la bandelette-test. Si ce problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 S-AB

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0960 : Erreur de bandelette-test

Problème Une erreur de bandelette-test s'est produite.

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test. Ne pas déplacer la bandelette-test après insertion. Si ce problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 D-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0961 : Erreur de bandelette-test

Problème Une erreur de bandelette-test s'est produite.

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test. Ne pas déplacer la bandelette-test après insertion. Si ce problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 D-AF

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0962 : Erreur de bandelette-test

Problème	Une erreur de bandelette-test s'est produite.
Solution	Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test. Ne pas déplacer la bandelette-test après insertion. Si ce problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 D-AF

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0963 : Erreur de bandelette-test

Problème	Une erreur de bandelette-test s'est produite.
Solution	Répéter le test avec une bandelette issue d'un autre tube. Si cela ne résout pas le problème, répéter le test avec une autre bandelette et un autre instrument.

Lié au message N1 D-AF

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0971 : Violation de la plage de signaux

Problème	L'unité de mesure a détecté une violation de la plage de signaux.
Solution	Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test. Si le problème persiste lors de tests sur d'autres patients, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AC

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0972 : Violation de la plage de signaux

Problème L'unité de mesure a détecté une violation de la plage de signaux.

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test.

Si le problème persiste lors de tests sur d'autres patients, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AC

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0973 : Violation de la plage de signaux

Problème L'unité de mesure a détecté une violation de la plage de signaux.

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test.

Si le problème persiste lors de tests sur d'autres patients, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AC

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0974 : Violation de la plage de signaux

Problème L'unité de mesure a détecté une violation de la plage de signaux.

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test.

Si le problème persiste lors de tests sur d'autres patients, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AC

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0975 : Violation de la plage de signaux

Problème L'unité de mesure a détecté une violation de la plage de signaux.

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test.

Si le problème persiste lors de tests sur d'autres patients, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AC

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0976 : Violation de la plage de signaux

Problème L'unité de mesure a détecté une violation de la plage de signaux.

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test.

Si le problème persiste lors de tests sur d'autres patients, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AC

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0978 : Violation de la plage de signaux

Problème L'unité de mesure a détecté une violation de la plage de signaux.

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test.

Si le problème persiste lors de tests sur d'autres patients, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AC

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0979 : Retrait de la bandelette-test pendant le test

Problème L'unité de mesure a détecté une violation de la plage de signaux.

Solution La bandelette-test a été retirée en cours de test.

Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test. Ne pas retirer la bandelette-test pendant le traitement.

Lié au message N1 D-AL

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0980 : Violation de la plage de signaux

Problème L'unité de mesure a détecté une violation de la plage de signaux.

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test.

Si le problème persiste lors de tests sur d'autres patients, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AC

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0981 : Violation de la plage de signaux

Problème L'unité de mesure a détecté une violation de la plage de signaux.

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test.

Si le problème persiste lors de tests sur d'autres patients, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AC

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0982 : Violation de la plage de signaux

Problème L'unité de mesure a détecté une violation de la plage de signaux.

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test.

Si le problème persiste lors de tests sur d'autres patients, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AC

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0983 : Violation de la plage de signaux

Problème L'unité de mesure a détecté une violation de la plage de signaux.

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test.

Si le problème persiste lors de tests sur d'autres patients, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AC

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0984 : Violation de la plage de signaux

Problème L'unité de mesure a détecté une violation de la plage de signaux.

Solution Refaire le test avec une nouvelle bandelette-test.

Si le problème persiste lors de tests sur d'autres patients, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AC

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

MU-0987 : Erreur d'insertion de la bandelette-test

Problème	La bandelette-test a été insérée trop tôt.
Solution	Éjecter la bandelette-test, puis la réinsérer lorsque demandé.
Lié au message N1	D-AK À propos des erreurs et messages (227)

EU

Dans cette partie

- US-0001 : Erreur inconnue (367)
- US-0002 : Échec de la récupération du progiciel de mise à jour (367)
- US-0003 : Progiciel de mise à jour non valide (368)
- US-0004 : Erreur de mise à jour du micrologiciel de l'unité de mesure (368)
- US-0005 : Erreur de mise à jour du micrologiciel de l'unité de mesure (368)
- US-0007 : Erreur de mise à jour du logiciel (369)
- US-0008 : Erreur lors de l'arrêt (369)
- US-0009 : Erreur de mise à jour du logiciel (369)
- US-0010 : Erreur d'unité de mesure (370)
- US-0011 : Erreur d'unité de mesure (370)
- US-0012 : Échec de la mise à jour du micrologiciel de l'unité de mesure à haut niveau (370)
- US-0013 : Échec de la mise à jour du logiciel (371)
- US-0014 : Échec de la mise à jour de l'application (371)
- US-0016 : Erreur de mise à jour du logiciel de l'unité de mesure (372)
- US-0017 : Erreur de mise à jour du logiciel de l'unité de mesure (372)
- US-0018 : Échec de la mise à jour du logiciel (372)
- US-0019 : Échec de la mise à jour du système d'exploitation (373)
- US-0020 : Échec de la vérification de compatibilité d'un composant (373)

US-0021 : Échec de la désinstallation de l'application (373)

US-0022 : Mise à jour du logiciel déjà en cours (374)

US-0023 : Échec de téléchargement du progiciel de mise à jour (374)

US-0024 : Erreur de mise à jour du logiciel (374)

US-0025 : Erreur de mise à jour du logiciel (375)

US-0027 : Erreur de mise à jour du logiciel (375)

US-0028 : Conteneur de mise à jour logiciel incompatible (375)

US-0001 : Erreur inconnue

Problème Une erreur inconnue s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument et réessayer.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 G-AA

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

US-0002 : Échec de la récupération du progiciel de mise à jour

Problème Une ou plusieurs parties du progiciel de mise à jour n'ont pas pu être récupérées en raison d'une interruption de la connexion à **cobas® infinity** edge.

Solution Vérifier que l'instrument est connecté au Wi-Fi.

Vérifier la connexion entre l'instrument et **cobas® infinity** edge à l'aide de l'option **Test d'état du réseau**.

Lié au message N1 I-AH

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

US-0003 : Progiciel de mise à jour non valide

Problème	Les métadonnées du progiciel de mise à jour ne sont pas valides (p. ex. déformées ou incomplètes).
Solution	Contactez votre représentant Roche.
Lié au message N1	I-AF À propos des erreurs et messages (227)

US-0004 : Erreur de mise à jour du micrologiciel de l'unité de mesure

Problème	La mise à jour du micrologiciel de l'unité de mesure n'a pas pu être démarrée.
Solution	Redémarrer l'instrument. Vérifier que l'instrument est connecté au réseau à l'aide de l'option Test d'état du réseau , et que la connexion est stable. Redémarrer la mise à jour du micrologiciel par le biais de cobas® infinity edge.
Lié au message N1	I-AC À propos des erreurs et messages (227)

US-0005 : Erreur de mise à jour du micrologiciel de l'unité de mesure

Problème	La mise à jour du micrologiciel de l'unité de mesure n'a pas pu être démarrée.
Solution	Redémarrer l'instrument. Vérifier que l'instrument est connecté au réseau à l'aide de l'option Test d'état du réseau , et que la connexion est stable. Redémarrer la mise à jour du micrologiciel par le biais de cobas® infinity edge.

Lié au message N1

I-AC

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

US-0007 : Erreur de mise à jour du logiciel

Problème

Une erreur est survenue pendant la mise à jour du logiciel.

Solution

Contactez votre représentant Roche.

Lié au message N1

I-AC

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

US-0008 : Erreur lors de l'arrêt

Problème

L'instrument n'a pas pu arrêter le système d'exploitation en tant que partie du processus de mise à jour du logiciel.

Solution

Redémarrer l'instrument et vérifier la configuration du logiciel de l'instrument dans le GUI.

Lié au message N1

I-AC

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

US-0009 : Erreur de mise à jour du logiciel

Problème

Une erreur est survenue pendant la mise à jour du logiciel. Impossible d'utiliser l'instrument.

Solution

Contactez votre représentant Roche.

Lié au message N1

I-AC

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

US-0010 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur de mise à jour du logiciel de l'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument.

Vérifier que l'instrument est connecté au réseau à l'aide de l'option **Test d'état du réseau**, et que la connexion est stable.

Redémarrer la mise à jour du logiciel par le biais de **cobas® infinity** edge.

Lié au message N1 G-AA

✎ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

US-0011 : Erreur d'unité de mesure

Problème Une erreur de mise à jour du logiciel de l'unité de mesure s'est produite.

Solution Redémarrer l'instrument.

Vérifier que l'instrument est connecté au réseau à l'aide de l'option **Test d'état du réseau**, et que la connexion est stable.

Redémarrer la mise à jour du logiciel par le biais de **cobas® infinity** edge.

Lié au message N1 G-AA

✎ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

US-0012 : Échec de la mise à jour du micrologiciel de l'unité de mesure à haut niveau

Problème La mise à jour du micrologiciel de l'unité de mesure n'a pas pu être réalisée par le biais de l'interface à haut niveau attendue.

Solution Aucune autre action n'est requise étant donné que la mise à jour a été réalisée à l'aide d'une interface à bas niveau.

Lié au message N1 I-AC

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

US-0013 : Échec de la mise à jour du logiciel

Problème Une erreur s'est produite pendant le redémarrage prévu de l'instrument pendant une mise à jour du logiciel. La mise à jour du logiciel a échoué.

Solution Redémarrer l'instrument.

Vérifier que l'instrument est connecté au réseau à l'aide de l'option **Test d'état du réseau**, et que la connexion est stable.

Redémarrer la mise à jour du logiciel par le biais de **cobas® infinity** edge.

Lié au message N1 I-AC

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

US-0014 : Échec de la mise à jour de l'application

Problème La mise à jour de l'application a échoué.

Solution Redémarrer l'instrument.

Vérifier que l'instrument est connecté au réseau à l'aide de l'option **Test d'état du réseau**, et que la connexion est stable.

Redémarrer la mise à jour du logiciel par le biais de **cobas® infinity** edge.

Si le problème persiste, contacter votre représentant Roche.

Lié au message N1 I-AC

À propos des erreurs et messages (227)

US-0016 : Erreur de mise à jour du logiciel de l'unité de mesure

Problème	Une erreur de mise à jour du logiciel de l'unité de mesure s'est produite.
Solution	Vérifier que l'instrument est connecté au réseau à l'aide de l'option Test d'état du réseau , et que la connexion est stable. Redémarrer la mise à jour du logiciel par le biais de cobas® infinity edge .

Lié au message N1 I-AC

À propos des erreurs et messages (227)

US-0017 : Erreur de mise à jour du logiciel de l'unité de mesure

Problème	Échec de la mise à jour du micrologiciel de l'unité de mesure à bas niveau.
Solution	Contactez votre représentant Roche.

Lié au message N1 I-AC

À propos des erreurs et messages (227)

US-0018 : Échec de la mise à jour du logiciel

Problème	Le progiciel de mise à jour a été rejeté par l'instrument en raison d'une erreur de vérification de la signature.
Solution	Contactez votre représentant Roche.

Lié au message N1 I-AC

À propos des erreurs et messages (227)

US-0019 : Échec de la mise à jour du système d'exploitation

Problème	Une mise à jour du logiciel du système d'exploitation a échoué.
Solution	Vérifier que l'instrument est connecté au réseau à l'aide de l'option Test d'état du réseau , et que la connexion est stable. Redémarrer la mise à jour du logiciel par le biais de cobas® infinity edge .

Lié au message N1 I-AC

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

US-0020 : Échec de la vérification de compatibilité d'un composant

Problème	Le progiciel de mise à jour a été rejeté par l'instrument en raison d'un échec de vérification de compatibilité.
Solution	Vérifier les progiciels de mise à jour disponibles et s'assurer qu'un progiciel de mise à jour compatible est disponible.

Lié au message N1 I-AC

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

US-0021 : Échec de la désinstallation de l'application

Problème	L'instrument n'a pas été en mesure de désinstaller une application.
Solution	Contactez votre représentant Roche.

Lié au message N1 I-AC

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

US-0022 : Mise à jour du logiciel déjà en cours

Problème Le progiciel de mise à jour a été rejeté par l'instrument en raison d'une mise à jour du logiciel déjà en cours.

Solution Patienter jusqu'à ce que la mise à jour du logiciel en cours se termine et réessayer.

Lié au message N1 I-AF

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

US-0023 : Échec de téléchargement du progiciel de mise à jour

Problème Une ou plusieurs parties du progiciel de mise à jour n'ont pas pu être récupérées. La connexion à **cobas® infinity** edge a été interrompue.

Solution Vérifier que l'instrument est connecté au réseau. Vérifier la connexion entre l'instrument et **cobas® infinity** edge à l'aide de l'option Test d'état du réseau.

Lié au message N1 I-AF

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

US-0024 : Erreur de mise à jour du logiciel

Problème Le progiciel de mise à jour a été rejeté par l'instrument.

Solution Vérifier les progiciels de mise à jour disponibles et s'assurer qu'un progiciel de mise à jour compatible est disponible.

Lié au message N1 I-AC

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

US-0025 : Erreur de mise à jour du logiciel

Problème Le progiciel de mise à jour a été rejeté par l'instrument.

Solution Vérifier les progiciels de mise à jour disponibles et s'assurer qu'un progiciel de mise à jour compatible est disponible.

Lié au message N1 I-AC

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

US-0027 : Erreur de mise à jour du logiciel

Problème L'instrument a reçu un conteneur de mise à jour logiciel avec une application tierce même si un conteneur de mise à jour logiciel était attendu avec l'instrument.

Vous n'êtes pas autorisé à exécuter des éléments autres que les conteneurs de mise à jour d'instrument.

Solution Vérifier les progiciels de mise à jour disponibles et s'assurer qu'un progiciel de mise à jour de l'instrument compatible est disponible. Éteindre et redémarrer l'instrument.

Vérifier que l'instrument est connecté au réseau à l'aide de l'option **Test d'état du réseau**, et que la connexion est stable.

Redémarrer la mise à jour du logiciel par le biais de **cobas® infinity** edge.

Lié au message N1 I-AF

➤ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

US-0028 : Conteneur de mise à jour logiciel incompatible

Problème L'instrument a détecté un conteneur de mise à jour logiciel incompatible et n'a donc pas démarré le processus de mise à jour logiciel.

Solution

Vérifier les progiciels de mise à jour disponibles et s'assurer qu'un progiciel de mise à jour compatible est disponible.

Lié au message N1

I-AF

▸ [À propos des erreurs et messages \(227\)](#)

Configuration

9	Configuration initiale	379
10	Configuration générale	449

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

Configuration initiale

9

Dans ce chapitre

À propos de la configuration de l'appareil.....	383
À propos des restrictions d'accès au menu	
Paramètres	385
Réglage de la date et de l'heure de l'instrument	387
Configuration par code-barres	389
Configuration des formats et de la langue	390
Format de la date	390
Format de l'heure	391
Language and region	391
Région réglementaire.....	394
Configuration CQ	395
Algorithme de CQ.....	395
Algorithme de CQ.....	395
Intervalle de CQ (en heures).....	397
Durée de quart de travail (en heures).....	397
Shift start	398
Nombre de bandelettes	399
Heure du jour	400
Tests CQ obligatoires pour les nouveaux lots de bandelettes	400
Afficher la valeur numérique du résultat de CQ	401
Gestion de la plage CQ	402
Écart autorisé pour le résultat du niveau de CQ 1	402
Écart autorisé pour le résultat du niveau de CQ 2	403
Suppression des données	405
Suppression de résultats	405
Algorithme de suppression du résultat	405

Période de conservation du résultat (en jours).....	406
Chargement du résultat obligatoire avant la suppression du résultat.....	407
Période de conservation du journal d'audit (en jours).....	407
Configuration de la caméra de code-barres.....	409
Temps minimum de lecture de code-barres.....	409
Validation par somme de contrôle du type de code-barres « 2 parmi 5 entrelacés ».....	410
Connectivité.....	411
Connectivité.....	411
Configuration d'un instrument à l'aide d'identifiants WPA/WPA2 Personal.....	412
Configuration d'un instrument à l'aide d'identifiants WPA/WPA2 Enterprise.....	413
Modification de l'infrastructure WLAN.....	414
À propos de l'intégration d'instruments nouveaux ou de remplacement.....	415
À propos de la connexion d'un instrument au système de gestion des données.....	415
Avertissement / blocage de synchronisation....	416
Afficher un avertissement de verrouillage de la synchronisation avant l'application du blocage (en heures).....	416
Verrouillage de la synchronisation (en heures).....	417
Intervalle de synchronisation DMS (en minutes).....	417
Dépassement du délai de tentative de connexion SGD/cobas infinity edge (en secondes).....	418
Délai d'attente dépassé pour la session DMS (en secondes).....	418
Adresse IPv4 DNS.....	419
Adresse IPv6 DNS.....	420
Adresse IPv4 de la passerelle.....	421
Adresse IPv6 de la passerelle.....	421
Adresse IPv4 de l'instrument.....	422
Adresse IPv6 de l'instrument.....	423
Masque de sous-réseau IPv4.....	424
Protocole de temps du réseau (NTP).....	424

Adresse du serveur NTP	425
Fuseau horaire de l'instrument.....	426
Adresse IP/nom de l'hôte du système logiciel de gestion des données	427
Numéro de port du système logiciel de gestion des données	428
Adresse IP/nom de l'hôte cobas infinity edge ...	429
Numéro de port cobas infinity edge	430
Hachage de mot de passe utilisateur	430
Connexion Wi-Fi	431
SSID Wi-Fi	432
Utiliser DHCP	432
Utiliser le protocole DNS (Domain Name System) ?	433
Utilisateur anonyme	434
Certificat CA.....	434
Certificat client	435
Nom d'utilisateur	435
Mot de passe	436
Mot de passe de la clé privée du client....	436
Clé privée du client.....	437
Type d'EAP	437
Type de sécurité Wi-Fi	438
Type de clé Wi-Fi	439
Clé de chiffrement Wi-Fi.....	439
Mot de passe Wi-Fi	439
Type d'algorithme de chiffrement Wi-Fi...	440
Liste de configurations de sécurité Wi-Fi.	440
Sécurité TLS	442
Vérification du certificat TLS DMS	442
Vérification du certificat TLS de cobas infinity edge	443
Niveau TLS DMS.....	444
Certificat TLS DMS	446
Mot de passe du certificat TLS DMS	447
Niveau TLS de cobas infinity edge	447

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

À propos de la configuration de l'appareil

Vous pouvez effectuer une installation initiale de base sur l'instrument manuellement ou en utilisant un code-barres.



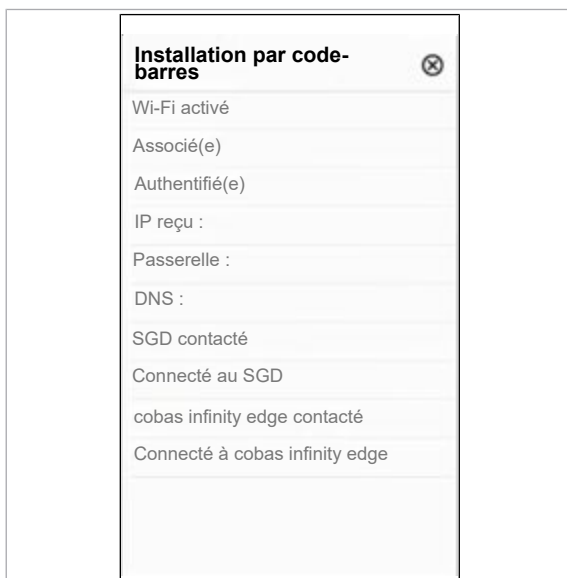
Installation par code-barres

En fonction des systèmes auxquels l'instrument est connecté (système de gestion des données, **cobas® infinity edge**), une configuration supplémentaire est effectuée par les systèmes correspondants.

Quand vous allumez l'instrument pour la première fois, un message apparaît vous demandant de choisir la langue d'interface utilisateur.

Une fois la langue sélectionnée, choisissez l'option d'installation appropriée.

Une installation par code-barres permet de configurer l'instrument de manière à ce qu'il soit capable de se connecter au système de connexion prévu (système logiciel de gestion des données, **cobas® infinity edge**). Si l'instrument est connecté à un système de gestion des données, il reçoit toutes les informations de configuration supplémentaires à partir du système de gestion des données.



Cette méthode convient le mieux quand il est nécessaire de configurer un grand nombre d'instruments.

Les informations de configuration doivent d'abord être définies à l'aide de l'outil de configuration (**cobas® infinity edge**).

Le fait d'appuyer sur le bouton **Installation par code-barres** affiche l'écran **Scanner le code-barres**, où vous scannez le code-barres contenant les informations de configuration qui permettent à l'instrument de se connecter aux systèmes prévus (SGD, **cobas® infinity edge**).

Après avoir réussi à scanner le code-barres, l'instrument se connecte aux systèmes prévus pour une configuration supplémentaire de l'appareil, lorsqu'il est configuré de manière appropriée.

Installation manuelle

Sur l'écran **Installation manuelle**, un message apparaît vous demandant d'effectuer les étapes suivantes :

The screenshot shows a window titled 'Installation manuelle' with a close button (X) in the top right corner. Inside the window, there are six rows, each with a label and a corresponding input field:

- Format de la date
- Date
- Format de l'heure
- Heure
- Lot de bandelettes
- Unité de glucose

At the bottom of the window, there is a button labeled 'Conf.'.

- Choisir le format de la date à l'aide de l'option **Format de la date** (par exemple, jj-MMM-aaaa) et entrer la date du jour en cours.
- Choisir le format de l'heure à l'aide de l'option **Format de l'heure** (par exemple, 12 heures (am/pm) et entrer l'heure actuelle.
- Sélectionner l'option **Lot de bandelettes**, scanner un code-barres contenant les données du lot des bandelettes-test.
Le code-barres est généré dans **cobas® infinity edge**. Il ne s'agit pas du code-barres sur le tube de bandelettes-test.
- L'option **Unité de glucose** affiche l'unité de mesure de glucose configurée (par exemple, mmol/L). Il est seulement possible de changer l'unité de mesure de glucose en utilisant un code-barres de configuration (généré dans **cobas® infinity edge**). Sélectionnez l'unité de mesure de glucose (par exemple mmol/L) à l'aide de l'option **Unité de glucose**.

Si les paramètres que vous avez réglés sont corrects, l'écran **Tests** s'affiche.

À propos des restrictions d'accès au menu Paramètres

Il est possible de configurer l'instrument de manière à ce qu'il limite l'accès à certaines options du menu **Paramètres**.

Les options suivantes permettent la configuration d'un accès limité :

- **Date et heure**
- **Configuration par code-barres**
- **Gestion des lots**
- **Administrateur**
- **Journal d'audit**

Il est possible de configurer l'instrument pour accéder aux options par l'une des méthodes suivantes.

- Aucune restriction
- Configuration du mot de passe obligatoire
- Privilège de POC Coordinateur obligatoire
- Accès seulement par le système de gestion des données
- Aucun accès

Pour des raisons de sécurité, le mot de passe de configuration est défini dans le code-barres utilisé pour la configuration initiale de l'appareil (**cobas® infinity edge**).

Le tableau illustre les différents types d'accès qui peuvent s'appliquer à chaque option.

	Aucune restriction	Mot de passe de configuration	Privilège de POC Coordinateur	Par le système de gestion des données seulement	Aucun accès
Réglage de la date et de l'heure	x	x	x	x	
 Restrictions d'accès					

	Aucune restriction	Mot de passe de configuration	Privilege de POC Coordinateur	Par le système de gestion des données seulement	Aucun accès
Configuration de l'appareil par code-barres	x	x	x		x
Gestion des lots	x	x	x		x
Activités d'administrateur	x	x	x		x
Journal d'audit	x		x		x
Mot de passe de configuration	Configuré par le code-barres initial / système de gestion des données				

 Restrictions d'accès

Réglage de la date et de l'heure de l'instrument

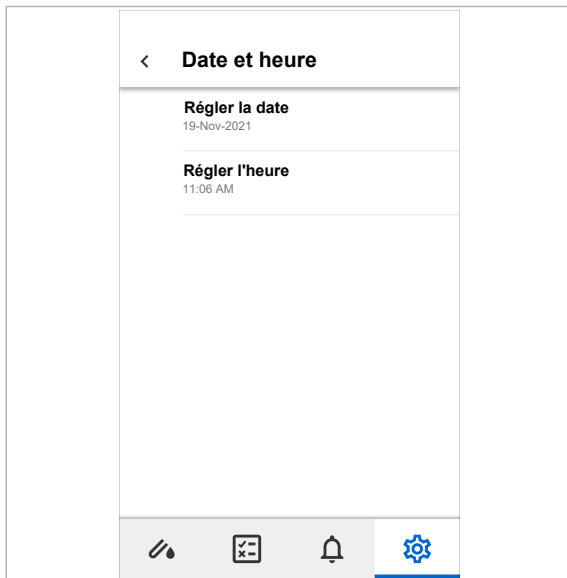
Utilisez les écrans de date et d'heure pour régler la date et l'heure de l'instrument.



☐ Vous êtes connecté à l'instrument

▢ [Connexion à l'application Glucose \(112\)](#)

► Régler la date et l'heure de l'instrument

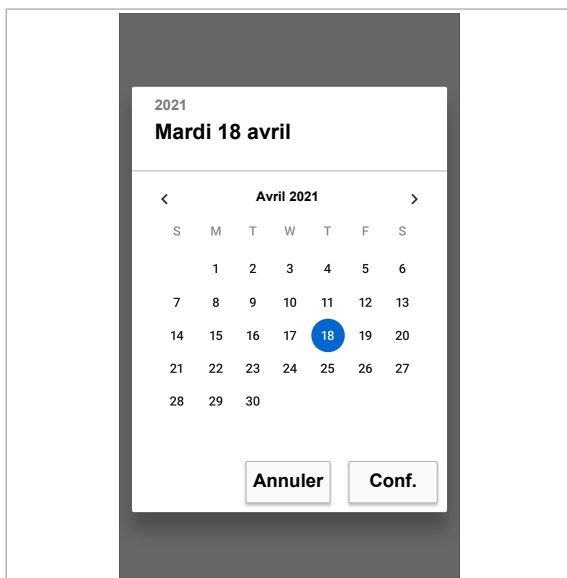


1 Choisissez > **Date et heure**.

❗ Saisissez un mot de passe, le cas échéant.

2 Pour régler la date de l'instrument, appuyez sur l'option **Régler la date**.

→ Le sélecteur de dates s'affiche.



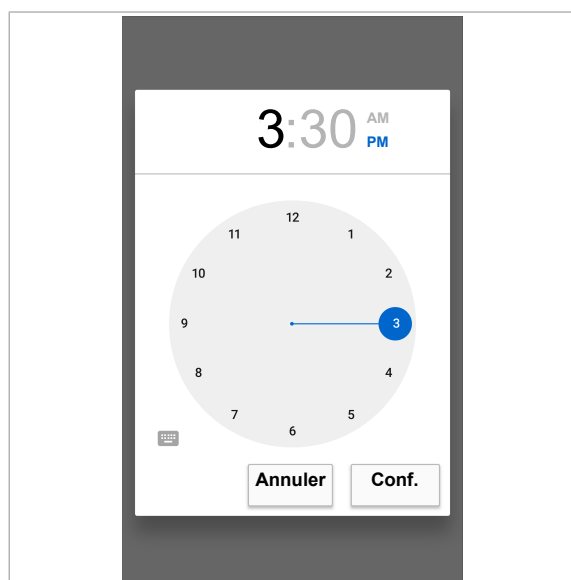
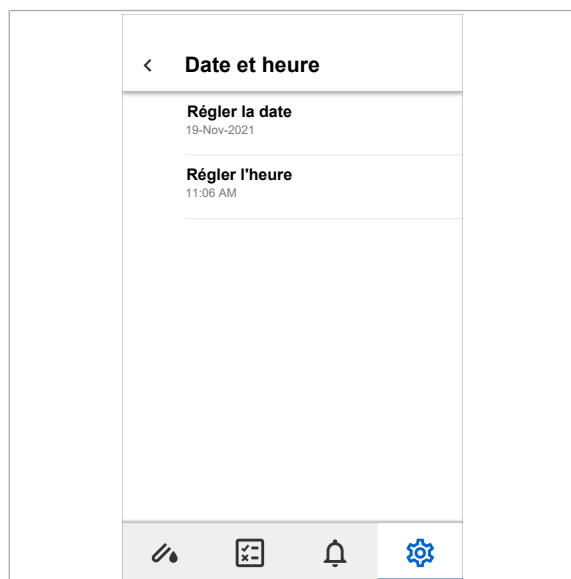
3 Pour modifier l'année dans le sélecteur de dates :

- Entrez l'année en cours.
- Utilisez le sélecteur d'année pour sélectionner une année.
- Appuyez sur le bouton **Conf.**.

4 Pour modifier le mois et le jour :

- Appuyez sur le bouton > ou sur le bouton < pour sélectionner un mois.
- Pour le mois choisi, appuyez sur le jour désiré.
- Appuyez sur le bouton **Conf.**.

→ La date de l'instrument est paramétrée et l'écran **Date et heure** s'affiche.



5 Pour régler l'heure de l'instrument, appuyez sur l'option **Régler l'heure**.

6 Pour régler l'heure, vous pouvez :

- Utiliser le sélecteur d'heure
- Saisir l'heure

7 Pour utiliser le sélecteur d'heure :

- Faites glisser l'aiguille de l'horloge vers l'heure correcte.
 - Faites glisser l'aiguille de l'horloge jusqu'aux minutes.
 - Appuyez sur **AM** ou **PM** si vous utilisez le format 12 heures.
 - Appuyez sur le bouton **Conf.**.
- La nouvelle heure est réglée.

8 Pour saisir l'heure :

- Sur l'écran de sélecteur d'heure, appuyez sur le bouton .
 - Utilisez le clavier virtuel pour entrer l'heure.
 - Appuyez sur le bouton **Conf.**.
- La nouvelle heure est réglée.

Configuration par code-barres

Vous pouvez définir un instrument en scannant un code-barres.

L'option **Configuration par code-barres** peut être utilisée pour les opérations suivantes :

- Configuration initiale de l'appareil
- Configuration subséquente de l'appareil

Après une configuration subséquente, la modification prend effet à votre prochaine connexion à l'application **Glucose**



Au besoin

► Configurer par code-barres

- 1 Appuyez sur  > **Configuration par code-barres**.
- 2 Si vous y êtes invité, saisissez le mot de passe de configuration pour modifier les paramètres par code-barres. Appuyez ensuite sur le bouton **Conf.**
- 3 Scannez le code-barres.
 - ❗ Le code-barres peut être généré dans **cobas® infinity** edge.
 - Une fois le code-barres lu, l'instrument émet un bip. Un écran de confirmation s'affiche.
- 4 Sur l'écran **Changement de config.**, appuyez sur le bouton **Conf.**.
 - L'écran **Configuration modifiée** confirme que l'instrument est paramétré.

Configuration des formats et de la langue

Dans cette partie

Format de la date (390)

Format de l'heure (391)

Language and region (391)

Région réglementaire (394)

Format de la date

Cet élément de configuration spécifie le format de la date à utiliser dans l'instrument.

Quand un instrument est démarré pour la première fois qu'une installation manuelle est effectuée, un message s'affiche vous demandant de sélectionner le format de la date dans l'interface utilisateur.

Par la suite, vous ne pouvez plus modifier le format de la date en utilisant l'interface utilisateur.



Le format de la date dans la barre d'état est déterminé par la configuration **Langue et région** et non par la configuration **Format de la date**.

ID d'article	DATE_FORMAT
Valeurs/format disponibles	• jj-mmm-aaaa (par défaut) [DATE_FORMAT_0] • mmm jj, aaaa [DATE_FORMAT_1] • mm/jj/aaaa [DATE_FORMAT_2] • jj.mm.aaaa [DATE_FORMAT_3]
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Format de la date à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge) • Interface utilisateur (seulement pendant la configuration initiale)

📖 Sujets connexes

- [À propos de la configuration de l'appareil \(383\)](#)

Format de l'heure

Cet élément de configuration spécifie le format de l'heure à utiliser dans l'instrument.

Quand un instrument est démarré pour la première fois qu'une installation manuelle est effectuée, un message s'affiche vous demandant de sélectionner le format de l'heure dans l'interface utilisateur.

Par la suite, vous ne pouvez plus modifier le format de l'heure en utilisant l'interface utilisateur.



Le format de l'heure dans la barre d'état est déterminé par la configuration **Langue et région** et non par la configuration **Format de l'heure**.

ID d'article	TIME_FORMAT
Valeurs/format disponibles	• 12 heures (par défaut) [HOURS_12] • 24 heures [HOURS_24]
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Format de l'heure à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge) • Interface utilisateur (seulement pendant la configuration initiale) 📖 Sujets connexes • À propos de la configuration de l'appareil (383)

Language and region

Cet élément de configuration spécifie la combinaison de langue et de région à utiliser dans l'instrument.

Il consiste en une balise de langue et une balise de région :
<balise de langue>-<balise de région>

La balise de langue doit être réglée conformément aux valeurs permises⁽⁵⁾ énumérées dans le tableau (p. ex., en pour anglais). La balise de région doit être réglée conformément à la liste de valeurs permises.

La langue et la région pour la Chine sont traitées comme suit :

- zh-CN correspond au chinois simplifié.
- zh-TW correspond au chinois traditionnel.

ID d'article	INSTRUMENT_LOCALE
Valeurs/format disponibles	Le tableau contient les combinaisons valides⁽⁶⁾ d'une balise de langue et d'une balise de région/pays de l'élément de configuration Language and region. Seulement l'une des balises de région/pays énumérées peut être combinée avec une balise de langue donnée (p. ex., « fr-CA » est une configuration valide)

Balise de langue	Balise de région/pays
de	AT, BE, CH, DE, IT, LI, LU
fr	BE, BF, BI, BJ, BL, CA, CD, CF, CG, CH, CI, CM, DJ, DZ, FR, GA, GF, GN, GP, GQ, HT, KM, LU, MA, MC, MF, MG, ML, MQ, MR, MU, NC, NE, PF, PM, RE, RW, SC, SN, SY, TD, TG, TN, VU, WF, YT
es	419, AR, BO, BR, BZ, CL, CO, CR, CU, DO, EA, EC, ES, GQ, GT, HN, IC, MX, NI, PA, PE, PH, PR, PY, SV, US, UY, VE
it	CH, IT, SM, VA
nl	AW, BE, BQ, CW, NL, SR, SX
da	DA, GL
sv	AX, FI, SE
en	001, 150, AG, AI, AS, AT, AU, BB, BE, BI, BM, BS, BW, BZ, CA, CC, CH, CK, CM, CX, CY, DE, DG, DK, DM, ER, FI, FJ, FK, FM, GB, GD, GG, GH, GI, GM, GU, GY, HK, IE, IL, IM, IN, IO, JE, JM, KE, KI, KN, KY, LC, LR, LS, MG, MH, MO, MP, MS, MT, MU, MW, MY, NA, NF, NG, NL, NR, NU, NZ, PG, PH, PK, PN, PR, PW, RW, SB, SC, SD, SE, SG, SH, SI, SL, SS, SX, SZ, TC, TK, TO, TT, TV, TZ, UG, UM, US, VC, VG, VI, VU, WS, XA, ZA, ZM, ZW

Combinations valides de <balise de langue> et de <balise de région/pays>

⁽⁵⁾ ISO 639-1

⁽⁶⁾ ISO3166-1 alpha-2

Balise de langue	Balise de région/pays
no	NO
pt	AO, BR, CH, CV, GQ, GW, LU, MO, MZ, PT, ST, TL
fi	FI
pl	PL
cs	CZ
hu	HU
ja	JP
ko	KP, KR
th	TH
ru	BY, KG, KZ, MD, RU, UA
he	IL
el	CY, GR
tr	CY, TR
zh	CN (pour chinois simplifié), TW (pour chinois traditionnel)
bg	BG
hr	HR
is	IS
ro	RO
lv	LV
lt	LT
et	EE
sk	SK
sl	SI

☐ Combinaisons valides de <balise de langue> et de <balise de région/pays>

Valeur par défaut : en-US

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Langue et région** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)
- Interface utilisateur (pendant la configuration initiale seulement la langue est configurée)

Région réglementaire

Cet élément de configuration spécifie le pays dans lequel l'instrument est utilisé. L'instrument ajuste les paramètres WLAN utilisés en fonction du pays configuré et applique des dépendances supplémentaires.

ID d'article REGULATORY_REGION

Valeurs/format disponibles (ISO 3166-1 codes alpha-2)

Dépendances Lorsque la valeur **Région réglementaire** est réglée sur **Canada**, la valeur **Unité de résultat (tests de glucose)** peut seulement être réglée sur **mmol/L**. Il n'est pas possible de modifier la valeur à **mg/dL**.

Lorsque la valeur **Région réglementaire** est réglée sur **United States of America**, les actions suivantes sont appliquées :

- La valeur de l'élément de configuration **Authentification utilisateur obligatoire** est réglée sur **Activé** et ne peut être changée.
- Un ID utilisateur qui ne contient pas de valeur dans l'élément de configuration **Afficher un avertissement de blocage utilisateur avant l'expiration du certificat de l'utilisateur** n'est pas valide et il est rejeté par l'instrument.
- La valeur de l'élément de configuration **Algorithme de CQ** est réglée sur **Intervalle de temps** et il n'est pas possible de la changer sur **Désactivé**. Il est possible de modifier l'élément de configuration **Algorithme de CQ** sur n'importe quelle valeur sauf sur **Désactivé**.
- La valeur de l'élément de configuration **Autoriser la dérivation de verrouillage de la synchronisation/du CQ** est réglée sur **Désactivé** et ne peut être changée.

Configuration Vous configurez l'élément de configuration **Région réglementaire** à l'aide des éléments suivants :

- Code-barres (généré dans **cobas® infinity edge**)

Sujets connexes

- [Unité de résultat \(tests de glucose\) \(494\)](#)

Configuration CQ

Dans cette partie

Algorithme de CQ (395)

Afficher la valeur numérique du résultat de CQ (401)

Gestion de la plage CQ (402)

Algorithme de CQ

Dans cette partie

Algorithme de CQ (395)

Intervalle de CQ (en heures) (397)

Durée de quart de travail (en heures) (397)

Shift start (398)

Nombre de bandelettes (399)

Heure du jour (400)

Tests CQ obligatoires pour les nouveaux lots de bandelettes (400)

Algorithme de CQ

Cet élément de configuration spécifie comment le paramètre de verrouillage CQ est activé dans l'instrument.

ID d'article	
QC_ALGORITHM	
Valeurs/format disponibles	
	• Désactivé [ALWAYS_OK] Le verrouillage CQ est désactivé. • Intervalle de temps [HOURS] Le paramètre de verrouillage CQ est activé après un certain nombre d'heures depuis le dernier test CQ réussi. Il fonctionne conjointement avec l'élément de configuration Intervalle de CQ (en heures). • Intervalle de temps (niveau de CQ alterné) [HOURS_ROTATE] La même chose que Intervalle de temps, mais le test CQ utilise les matériaux de CQ de niveau 1 et de niveau 2 tour à tour plutôt que les deux niveaux. • Jusqu'à l'échec du CQ (par défaut) [LAST_QC_OK]

Le paramètre verrouillage CQ est activé quand le dernier test CQ est hors limites. Par conséquent, si aucun test CQ réussi n'a été effectué, l'instrument est en mode verrouillage CQ.

- **Changer**
[SHIFT]
Le paramètre verrouillage CQ est activé à chaque changement de quart de travail. Il fonctionne conjointement avec les éléments de configuration **Durée de quart de travail (en heures)** et **Début du quart de travail**.
- **Changement (niveau de CQ alterné)**
[SHIFT_ROTATE]
La même chose que **Changer**, mais le test CQ utilise les matériaux de CQ de niveau 1 et de niveau 2 tour à tour plutôt que les deux niveaux.
- **Nombre de bandelettes**
[STRIP_COUNT]
Le paramètre verrouillage CQ est activé après un nombre prédéfini de tests réussis (à l'exception des tests CQ). Il fonctionne conjointement avec l'élément de configuration **Nombre de bandelettes**.
- **Nombre de bandelettes (niveau de CQ alterné)**
[STRIP_COUNT_ROTATE]
La même chose que **Nombre de bandelettes**, mais le test CQ utilise les matériaux CQ de niveau 1 et de niveau 2 tour à tour plutôt que les deux niveaux.
- **Heure du jour**
[TIME_OF_DAY]
Les verrouillages CQ sont activés à des heures spécifiques de la journée (jusqu'à 6). Il fonctionne conjointement avec l'élément de configuration **Heure du jour**.
- **Heure du jour (niveau de CQ alterné)**
[TIME_OF_DAY_ROTATE]
La même chose que **Heure du jour**, mais le CQ utilise les contrôles L1 et L2 tour à tour plutôt que les deux contrôles.

Dépendances Si **Pays** = « États-Unis », il n'est pas possible de régler la valeur de **Algorithme de CQ** sur **Désactivé**.

Configuration Vous configurez l'élément de configuration **Algorithme de CQ** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity POC**)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity edge**)

📖 **Sujets connexes**

- [Intervalle de CQ \(en heures\) \(397\)](#)
- [Durée de quart de travail \(en heures\) \(397\)](#)
- [Shift start \(398\)](#)
- [Nombre de bandelettes \(399\)](#)
- [Heure du jour \(400\)](#)

Intervalle de CQ (en heures)

Cet élément de configuration spécifie la durée (heures) pendant laquelle un résultat de CQ positif est valide. Un verrouillage CQ est activé une fois cette durée dépassée.

Intervalle de CQ (en heures) fonctionne conjointement avec l'élément de configuration **Algorithme de CQ**.

ID d'article	QC_HOURS
Valeurs/format disponibles	1 - 9 999 heures (par défaut : 24 heures). Les valeurs doivent être des numéros entiers.
Dépendances	La configuration du paramètre Intervalle de CQ (en heures) est seulement nécessaire quand la valeur de l'élément de configuration Algorithme de CQ est Intervalle de temps ou Intervalle de temps (niveau de CQ alterné) .
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Intervalle de CQ (en heures) à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge) 📖 Sujets connexes • Algorithme de CQ (395)

Durée de quart de travail (en heures)

L'élément de configuration spécifie la longueur d'un quart de travail en heures. Cette valeur est obligatoire quand le verrouillage CQ est basé sur le changement de quart de travail.

Durée de quart de travail (en heures) fonctionne conjointement avec l'élément de configuration **Début du quart de travail**.

ID d'article	QC_SHIFT_LENGTH
Valeurs/format disponibles	La valeur doit être un diviseur pair de 24 : 1, 2, 3, 4, 6, 8 (par défaut), 12, 24 heures. Les valeurs doivent être des numéros entiers.
Dépendances	La configuration du paramètre Durée de quart de travail (en heures) est seulement nécessaire quand la valeur de l'élément de configuration Algorithme de CQ est Changer ou Changement (niveau de CQ alterné) .
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Durée de quart de travail (en heures) à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge) 📖 Sujets connexes • Algorithme de CQ (395) • Shift start (398)

Shift start

Cet élément de configuration spécifie l'heure de début d'un quart de travail. Cette valeur est obligatoire quand le verrouillage CQ est basé sur le changement de quart de travail.

Début du quart de travail fonctionne conjointement avec l'élément de configuration **Durée de quart de travail (en heures)**.

ID d'article	QC_SHIFT_START
Valeurs/format disponibles	0 – 23 heures (par défaut : 06:00) Les valeurs doivent être des nombres entiers.

Dépendances La configuration du paramètre **Début du quart de travail** est seulement pertinente quand la valeur de l'élément de configuration **Algorithme de CQ** est **Changer** ou **Changement (niveau de CQ alterné)**.

Configuration Vous configurez l'élément de configuration **Début du quart de travail** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

📖 **Sujets connexes**

- [Algorithme de CQ \(395\)](#)
- [Durée de quart de travail \(en heures\) \(397\)](#)

Nombre de bandelettes

Cet élément de configuration spécifie le nombre de tests réussis que sont effectués après quoi un verrouillage CQ est activé. Les tests CQ et les tests non réussis ne sont pas inclus dans le calcul.

Nombre de bandelettes fonctionne conjointement avec l'élément de configuration **Algorithme de CQ**.

ID d'article QC_STRIP_COUNT

Valeurs/format disponibles 1 – 999 (par défaut : 50)
Les valeurs doivent être des numéros entiers.

Dépendances La configuration du paramètre **Nombre de bandelettes** est seulement pertinente quand la valeur de l'élément de configuration **Algorithme de CQ** est **Nombre de bandelettes** ou **Nombre de bandelettes (niveau de CQ alterné)**.

Configuration Vous configurez l'élément de configuration **Nombre de bandelettes** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

📖 **Sujets connexes**

- [Algorithme de CQ \(395\)](#)

Heure du jour

Cet élément de configuration détermine les heures du jour auxquelles les verrouillages CQ sont activés.

Un nombre maximal de 6 verrouillages peuvent être programmés. Les verrouillages se produisent tous les jours.

Heure du jour fonctionne conjointement avec l'élément de configuration **Algorithme de CQ**.

ID d'article

QC_TIME_OF_DAY

Valeurs/format disponibles

L'heure doit être entrée sous le format « HH:MM » et séparée par des virgules. Les heures doivent être entourées de guillemets (« »).

Exemples :

- « 00:00 »
- « 06:00,12:00,18:00 »
- « 02:00,06:00,10:00,14:00,18:00,22:00 »

« 06:00 » (par défaut)

Dépendances

La configuration du paramètre **Heure du jour** est seulement pertinente quand la valeur de l'élément de configuration **Algorithme de CQ** est **Heure du jour** ou **Heure du jour (niveau de CQ alterné)**.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Heure du jour** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Sujets connexes

- [Algorithme de CQ \(395\)](#)

Tests CQ obligatoires pour les nouveaux lots de bandelettes

Cet élément de configuration spécifie si un nouveau lot des bandelettes-test peut être utilisé directement pour réaliser des tests sur des patients ou si un nouveau lot des bandelettes-test doit d'abord réussir les tests CQ.

Tests CQ obligatoires pour les nouveaux lots de bandelettes fonctionne conjointement avec l'élément de configuration **Algorithme de CQ**.

ID d'article	QC_NEEDED_FOR_NEW_STRIP_LOTS
Valeurs/format disponibles	• Désactivé (par défaut) [false] Un lot des bandelettes-test peut être utilisé sans passer un test CQ. • Activé [true] Un lot des bandelettes-test ne peut pas être utilisé sans passer un test CQ.
Dépendances	La configuration du paramètre Tests CQ obligatoires pour les nouveaux lots de bandelettes est seulement pertinente quand la valeur de l'élément de configuration Algorithme de CQ n'est pas Désactivé .
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Tests CQ obligatoires pour les nouveaux lots de bandelettes à l'aide des méthodes suivantes : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge)

Afficher la valeur numérique du résultat de CQ

Cet élément de configuration spécifie comment le résultat de test CQ est affiché.

ID d'article	QC_RESULT_DISPLAY
Valeurs/format disponibles	• Activé (par défaut) [true] Le résultat est affiché comme « Réussite » ou « Échec » avec une valeur numérique. • Désactivé [false] Le résultat est affiché comme « Réussite » ou « Échec » seulement.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Afficher la valeur numérique du résultat de CQ à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Gestion de la plage CQ

Dans cette partie

Écart autorisé pour le résultat du niveau de CQ 1 (402)

Écart autorisé pour le résultat du niveau de CQ 2 (403)

Écart autorisé pour le résultat du niveau de CQ 1

Cet élément de configuration spécifie l'écart permis de la valeur cible du matériel de CQ de niveau 1 pour lequel un résultat de CQ est valide.

La configuration personnalisée de l'écart dépend de la version CQ. La version CQ définit les valeurs cibles (niveau 1 et niveau 2) d'une trousse CQ fournie par Roche. La version CQ varie de 0 à 9.

La version CQ d'une trousse CQ est située dans [Paramètres > Gestion des lots > Gestion des lots > Lots de CQ](#). La version CQ initiale lors du lancement du produit est 0.

ID d'article	GLU_QC_CUSTOM_DEVIATION_L1
Valeurs/format disponibles	ENSEMBLE de paire de valeurs (séparées par des virgules) • Les valeurs d'écart maximales acceptées (pour l'unité de mesure de résultat mg/dL ou mmol/L) sont définies par Roche (voir la notice d'utilisation du cobas® GLU QC kit). Les valeurs personnalisées de l'écart qui dépassent l'écart permis défini par Roche sont rejetées par l'instrument. • Si l'élément de configuration est vide (par défaut) ou si la version CQ est réglée sur « 0:0 », aucun écart personnalisé n'est utilisé. • Si une version CQ est énumérée deux fois (mauvaise configuration), la valeur de la dernière entrée de la liste est utilisée comme écart personnalisé. Exemple 1 : « 0:6 » = utilisation d'un écart personnalisé de 6 mg/dL pour la version CQ 0.

Exemple 2 :

« 0:0,3 » = utilisation d'un écart personnalisé de 0,3 mmol/L pour la version CQ 0.

Exemple 3 :

« 0:6,1:7 » = utilisation d'un écart personnalisé de 6 mg/dL pour la version CQ 0 et de 7 mg/dL pour la version CQ 1.

Exemple 4 :

« 0:0 » = aucun écart personnalisé utilisé.

Dépendances

L'écart permis dépend de l'élément de configuration **Unité de résultat (tests de glucose)**, c'est-à-dire mmol/L ou mg/dL.

L'instrument rejette les valeurs d'écart personnalisé qui dépassent l'écart permis défini par Roche. Reportez-vous à la notice d'utilisation du **cobas®** GLU QC kit pour les écarts définis par Roche.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Écart autorisé pour le résultat du niveau de CQ 1** à l'aide des méthodes suivantes :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Écart autorisé pour le résultat du niveau de CQ 2

Cet élément de configuration spécifie l'écart permis de la valeur cible du niveau 2 pour lequel un résultat de CQ est valide.

La configuration personnalisée de l'écart dépend de la version CQ. La version CQ définit les valeurs cibles (niveau 1 et niveau 2) d'une trousse CQ fournie par Roche. La version CQ varie de 0 à 9.

La version CQ d'une trousse CQ est située dans **Paramètres > Gestion des lots > Gestion des lots > Lots de CQ**. La version CQ initiale lors du lancement du produit est 0.

ID d'article

GLU_QC_CUSTOM_DEVIATION_L2

Valeurs/format disponibles

ENSEMBLE de paire de valeurs (séparées par des virgules) :

- Les valeurs d'écart maximales acceptées (pour l'unité de mesure de résultat mg/dL ou mmol/L) sont définies par Roche (voir la notice d'utilisation du **cobas®** GLU QC kit). Les valeurs personnalisées de l'écart qui dépassent l'écart permis défini par Roche sont rejetées par l'instrument.
- Si l'élément de configuration est vide (par défaut) ou si la version CQ est réglée sur « 0:0 », aucun écart personnalisé n'est utilisé.
- Si une version CQ est énumérée deux fois (mauvaise configuration), la valeur de la dernière entrée de la liste est utilisée comme écart personnalisé.

Exemple 1 :

« 0:35 » = utilisation d'un écart personnalisé de 35 mg/dL pour la version CQ 0.

Exemple 2 :

« 0:1,9 » = utilisation d'un écart personnalisé de 1,9 mmol/L pour la version CQ 0.

Exemple 3 :

« 0:35, 1:37 » = utilisation d'un écart personnalisé de 35 mg/dL pour la version CQ 0 et de 37 mg/dL pour la version CQ 1.

Exemple 4 :

« 0:0 » = aucun écart personnalisé utilisé.

Dépendances

L'écart permis dépend de l'élément de configuration **Unité de résultat (tests de glucose)**, c'est-à-dire mmol/L ou mg/dL.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Écart autorisé pour le résultat du niveau de CQ 2** à l'aide des méthodes suivantes :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Suppression des données

Dans cette partie

Suppression de résultats (405)

Période de conservation du journal d'audit (en jours) (407)

Suppression de résultats

Dans cette partie

Algorithme de suppression du résultat (405)

Période de conservation du résultat (en jours) (406)

Chargement du résultat obligatoire avant la suppression du résultat (407)

Algorithme de suppression du résultat

Cet élément de configuration spécifie comment les résultats de test sont supprimés de l'instrument.

ID d'article	RESULT_DELETION_ALGO
Valeurs/format disponibles	• Premier arrivé, premier sorti (par défaut) [FIFO] La suppression est basée sur l'algorithme FIFO (premier entré-premier sorti). • Selon la période de conservation configurée du résultat [AUTOMATIC] La suppression est basée sur le temps de conservation et la transmission réussie au système de gestion des données (reportez-vous à l'élément de configuration Chargement du résultat obligatoire avant la suppression du résultat).
Dépendances	• Période de conservation du résultat (en jours) si la valeur est basée sur la période de conservation configurée du résultat • Chargement du résultat obligatoire avant la suppression du résultat
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Algorithme de suppression du résultat à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

📖 Sujets connexes

- [Chargement du résultat obligatoire avant la suppression du résultat \(407\)](#)
- [Période de conservation du résultat \(en jours\) \(406\)](#)

Période de conservation du résultat (en jours)

Cet élément de configuration spécifie la durée pendant laquelle le résultat de test est conservé dans l'instrument.

Il détermine le nombre de jours depuis la mesure d'un résultat avant qu'elle soit automatiquement supprimée. La suppression est activée après la première synchronisation système de gestion des données de la journée.

La valeur « 0 jour » signifie que le résultat est supprimé quand la prochaine suppression est lancée.

ID d'article

RESULT_RETENTION_TIME_IN_DAYS

Valeurs/format disponibles

0 - 1 000 jours (par défaut : 30 jours)

Dépendances

Il est seulement activé quand la valeur de l'élément de configuration **Algorithme de suppression du résultat** est **Selon la période de conservation configurée du résultat**.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Période de conservation du résultat (en jours)** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

📖 Sujets connexes

- [Algorithme de suppression du résultat \(405\)](#)

Chargement du résultat obligatoire avant la suppression du résultat

Cet élément de configuration spécifie si un résultat doit être téléchargé au système de gestion des données avant qu'il soit possible de le supprimer.

ID d'article	RESULT_UPLOAD_REQUIRED
Valeurs/format disponibles	• Désactivé (par défaut) [false] Il n'est pas nécessaire de télécharger le résultat dans le système de gestion des données avant qu'il soit possible de le supprimer. • Activé [true] Le résultat doit être téléchargé dans le système de gestion des données avant qu'il soit possible de le supprimer.
Dépendances	S'il n'y a pas de système de gestion des données, il faut configurer une valeur pour le paramètre Désactivé .
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Chargement du résultat obligatoire avant la suppression du résultat à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge) 📖 Sujets connexes • Algorithme de suppression du résultat (405)

Période de conservation du journal d'audit (en jours)

Cet élément de configuration spécifie quand les entrées du journal d'audit sont supprimées. Il fonctionne conjointement avec la suppression des résultats de test.

Les entrées du journal d'audit sont supprimées quand la somme des éléments de configuration **Période de conservation du résultat (en jours)** et **Période de conservation du journal d'audit (en jours)** est expirée.

ID d'article	AUDIT_TRAIL_RETENTION_TIME_IN_DAYS
---------------------	------------------------------------

Valeurs/format disponibles

0 - 1 000 jours (par défaut : 30 jours)

Dépendances

Le paramètre **Période de conservation du journal d'audit (en jours)** est seulement activé quand la valeur de l'élément de configuration **Algorithme de suppression du résultat** est **Selon la période de conservation configurée du résultat**.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Période de conservation du journal d'audit (en jours)** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

 Sujets connexes

- [Algorithme de suppression du résultat \(405\)](#)

Configuration de la caméra de code-barres

Dans cette partie

Temps minimum de lecture de code-barres (409)

Validation par somme de contrôle du type de code-barres
« 2 parmi 5 entrelacés » (410)

Temps minimum de lecture de code-barres

Cet élément de configuration spécifie la durée minimale en millisecondes (ms) pendant laquelle la fenêtre de prévisualisation de la caméra de code-barres doit mettre au point le code-barres pour s'assurer qu'il soit lu.

ID d'article	BCS_BARCODE_FOCUS_TIMESPAN
Valeurs/format disponibles	0 ms (par défaut) (désactive la durée de la focalisation de la numérisation) 700 – 9 999 ms (1 – 699 ms ne sont pas valides) Format : [0][789][0-9]{2}][123456789][0-9]{3}
Dépendances	- La valeur de l'élément de configuration Type de saisie de patient est Code-barres. - La valeur du paramètre Authentification utilisateur obligatoire est Code-barres.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Temps minimum de lecture de code-barres à l'aide des éléments suivants : - Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) - Code-barres (généré dans cobas® infinity edge)

Validation par somme de contrôle du type de code-barres « 2 parmi 5 entrelacés »

Cet élément de configuration valide l'ID patient scanné et les code-barres de l'ID utilisateur quand ils sont de type « Entrelacé 2 à 5 ».

ID d'article	BCS_CODE_I2OF5_CHECKSUM
Valeurs/format disponibles	• Activé (par défaut) [true] • Désactivé [false]
Dépendances	La valeur des éléments de configuration Types de code-barres autorisés pour l'ID patient ou Types de code-barres autorisés pour l'ID utilisateur est 2 parmi 5 entrelacés .
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Validation par somme de contrôle du type de code-barres « 2 parmi 5 entrelacés » à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge)

Connectivité

Dans cette partie

Connectivité (411)

Avertissement / blocage de synchronisation (416)

Intervalle de synchronisation DMS (en minutes) (417)

Dépassement du délai de tentative de connexion SGD/cobas infinity edge (en secondes) (418)

Délai d'attente dépassé pour la session DMS (en secondes) (418)

Adresse IPv4 DNS (419)

Adresse IPv6 DNS (420)

Adresse IPv4 de la passerelle (421)

Adresse IPv6 de la passerelle (421)

Adresse IPv4 de l'instrument (422)

Adresse IPv6 de l'instrument (423)

Masque de sous-réseau IPv4 (424)

Protocole de temps du réseau (NTP) (424)

Adresse du serveur NTP (425)

Fuseau horaire de l'instrument (426)

Adresse IP/nom de l'hôte du système logiciel de gestion des données (427)

Numéro de port du système logiciel de gestion des données (428)

Adresse IP/nom de l'hôte cobas infinity edge (429)

Numéro de port cobas infinity edge (430)

Hachage de mot de passe utilisateur (430)

Connexion Wi-Fi (431)

Sécurité TLS (442)

Connectivité

Dans cette partie

Configuration d'un instrument à l'aide d'identifiants WPA/WPA2 Personal (412)

Configuration d'un instrument à l'aide d'identifiants WPA/WPA2 Enterprise (413)

Modification de l'infrastructure WLAN (414)

À propos de l'intégration d'instruments nouveaux ou de remplacement (415)

À propos de la connexion d'un instrument au système de gestion des données (415)

Configuration d'un instrument à l'aide d'identifiants WPA/WPA2 Personal

► Pour configurer un instrument à l'aide d'identifiants WPA/WPA2 Personal

- 1 Dans le système de gestion des données, créez la ou les configurations d'instrument souhaitées, y compris les identifiants SSID et Wi-Fi.
- 2 Dans **cobas® infinity edge**, créez une configuration d'appareil pour l'instrument contenant les éléments suivants :
 - Le SSID (nom du réseau) et les détails de sécurité WLAN du mot de passe correspondant, les détails du réseau.
 - L'adresse IP cible et le numéro de port du système de gestion des données (**cobas® pulse driver**).
- 3 Dans **cobas® infinity edge**, créez le code-barres (format code QR) contenant les informations de configuration de la connectivité.
- 4 Scannez le code-barres sur l'instrument en effectuant l'une des opérations suivantes :
 - Pour une première configuration d'un nouvel instrument, utilisez l'option **Installation par code-barres**.
 - Pour modifier/mettre à jour une configuration existante, utilisez l'option **Paramètres > Configuration par code-barres**.

→ L'instrument se connecte au système de gestion des données (réseau de l'établissement de santé).
- 5 Dans le système de gestion des données, affectez l'instrument nouvellement connecté à un emplacement et à une configuration d'instrument.
 - ❗ Lors de la prochaine synchronisation, l'instrument recevra la configuration d'instrument correspondante (y compris l'emplacement).

→ L'instrument déclenche automatiquement une synchronisation avec le système de gestion des données dans les cas suivants :

 - L'instrument est placé dans la station de charge.
 - L'instrument a été arrêté et redémarré.
 - Un nouveau résultat de mesure a été créé et confirmé sur l'instrument.
 - Un utilisateur a modifié son mot de passe.

- L'instrument a reçu de nouvelles données de lot de bandelettes-test.
- L'instrument a reçu de nouvelles données de configuration via **Configuration par code-barres**.

Configuration d'un instrument à l'aide d'identifiants WPA/WPA2 Enterprise

► Pour configurer un instrument à l'aide d'identifiants WPA/WPA2 Enterprise

- 1 Dans le système de gestion des données, créez la ou les configurations d'instrument souhaitées.
- 2 Dans le système de gestion des données, créez les paramètres EAP.
- 3 Demandez au service informatique de votre établissement de santé une connexion au système de gestion des données (WLAN sécurisé WPA/WPA2 Personal) via un point d'accès et assurez-vous que les instruments peuvent se connecter au système de gestion des données via ce point d'accès WLAN (et que les connexions ne sont pas bloquées par des systèmes de pare-feu).
 - ❗ L'accès WPA/WPA2 Personal sert uniquement à établir la première connexion au système de gestion des données et permet aux instruments de recevoir les données de configuration WPA/WPA2 Enterprise.
Une fois que les instruments se synchronisent avec le système de gestion des données, la configuration WPA/WPA2 Enterprise nouvellement reçue est appliquée et l'accès WPA/WPA2 Personal n'est plus utilisé.
- 4 Dans **cobas® infinity edge**, créez une configuration d'appareil pour l'instrument contenant les informations suivantes :
 - Le SSID (nom du réseau) et les détails de sécurité WLAN du mot de passe correspondant, les détails du réseau.
 - L'adresse IP cible et le numéro de port du système de gestion des données (**cobas® pulse driver**)
- 5 Dans **cobas® infinity edge**, créez le code-barres (format code QR) contenant les informations de configuration de la connectivité.
- 6 Scannez le code-barres sur l'instrument en effectuant l'une des opérations suivantes :

- Pour une première configuration d'un nouvel instrument, utilisez l'option **Installation par code-barres**.
 - Pour modifier/mettre à jour une configuration existante, utilisez l'option **Paramètres > Configuration par code-barres**.
- L'instrument se connecte au système de gestion des données (réseau de l'établissement de santé) via le point d'accès WLAN WPA/WPA2 Personal.

Modification de l'infrastructure WLAN

Modifier l'infrastructure WLAN (p. ex. le passage de WPA Personal à WPA Enterprise) présente le risque que les instruments qui reçoivent une configuration WLAN incorrecte ne soient plus en mesure de se connecter au WLAN et restent donc hors ligne.

Comportement de l'instrument

Lorsqu'un instrument reçoit une nouvelle configuration WLAN valide (soit en scannant un code-barres de configuration, soit via le système de gestion des données), cette configuration WLAN est enregistrée dans la base de données de l'instrument. La configuration WLAN existante est alors désignée par WLAN_1 et la nouvelle configuration WLAN par WLAN_2.

Le passage de l'instrument de WLAN_1 à WLAN_2 dépend de l'environnement réseau comme suit.

Si l'instrument est configuré pour se connecter à un système de gestion des données :

Une fois que l'instrument se connecte au système de gestion des données via la nouvelle configuration WLAN_2, l'instrument supprime l'ancienne configuration WLAN_1 à la fin de la communication avec le système de gestion des données.

Si l'instrument n'est pas configuré pour se connecter à un système de gestion des données (ce qui signifie que l'instrument est uniquement connecté à

cobas® infinity edge et que le changement de WLAN a été effectué à l'aide d'un code-barres de configuration) :

Une fois que l'instrument se connecte à **cobas® infinity** edge via la nouvelle configuration WLAN_2, l'instrument supprime l'ancienne configuration WLAN_1.

À propos de l'intégration d'instruments nouveaux ou de remplacement

Pour connaître les étapes de configuration détaillées, veuillez vous reporter aux rubriques connexes suivantes.

📖 Sujets connexes

- [Configuration d'un instrument à l'aide d'identifiants WPA/WPA2 Enterprise \(413\)](#)
- [Configuration d'un instrument à l'aide d'identifiants WPA/WPA2 Personal \(412\)](#)

À propos de la connexion d'un instrument au système de gestion des données

L'instrument établit une connexion à un système de gestion des données (SGD) connecté sur la base d'événements spécifiques et d'intervalles de temps configurés.

Communication basée sur un événement

La communication basée sur un événement se produit lorsqu'un instrument déclenche automatiquement une synchronisation avec le système de gestion des données à la suite de l'un des événements suivants :

- Un nouveau résultat de mesure a été créé et confirmé sur l'instrument.
- L'instrument est placé dans la station de charge.
- L'instrument est redémarré.
- Un utilisateur a modifié son mot de passe.
- L'instrument a reçu de nouvelles données de lot de bandelettes-test.
- L'instrument a reçu de nouvelles données de configuration via l'option **Configuration par code-barres**.

Communication basée sur un intervalle de temps

L'instrument lance automatiquement une minuterie (configurée dans l'élément de configuration **Intervalle de synchronisation DMS (en minutes)**) après chaque synchronisation réussie ou non avec le système de gestion des données.

Lorsque le temps de l'intervalle de synchronisation avec le système de gestion des données est écoulé, l'instrument déclenche automatiquement une nouvelle synchronisation avec le système de gestion des données.

Avertissement / blocage de synchronisation

Dans cette partie

Afficher un avertissement de verrouillage de la synchronisation avant l'application du blocage (en heures) (416)

Verrouillage de la synchronisation (en heures) (417)

Afficher un avertissement de verrouillage de la synchronisation avant l'application du blocage (en heures)

Cet élément de configuration spécifie la durée en heures entre la dernière synchronisation de données et l'affichage d'un avertissement. L'avertissement indique qu'un verrouillage aura lieu si la synchronisation des données n'est pas effectuée.

Il fonctionne conjointement avec l'élément de configuration **Verrouillage de la synchronisation (en heures)**.

Si vous sélectionnez la valeur « 0 », aucun avertissement ne sera émis.

ID d'article

DMS_SYNCHRONIZATION_LOCKOUT_HOURS

Valeurs/format disponibles

0 – 999 heures

Valeur par défaut = « 0 »

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Afficher un avertissement de verrouillage de la synchronisation avant l'application du blocage (en heures)** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

📖 Sujets connexes

- [Verrouillage de la synchronisation \(en heures\) \(417\)](#)

Verrouillage de la synchronisation (en heures)

Cet élément de configuration spécifie la durée en heures entre un avertissement de synchronisation de données et un verrouillage de la synchronisation si aucune synchronisation n'est effectuée.

Il fonctionne conjointement avec l'élément de configuration **Afficher un avertissement de verrouillage de la synchronisation avant l'application du blocage (en heures)**.

Si vous sélectionnez la valeur « 0 », le verrouillage de la synchronisation est désactivé.

ID d'article	DMS_SYNCHRONIZATION_LOCKOUT_HOURS
Valeurs/format disponibles	0 – 999 heures Valeur par défaut = « 0 »
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Verrouillage de la synchronisation (en heures) à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge) 📖 Sujets connexes • Afficher un avertissement de verrouillage de la synchronisation avant l'application du blocage (en heures) (416)

Intervalle de synchronisation DMS (en minutes)

Cet élément de configuration spécifie l'intervalle de temps (en minutes) après lequel une nouvelle synchronisation avec le système de gestion des données est lancée.

ID d'article	DMS_SYNC_INTERVAL_IN_MINUTES
Valeurs/format disponibles	5-3600 minutes

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Intervalle de synchronisation DMS (en minutes)** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Dépassement du délai de tentative de connexion SGD/cobas infinity edge (en secondes)

Cet élément de configuration spécifie la durée, en secondes, pendant laquelle l'instrument tente d'établir une connexion aux systèmes prévus (système de gestion des données ou **cobas® infinity** edge).

ID d'article

CONNECTION_TIMEOUT_IN_SECONDS

Valeurs/format disponibles

10 – 180 secondes

(valeur par défaut = 60)

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Dépassement du délai de tentative de connexion SGD/cobas infinity edge (en secondes)** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Délai d'attente dépassé pour la session DMS (en secondes)

Cet élément de configuration spécifie le dépassement du délai du niveau de l'application utilisé par l'instrument lors de la communication avec le système de gestion des données.

Il s'agit de la durée, en secondes, pendant laquelle l'instrument attend le prochain message du système de gestion des données avant de mettre fin à la connexion.

ID d'article	CONVERSATION_TIMEOUT_IN_SECONDS
Valeurs/format disponibles	30 – 3600 secondes (valeur par défaut = 60)
Dépendances	L'élément de configuration Adresse IP/nom de l'hôte du système logiciel de gestion des données n'est pas vide.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Délai d'attente dépassé pour la session DMS (en secondes) à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge)

Adresse IPv4 DNS

Cet élément de configuration spécifie les adresses IPv4 DNS.

ID d'article	DNS_IP4_ADDRESS
Valeurs/format disponibles	0.0.0.0 – 255.255.255.255
Dépendances	• Si la valeur de l'élément de configuration Utiliser DHCP est Oui, l'instrument reçoit normalement cette valeur automatiquement (en fonction de la configuration du serveur DHCP) et cet élément de configuration peut être laissé vide. • Si la valeur de l'élément de configuration Utiliser DHCP est Non, et que l'instrument utilise des noms de l'hôte, cet élément de configuration doit être réglé.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Adresse IPv4 DNS à l'aide d'un des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge)

Adresse IPv6 DNS

Cet élément de configuration spécifie les adresses IPv6 DNS.

ID d'article

DNS_IP6_ADDRESS

Valeurs/format disponibles

Seulement le « format préféré »⁽⁷⁾ est pris en charge. La suppression de zéros, les représentations mixtes IPv6/IPv4 ou les adresses abrégées ne sont pas prises en charge.

Exemples :

fd00:0:0:0:4533:4431:55b5:b46 est pris en charge.

fd00:0000:0000:0000:4533:4431:55b5:b46 est pris en charge.

fd00::4533:4431:55b5:b46 n'est pas pris en charge à cause de la suppression des zéros.

fd00:0000:0000:0000:4533:4431:85.181.11.70 n'est pas pris en charge à cause de la notation mixte IPv6/IPv4.

Il est possible de vérifier le respect de la forme supportée en utilisant l'expression régulière suivante :
((?:[A-Fa-f0-9]{1,4}):){7}[A-Fa-f0-9]{1,4})?

Dépendances

- Si la valeur de l'élément de configuration **Utiliser DHCP** est **Oui**, l'instrument reçoit normalement cette valeur automatiquement (en fonction de la configuration du serveur DHCP) et cet élément de configuration peut être laissé vide.
- Si la valeur de l'élément de configuration **Utiliser DHCP** est **Non**, et que l'instrument utilise des noms de l'hôte, cet élément de configuration doit être réglé.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Adresse IPv6 DNS** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity POC**)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity edge**)

⁽⁷⁾ RFC 2373 (paragraphe 2.2 1.)

Adresse IPv4 de la passerelle

Cet élément de configuration spécifie les adresses de la passerelle IPv4.

ID d'article	GATE_IP4_ADDRESS
Valeurs/format disponibles	0.0.0.0 – 255.255.255.255
Dépendances	- Si la valeur de l'élément de configuration Utiliser DHCP est Oui, l'instrument reçoit normalement cette valeur automatiquement (en fonction de la configuration du serveur DHCP) et cet élément de configuration peut être laissé vide. - Si la valeur de l'élément de configuration Utiliser DHCP est Non, cet élément de configuration doit être réglé.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Adresse IPv4 de la passerelle à l'aide d'un des éléments suivants : - Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) - Code-barres (généré dans cobas® infinity edge)

Adresse IPv6 de la passerelle

Cet élément de configuration spécifie les adresses de la passerelle IPv6.

ID d'article	GATE_IP6_ADDRESS
Valeurs/format disponibles	Seulement le « format préféré »⁽⁸⁾ est pris en charge. La suppression de zéros, les représentations mixtes IPv6/IPv4 ou les adresses abrégées ne sont pas prises en charge. Exemples : fd00:0:0:0:4533:4431:55b5:b46 est pris en charge. fd00:0000:0000:0000:4533:4431:55b5:b46 est pris en charge. fd00::4533:4431:55b5:b46 n'est pas pris en charge à cause de la suppression des zéros.

⁽⁸⁾ RFC 2373 (paragraphe 2.2 1.)

fd00:0000:0000:0000:4533:4431:85.181.11.70 n'est pas pris en charge à cause de la notation mixte IPv6/IPv4.

Il est possible de vérifier le respect de la forme supportée en utilisant l'expression régulière suivante :
 ((?:[A-Fa-f0-9]{1,4}):){7}[A-Fa-f0-9]{1,4})?

Dépendances

- Si la valeur de l'élément de configuration **Utiliser DHCP** est **Oui**, l'instrument reçoit normalement cette valeur automatiquement (en fonction de la configuration du serveur DHCP) et cet élément de configuration peut être laissé vide.
- Si la valeur de l'élément de configuration **Utiliser DHCP** est **Non**, cet élément de configuration doit être réglé.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Adresse IPv6 de la passerelle** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Adresse IPv4 de l'instrument

Cet élément de configuration spécifie l'adresse IPv4 de l'instrument.

ID d'article

INSTRUMENT_IP4_ADDRESS

Valeurs/format disponibles

0.0.0.0 – 255.255.255.255

Dépendances

- Si la valeur de l'élément de configuration **Utiliser DHCP** est **Oui**, l'instrument reçoit normalement cette valeur automatiquement (en fonction de la configuration du serveur DHCP) et cet élément de configuration peut être laissé vide.
- Si la valeur de l'élément de configuration **Utiliser DHCP** est **Non**, cet élément de configuration doit être réglé.
- Si cet élément de configuration est réglé, l'instrument ignorera la valeur configurée dans l'élément de configuration **Adresse IPv6 de l'instrument** **Adresse IPv6 DNS** puisque le système d'exploitation permet seulement de configurer une adresse IP statique.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Adresse IPv4 de l'instrument** à l'aide d'un des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Adresse IPv6 de l'instrument

Cet élément de configuration spécifie l'adresse IPv6 de l'instrument avec un préfixe IPv6.

ID d'article

INSTRUMENT_IP6_ADDRESS

Valeurs/format disponibles

Seulement le « format préféré »⁽⁹⁾ est pris en charge. La suppression de zéros, les représentations mixtes IPv6/IPv4 ou les adresses abrégées ne sont pas prises en charge.

Exemples :

fd00:0:0:0:4533:4431:55b5:b46 est pris en charge.

fd00:0000:0000:0000:4533:4431:55b5:b46 est pris en charge.

fd00::4533:4431:55b5:b46 n'est pas pris en charge à cause de la suppression des zéros.

fd00:0000:0000:0000:4533:4431:85.181.11.70 n'est pas pris en charge à cause de la notation mixte IPv6/IPv4.

Il est possible de vérifier le respect de la forme supportée en utilisant l'expression régulière suivante :
((?:[A-Fa-f0-9]{1,4}):){7}[A-Fa-f0-9]{1,4})?

Dépendances

Si cet élément de configuration est réglé, vous ne devez pas utiliser l'élément de configuration **Adresse IPv4 de l'instrument**.

Si l'élément de configuration **Adresse IPv4 de l'instrument** est réglé, l'instrument ignore la valeur configurée dans cet élément de configuration, puisque le système d'exploitation permet seulement de configurer une adresse IP statique.

⁽⁹⁾ RFC 2373 (paragraphe 2.2 1.)

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Adresse IPv6 de l'instrument** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Masque de sous-réseau IPv4

Cet élément de configuration spécifie le masque de sous-réseau IPv4.

ID d'article

IP4_SUBNET_MASK

Valeurs/format disponibles

0.0.0.0 – 255.255.255.255

Dépendances

- Si la valeur de l'élément de configuration **Utiliser DHCP** est **Oui**, l'instrument reçoit normalement cette valeur automatiquement (en fonction de la configuration du serveur DHCP) et cet élément de configuration peut être laissé vide.
- Si la valeur de l'élément de configuration **Utiliser DHCP** est **Non**, cet élément de configuration doit être réglé.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Masque de sous-réseau IPv4** à l'aide d'un des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Protocole de temps du réseau (NTP)

Cet élément de configuration spécifie si l'instrument utilise le protocole de temps du réseau (NTP).

Les serveurs NTP peuvent soit être fournis dans le cadre d'un protocole DHCP, soit être spécifiés à l'aide de l'élément de configuration **Adresse du serveur NTP**.

ID d'article

NTP_ENABLED

Valeurs/format disponibles	• Activé (par défaut) [true] L'instrument active le NTP et empêche le POCT1-A de régler le temps. • Désactivé [false] L'instrument désactive le NTP.
Dépendances	• Si la configuration Protocole de temps du réseau (NTP) est activée, le paramètre Adresse du serveur NTP est obligatoire. • Vous devez configurer le fuseau horaire dans l'élément de configuration Fuseau horaire de l'instrument.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Protocole de temps du réseau (NTP) à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge)

Adresse du serveur NTP

Cet élément de configuration spécifie l'adresse du serveur NTP.

Le serveur NTP peut soit avoir un « nom de machine », comme « ntp.hospital.com » ou une « représentation textuelle » de son adresse IP. Si une adresse IP littérale est fournie, seule la validité du format de l'adresse est vérifiée.

Pour un hôte spécifié comme une adresse IPv6, le format défini dans RFC 2732 comme le format de l'adresse IPv6 littérale défini dans RFC 2373 sont acceptables. Les adresses IPv6 abrégées sont aussi prises en charge.

ID d'article	NTP_SERVER
Valeurs/format disponibles	0 – 60 caractères
Dépendances	En fonction des capacités du serveur DHCP, l'instrument reçoit automatiquement une adresse de serveur NTP. Si le serveur DHCP ne fournit pas d'adresse de serveur NTP, l'élément de configuration Adresse du serveur NTP doit être réglé sur une valeur valide.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Adresse du serveur NTP** à l'aide d'un des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Fuseau horaire de l'instrument

Cet élément de configuration détermine le fuseau horaire de l'instrument pris dans un sous-ensemble de la base de données de fuseaux horaires ICANN/IANA (aussi appelé la base de données Olson).

Ce fuseau horaire est utilisé comme le fuseau horaire de l'instrument et est pris en compte quand l'instrument reçoit l'heure véritable par NTP ou par une directive POCT1-A.

Si l'élément de configuration **Fuseau horaire de l'instrument** n'est pas réglé sur un fuseau horaire dédié (par exemple, Europe/Berlin), la logique d'heure avancée n'est pas active.

ID d'article

TIME_ZONE

Valeurs/format disponibles

- 0 – 50 caractères
- etc./GMT (par défaut)
- Pour une liste de fuseaux horaires valides, reportez-vous au sous-ensemble approprié de la liste de données de fuseaux horaires ICANN/IANA.

Dépendances

L'élément de configuration **Protocole de temps du réseau (NTP)** est réglé sur **Activé**.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Fuseau horaire de l'instrument** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Adresse IP/nom de l'hôte du système logiciel de gestion des données

Cet élément de configuration spécifie l'adresse IP du système de gestion des données / le nom de l'hôte.

Cela peut soit être un « nom de machine », comme « dms.hospital.com » ou une représentation textuelle de son adresse IP. Si une adresse IP littérale est fournie, seule la validité du format de l'adresse est vérifiée.

ID d'article DMS_Host

Valeurs/format disponibles 0 – 60 caractères

Pour un hôte spécifié comme une adresse IPv6 littérale, seulement le « format préféré » conformément au RFC 2373 (paragraphe 2.2 1.) est pris en charge.

La suppression de zéros, les représentations mixtes IPv6/IPv4 ou les adresses abrégées ne sont pas prises en charge.

Exemples :

- fd00:0:0:0:4533:4431:55b5:b46 est pris en charge.
- fd00:0000:0000:0000:4533:4431:55b5:b46 est pris en charge.
- fd00::4533:4431:55b5:b46 n'est pas pris en charge à cause de la suppression des zéros.
- fd00:0000:0000:0000:4533:4431:85.181.11.70 n'est pas pris en charge à cause de la notation mixte IPv6/IPv4.

Il est possible de vérifier le respect de la forme permise en utilisant l'expression régulière suivante : ((?:[A-Fa-f0-9]{1,4}):(?:[A-Fa-f0-9]{1,4})?)

Si cet élément de configuration demeure vide, l'instrument ne communique pas avec les SGD et n'enregistre donc pas les problèmes liés à la communication avec le SGD dans le journal d'audit.

Dépendances

cobas® infinity edge seulement :

Si l'instrument est seulement destiné à être connecté au **cobas® infinity** edge, l'élément de configuration Adresse IP/nom de l'hôte du système logiciel de gestion des données ne doit pas être réglé.

cobas® infinity edge et système de gestion des données :

Le paramètre **Adresse IP/nom de l'hôte du système logiciel de gestion des données** et le paramètre Numéro de port du système logiciel de gestion des données doivent être réglés.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Adresse IP/nom de l'hôte du système logiciel de gestion des données** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Numéro de port du système logiciel de gestion des données

Cet élément de configuration spécifie le numéro de port SGD.

ID d'article

DMS_PORT

Valeurs/format disponibles

0 (valeur par défaut) – 65 535

Dépendances

cobas® infinity edge seulement :

Si l'instrument est seulement destiné à être connecté au **cobas® infinity** edge, les éléments de configuration **Adresse IP/nom de l'hôte cobas infinity edge** et **Numéro de port cobas infinity edge** doivent être réglés.

cobas® infinity edge et système de gestion des données :

Le paramètre **Numéro de port du système logiciel de gestion des données** et le paramètre **Adresse IP/nom de l'hôte du système logiciel de gestion des données** doivent être réglés.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Numéro de port du système logiciel de gestion des données** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Adresse IP/nom de l'hôte cobas infinity edge

Cet élément de configuration spécifie l'adresse IP / le nom de l'hôte du **cobas® infinity** edge.

Cela peut soit être un nom de machine, comme « rsg.hospital.com » ou une représentation textuelle de son adresse IP. Si une adresse IP littérale est fournie, seule la validité du format de l'adresse est vérifiée.

ID d'article RSG_HOST

Valeurs/format disponibles 0 – 60 caractères

Pour un hôte spécifié dans une adresse IPv6 littérale, seulement le « format préféré » conformément au RFC 2373 (paragraphe 2.2 1.) est pris en charge.

La suppression de zéros, les représentations mixtes IPv6/IPv4 ou les adresses abrégées ne sont pas permises.

Exemples :

- fd00:0:0:0:4533:4431:55b5:b46 est pris en charge.
- fd00:0000:0000:0000:4533:4431:55b5:b46 est pris en charge.
- fd00::4533:4431:55b5:b46 n'est pas pris en charge à cause de la suppression des zéros.
- fd00:0000:0000:0000:4533:4431:85.181.11.70 n'est pas pris en charge à cause de la notation mixte IPv6/IPv4.

Il est possible de vérifier le respect de la forme permise en utilisant l'expression régulière suivante :
((?:[A-Fa-f0-9]{1,4}:){7}[A-Fa-f0-9]{1,4})?

Dépendances

cobas® infinity edge seulement :

Si l'instrument est seulement destiné à être connecté au **cobas® infinity** edge, les éléments de configuration **Adresse IP/nom de l'hôte cobas infinity edge** et **Numéro de port cobas infinity edge** doivent être réglés.

cobas® infinity edge et système de gestion des données :

L'élément de configuration **Adresse IP/nom de l'hôte cobas infinity edge** doit être réglé par le système de gestion des données.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Adresse IP/ nom de l'hôte cobas infinity edge** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Numéro de port cobas infinity edge

Cet élément de configuration spécifie le « numéro de port du cobas infinity edge ».

ID d'article

RSG_PORT

Valeurs/format disponibles

0 (valeur par défaut) – 65 535 caractères

Dépendances

cobas® infinity edge seulement :

L'élément de configuration **Numéro de port cobas infinity edge** est illustré.

Si l'instrument est seulement destiné à être connecté au **cobas® infinity** edge, les éléments de configuration **Numéro de port cobas infinity edge** et **Adresse IP/ nom de l'hôte cobas infinity edge** doivent être réglés.

cobas® infinity edge et système de gestion des données :

L'élément de configuration **Numéro de port cobas infinity edge** doit être réglé par le système de gestion des données.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Numéro de port cobas infinity edge** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)
- Interface utilisateur (seulement pendant la configuration initiale)
- Interface utilisateur

Hachage de mot de passe utilisateur

Cet élément de configuration spécifie si le hachage du mot de passe de l'opérateur est activé ou désactivé.

Lorsqu'il est activé, la liste des opérateurs est envoyée par le système de gestion des données et contient les mots de passe hachés (à l'aide de bcrypt).

Lorsqu'il est désactivé, la liste des opérateurs contient les mots de passe en texte brut.

ID d'article

OPERATOR_PW_HASHING

Valeurs disponibles

- **Désactivé** (par défaut)
[False]
- **Activé**
[True]

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Hachage de mot de passe utilisateur** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Connexion Wi-Fi

Dans cette partie

SSID Wi-Fi (432)

Utiliser DHCP (432)

Utiliser le protocole DNS (Domain Name System) ? (433)

Utilisateur anonyme (434)

Certificat CA (434)

Certificat client (435)

Nom d'utilisateur (435)

Mot de passe (436)

Mot de passe de la clé privée du client (436)

Clé privée du client (437)

Type d'EAP (437)

Type de sécurité Wi-Fi (438)

Type de clé Wi-Fi (439)

Clé de chiffrement Wi-Fi (439)

Mot de passe Wi-Fi (439)

Type d'algorithme de chiffrement Wi-Fi (440)

Liste de configurations de sécurité Wi-Fi (440)

SSID Wi-Fi

Cet élément de configuration spécifie l'identifiant de réseau sans fil (SSID) du réseau Wi-Fi.

ID d'article SSID_WLAN_1

Valeurs/format disponibles 0 – 32 caractères

Dépendances Reportez-vous aux tableaux de la section « Liste de configurations de sécurité Wi-Fi ».

► [Liste de configurations de sécurité Wi-Fi \(440\)](#)

Configuration Vous configurez l'élément de configuration **SSID Wi-Fi** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Utiliser DHCP

Cet élément de configuration spécifie si le Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP) est utilisé.

ID d'article USE_DHCP_BOOL_WLAN_1

Valeurs/format disponibles

- **Oui** (par défaut)
[true]
Le DHCP est activé.
- **Non**
[false]
Le DHCP est désactivé.

Dépendances Si le DHCP est activé, l'instrument reçoit automatiquement les informations suivantes du serveur DHCP (par conséquent, ces éléments de configuration restent vides) :

- **Adresse IPv4 DNS**
- **Adresse IPv4 de la passerelle**
- **Adresse IPv4 de l'instrument**
- **Masque de sous-réseau IPv4**
- **Adresse IPv6 DNS**
- **Adresse IPv6 de la passerelle**
- **Adresse IPv6 de l'instrument**

Si le DHCP est désactivé, l'instrument doit avoir une configuration d'adresse IP statique valide, soit comme une adresse IP 4 (**Adresse IPv4 DNS**, **Adresse IPv4 de la passerelle**, **Adresse IPv4 de l'instrument**, **Masque de sous-réseau IPv4**),

ou une adresse IP 6 (**Adresse IPv6 DNS**, **Adresse IPv6 de la passerelle**, **Adresse IPv6 de l'instrument**).

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Utiliser DHCP** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Utiliser le protocole DNS (Domain Name System) ?

Cet élément de configuration spécifie l'utilisation du DNS (Domain Name System).

ID d'article

USE_DNS_BOOL_WLAN_1

Valeurs/format disponibles

- **Oui** (par défaut)
[true]
Le DNS est activé.
- **Non**
[false]
Le DNS est désactivé.

Dépendances

Si l'utilisation du DNS est activée, il est possible de régler les éléments de configuration définissant les ordinateurs/serveurs hôtes (**Adresse IP/nom de l'hôte du système logiciel de gestion des données**, **Adresse IP/nom de l'hôte cobas infinity edge**, **Adresse du serveur NTP**) comme des noms de domaines complets (FQDN).

Si l'utilisation du DNS est désactivée, les éléments de configuration définissant les ordinateurs/serveurs hôtes (**Adresse IP/nom de l'hôte du système logiciel de gestion des données**, **Adresse IP/nom de l'hôte cobas infinity edge**, **Adresse du serveur NTP**) doivent être définis comme des adresses IP.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Utiliser le protocole DNS (Domain Name System) ?** à l'aide d'un des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)

- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Utilisateur anonyme

Cet élément de configuration spécifie l'utilisateur anonyme du protocole EAP.

ID d'article EAP_ANONYMOUS_IDENTITY_WLAN_1

Valeurs/format disponibles 0 – 64 caractères

Dépendances Reportez-vous aux tableaux de la section « Liste de configurations de sécurité Wi-Fi ».

• [Liste de configurations de sécurité Wi-Fi \(440\)](#)

Configuration Vous configurez l'élément de configuration **Anonymous user** à l'aide d'un des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)

Certificat CA

Cet élément de configuration spécifie le certificat de l'AC du protocole EAP (X.509).

Les formats pris en charge sont « PEM » et « DER ». Le fichier doit être stocké comme une chaîne codée Base64.

Le format « PEM » peut contenir le certificat et la clé privée. Le fichier PEM ne doit pas contenir la clé privée du serveur.

ID d'article EAP_CA_CERT_WLAN_1

Valeurs/format disponibles 0 – 25 000 caractères (le contenu doit être codé Base64).

Dépendances Reportez-vous aux tableaux de la section « Liste de configurations de sécurité Wi-Fi ».

• [Liste de configurations de sécurité Wi-Fi \(440\)](#)

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Certificat CA** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)

Certificat client

Cet élément de configuration spécifie le certificat client du protocole EAP.

Les formats pris en charge sont « PEM » et « DER ». Le fichier doit être stocké comme une chaîne codée Base64.

Le format « PEM » peut contenir le certificat et la clé privée. Toutefois, la clé privée est ignorée si elle est stockée avec cet élément de configuration.

ID d'article

EAP_CLIENT_CERT_WLAN_1

Valeurs/format disponibles

0 – 25 000 caractères (le contenu doit être codé Base64).

Dépendances

Reportez-vous aux tableaux de la section « Liste de configurations de sécurité Wi-Fi ».

▸ [Liste de configurations de sécurité Wi-Fi \(440\)](#)

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Certificat client** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)

Nom d'utilisateur

Cet élément de configuration spécifie le nom d'utilisateur du protocole EAP.

ID d'article

EAP_IDENTITY_WLAN_1

Valeurs/format disponibles

0 – 64 caractères

Dépendances

Reportez-vous aux tableaux de la section « Liste de configurations de sécurité Wi-Fi ».

▢ [Liste de configurations de sécurité Wi-Fi \(440\)](#)

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Nom d'utilisateur** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)

Mot de passe

Cet élément de configuration spécifie le mot de passe du protocole EAP.

ID d'article

EAP_PASSWORD_WLAN_1

Valeurs/format disponibles

0 – 64 caractères

Dépendances

Reportez-vous aux tableaux de la section « Liste de configurations de sécurité Wi-Fi ».

▢ [Liste de configurations de sécurité Wi-Fi \(440\)](#)

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Mot de passe** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)

Mot de passe de la clé privée du client

Cet élément de configuration spécifie le mot de passe de la clé privée client du protocole EAP.

Il est requis si la clé privée est stockée comme un « PKCS#12 » crypté ou un « PEM » crypté.

ID d'article

EAP_PRIVATE_KEY_PASSWORD_WLAN_1

Valeurs/format disponibles

0 – 64 caractères

Dépendances

Reportez-vous aux tableaux de la section « Liste de configurations de sécurité Wi-Fi ».

▢ [Liste de configurations de sécurité Wi-Fi \(440\)](#)

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Mot de passe de la clé privée du client** à l'aide d'un des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)

Clé privée du client

Cet élément de configuration spécifie la clé privée client du protocole EAP.

Les formats pris en charges sont « PEM » et « PKCS#12 ». Le fichier doit être stocké comme une chaîne codée Base64.

Les formats « PEM » et « PKCS#12 » peuvent contenir le certificat et la clé privée. Si la clé privée est protégée par un mot de passe (obligatoire pour « PKCS#12 », facultatif pour « PEM »), ce mot de passe doit être stocké dans l'élément de configuration **Mot de passe de la clé privée du client**. Les certificats groupés dans « PKCS#12* » ou « PEM » sont ignorés.

ID d'article

EAP_PRIVATE_KEY_WLAN_1

Valeurs/format disponibles

0 – 25 000 caractères (le contenu doit être codé Base64).

Dépendances

Reportez-vous aux tableaux de la section « Liste de configurations de sécurité Wi-Fi ».

▸ [Liste de configurations de sécurité Wi-Fi \(440\)](#)

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Clé privée du client** à l'aide d'un des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)

Type d'EAP

Cet élément de configuration spécifie le type de protocole EAP.

ID d'article

EAP_TYPE_WLAN_1

Valeurs/format disponibles

- **Désactivé** (par défaut) [NOT_SET]

- **TLS**
[TLS]
- **TTLS**
[TTLS]
- **PEAP**
[PEAP]

Dépendances

Reportez-vous aux tableaux de la section « Liste de configurations de sécurité Wi-Fi ».

▸ [Liste de configurations de sécurité Wi-Fi \(440\)](#)

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Type d'EAP** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)

Type de sécurité Wi-Fi

Cet élément de configuration spécifie le type de sécurité Wi-Fi.



ATTENTION!

Sécurité Wi-Fi

Pour éviter les réseaux Wi-Fi non sécuritaires

- N'utilisez pas les réseaux Wi-Fi ouverts.
- Suivez les meilleures pratiques en laboratoire en matière de cybersécurité dans votre établissement.

ID d'article

SECURITY_TYPE_WLAN_1

Valeurs/format disponibles

- **Wi-Fi ouvert** (par défaut)
[OPEN]
- **WPA-PSK**
[WPA_PSK]
- **EAP**
[EAP]

Dépendances

Reportez-vous aux tableaux de la section « Liste de configurations de sécurité Wi-Fi ».

▸ [Liste de configurations de sécurité Wi-Fi \(440\)](#)

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Type de sécurité Wi-Fi** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)

Type de clé Wi-Fi

Cet élément de configuration spécifie le type de clé Wi-Fi.

ID d'article	WPA_KEY_TYPE_WLAN_1
Valeurs/format disponibles	• Mot de passe (par défaut) [PASSPHRASE] • Clé de chiffrement [KEY]
Dépendances	Reportez-vous aux tableaux de la section « Liste de configurations de sécurité Wi-Fi ». ▸ Liste de configurations de sécurité Wi-Fi (440)
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Type de clé Wi-Fi à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC)

Clé de chiffrement Wi-Fi

Cet élément de configuration spécifie la clé de chiffrement Wi-Fi.

ID d'article	WPA_KEY_WLAN_1
Valeurs/format disponibles	Chaîne de 64 caractères (codée en hexadécimal)
Dépendances	Reportez-vous aux tableaux de la section « Liste de configurations de sécurité Wi-Fi ». ▸ Liste de configurations de sécurité Wi-Fi (440)
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Clé de chiffrement Wi-Fi à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC)

Mot de passe Wi-Fi

Cet élément de configuration spécifie le mot de passe du réseau Wi-Fi.

ID d'article	WPA_PASS_PHRASE_WLAN_1
Valeurs/format disponibles	0,8 – 63
Dépendances	Reportez-vous aux tableaux de la section « Liste de configurations de sécurité Wi-Fi ». Liste de configurations de sécurité Wi-Fi (440)
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Mot de passe Wi-Fi à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC)

Type d'algorithme de chiffrement Wi-Fi

Cet élément de configuration spécifie le type d'algorithme de chiffrement du réseau Wi-Fi.

ID d'article	CIPHER_TYPE_WLAN_1
Valeurs/format disponibles	• Aucun (par défaut) [NONE] • AES [AES] • TKIP [TKIP] • AES+TKIP [AES_TKIP]
Dépendances	Reportez-vous aux tableaux de la section « Liste de configurations de sécurité Wi-Fi ». Liste de configurations de sécurité Wi-Fi (440)
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Type d'algorithme de chiffrement Wi-Fi à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC)

Liste de configurations de sécurité Wi-Fi

Configurations de sécurité Wi-Fi valides

	SSID Wi-Fi	Type de sécurité Wi-Fi	Type d'algorithme de chiffrement Wi-Fi	Type de clé Wi-Fi	Clé de chiffrement Wi-Fi	Mot de passe Wi-Fi
WLAN ouvert	1 – 32 caractères	Wi-Fi ouvert	Aucun	-	-	-
WPA2 Personal (phrase passe)	1 – 32 caractères	WPA-PSK	AES	Mot de passe	-	8 – 63 caractères
WPA2 Personal (clé)	1 – 32 caractères	WPA-PSK	AES	Clé de chiffrement	64 caractères hexadécimaux	-
WPA Personal (phrase passe)	1 – 32 caractères	WPA-PSK	TKIP	Mot de passe	-	8 – 63 caractères
WPA Personal (clé)	1 – 32 caractères	WPA-PSK	TKIP	Clé de chiffrement	64 caractères hexadécimaux	-
WPA/WPA2 Personal (phrase passe)	1 – 32 caractères	WPA-PSK	AES+TKIP	Mot de passe	-	8 – 63 caractères
WPA/WPA2 Personal (clé)	1 – 32 caractères	WPA-PSK	AES+TKIP	Clé de chiffrement	64 caractères hexadécimaux	-
WPA2 Enterprise (EAP)	1 – 32 caractères	EAP	AES	-	-	-
WPA Enterprise (EAP)	1 – 32 caractères	EAP	TKIP	-	-	-

☒ Configurations de sécurité Wi-Fi valides

Configurations de sécurité Wi-Fi valides du protocole EAP

Le protocole EAP (WPA/WPA2 Enterprise) est une méthode d'authentification du Wi-Fi comprenant trois parties :

- Cobas pulse client
- Point d'accès (routeur)
- Serveur d'authentification (RADIUS)

Leur interconnectivité est la suivante :

1. Le client se connecte au point d'accès.
2. Le point d'accès se connecte au serveur d'authentification et agit comme serveur mandataire entre le client et le serveur d'authentification.
3. Le serveur d'authentification tente d'authentifier le client.
4. Si l'authentification réussit, le point d'accès accorde l'accès au réseau au client. Si l'authentification échoue, le point d'accès rejette le client.

Les méthodes EAP prises en charge sont les suivantes :

EAP-TLS	L'authentification est basée sur des certificats numériques. Le client et le serveur d'authentification doivent tous les deux avoir des certificats valides, reconnus par l'autre.
EAP-TTLS	L'authentification est basée sur le nom d'utilisateur et le mot de passe. Le client doit avoir un compte valide sur le serveur d'authentification.
EAP-PEAP	L'authentification est basée sur le nom d'utilisateur et le mot de passe. Le client doit avoir un compte valide sur le serveur d'authentification.

Du point de vue de la configuration, les méthodes EAP-TTLS et EAP-PEAP sont identiques.

Type de protocole EAP	Nom d'utilisateur Mot de passe	Utilisateur anonyme	Certificat CA	Certificat client Clé privée du client Mot de passe de la clé privée du client
TLS	-	Facultatif	Facultatif	Obligatoire
TTLS	Obligatoire	Facultatif	Facultatif	-
PEAP	Obligatoire	Facultatif	Facultatif	-

Configurations de sécurité Wi-Fi valides du protocole EAP

Sécurité TLS

Dans cette partie

Vérification du certificat TLS DMS (442)

Vérification du certificat TLS de cobas infinity edge (443)

Niveau TLS DMS (444)

Certificat TLS DMS (446)

Mot de passe du certificat TLS DMS (447)

Niveau TLS de cobas infinity edge (447)

Vérification du certificat TLS DMS

Cet élément de configuration détermine le niveau de la vérification de certificat du serveur TLS pour la connexion au système logiciel de gestion des données.

Si un système de gestion des données tiers est utilisé avec un chiffrement TLS activé, un certificat de serveur TLS dédié (signé par Roche) doit être installé (dans le cadre des conditions préalables à l'installation), que le cobas

pulse instrument permet de valider lors de l'établissement du protocole TLS. Contactez votre représentant Roche pour de plus amples détails.

L'option **Désactivé** permet aussi l'établissement d'un protocole TLS si aucun certificat n'est stocké dans les éléments de configuration connexes.

ID d'article	CERTIFICATE_CHECK_TLS_DMS
Valeurs/format disponibles	• Désactivé [DEACTIVATED] Aucune vérification de certificat n'est effectuée. • Avertissement (par défaut) [WARNING] Le certificat de serveur TLS correspondant est vérifié. Si la vérification de certificat échoue, un avertissement est inscrit dans le journal d'audit et la connexion TLS est établie. • Strict [STRICT] Le certificat de serveur TLS correspondant est vérifié. Si la vérification de certificat échoue, une erreur est inscrite dans le journal d'audit et aucune connexion n'est établie.
Dépendances	Cet élément de configuration est seulement pertinent quand la valeur du paramètre Niveau TLS DMS est réglée sur TLS activé ou TLS activé (mode approuvé FIPS) .
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Vérification du certificat TLS DMS à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge)

Vérification du certificat TLS de cobas infinity edge

Cet élément de configuration détermine le niveau de la vérification de certificat du TLS pour la connexion au **cobas® infinity** edge.

Le changement du niveau TLS du **cobas® infinity** edge doit seulement être effectué après avoir contacté votre représentant Roche.

ID d'article	CERTIFICATE_CHECK_TLS_RSG
---------------------	---------------------------

Valeurs/format disponibles

- **Désactivé**
[DEACTIVATED]
Aucune vérification de certificat n'est effectuée.
- **Avertissement**
[WARNING]
Le certificat de serveur TLS correspondant est vérifié. Si la vérification de certificat échoue, un avertissement est inscrit dans le journal d'audit et la connexion TLS est établie.
- **Strict** (par défaut)
[STRICT]
Le certificat de serveur TLS correspondant est vérifié. Si la vérification de certificat échoue, une erreur est inscrite dans le journal d'audit et aucune connexion n'est établie.

Dépendances

Cet élément de configuration est seulement pertinent quand la valeur du paramètre **Niveau TLS de cobas infinity edge** est réglée sur **TLS activé** ou **TLS activé (mode approuvé FIPS)**.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Vérification du certificat TLS de cobas infinity edge** à l'aide des éléments suivants :

- Code-barres (généré dans **cobas® infinity edge**)

Niveau TLS DMS

Cet élément de configuration détermine le niveau de sécurité TLS utilisé pour la connexion au SGD.

En fonction des capacités du système de gestion des données tiers, cet élément de configuration doit être configuré sur **TLS désactivé**.

Si un système de gestion des données tiers est utilisé avec un chiffrement TLS activé, un certificat de serveur TLS dédié (signé par Roche) doit être installé (dans le cadre des conditions préalables à l'installation), que le cobas pulse instrument permet de valider lors de l'établissement du protocole TLS. Contactez votre représentant Roche pour de plus amples détails.

L'instrument accepte seulement le protocole TLS v1.2 et les suites de chiffrement suivantes sont prises en charge :

- TLS_ECDHE_ECDSA_WITH_AES_256_GCM_SHA384
- TLS_ECDHE_ECDSA_WITH_AES_256_CBC_SHA384
- TLS_ECDHE_ECDSA_WITH_CHACHA20_POLY1305_SHA256*
- TLS_ECDHE_RSA_WITH_AES_256_GCM_SHA384

- TLS_ECDHE_RSA_WITH_AES_256_CBC_SHA384
- TLS_ECDHE_RSA_WITH_CHACHA20_POLY1305_SHA256*
- TLS_DHE_RSA_WITH_AES_256_GCM_SHA384
- TLS_DHE_RSA_WITH_AES_256_CBC_SHA256
- TLS_DHE_RSA_WITH_AES_256_CCM
- TLS_DHE_RSA_WITH_AES_256_CCM_8
- TLS_ECDHE_ECDSA_WITH_AES_256_CCM_8
- TLS_ECDHE_ECDSA_WITH_AES_256_CCM
- TLS_ECDHE_ECDSA_WITH_AES_128_GCM_SHA256
- TLS_ECDHE_ECDSA_WITH_AES_128_CBC_SHA256
- TLS_ECDHE_ECDSA_WITH_AES_128_CCM
- TLS_ECDHE_ECDSA_WITH_AES_128_CCM_8
- TLS_ECDHE_RSA_WITH_AES_128_GCM_SHA256
- TLS_ECDHE_RSA_WITH_AES_128_CBC_SHA256
- TLS_DHE_RSA_WITH_AES_128_GCM_SHA256
- TLS_DHE_RSA_WITH_AES_128_CBC_SHA256
- TLS_DHE_RSA_WITH_AES_128_CCM_8
- TLS_DHE_RSA_WITH_AES_128_CCM
- TLS_DHE_DSS_WITH_AES_256_GCM_SHA384
- TLS_DHE_DSS_WITH_AES_256_CBC_SHA256
- TLS_DHE_DSS_WITH_AES_128_GCM_SHA256
- TLS_DHE_DSS_WITH_AES_128_CBC_SHA256

* Non pris en charge en mode FIPS approuvé

ID d'article	
TLS_LEVEL_DMS	
Valeurs/format disponibles	
	• TLS désactivé [TLS_DISABLED] Le TLS n'est pas utilisé. • TLS activé (par défaut) [FIPS_NON_APPROVED_MODE] Le TLS est utilisé en mode FIPS non approuvé. • TLS activé (mode approuvé FIPS) [FIPS_APPROVED_MODE] Le TLS est utilisé en mode FIPS approuvé.
	 Le cobas pulse instrument utilise une bibliothèque cryptographique qui offre un mode « FIPS approuvé ». Pour en savoir plus à propos de l'état FIPS140-2 du cobas pulse, contactez votre représentant Roche.

Dépendances Si la valeur de l'élément de configuration **Niveau TLS DMS** est réglée sur **TLS désactivé** ou TLS activé (mode FIPS approuvé), vous devez régler l'élément de configuration **Vérification du certificat TLS DMS** en conséquence.

Configuration Vous configurez l'élément de configuration **Niveau TLS DMS** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Certificat TLS DMS

Cet élément de configuration spécifie la chaîne de certificat permettant la validation du certificat du serveur système de gestion des données.

Formats permis : PEM, PKCS#12. Le fichier doit être stocké comme une chaîne codée Base64.

L'élément de configuration **Certificat TLS DMS** peut être fourni sous format de fichier pfx qui peut contenir un ensemble de certificats.

Si l'extension KeyUsage est définie dans le certificat et que des services de sécurité autres que la signature d'un certificat ou la signature d'une liste de révocation d'un certificat sont supportés (p. ex., chiffrer des données), la bibliothèque TLS de l'instrument valide que le bit digitalSignature est configuré dans KeyUsage, sinon le certificat n'est pas accepté (même si le paramètre **Vérification du certificat TLS DMS** est désactivé).

ID d'article DMS_TLS_CERTIFICATE

Valeurs/format disponibles 0 – 50000 caractères (le contenu doit être codé Base64).

Le cobas pulse instrument contient une chaîne de certificats Roche préinstallée.

Dépendances Si la valeur de l'élément de configuration **Niveau TLS DMS** est réglée sur **TLS activé** ou **TLS activé (mode approuvé FIPS)**, un certificat valide doit être stocké dans l'élément de configuration **Certificat TLS DMS**.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Certificat TLS DMS** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)

Mot de passe du certificat TLS DMS

Cet élément de configuration spécifie le mot de passe nécessaire si le certificat TLS du SGD est stocké en format pfx.

ID d'article

DMS_TLS_CERTIFICATE_PASSWORD

Valeurs/format disponibles

- Le certificat initial est stocké pendant la fabrication (par défaut).
- 0 – 64

Dépendances

Cet élément de configuration est obligatoire quand le paramètre DMS_TLS_CERTIFICATE_FORMAT est PKCS#12.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Mot de passe du certificat TLS DMS** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)

Niveau TLS de cobas infinity edge

Cet élément de configuration détermine le niveau de sécurité TLS utilisé pour la connexion au **cobas® infinity** edge.

Le changement du niveau TLS du cobas infinity edge doit seulement être effectué après avoir contacté votre représentant Roche.

L'instrument accepte seulement le protocole TLS v1.2 et les suites de chiffrement suivantes sont prises en charge :

- TLS_ECDHE_ECDSA_WITH_AES_256_GCM_SHA384
- TLS_ECDHE_ECDSA_WITH_AES_256_CBC_SHA384
- TLS_ECDHE_ECDSA_WITH_CHACHA20_POLY1305_SHA256
- TLS_ECDHE_RSA_WITH_AES_256_GCM_SHA384
- TLS_ECDHE_RSA_WITH_AES_256_CBC_SHA384
- TLS_ECDHE_RSA_WITH_CHACHA20_POLY1305_SHA256
- TLS_DHE_RSA_WITH_AES_256_GCM_SHA384

- TLS_DHE_RSA_WITH_AES_256_CBC_SHA256
- TLS_DHE_RSA_WITH_AES_256_CCM
- TLS_DHE_RSA_WITH_AES_256_CCM_8
- TLS_ECDHE_ECDSA_WITH_AES_256_CCM_8
- TLS_ECDHE_ECDSA_WITH_AES_256_CCM
- TLS_ECDHE_ECDSA_WITH_AES_128_GCM_SHA256
- TLS_ECDHE_ECDSA_WITH_AES_128_CBC_SHA256
- TLS_ECDHE_ECDSA_WITH_AES_128_CCM
- TLS_ECDHE_ECDSA_WITH_AES_128_CCM_8
- TLS_ECDHE_RSA_WITH_AES_128_GCM_SHA256
- TLS_ECDHE_RSA_WITH_AES_128_CBC_SHA256
- TLS_DHE_RSA_WITH_AES_128_GCM_SHA256
- TLS_DHE_RSA_WITH_AES_128_CBC_SHA256
- TLS_DHE_RSA_WITH_AES_128_CCM_8
- TLS_DHE_RSA_WITH_AES_128_CCM
- TLS_DHE_DSS_WITH_AES_256_GCM_SHA384
- TLS_DHE_DSS_WITH_AES_256_CBC_SHA256
- TLS_DHE_DSS_WITH_AES_128_GCM_SHA256
- TLS_DHE_DSS_WITH_AES_128_CBC_SHA256

ID d'article

TLS_LEVEL_RSG

Valeurs/format disponibles

- **TLS activé**
[FIPS_NON_APPROVED_MODE]
Le TLS est utilisé en mode FIPS non approuvé.
- **TLS activé (mode approuvé FIPS)** (par défaut)
[FIPS_APPROVED_MODE]
Le TLS est utilisé en mode FIPS approuvé.



Le cobas pulse utilise une bibliothèque cryptographique qui offre un mode « FIPS approuvé ».

Pour en savoir plus à propos de l'état FIPS140-2 du cobas pulse, contactez votre représentant Roche.

Dépendances

Si la valeur du paramètre **Niveau TLS de cobas infinity edge** est réglée sur **TLS activé** ou **TLS activé (mode approuvé FIPS)**, vous devez régler l'élément de configuration **Vérification du certificat TLS de cobas infinity edge** en conséquence.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Niveau TLS de cobas infinity edge** à l'aide des éléments suivants :

- Code-barres (généré dans **cobas® infinity edge**)

Configuration générale

Dans ce chapitre

10

À propos de l'application Paramètres.....	453
Liste d'options de gestion de l'alimentation	455
Dépassement du délai d'attente	455
Lever pour sortir de veille.....	455
Traitement de l'ID patient.....	457
Interfaces de saisie de l'ID patient.....	457
Type de saisie de patient	457
Type de clavier pour la saisie de patient..	458
Validation de l'ID patient	459
Validation de l'ID patient	459
Validation du format d'ID patient (clavier).....	460
Validation du format d'ID patient (code- barres).....	461
Validation du format d'ID patient (RFID)...	463
Boîte de dialogue de confirmation d'ID patient.	465
Saisie semi-automatique de l'ID patient	466
Types de code-barres autorisés pour l'ID patient	467
Traitement de l'ID utilisateur	468
Interfaces de saisie de l'ID utilisateur	468
Authentification utilisateur obligatoire	468
Type d'authentification utilisateur	469
Type de clavier pour l'authentification utilisateur	470
Validation de l'ID utilisateur.....	470
Validation de l'ID utilisateur	471
Validation du format d'ID utilisateur (clavier).....	472
Validation du format d'ID utilisateur (code-barres).....	473

Validation du format d'ID utilisateur (RFID)	474
Traitement de l'ID utilisateur	476
Longueur minimale du mot de passe.....	476
Dépassement du délai de connexion de la session.....	477
Afficher un avertissement de blocage utilisateur avant l'expiration du certificat de l'utilisateur	477
Saisie semi-automatique de l'ID utilisateur	478
Types de code-barres autorisés pour l'ID utilisateur	479
Gestion de la gamme de résultats	480
Limite inférieure de la plage normale.....	480
Limite supérieure de la plage normale.....	481
Limite inférieure de la plage critique.....	482
Limite supérieure de la plage critique.....	482
Limite inférieure de la plage de rapport.....	483
Limite supérieure de la plage de rapport.....	484
Message affiché si le résultat est inférieur à la plage de rapport	485
Message personnalisé (inférieur à la plage de rapport)	486
Message affiché si le résultat est supérieur à la plage de rapport.....	486
Message personnalisé (supérieur à la plage de rapport)	487
Message personnalisé (supérieur à la plage critique)	488
Message personnalisé (inférieur à la plage critique)	488
Message affiché si le résultat est supérieur à la plage critique.....	489
Message affiché si le résultat est inférieur à la plage critique	490
Flux de mesure	491
Flux d'urgence.....	491
Autoriser les tests urgents.....	491
ID patient par défaut pour les tests urgents	492
Éjection de la bandelette de test.....	492

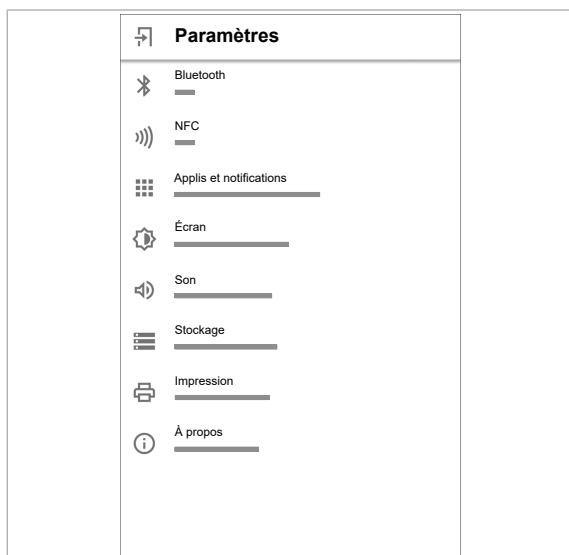
Sample type.....	493
Unité de résultat (tests de glucose).....	494
Configuration du contournement CQ	494
Autoriser la dérivation de verrouillage de la synchronisation/du CQ	495
Nombre de dérivations de verrouillage autorisées.....	495
Gestion des commentaires.....	496
Autoriser les commentaires définis par l'utilisateur	496
Condition pour les commentaires obligatoires sur les résultats patient	497
Autoriser les commentaires sur les résultats patient.....	498
Autoriser les commentaires sur les résultats de CQ	499
Fonctionnalité générique de l'instrument	501
Restrictions d'accès.....	501
Mot de passe des paramètres de l'instrument.....	501
Autoriser la configuration par code-barres sur l' instrument	502
Restrictions d'accès au réglage de la date et l'heure	503
Autoriser l'accès au journal d'audit	504
Autoriser l'accès aux fonctionnalités d'administrateur	505
Autoriser l'accès à la gestion des lots sur l'instrument.....	506
Gestion des lots.....	506
Autoriser la sélection du lot de linéarité depuis la liste	507
Autoriser la sélection du lot de CQ depuis la liste	507
Site, emplacement et nom de l'instrument	508
Site	508
Emplacement	509
Nom de l'appareil	509
Puce RFID	510
Configuration de l'enregistrement de la puce RFID du patient	510

Configuration de l'enregistrement de la puce RFID de l'utilisateur.....	511
Configuration de la puce RFID	511
Menu Tests	512
Série de tests patient.....	512
Autoriser les tests de linéarité	513
Autoriser les essais de compétence	513
Saisie de dose d'insuline	514
Comportement de l'instrument au démarrage.....	514
Message du jour	515
Nettoyage.....	515
Intervalle de temps pour la notification de nettoyage (en heures)	516
Notification de nettoyage après chaque test patient.....	516

À propos de l'application Paramètres

L'application **Paramètres** permet d'accéder aux paramètres spécifiques de l'instrument en un seul endroit. Elle est accessible depuis la **app library**.

▸ [À propos de la bibliothèque d'applications \(54\)](#)



L'application **Paramètres** permet d'accéder aux paramètres suivants :

- **Bluetooth**
- **NFC** (communication en champ proche)
- **Applis et notifications**
- **Écran**
- **Son**
- **Stockage**
- **Impression**
- **À propos**

Bluetooth

Le paramètre **Bluetooth** vous permet d'effectuer les opérations suivantes :

- Activer/désactiver la fonction Bluetooth sur l'instrument.
- Jumeler un nouvel appareil avec l'instrument (ajouter à la liste des appareils).
- Dresser la liste des appareils auxquels l'instrument peut se connecter.
- Connecter/déconnecter un appareil.
- Oublier un appareil (le retirer de la liste des appareils).

NFC

Le paramètre **NFC** vous permet d'activer/désactiver la fonction NFC.

Applis et notifications

Le paramètre **Applis et notifications** fournit des informations sur les applications installées sur l'instrument. Il vous permet également d'effectuer certaines actions pour une application.

Pour chaque application installée sur l'instrument, les informations suivantes sont fournies :

- Nom de l'application

- Taille totale
- Autorisations accordées et non accordées
- Données de stockage et de cache
- Version de l'application

Pour chaque application installée sur l'instrument, les fonctionnalités suivantes sont disponibles :

- Forcer l'arrêt de l'application
- Activer/désactiver les notifications pour l'application

Écran

Le paramètre **Écran** vous permet de contrôler la luminosité de l'écran de l'instrument.

En outre, vous pouvez activer/désactiver la fonction **Rotation auto de l'écran** pour les applications qui prennent en charge cette fonction.

Son

Le paramètre **Son** vous permet d'augmenter/diminuer le volume des notifications sonores émises par l'instrument.

Stockage

Le paramètre **Stockage** indique la capacité de stockage actuelle d'un instrument en termes de capacité totale disponible et de capacité utilisée (exprimée en termes absolus et en pourcentage).

Impression

Le paramètre **Impression** vous permet de gérer les services d'impression d'un instrument comme suit :

- Activer/désactiver l'impression
- Connecter/déconnecter des imprimantes
- Dresser la liste des imprimantes disponibles
- Définir une imprimante par défaut

À propos

Le paramètre **À propos** fournit des informations techniques sur un instrument et permet d'accéder aux informations légales (licences).

Liste d'options de gestion de l'alimentation

Dans cette partie

Dépassement du délai d'attente (455)

Lever pour sortir de veille (455)

Dépassement du délai d'attente

Cet élément de configuration spécifie la durée, en secondes, que l'instrument reste inactif avant de passer en mode veille.

ID d'article	ACTIVITY_TURN_OFF_IN_SECONDS
Valeurs/format disponibles	30 – 3600 secondes (valeur par défaut = 300)
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Dépassement du délai d'attente à l'aide des méthodes suivantes : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge)

Lever pour sortir de veille

Cet élément de configuration spécifie si l'instrument sort du mode veille quand il est soulevé (détection de mouvement).

ID d'article	LIFT_TO_WAKE
Valeurs/format disponibles	• Désactivé (par défaut) [false] La détection de mouvement est désactivée. • Activé [true] La détection de mouvement est activée et l'instrument sort du mode veille quand il est soulevé.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Lever pour sortir de veille** à l'aide des méthodes suivantes :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Traitement de l'ID patient

Dans cette partie

- Interfaces de saisie de l'ID patient (457)
- Validation de l'ID patient (459)
- Boîte de dialogue de confirmation d'ID patient (465)
- Saisie semi-automatique de l'ID patient (466)
- Types de code-barres autorisés pour l'ID patient (467)

Interfaces de saisie de l'ID patient

Dans cette partie

- Type de saisie de patient (457)
- Type de clavier pour la saisie de patient (458)

Type de saisie de patient

Cet élément de configuration spécifie les interfaces disponibles avec lesquels l'ID patient est saisi. Vous pouvez configurer des combinaisons d'interfaces (p. ex., **Code-barres** et **Clavier** ou **Clavier** et **RFID**).



Quand l'élément de configuration **Type de saisie de patient** n'a aucune valeur, la configuration est rejetée.

ID d'article	PATIENT_ID_ENTRY_TYPE
Valeurs/format disponibles	Code-barres (par défaut) [BARCODE] L'ID patient est saisi à l'aide d'un scanner de code-barres. Clavier (par défaut) [KEYBOARD] L'ID patient est saisi à l'aide du clavier virtuel. RFID [RFID] L'ID patient est saisi à l'aide d'une puce RFID.
Dépendances	Code-barres Validation du format d'ID patient (code-barres) Types de code-barres autorisés pour l'ID patient

- **Validation par somme de contrôle du type de code-barres « 2 parmi 5 entrelacés »**
- **Temps minimum de lecture de code-barres**

Clavier virtuel :

- **Type de clavier pour la saisie de patient**
- **Validation du format d'ID patient (clavier)**

RFID

- **Validation du format d'ID patient (RFID)**
- **Configuration de l'enregistrement de la puce RFID du patient**

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Type de saisie de patient** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

▢ Sujets connexes

- [Type de clavier pour la saisie de patient \(458\)](#)
- [Configuration de l'enregistrement de la puce RFID du patient \(510\)](#)

Type de clavier pour la saisie de patient

Cet élément de configuration spécifie si un clavier virtuel alphanumérique ou numérique est utilisé pour entrer un ID patient.

ID d'article	PATIENT_ID_ENTRY_KB
Valeurs/format disponibles	• Clavier alphanumérique (par défaut) [ALPHANUMERIC] • Clavier numérique [NUMERIC]
Dépendances	La valeur de l'élément de configuration Type de saisie de patient est Clavier .
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Type de clavier pour la saisie de patient à l'aide des méthodes suivantes : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge)

•📖 Sujets connexes

- [Type de saisie de patient \(457\)](#)

Validation de l'ID patient

Dans cette partie

Validation de l'ID patient (459)

Validation du format d'ID patient (clavier) (460)

Validation du format d'ID patient (code-barres) (461)

Validation du format d'ID patient (RFID) (463)

Validation de l'ID patient

Cet élément de configuration spécifie comment un ID patient est validé quand il est saisi.

ID d'article	PATIENT_ID_VALIDATION
Valeurs/format disponibles	• Selon un format (par défaut) [PATTERN_BASED_ONLY] L'ID patient entré est validé contre une forme définie par l'élément de configuration correspondant. • Validation du format d'ID patient (clavier) • Validation du format d'ID patient (code-barres) • Validation du format d'ID patient (RFID) • Selon une liste [LIST_BASED] L'ID patient entré est validé de la même manière qu'avec la valeur basée sur la forme. Il est aussi validé en fonction d'une liste de patients fournie par le système de gestion des données. • Liste (autoriser les ID patient inconnus) [LIST_BASED_ALLOW_NEW_ENTRIES_IF_NOT_IN_LIST] L'ID patient entré est validé de la même manière qu'avec la valeur basée sur la forme. Il est aussi validé contre une liste de patients fournie par le système de gestion des données. Toutefois, si l'ID patient n'est pas trouvé dans la liste de patients de l'instrument, et qu'il est validé avec succès contre la forme définie par l'élément de configuration correspondant, l'utilisateur peut quand même effectuer le test du patient et enregistrer le résultat.

Dépendances

Pour **cobas® infinity** edge seulement, **Selon un format** est la seule valeur valide.

Pour **cobas® infinity** edge et un système de gestion des données, si le système de gestion des données supporte les listes de patients, **Selon une liste** et **Liste (autoriser les ID patient inconnus)** sont des valeurs valides.

La configuration **Validation de l'ID patient** fonctionne conjointement avec les éléments de configuration suivants :

- **Validation du format d'ID patient (clavier)**
- **Validation du format d'ID patient (code-barres)**
- **Validation du format d'ID patient (RFID)**

Ces éléments de configuration spécifient la forme utilisée pour valider un ID patient entré par les méthodes correspondantes (clavier virtuel, scanneur de code-barres, puce RFID).

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Validation de l'ID patient** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

📖 **Sujets connexes**

- [Validation du format d'ID patient \(clavier\) \(460\)](#)
- [Validation du format d'ID patient \(code-barres\) \(461\)](#)
- [Validation du format d'ID patient \(RFID\) \(463\)](#)

Validation du format d'ID patient (clavier)

Cet élément de configuration spécifie l'expression utilisée pour valider un ID patient saisi à l'aide du clavier virtuel.

Une expression rationnelle est utilisée pour valider les formes caractères/numéros, la longueur minimale et la longueur maximale à l'aide des éléments suivants :

- Valider la saisie et l'utiliser complètement comme un ID.

Cet élément de configuration peut contenir des caractères Unicode.

ID d'article

PATIENT_ID_PATTERN_KB

Valeurs/format disponibles

ST : 0-500 (expression régulière)

Aucune valeur par défaut réglée.

Exemple :

La forme de l'entrée est vérifiée et elle est complètement utilisée comme ID

Expression régulière : PA\d{1,5}

Entrée : « PA123 »

ID extrait : « PA123 »

L'entrée PA123456789 contrevient à l'expression régulière donnée et n'est pas acceptée comme un ID patient valide.

Dépendances

La valeur de l'élément de configuration **Type de saisie de patient** doit être **Clavier**.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Validation du format d'ID patient (clavier)** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

 Sujets connexes

- [Validation de l'ID patient \(459\)](#)
- [Type de saisie de patient \(457\)](#)

Validation du format d'ID patient (code-barres)

Cet élément de configuration spécifie l'expression utilisée pour valider un ID patient saisi à l'aide d'un scanner de code-barres.

Une expression rationnelle est utilisée pour valider les formes caractères/numéros, la longueur minimale et la longueur maximale à l'aide des options suivantes :

- Valider la saisie et l'utiliser complètement comme un ID.
- Valider l'entrée, extraire et utiliser une sous-chaîne de l'entrée comme ID.
- Valider l'entrée, extraire et utiliser plusieurs sous-chaînes de l'entrée de l'ID sous forme concaténée.

La logique suivante est appliquée pendant le traitement des formes :

- Si la forme ne contient pas de groupe, tout le contenu du code-barres doit correspondre et est utilisé comme ID correspondant.
- Afin de valider une chaîne entrante et d'en enchaîner plusieurs parties pour s'en servir comme ID, l'expression régulière doit utiliser des groupes nommés entourant les parties à enchaîner comme ID.
- Le nom des groupes doit avoir le format « <id<index>> » où l'index est un chiffre entre 0 et 9 (p. ex., <id1>). Le contenu extrait des groupes est enchaîné dans l'ordre de tri de l'index. Dans ce cas, l'expression régulière est utilisée pour valider le format de l'entrée complète, ainsi pour en extraire plusieurs parties. Basé sur le nom de groupe avec l'index, les sous-chaînes extraites sont enchaînées dans la logique applicative de l'application Glucose.
- L'application Glucose vérifie seulement si la syntaxe des expressions rationnelles est correcte. Si le format « id<index> » énoncé (spécifique au projet) n'est pas correctement utilisé, l'expression rationnelle est enregistrée dans la base de données, mais ne donne pas le comportement prévu.
Exemple d'expression rationnelle avec deux groupes :
(?<id1>[A-Z]{3}).(?<id2>[A-Z]{3})\\$

Cet élément de configuration peut contenir des caractères Unicode.

ID d'article

PATIENT_ID_PATTERN_BCS

Valeurs/format disponibles

ST : 0-500 (expression régulière)

Aucune valeur par défaut réglée.

Exemples :

- Exemple 1 :
La forme de l'entrée est vérifiée et elle est complètement utilisée comme ID
Expression régulière : PA\d{1,5}
Entrée : « PA123 »
ID extrait : « PA123 »
- Exemple 2 :
Une partie de l'entrée est utilisée comme ID
Expression régulière : (PA\d{1,5})*
Entrée : « PA321;Max Mustermann;1970-01-01 »
ID extrait : « PA321 »
- Exemple 3 :
Plusieurs parties de l'entrée sont utilisées comme ID
Expression régulière : (?<id0>[A-Z]{3})x(?<id1>[A-Z]{3})\

\$

Entrée : « ABCxDEF\$ »

ID extrait : « ABCDEF »

- Exemple 4 :

Plusieurs parties de l'entrée sont utilisées comme ID dans un ordre différent

Expression régulière : `(?<id1>[A-Z]{3})x(?<id0>[A-Z]{3})\`

\$

Entrée : « ABCxDEF\$ »

ID extrait : « DEFABC »

- Exemple 5 :

Extraction de l'ID entre la première occurrence de « \$ » et la première occurrence de « + ». L'ID doit commencer par un caractère alphabétique (A-Z/a-z), suivi de sept chiffres (0 - 9).

Expression rationnelle avec un groupe : `.*\${[a-zA-Z]\d{7}}\+.*`

Entrée : ~Jane Doe%\$X1234567+5715486266Z?01-09-1979

ID extrait : « X1234567 »

- Exemple 6 :

Extraction de l'ID entre le 3e et le 4e point-virgule (; = 0x3b).

Entrée : ;Mary

Miller;;X1234321;5715486266Z;01-09-1982

Expression rationnelle avec un groupe : `[^\;]*\;[^\;]*\;[^\;]*\;[^\;]*\;[^\;]*\;`

ID extrait : « X1234321 »

Dépendances

La valeur de l'élément de configuration **Type de saisie de patient** doit être **Code-barres**.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Validation du format d'ID patient (code-barres)** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Sujets connexes

- [Validation de l'ID patient \(459\)](#)
- [Type de saisie de patient \(457\)](#)

Validation du format d'ID patient (RFID)

Cet élément de configuration spécifie l'expression utilisée pour valider un ID patient saisi à l'aide d'une puce RFID.

Une expression rationnelle est utilisée pour valider les formes caractères/numéros, la longueur minimale et la longueur maximale à l'aide des options suivantes :

- Valider la saisie et l'utiliser complètement comme un ID.
- Valider l'entrée, extraire et utiliser une sous-chaîne de l'entrée comme ID.
- Valider l'entrée, extraire et utiliser plusieurs sous-chaînes de l'entrée de l'ID sous forme concaténée.

La logique suivante est appliquée pendant le traitement des formes :

- Si la forme ne contient pas de groupe, tout le contenu du code-barres doit correspondre et est utilisé comme ID correspondant.
- Afin de valider une chaîne entrante et d'en enchaîner plusieurs parties pour s'en servir comme ID, l'expression régulière doit utiliser des groupes nommés entourant les parties à enchaîner comme ID.
- Le nom des groupes doit avoir le format « <id<index>> » où l'index est un chiffre entre 0 et 9 (p. ex., <id1>).
Le contenu extrait des groupes est enchaîné dans l'ordre de tri de l'index. Dans ce cas, l'expression régulière est utilisée pour valider le format de l'entrée complète, ainsi pour en extraire plusieurs parties.
Basé sur le nom de groupe avec l'index, les sous-chaînes extraites sont enchaînées dans la logique applicative de l'application Glucose.
- L'application Glucose vérifie seulement si la syntaxe des expressions rationnelles est correcte. Si le format « id<index> » énoncé (spécifique au projet) n'est pas correctement utilisé, l'expression rationnelle est enregistrée dans la base de données, mais ne donne pas le comportement prévu.
Exemple d'expression rationnelle avec deux groupes :
(?<id1>[A-Z]{3}).(?<id2>[A-Z]{3})\\$

Cet élément de configuration peut contenir des caractères Unicode.

ID d'article	PATIENT_ID_PATTERN_RFID
Valeurs/format disponibles	ST : 0-500 (expression régulière) Aucune valeur par défaut réglée.
Dépendances	La valeur de l'élément de configuration Type de saisie de patient doit être RFID .

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Validation du format d'ID patient (RFID)** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

📖 **Sujets connexes**

- [Validation de l'ID patient \(459\)](#)
- [Type de saisie de patient \(457\)](#)

Boîte de dialogue de confirmation d'ID patient

Cet élément de configuration spécifie si l'utilisateur doit confirmer que l'ID patient correct est entré en réalisant un test patient.

La confirmation est effectuée en utilisant la boîte de dialogue **Confirmer le patient** qui contient les informations sur le patient figurant dans la liste de patients reçue du système de gestion des données.

Les informations sur le patient peuvent contenir les éléments suivants :

- Nom du patient
- ID patient
- Sexe
- Âge
- Date de naissance

En fonction des capacités du système de gestion des données et des données disponibles, il est possible que seul un sous-ensemble des informations de la liste de patients soit disponible et affiché.

ID d'article

PATIENT_ID_CONFIRMATION

Valeurs/format disponibles

- **Activé** (par défaut)
[true]
La boîte de dialogue **Confirmer le patient** s'affiche.
- **Désactivé**
[false]
La boîte de dialogue **Confirmer le patient** ne s'affiche pas.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Boîte de dialogue de confirmation d'ID patient** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Saisie semi-automatique de l'ID patient

Cet élément de configuration spécifie si la saisie semi-automatique de l'ID patient est activée pour l'entrée de l'ID patient à l'aide du clavier virtuel.

Quand la saisie semi-automatique de l'ID patient est activée, après avoir entré 2 caractères alphanumériques, tous les noms de patients et ID patient contenant ces mêmes 2 caractères alphanumériques sont affichés dans une liste déroulante. Le patient est sélectionné dans cette liste déroulante.

ID d'article

PATIENT_ID_AUTO_COMPLETE

Valeurs/format disponibles

- **Désactivé** (par défaut)
[false]
La saisie semi-automatique de l'ID patient n'est pas activée.
- **Activé**
[true]
La saisie semi-automatique de l'ID patient est activée.

Dépendances

La valeur de l'élément de configuration **Validation de l'ID patient** doit être une des valeurs suivantes :

- **Selon une liste**
- **Liste (autoriser les ID patient inconnus)**

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Saisie semi-automatique de l'ID patient** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Types de code-barres autorisés pour l'ID patient

Cet élément de configuration spécifie les types de code-barres qui sont valides pour la lecture des ID patient.

Tous les code-barres dont le type est différent de ceux énumérés ci-dessous ne sont pas valides et ne seront pas traités.

ID d'article	BCS_PATIENT_ID
Valeurs/format disponibles	• Aztec code [AZTEC] • Codabar [CODABAR] • Code 128 (par défaut) [CODE128] • Code 39 [CODE39] • Code 93 [CODE93] • Data matrix (par défaut) [DATA_MATRIX] • EAN-13 [EAN13] • GS1 Barre d'état [GS1_DATABAR_LIMITED] • 2 parmi 5 entrelacés [INTERLEAVED_2_OF_5] • PDF417 [PDF417] • QR code [QR]
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Types de code-barres autorisés pour l'ID patient à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge)

Traitement de l'ID utilisateur

Dans cette partie

Interfaces de saisie de l'ID utilisateur (468)

Validation de l'ID utilisateur (470)

Traitement de l'ID utilisateur (476)

Types de code-barres autorisés pour l'ID utilisateur (479)

Interfaces de saisie de l'ID utilisateur

Dans cette partie

Authentification utilisateur obligatoire (468)

Type d'authentification utilisateur (469)

Type de clavier pour l'authentification utilisateur (470)

Authentification utilisateur obligatoire

Cet élément de configuration détermine quand un utilisateur doit entrer son ID utilisateur et, en fonction de la configuration, son mot de passe pour utiliser l'application Glucose.

ID d'article	OPERATOR_ID_ENTRY
Valeurs/format disponibles	• Désactivé (par défaut) [NONE] Aucun ID utilisateur ou mot de passe n'est obligatoire pour utiliser l'application Glucose. • Activé pour le test CQ uniquement [QC_ONLY] L'utilisateur doit entrer son ID et son mot de passe pour pouvoir réaliser un test CQ. • Activé [ALWAYS] Un ID utilisateur ou un mot de passe est obligatoire pour utiliser l'application Glucose.
Dépendances	• Élément de configuration Type d'authentification utilisateur. • Élément de configuration Région réglementaire.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Authentification utilisateur obligatoire** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Type d'authentification utilisateur

Cet élément de configuration spécifie les interfaces disponibles avec lesquels l'ID utilisateur est entré. Vous pouvez configurer des combinaisons d'interfaces (p. ex., « code-barres et clavier virtuel » ou « clavier virtuel et RFID »).



Quand l'élément de configuration **Authentification utilisateur obligatoire** n'a aucune valeur, la configuration est rejetée.

ID d'article

OPERATOR_ID_ENTRY_TYPE

Valeurs/format disponibles

- **Code-barres** (par défaut)
[BARCODE]
L'ID utilisateur est saisi à l'aide d'un scanneur de code-barres.
- **Clavier** (par défaut)
[KEYBOARD]
L'ID utilisateur est saisi à l'aide du clavier virtuel.
- **RFID**
[RFID]
L'ID utilisateur est saisi à l'aide de la puce RFID.

Dépendances

Pour **Clavier** :

- **Type de clavier pour l'authentification utilisateur**
- **Validation du format d'ID utilisateur (clavier)**

Pour **Code-barres** :

- **Validation du format d'ID utilisateur (code-barres)**
- **Types de code-barres autorisés pour l'ID utilisateur**
- **Validation par somme de contrôle du type de code-barres « 2 parmi 5 entrelacés »**
- **Temps minimum de lecture de code-barres**

Pour **RFID** :

- [Validation du format d'ID utilisateur \(RFID\)](#)
- [Configuration de l'enregistrement de la puce RFID de l'utilisateur](#)

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Type d'authentification utilisateur** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

📖 Sujets connexes

- [Type de clavier pour l'authentification utilisateur \(470\)](#)

Type de clavier pour l'authentification utilisateur

Cet élément de configuration spécifie si un clavier virtuel alphanumérique ou numérique est utilisé pour entrer un ID utilisateur.

ID d'article

OPERATOR_ID_ENTRY_KB

Valeurs/format disponibles

- **Clavier alphanumérique** (par défaut)
[ALPHANUMERIC]
- **Type de clavier pour l'authentification utilisateur**
[NUMERIC]

Dépendances

La valeur de l'élément de configuration **Type d'authentification utilisateur** est **Clavier**.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Type de clavier pour l'authentification utilisateur** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

📖 Sujets connexes

- [Type d'authentification utilisateur \(469\)](#)

Validation de l'ID utilisateur

Dans cette partie

Validation de l'ID utilisateur (471)

Validation du format d'ID utilisateur (clavier) (472)

Validation du format d'ID utilisateur (code-barres) (473)

Validation du format d'ID utilisateur (RFID) (474)

Validation de l'ID utilisateur

Cet élément de configuration spécifie comment un ID utilisateur est validé quand il est saisi.

ID d'article	OPERATOR_ID_VALIDATION
Valeurs/format disponibles	• Selon un format (par défaut) [PATTERN_BASED_ONLY] L'ID utilisateur est validé en le comparant à une forme définie par l'élément de configuration correspondant : • Validation du format d'ID utilisateur (clavier) • Validation du format d'ID utilisateur (code-barres) • Validation du format d'ID utilisateur (RFID) • Selon une liste [LIST_BASED] L'ID utilisateur est saisi de la même manière qu'avec la valeur Selon un format. Il est aussi validé contre une liste d'utilisateurs stockée dans l'instrument. • Selon une liste avec mot de passe [LIST_BASED_WITH_PASSWORD] L'ID utilisateur est saisi de la même manière qu'avec la valeur Selon un format. Il est aussi validé en le comparant à une liste d'utilisateurs et de mots de passe enregistrée dans l'instrument.
Dépendances	Pour cobas® infinity edge seulement, Selon un format est la seule valeur valide. Pour cobas® infinity edge et un système de gestion des données, si le système de gestion des données prend en charge les listes d'utilisateurs, Selon une liste et Selon une liste avec mot de passe sont des valeurs valides. Validation de l'ID utilisateur fonctionne conjointement avec les éléments de configuration suivants : • Validation du format d'ID utilisateur (clavier) • Validation du format d'ID utilisateur (code-barres) • Validation du format d'ID utilisateur (RFID)

Ces éléments de configuration spécifient la forme utilisée pour valider un ID utilisateur entré par les méthodes correspondantes (clavier virtuel, scanner de code-barres, puce RFID).

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Validation de l'ID utilisateur** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

📖 Sujets connexes

- [Validation du format d'ID utilisateur \(clavier\) \(472\)](#)
- [Validation du format d'ID utilisateur \(code-barres\) \(473\)](#)
- [Validation du format d'ID utilisateur \(RFID\) \(474\)](#)

Validation du format d'ID utilisateur (clavier)

Cet élément de configuration spécifie l'expression utilisée pour valider un ID utilisateur entré à l'aide du clavier virtuel.

Une expression rationnelle est utilisée pour valider les formes caractères/numéros, la longueur minimale et la longueur maximale à l'aide des éléments suivants :

- Valider la saisie et l'utiliser complètement comme un ID.

Cet élément de configuration peut contenir des caractères Unicode.

ID d'article

OPERATOR_ID_PATTERN_KB

Valeurs/format disponibles

ST : 0-500 (expression régulière)

Aucune valeur par défaut réglée.

Exemple :

La forme de l'entrée est vérifiée et elle est complètement utilisée comme ID

Expression régulière : OP\d{1,5}

Entrée : « OP123 »

ID extrait : « OP123 »

L'entrée OP123456789 contrevient à l'expression régulière donnée et n'est pas acceptée comme un ID utilisateur valide.

Dépendances

La valeur de l'élément de configuration **Authentification utilisateur obligatoire** doit être **Clavier**.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Validation du format d'ID utilisateur (clavier)** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

📖 Sujets connexes

- [Validation de l'ID utilisateur \(471\)](#)
- [Type d'authentification utilisateur \(469\)](#)

Validation du format d'ID utilisateur (code-barres)

Cet élément de configuration spécifie l'expression utilisée pour valider un ID utilisateur l'aide d'un scanner de code-barres.

Une expression rationnelle est utilisée pour valider les formes caractères/numéros, la longueur minimale et la longueur maximale à l'aide des options suivants :

- Valider la saisie et l'utiliser complètement comme un ID.
- Valider l'entrée, extraire et utiliser une sous-chaîne de l'entrée comme ID.
- Valider l'entrée, extraire et utiliser plusieurs sous-chaînes de l'entrée de l'ID sous forme concaténée.

La logique suivante est appliquée pendant le traitement des formes :

- Si la forme ne contient pas de groupe, tout le contenu du code-barres doit correspondre et est utilisé comme ID correspondant.
- Afin de valider une chaîne entrante et d'en enchaîner plusieurs parties pour s'en servir comme ID, l'expression régulière doit utiliser des groupes nommés entourant les parties à enchaîner comme ID.
- Le nom des groupes doit avoir le format « <id<index>> » où l'index est un chiffre entre 0 et 9 (p. ex., <id1>).

Le contenu extrait des groupes est enchaîné dans l'ordre de tri de l'index. Dans ce cas, l'expression régulière est utilisée pour valider le format de l'entrée complète, ainsi pour en extraire plusieurs parties.

Basé sur le nom de groupe avec l'index, les sous-chaînes extraites sont enchaînées dans la logique applicative de l'application Glucose.

- L'application Glucose vérifie seulement si la syntaxe des expressions rationnelles est correcte. Si le format « id<index> » énoncé (spécifique au projet) n'est pas correctement utilisé, l'expression rationnelle est enregistrée dans la base de données, mais ne donne pas le comportement prévu.

Exemple d'expression rationnelle avec deux groupes :
(?<id1>[A-Z]{3}).(?<id2>[A-Z]{3})\\$

Cet élément de configuration peut contenir des caractères Unicode.

ID d'article	OPERATOR_ID_PATTERN_BCS
Valeurs/format disponibles	ST : 0-500 (expression régulière) Aucune valeur par défaut réglée.
Dépendances	La valeur de l'élément de configuration Authentification utilisateur obligatoire doit être Code-barres .
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Validation du format d'ID utilisateur (code-barres) à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge) 📖 Sujets connexes • Validation de l'ID utilisateur (471) • Type d'authentification utilisateur (469)

Validation du format d'ID utilisateur (RFID)

Cet élément de configuration spécifie l'expression utilisée pour valider un ID utilisateur à l'aide d'une puce RFID.

Une expression rationnelle est utilisée pour valider les formes caractères/numéros, la longueur minimale et la longueur maximale à l'aide des options suivantes :

- Valider la saisie et l'utiliser complètement comme un ID.
- Valider l'entrée, extraire et utiliser une sous-chaîne de l'entrée comme ID.
- Valider l'entrée, extraire et utiliser plusieurs sous-chaînes de l'entrée de l'ID sous forme concaténée.

La logique suivante est appliquée pendant le traitement des formes :

- Si la forme ne contient pas de groupe, tout le contenu du code-barres doit correspondre et est utilisé comme ID correspondant.
- Afin de valider une chaîne entrante et d'en enchaîner plusieurs parties pour s'en servir comme ID, l'expression régulière doit utiliser des groupes nommés entourant les parties à enchaîner comme ID.
- Le nom des groupes doit avoir le format « <id<index>> » où l'index est un chiffre entre 0 et 9 (p. ex., <id1>). Le contenu extrait des groupes est enchaîné dans l'ordre de tri de l'index. Dans ce cas, l'expression régulière est utilisée pour valider le format de l'entrée complète, ainsi pour en extraire plusieurs parties. Basé sur le nom de groupe avec l'index, les sous-chaînes extraites sont enchaînées dans la logique applicative de l'application Glucose.
- L'application Glucose vérifie seulement si la syntaxe des expressions rationnelles est correcte. Si le format « id<index> » énoncé (spécifique au projet) n'est pas correctement utilisé, l'expression rationnelle est enregistrée dans la base de données, mais ne donne pas le comportement prévu.
Exemple d'expression rationnelle avec deux groupes :
(?<id1>[A-Z]{3}).(?<id2>[A-Z]{3})\\$

Cet élément de configuration peut contenir des caractères Unicode.

La valeur de l'élément de configuration **Type d'authentification utilisateur** doit être **RFID**.

ID d'article	OPERATOR_ID_PATTERN_RFID
Valeurs/format disponibles	ST : 0-500 (expression régulière) Aucune valeur par défaut réglée.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Validation du format d'ID utilisateur (RFID) à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Sujets connexes

- [Validation de l'ID utilisateur \(471\)](#)
- [Type d'authentification utilisateur \(469\)](#)

Traitement de l'ID utilisateur

Dans cette partie

Longueur minimale du mot de passe (476)

Dépassement du délai de connexion de la session (477)

Afficher un avertissement de blocage utilisateur avant l'expiration du certificat de l'utilisateur (477)

Saisie semi-automatique de l'ID utilisateur (478)

Longueur minimale du mot de passe

Cet élément de configuration spécifie la longueur minimale (caractères) d'un nouveau mot de passe validé par l'instrument quand il est entré par l'utilisateur.

ID d'article	MINIMAL_PASSWORD_LENGTH
Valeurs/format disponibles	De 4 à 20 caractères Par défaut = 4 caractères
Dépendances	L'élément de configuration Longueur minimale du mot de passe est seulement pertinent quand les 2 conditions suivantes sont vraies : • La valeur de l'élément de configuration Authentification utilisateur obligatoire est Activé ou Activé pour le test CQ uniquement. • La valeur de l'élément de configuration Validation de l'ID utilisateur est Selon une liste avec mot de passe.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Longueur minimale du mot de passe à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Dépassement du délai de connexion de la session

Cet élément de configuration spécifie la durée (secondes) pendant laquelle un ID utilisateur demeure connecté après le passage en mode veille de l'instrument.

Une fois cette durée expirée, vous devez entrer un ID utilisateur et un mot de passe.

ID d'article	OPERATOR_INACTIVITY_TIMEOUT
Valeurs/format disponibles	0 – 3 600 secondes Par défaut = 0 seconde
Dépendances	L'élément de configuration Dépassement du délai de connexion de la session est seulement pertinent quand des listes d'utilisateurs sont utilisées (la valeur du paramètre Authentification utilisateur obligatoire est Activé pour le test CQ uniquement ou Activé).
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Dépassement du délai de connexion de la session à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge)

Afficher un avertissement de blocage utilisateur avant l'expiration du certificat de l'utilisateur

Cet élément de configuration spécifie la durée en jour avant un avertissement de certificat utilisateur expiré est affiché.

ID d'article	CERTIFICATION_EXPIRATION_WARNING_IN_DAYS
Valeurs/format disponibles	0 – 90 jours Par défaut = 0 jour

Dépendances

L'élément de configuration **Afficher un avertissement de blocage utilisateur avant l'expiration du certificat de l'utilisateur** est seulement pertinent quand des listes d'utilisateurs sont utilisées (la valeur du paramètre **Authentification utilisateur obligatoire** est **Activé pour le test CQ uniquement** ou **Activé**).

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Afficher un avertissement de blocage utilisateur avant l'expiration du certificat de l'utilisateur** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Saisie semi-automatique de l'ID utilisateur

Cet élément de configuration spécifie si la saisie semi-automatique de l'ID utilisateur est activée pour l'entrée de l'ID utilisateur à l'aide du clavier virtuel.

Quand la saisie semi-automatique de l'ID utilisateur est activée, après avoir entré 2 caractères alphanumériques, tous les noms d'utilisateurs et ID utilisateur contenant ces mêmes 2 caractères alphanumériques sont affichés dans une liste déroulante.

ID d'article

OPERATOR_ID_AUTO_COMPLETE

Valeurs/format disponibles

- **Désactivé** (par défaut)
[false]
La saisie semi-automatique d'ID utilisateur est désactivée.
- **Activé**
[true]
La saisie semi-automatique d'ID utilisateur est activée.

Dépendances

L'élément de configuration **Saisie semi-automatique de l'ID utilisateur** est seulement pertinent quand des listes d'utilisateurs sont utilisées (la valeur du paramètre **Authentification utilisateur obligatoire** est **Activé pour le test CQ uniquement** ou **Activé**).

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Saisie semi-automatique de l'ID utilisateur** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Types de code-barres autorisés pour l'ID utilisateur

Cet élément de configuration spécifie les types de code-barres qui sont valides pour l'entrée des ID utilisateur.

Si le type utilisé ne figure pas ci-dessous, le code scanné n'est pas valide et n'est pas traité.

ID d'article	BCS_OPERATOR_ID
Valeurs/format disponibles	• Aztec code [AZTEC] • Codabar [CODABAR] • Code 128 (par défaut) [CODE128] • Code 39 [CODE39] • Code 93 [CODE93] • Data matrix (par défaut) [DATA_MATRIX] • EAN-13 [EAN13] • GS1 Barre d'état [GS1_DATABAR_LIMITED] • 2 parmi 5 entrelacés [INTERLEAVED_2_OF_5] • PDF417 [PDF417] • QR code [QR]
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Types de code-barres autorisés pour l'ID utilisateur à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge)

Gestion de la gamme de résultats

Dans cette partie

Limite inférieure de la plage normale (480)
 Limite supérieure de la plage normale (481)
 Limite inférieure de la plage critique (482)
 Limite supérieure de la plage critique (482)
 Limite inférieure de la plage de rapport (483)
 Limite supérieure de la plage de rapport (484)
 Message affiché si le résultat est inférieur à la plage de rapport (485)
 Message personnalisé (inférieur à la plage de rapport) (486)
 Message affiché si le résultat est supérieur à la plage de rapport (486)
 Message personnalisé (supérieur à la plage de rapport) (487)
 Message personnalisé (supérieur à la plage critique) (488)
 Message personnalisé (inférieur à la plage critique) (488)
 Message affiché si le résultat est supérieur à la plage critique (489)
 Message affiché si le résultat est inférieur à la plage critique (490)

Limite inférieure de la plage normale

Cet élément de configuration spécifie la valeur de la limite inférieure de la plage normale des résultats des tests de glucose. Elle est exprimée en mg/dL ou mmol/L.

La valeur par défaut est réglée par l'application Glucose en fonction de l'élément de configuration **Unité de résultat (tests de glucose)**.

ID d'article

NORMAL_RANGE_LO_LIMIT

Valeurs/format disponibles

Valeurs par défaut :

- 10 mg/dL
- 0,6 mmol/L

Dépendances

Les dépendances suivantes doivent être vraies :

- La valeur du paramètre **Limite inférieure de la plage normale** doit être inférieure à la valeur du paramètre **Limite supérieure de la plage normale**.
- La valeur du paramètre **Limite inférieure de la plage normale** doit être supérieure ou égale à la valeur du paramètre **Limite inférieure de la plage critique**.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Limite inférieure de la plage normale** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Limite supérieure de la plage normale

Cet élément de configuration spécifie la valeur de la limite supérieure de la plage normale des résultats des tests de glucose. Elle est exprimée en mg/dL ou mmol/L.

La valeur par défaut est réglée par l'application Glucose en fonction de l'élément de configuration **Unité de résultat (tests de glucose)**.

ID d'article

NORMAL_RANGE_HI_LIMIT

Valeurs/format disponibles

Valeurs par défaut :

- 600 mg/dL
- 33,3 mmol/L

Dépendances

Les dépendances suivantes doivent être vraies :

- La valeur du paramètre **Limite supérieure de la plage normale** doit être supérieure à la valeur du paramètre **Limite inférieure de la plage normale**.
- La valeur du paramètre **Limite supérieure de la plage normale** doit être inférieure ou égale à la valeur du paramètre **Limite supérieure de la plage critique**.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Limite supérieure de la plage normale** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)

- Code-barres (généralisé dans **cobas® infinity** edge)

Limite inférieure de la plage critique

Cet élément de configuration spécifie la valeur de la limite inférieure de la plage critique des résultats des tests de glucose. Elle est exprimée en mg/dL ou mmol/L.

La valeur par défaut est réglée par l'application Glucose en fonction de l'élément de configuration **Unité de résultat (tests de glucose)**.

ID d'article

CRITICAL_RANGE_LO_LIMIT

Valeurs/format disponibles

Valeurs par défaut :

- 10 mg/dL
- 0,6 mmol/L

Dépendances

Les dépendances suivantes doivent être vraies :

- La valeur du paramètre **Limite inférieure de la plage critique** doit être supérieure ou égale à la valeur du paramètre **Limite inférieure de la plage de rapport**.
- La valeur du paramètre **Limite inférieure de la plage critique** doit être inférieure ou égale à la valeur du paramètre **Limite inférieure de la plage normale**.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Limite inférieure de la plage critique** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généralisé dans **cobas® infinity** edge)

Sujets connexes

- [Message affiché si le résultat est inférieur à la plage critique \(490\)](#)

Limite supérieure de la plage critique

Cet élément de configuration spécifie la valeur de la limite supérieure de la plage critique des résultats des tests de glucose. Elle est exprimée en mg/dL ou mmol/L.

	La valeur par défaut est réglée par l'application Glucose en fonction de l'élément de configuration Unité de résultat (tests de glucose) .
ID d'article	CRITICAL_RANGE_HI_LIMIT
Valeurs/format disponibles	Valeurs par défaut : • 600 mg/dL • 33,3 mmol/L
Dépendances	Les dépendances suivantes doivent être vraies : • La valeur du paramètre Limite supérieure de la plage critique doit être supérieure ou égale à la valeur du paramètre Limite supérieure de la plage normale. • La valeur du paramètre Limite supérieure de la plage critique doit être inférieure ou égale à la valeur du paramètre Limite supérieure de la plage de rapport.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Limite supérieure de la plage critique à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généralisé dans cobas® infinity edge) 📖 Sujets connexes • Message affiché si le résultat est supérieur à la plage critique (489)

Limite inférieure de la plage de rapport

Cet élément de configuration spécifie la valeur de la limite inférieure de la plage de rapport des résultats des tests de glucose. Elle est exprimée en mg/dL ou mmol/L.

La valeur par défaut est réglée par l'application Glucose en fonction de l'élément de configuration **Unité de résultat (tests de glucose)**.

ID d'article	REPORTABLE_RANGE_LO_LIMIT
Valeurs/format disponibles	Valeurs par défaut : • 10 mg/dL

	0,6 mmol/L
Dépendances	La valeur du paramètre Limite inférieure de la plage de rapport doit être inférieure ou égale à la valeur du paramètre Limite inférieure de la plage critique .
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Limite inférieure de la plage de rapport à l'aide des éléments suivants : - Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) - Code-barres (généré dans cobas® infinity edge) 📖 Sujets connexes Message affiché si le résultat est inférieur à la plage de rapport (485)

Limite supérieure de la plage de rapport

Cet élément de configuration spécifie la valeur de la limite supérieure de la plage de rapport des résultats des tests de glucose. Elle est exprimée en mg/dL ou mmol/L.

La valeur par défaut est réglée par l'application Glucose en fonction de l'élément de configuration **Unité de résultat (tests de glucose)**.

ID d'article	REPORTABLE_RANGE_HI_LIMIT
Valeurs/format disponibles	Valeurs par défaut : 600 mg/dL 33,3 mmol/L
Dépendances	La valeur du paramètre Limite supérieure de la plage de rapport doit être supérieure ou égale à la valeur du paramètre Limite supérieure de la plage critique .
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Limite supérieure de la plage de rapport à l'aide des éléments suivants : - Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) - Code-barres (généré dans cobas® infinity edge)

📖 **Sujets connexes**

- [Message affiché si le résultat est supérieur à la plage de rapport \(486\)](#)

Message affiché si le résultat est inférieur à la plage de rapport

Cet élément de configuration détermine si le « message inférieur à la plage de rapport » est affiché quand le résultat d'un test de glucose est inférieur à la plage de rapport.

Le contenu du message personnalisé est entré à l'aide de l'élément de configuration **Message personnalisé (inférieur à la plage de rapport)**.

Si aucun message personnalisé n'est configuré, un message intégré est affiché quand la valeur de cet élément de configuration est **Activé**.

ID d'article	DISPLAY_REPORTABLE_RANGE_LO_MESSAGE
Valeurs/format disponibles	• Désactivé (par défaut) [false] Le message n'est pas affiché. • Activé [true] Le message est affiché.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Message affiché si le résultat est inférieur à la plage de rapport à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge) 📖 Sujets connexes • Message personnalisé (inférieur à la plage de rapport) (486) • Limite inférieure de la plage de rapport (483)

Message personnalisé (inférieur à la plage de rapport)

Vous utilisez cet élément de configuration pour créer le message sur la plage de rapport ci-dessous.

Le message est affiché quand les conditions suivantes sont vraies :

- Le résultat du test de glucose est inférieur à la valeur configurée dans l'élément de configuration **Limite inférieure de la plage de rapport**.
- La valeur de l'élément de configuration **Message affiché si le résultat est inférieur à la plage de rapport** est **Activé**.

ID d'article

BELOW_REPORTABLE_RANGE_LO_MESSAGE

Valeurs/format disponibles

- Le message peut contenir un maximum de 100 caractères alphanumériques.
- Si cet élément de configuration est laissé vide, un message intégré est affiché.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Message personnalisé (inférieur à la plage de rapport)** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)

📖 Sujets connexes

- [Limite inférieure de la plage de rapport \(483\)](#)
- [Message affiché si le résultat est inférieur à la plage de rapport \(485\)](#)

Message affiché si le résultat est supérieur à la plage de rapport

Cet élément de configuration détermine si le « message supérieur à la plage de rapport » est affiché quand le résultat d'un test de glucose est supérieur à la plage de rapport.

Le contenu du message personnalisé est entré à l'aide de l'élément de configuration **Message personnalisé (supérieur à la plage de rapport)**.

Si aucun message personnalisé n'est configuré, un message intégré est affiché quand la valeur de cet élément de configuration est **Activé**.

ID d'article	DISPLAY_REPORTABLE_RANGE_HI_MESSAGE
Valeurs/format disponibles	• Désactivé (par défaut) [false] Le message n'est pas affiché. • Activé [true] Le message est affiché.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Message affiché si le résultat est supérieur à la plage de rapport à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge) 📖 Sujets connexes • Message personnalisé (supérieur à la plage de rapport) (487) • Limite supérieure de la plage de rapport (484)

Message personnalisé (supérieur à la plage de rapport)

Vous utilisez cet élément de configuration pour créer le message supérieur à la plage de rapport.

Le message est affiché quand les conditions suivantes sont vraies :

- Le résultat du test de glucose est supérieur à la valeur configurée dans l'élément de configuration **Limite supérieure de la plage de rapport**.
- La valeur de l'élément de configuration **Message affiché si le résultat est supérieur à la plage de rapport** est **Activé**.

ID d'article	ABOVE_REPORTABLE_RANGE_HI_MESSAGE
Valeurs/format disponibles	• Le message peut contenir un maximum de 100 caractères alphanumériques. • Si cet élément de configuration est laissé vide, un message intégré est affiché.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Message personnalisé (supérieur à la plage de rapport) à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC)

📄 Sujets connexes

- [Message affiché si le résultat est supérieur à la plage de rapport \(486\)](#)
- [Limite supérieure de la plage de rapport \(484\)](#)

Message personnalisé (supérieur à la plage critique)

Vous utilisez cet élément de configuration pour créer le message supérieur à la plage critique.

Le message est affiché quand les conditions suivantes sont vraies :

- Le résultat du test de glucose est supérieur à la valeur configurée dans l'élément de configuration **Limite supérieure de la plage critique**.
- La valeur de l'élément de configuration **Message affiché si le résultat est supérieur à la plage critique** est **Activé**.

ID d'article

ABOVE_CRITICAL_RANGE_HI_MESSAGE

Valeurs/format disponibles

- Le message peut contenir un maximum de 100 caractères alphanumériques.
- Si cet élément de configuration est laissé vide, un message intégré est affiché.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Message personnalisé (supérieur à la plage critique)** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)

Message personnalisé (inférieur à la plage critique)

Vous utilisez cet élément de configuration pour créer le message inférieur à la plage critique.

Le message est affiché quand les conditions suivantes sont vraies :

- Le résultat du test de glucose est inférieur à la valeur configurée dans l'élément de configuration **Limite inférieure de la plage critique**.
- La valeur de l'élément de configuration **Message affiché si le résultat est inférieur à la plage critique** est **Activé**.

ID d'article	BELOW_CRITICAL_RANGE_LO_MESSAGE
Valeurs/format disponibles	- Le message peut contenir un maximum de 100 caractères alphanumériques. - Si cet élément de configuration est laissé vide, un message intégré est affiché.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Message personnalisé (inférieur à la plage critique) à l'aide des éléments suivants : Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC)

Message affiché si le résultat est supérieur à la plage critique

Cet élément de configuration détermine si le « message supérieur à la plage critique » est affiché quand le résultat d'un test de glucose est supérieur à la plage critique.

Le contenu du message personnalisé est entré à l'aide de l'élément de configuration **Message personnalisé (supérieur à la plage critique)**.

Si aucun message personnalisé n'est configuré, un message intégré est affiché quand la valeur de cet élément de configuration est **Activé**.

ID d'article	DISPLAY_CRITICAL_RANGE_HI_MESSAGE
Valeurs/format disponibles	Désactivé (par défaut) [false] Le message n'est pas affiché. Activé [true] Le message est affiché.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Message affiché si le résultat est supérieur à la plage critique à l'aide des éléments suivants : - Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) - Code-barres (généré dans cobas® infinity edge)  Sujets connexes Limite supérieure de la plage critique (482)

- [Message personnalisé \(supérieur à la plage critique\) \(488\)](#)

Message affiché si le résultat est inférieur à la plage critique

Cet élément de configuration détermine si le « message inférieur à la plage critique » est affiché quand le résultat d'un test de glucose est inférieur à la plage critique.

Le contenu du message personnalisé est entré à l'aide de l'élément de configuration **Message personnalisé (inférieur à la plage critique)**.

Si aucun message personnalisé n'est configuré, un message intégré est affiché quand la valeur de cet élément de configuration est **Activé**.

ID d'article

DISPLAY_CRITICAL_RANGE_LO_MESSAGE

Valeurs/format disponibles

- **Désactivé** (par défaut)
[false]
Le message n'est pas affiché.
- **Activé**
[true]
Le message est affiché.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Message affiché si le résultat est inférieur à la plage critique** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

📖 Sujets connexes

- [Message personnalisé \(inférieur à la plage critique\) \(488\)](#)
- [Limite inférieure de la plage critique \(482\)](#)

Flux de mesure

Dans cette partie

Flux d'urgence (491)
 Éjection de la bandelette de test (492)
 Sample type (493)
 Unité de résultat (tests de glucose) (494)
 Configuration du contournement CQ (494)
 Gestion des commentaires (496)

Flux d'urgence

Dans cette partie

Autoriser les tests urgents (491)
 ID patient par défaut pour les tests urgents (492)

Autoriser les tests urgents

Cet élément de configuration active ou désactive le flux d'urgence. Quand le flux d'urgence est activé, le bouton **Urgence** est accessible sur l'écran **Tests**.

Le flux d'urgence permet d'effectuer un test de glucose sans identification patient.

ID d'article	EMERGENCY_WORKFLOW
Valeurs/format disponibles	• Désactivé (par défaut) [false] Le flux d'urgence est désactivé. • Activé [true] Le flux d'urgence est activé.
Dépendances	L'élément de configuration Autoriser les tests urgents fonctionne conjointement avec l'élément de configuration ID patient par défaut pour les tests urgents qui fournit l'ID patient utilisé dans le flux d'urgence.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Autoriser les tests urgents à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

📖 Sujets connexes

- [ID patient par défaut pour les tests urgents \(492\)](#)

ID patient par défaut pour les tests urgents

Cet élément de configuration spécifie l'ID utilisé comme ID patient pour les tests de glucose d'urgence.

ID d'article	EMERGENCY_ID
Valeurs/format disponibles	• 1 – 20 caractères alphanumériques • « 99999999 » (par défaut)
Dépendances	La valeur de l'élément de configuration Autoriser les tests urgents est Activé .
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration ID patient par défaut pour les tests urgents à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge) 📖 Sujets connexes • Autoriser les tests urgents (491)

Éjection de la bandelette de test

Cet élément de configuration spécifie à quel point dans le flux du test de glucose l'utilisateur expulse une bandelette-test utilisée.

ID d'article	STRIP_EJECT_CONFIGURATION
Valeurs/format disponibles	• Après la confirmation du résultat de test (par défaut) [AFTER_RESULT_CONFIRMATION] La bandelette-test est expulsée après la confirmation du résultat de test. • Avant la confirmation du résultat de test

[BEFORE_RESULT_CONFIRMATION]

La bandelette-test est expulsée avant la confirmation du résultat de test.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Éjection de la bandelette de test** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Sample type

Cet élément de configuration spécifie les types d'échantillons disponibles qui peuvent être affichés à l'utilisateur lors de la réalisation d'un test de glucose.

L'élément de configuration **Type d'échantillon** est utilisé pour indiquer la source de l'échantillon de sang. S'il est sans valeur (par défaut), l'écran de sélection de type d'échantillon n'est pas affiché.

Quand l'élément de configuration contient des valeurs, l'écran de sélection de type d'échantillon est affiché avec les types d'échantillons correspondants.

ID d'article

SAMPLE_TYPE_SELECTION

Valeurs/format disponibles

- **Capillary blood**
[CAPILLARY]
- **Venous blood**
[VENOUS]
- **Arterial blood**
[ARTERIAL]
- **Heel-stick blood**
[HEEL_STICK]
- « Aucune valeur » (par défaut)

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Type d'échantillon** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Unité de résultat (tests de glucose)

Cet élément de configuration spécifie l'unité de mesure utilisée pour les résultats des tests de glucose.

Si l'unité de mesure du test est changée, l'instrument supprime tous les résultats stockés et réinitialise toutes les valeurs des plages de mesure configurées à leurs valeurs par défaut.

Assurez-vous de récupérer tous les résultats non envoyés de l'instrument avant de changer la valeur de cet élément de configuration.

ID d'article	RESULT_UNIT_GLUCOSE
Valeurs/format disponibles	mmol/L (par défaut) [MMOL_PER_LITER] mg/dL [MG_PER_DECILITER]
Dépendances	Si l'unité de mesure des résultats a été configurée automatiquement lors d'une modification apportée à l'élément de configuration Région réglementaire , vous ne pouvez pas changer cet élément de configuration.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Unité de résultat (tests de glucose) à l'aide des éléments suivants : - Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) - Code-barres (généré dans cobas® infinity edge) 📖 Sujets connexes Région réglementaire (394)

Configuration du contournement CQ

Dans cette partie

Autoriser la dérivation de verrouillage de la synchronisation/du CQ (495)

Nombre de dérivations de verrouillage autorisées (495)

Autoriser la dérivation de verrouillage de la synchronisation/du CQ

Cet élément de configuration active ou désactive la fonction de contournement CQ / verrouillage de la synchronisation.

ID d'article	STAT_TESTS
Valeurs/format disponibles	• Désactivé (par défaut) [false] La fonction de contournement est désactivée. • Activé [true] La fonction de contournement est activée.
Dépendances	• L'élément de configuration Nombre de dérivations de verrouillage autorisées spécifie le nombre maximal de tests que vous pouvez contourner. • Quand la valeur de l'élément de configuration Région réglementaire est US, la fonction Autoriser la dérivation de verrouillage de la synchronisation/du CQ est désactivée et il est impossible de l'activer.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Autoriser la dérivation de verrouillage de la synchronisation/du CQ à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge) 📖 Sujets connexes • Nombre de dérivations de verrouillage autorisées (495)

Nombre de dérivations de verrouillage autorisées

Cet élément de configuration spécifie le nombre de contournements de verrouillage permis avant qu'un test CQ ou une synchronisation doive être effectué.

ID d'article	STAT_TESTS_NUMBER
Valeurs/format disponibles	1 – 9 contournements
	Par défaut = 9 contournements

Dépendances	La valeur de l'élément de configuration Autoriser la dérivation de verrouillage de la synchronisation/du CQ doit être Activé .
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Nombre de dérivation de verrouillage autorisées à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge) 📖 Sujets connexes • Autoriser la dérivation de verrouillage de la synchronisation/du CQ (495)

Gestion des commentaires

Dans cette partie

Autoriser les commentaires définis par l'utilisateur (496)

Condition pour les commentaires obligatoires sur les résultats patient (497)

Autoriser les commentaires sur les résultats patient (498)

Autoriser les commentaires sur les résultats de CQ (499)

Autoriser les commentaires définis par l'utilisateur

Cet élément de configuration spécifie s'il est possible de créer des commentaires personnalisés.

Les commentaires personnalisés vous permettent d'ajouter des commentaires libres dans l'écran **Commentaires**.

ID d'article	CUSTOM_COMMENTS
Valeurs/format disponibles	• Activé (par défaut) [true] Les commentaires personnalisés sont activés. • Désactivé [false] Les commentaires personnalisés sont désactivés.

Dépendances

L'élément de configuration **Autoriser les commentaires définis par l'utilisateur** est pertinent seulement quand les commentaires sont activés pour les tests des patients et les tests CQ comme suit :

- La valeur de l'élément de configuration **Autoriser les commentaires sur les résultats patient** est l'une des valeurs suivantes :
 - **Facultatif**
 - **Obligatoire si inférieur ou supérieur à un intervalle sélectionné**
 - **Toujours obligatoire**
- La valeur de l'élément de configuration **Autoriser les commentaires sur les résultats de CQ** est l'une des valeurs suivantes :
 - **Facultatif**
 - **Obligatoire en cas d'échec de CQ**
 - **Toujours obligatoire**

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Autoriser les commentaires définis par l'utilisateur** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

 Sujets connexes

- [Autoriser les commentaires sur les résultats patient \(498\)](#)
- [Autoriser les commentaires sur les résultats de CQ \(499\)](#)

Condition pour les commentaires obligatoires sur les résultats patient

Cet élément de configuration spécifie quand des commentaires doivent être ajoutés à un résultat patient, en fonction de la plage de résultats dans laquelle les résultats d'un test patient sont compris.

ID d'article

COMMENTS_REQUIRED_LEVEL_PATIENT_TESTING

Valeurs/format disponibles

- **Inférieur/supérieur à la plage normale** (par défaut)
[REQUIRED_IF_OUT_OF_NORMAL_RANGE]
Un commentaire est obligatoire quand le résultat patient est supérieur ou inférieur à la plage normale.

- **Inférieur/supérieur à la plage critique**
[REQUIRED_IF_OUT_OF_CRITICAL_RANGE]
Un commentaire est obligatoire quand le résultat patient est inférieur à la limite inférieure de la plage critique ou supérieur à la limite supérieure de la plage critique.
- **Inférieur/supérieur à la plage de rapport**
[REQUIRED_IF_OUT_OF_REPORTABLE_RANGE]
Un commentaire est obligatoire quand le résultat patient est inférieur à la limite inférieure de la plage de rapport ou supérieur à la limite supérieure de la plage de rapport.
- **Inférieur/supérieur à la plage de mesure**
[REQUIRED_IF_OUT_OF_SYSTEM_MEASUREMENT_RANGE]
Un commentaire est obligatoire quand le résultat patient dépasse la plage de mesures.

Dépendances

L'élément de configuration **Condition pour les commentaires obligatoires sur les résultats patient** est seulement pertinent quand la valeur de l'élément de configuration **Autoriser les commentaires sur les résultats patient** est **Obligatoire si inférieur ou supérieur à un intervalle sélectionné**.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Condition pour les commentaires obligatoires sur les résultats patient** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

📖 **Sujets connexes**

- [Autoriser les commentaires sur les résultats patient \(498\)](#)

Autoriser les commentaires sur les résultats patient

Cet élément de configuration détermine la gestion des commentaires des tests patient.

ID d'article

COMMENTS_REQUIRED_PATIENT_TESTING

Valeurs/format disponibles

- **Facultatif** (par défaut)
[OPTIONAL]
L'entrée de commentaires est facultative pour les tests patients.

- **Obligatoire si inférieur ou supérieur à un intervalle sélectionné**
[OUT_OF_RANGE]
L'entrée de commentaires est obligatoire quand le résultat de test patient dépasse une plage spécifiée.
- **Toujours obligatoire**
[REQUIRED]
L'entrée de commentaires est obligatoire pour tous les tests patients.
- **Désactivé**
[DISABLED]
L'entrée de commentaires est désactivée pour les tests patients.

Dépendances

L'élément de configuration **Autoriser les commentaires sur les résultats patient** fonctionne conjointement avec les éléments de configuration suivants :

- **Autoriser les commentaires définis par l'utilisateur**
- **Condition pour les commentaires obligatoires sur les résultats patient**

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Autoriser les commentaires sur les résultats patient** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

📖 **Sujets connexes**

- [Autoriser les commentaires définis par l'utilisateur \(496\)](#)
- [Condition pour les commentaires obligatoires sur les résultats patient \(497\)](#)

Autoriser les commentaires sur les résultats de CQ

Cet élément de configuration détermine la gestion des commentaires des tests CQ.

ID d'article

COMMENTS_REQUIRED_QC_TESTING

Valeurs/format disponibles

- **Facultatif** (par défaut)
[OPTIONAL]
L'entrée de commentaires est facultative pour les tests CQ.

- **Obligatoire en cas d'échec de CQ**
[FAILED_QC]
L'entrée de commentaires est obligatoire quand un test CQ échoue.
- **Toujours obligatoire**
[REQUIRED]
L'entrée de commentaires est obligatoire pour tous les tests CQ.
- **Désactivé**
[DISABLED]
L'entrée de commentaires est désactivée pour les tests CQ.

Dépendances

L'élément de configuration **Autoriser les commentaires sur les résultats patient** fonctionne conjointement avec l'élément de configuration **Autoriser les commentaires définis par l'utilisateur**.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Autoriser les commentaires sur les résultats de CQ** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

📖 **Sujets connexes**

- [Autoriser les commentaires définis par l'utilisateur \(496\)](#)

Fonctionnalité générique de l'instrument

Dans cette partie

Restrictions d'accès (501)
Gestion des lots (506)
Site, emplacement et nom de l'instrument (508)
Puce RFID (510)
Menu Tests (512)
Nettoyage (515)

Restrictions d'accès

Dans cette partie

Mot de passe des paramètres de l'instrument (501)
Autoriser la configuration par code-barres sur l'instrument (502)
Restrictions d'accès au réglage de la date et l'heure (503)
Autoriser l'accès au journal d'audit (504)
Autoriser l'accès aux fonctionnalités d'administrateur (505)
Autoriser l'accès à la gestion des lots sur l'instrument (506)

Mot de passe des paramètres de l'instrument

En fonction des options de configuration décrites dans la section « À propos des restrictions d'accès du menu Paramètres », vous pouvez utiliser le mot de passe de configuration pour protéger l'accès aux options suivantes du menu **Paramètres** :

- **Date et heure**
- **Configuration par code-barres**
- **Gestion des lots**
- **Administrateur**

L'option **Configuration par code-barres** est utilisée pour scanner les code-barres de configuration. L'option **Date et heure** permet de configurer la date et l'heure de l'instrument.

Pour des raisons de sécurité, le mot de passe des paramètres de l'instrument fait partie du code-barres de configuration initial. Un **Mot de passe des paramètres de l'instrument** sans valeur est valide.

Si certains paramètres de l'instrument doivent être protégés avec le mot de passe de configuration, vous devez vous assurer que le mot de passe de configuration est défini de manière à respecter les directives de cybersécurité.

ATTENTION!

Protection par mot de passe

Protéger les paramètres de l'instrument à l'aide d'un mot de passe de configuration.

- Assurez-vous que le mot de passe choisi respecte les directives de cybersécurité de votre établissement.

►  [Gestion rigoureuse des mots de passe \(25\)](#)

►  [À propos des restrictions d'accès au menu Paramètres \(385\)](#)

ID d'article	SETUP_PASSWORD
Options/valeurs disponibles	• ST : 0-20 • Aucune valeur par défaut réglée
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Mot de passe des paramètres de l'instrument à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge) ►  Sujets connexes • Autoriser la configuration par code-barres sur l'instrument (502) • Restrictions d'accès au réglage de la date et l'heure (503)

Autoriser la configuration par code-barres sur l'instrument

Cet élément de configuration détermine l'accès à l'option **Paramètres > Configuration par code-barres** dans laquelle vous pouvez scanner les code-barres de configuration QR.

ID d'article	CONFIGURATION_QR_CODE_ACCESS
Valeurs/format disponibles	• Désactivé [DISABLED] L'accès à l'option Paramètres > Configuration par code-barres est désactivé. • Activé (sans restriction) [UNLIMITED_ACCESS] Tout le monde a accès à l'option Paramètres > Configuration par code-barres. • Activé (configuration du mot de passe obligatoire) (par défaut) [VIA_SETUP_PASSWORD] Vous devez entrer le mot de passe des paramètres de l'instrument pour avoir accès à l'option Paramètres > Configuration par code-barres. • Activé (droits d'utilisateur correspondants obligatoires) [VIA_OPERATOR_PRIVILEGE] Seuls les utilisateurs avec le privilège (« POC Coordinateur ») obligatoire ont accès à l'option Paramètres > Configuration par code-barres.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Autoriser la configuration par code-barres sur l'instrument à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généralisé dans cobas® infinity edge) 📖 Sujets connexes • Mot de passe des paramètres de l'instrument (501)

Restrictions d'accès au réglage de la date et l'heure

Cet élément de configuration détermine l'accès à l'option **Paramètres > Date et heure** dans laquelle vous configurez la date et l'heure de l'instrument.

ID d'article	DATE_TIME_EDITING_ACCESS
Options/valeurs disponibles	• Seulement via SGD [VIA_DMS] Il est seulement possible de configurer la date et l'heure de l'instrument avec DMS/POCT 1-A. • Aucune restriction (par défaut) [UNLIMITED_ACCESS]

Tout le monde peut configurer la date et l'heure de l'instrument.

- **Configuration du mot de passe obligatoire**

VIA_SETUP_PASSWORD

Le **Mot de passe des paramètres de l'instrument** est obligatoire pour pouvoir configurer la date et l'heure de l'instrument.

- **Droits d'utilisateur correspondants obligatoires**
[VIA_OPERATOR_PRIVILEGE]

Seul un utilisateur avec le privilège (« POC Coordinateur ») obligatoire peut configurer la date et l'heure de l'instrument.

Dépendances

L'élément de configuration **Restrictions d'accès au réglage de la date et l'heure** est seulement activé quand la valeur de l'élément de configuration **Protocole de temps du réseau (NTP)** est **Désactivé**.

Si la valeur de l'élément de configuration **Protocole de temps du réseau (NTP)** est **Activé**, l'élément de configuration **Restrictions d'accès au réglage de la date et l'heure** est automatiquement désactivé dans l'interface utilisateur de l'instrument.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Restrictions d'accès au réglage de la date et l'heure** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

📖 Sujets connexes

- [Mot de passe des paramètres de l'instrument \(501\)](#)

Autoriser l'accès au journal d'audit

Cet élément de configuration détermine l'accès à l'option **Paramètres > Journal d'audit**.

ID d'article

ADMIN_ACCESS

Options/valeurs disponibles

- **Désactivé**
[DISABLED]
L'accès à l'option **Paramètres > Journal d'audit** est désactivé.
- **Activé (sans restriction)**
[UNLIMITED_ACCESS]

Tout le monde a accès à l'option **Paramètres > Journal d'audit**.

- **Activé (droits d'utilisateur correspondants obligatoires)**

[VIA_OPERATOR_PRIVILEGE]

Seuls les utilisateurs avec le privilège (« POC Coordinateur ») obligatoire ont accès à l'option **Paramètres > Journal d'audit**.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Autoriser l'accès aux fonctionnalités d'administrateur** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Autoriser l'accès aux fonctionnalités d'administrateur

Cet élément de configuration détermine l'accès à l'option **Paramètres > Administrateur**.

ID d'article

ADMIN_ACCESS

Options/valeurs disponibles

- **Désactivé**
[DISABLED]
L'accès à l'option **Paramètres > Administrateur** est désactivé.
- **Activé (sans restriction)**
[UNLIMITED_ACCESS]
Tout le monde a accès à l'option **Paramètres > Administrateur**.
- **Activé (droits d'utilisateur correspondants obligatoires)**
[VIA_OPERATOR_PRIVILEGE]
Seuls les utilisateurs avec le privilège (« POC Coordinateur ») obligatoire ont accès à l'option **Paramètres > Administrateur**.
- **Activé (configuration du mot de passe obligatoire) (par défaut)**
[VIA_SETUP_PASSWORD]
Le **Mot de passe des paramètres de l'instrument** est obligatoire pour avoir accès à l'option **Paramètres > Administrateur**.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Autoriser l'accès aux fonctionnalités d'administrateur** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Autoriser l'accès à la gestion des lots sur l'instrument

Cet élément de configuration détermine l'accès à l'option **Paramètres > Gestion des lots**.

ID d'article	LOT_MANAGEMENT_ACCESS
Options/valeurs disponibles	• Désactivé [DISABLED] L'accès à l'option Paramètres > Gestion des lots est désactivé. La gestion des lots est seulement possible en utilisant le cobas® infinity edge et/ou le système de gestion des données. • Activé (sans restriction) [UNLIMITED_ACCESS] Tout le monde a accès à l'option Paramètres > Gestion des lots. • Activé (configuration du mot de passe obligatoire) (par défaut) [VIA_SETUP_PASSWORD] Le Mot de passe des paramètres de l'instrument est obligatoire pour avoir accès à l'option Paramètres > Gestion des lots. • Activé (droits d'utilisateur correspondants obligatoires) [VIA_OPERATOR_PRIVILEGE] Seuls les utilisateurs avec le privilège « POC Coordinateur » ont accès à l'option Paramètres > Gestion des lots.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Autoriser l'accès à la gestion des lots sur l'instrument à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge)

Gestion des lots

Dans cette partie

Autoriser la sélection du lot de linéarité depuis la liste (507)

Autoriser la sélection du lot de CQ depuis la liste (507)

Autoriser la sélection du lot de linéarité depuis la liste

Cet élément de configuration détermine comment l'utilisateur sélectionne un numéro de lot du kit de linéarité. Soit d'une liste, soit par numérisation d'un code-barres, ou alors seulement par numérisation d'un code-barres.

ID d'article	LINEARITY_LOT_SELECTION_BY_LIST
Options/valeurs disponibles	• Activé (par défaut) [true] La sélection de liste est activée. Un numéro de lot du kit de linéarité peut être sélectionné dans une liste ou par numérisation d'un code-barres. • Désactivé [false] La sélection de liste est désactivée. Un numéro de lot du kit de linéarité peut seulement être sélectionné par numérisation d'un code-barres.
Dépendances	L'élément de configuration Autoriser la sélection du lot de linéarité depuis la liste est seulement pertinent quand la valeur de l'élément de configuration Autoriser les tests de linéarité est Activé .
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Autoriser la sélection du lot de linéarité depuis la liste à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge)

Autoriser la sélection du lot de CQ depuis la liste

Cet élément de configuration détermine comment l'utilisateur sélectionne un numéro de lot de CQ. Soit d'une liste, soit par numérisation d'un code-barres, ou alors seulement par un code-barres.

La liste peut être activée ou désactivée.

ID d'article QC_LOT_SELECTION_BY_LIST

Options/valeurs disponibles

- **Activé** (par défaut)
[true]
La sélection de liste est activée.
Un numéro de lot de CQ peut être sélectionné dans une liste ou par numérisation d'un code-barres.
- **Désactivé**
[false]
La sélection de liste est désactivée.
Un numéro de lot de CQ peut seulement être sélectionné par numérisation d'un code-barres.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Autoriser la sélection du lot de CQ depuis la liste** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généralisé dans **cobas® infinity** edge)

Site, emplacement et nom de l'instrument

Dans cette partie

Site (508)

Emplacement (509)

Nom de l'appareil (509)

Site

Cet élément de configuration attribue le nom du site où l'instrument est utilisé. Il est attribué par le système de gestion des données ou le code-barres.

Le nom du site est visible dans la partie inférieure de l'écran **Glucose** et de l'écran de chargement, au-dessus de l'emplacement de l'instrument, s'il est configuré.

Il peut contenir des caractères Unicode.

▢ [À propos de l'écran de charge \(52\)](#)

ID d'article

SITE

Options/valeurs disponibles

- ST : 0 – 20
- Aucune valeur par défaut réglée.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Site** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

📖 **Sujets connexes**

- [Emplacement \(509\)](#)

Emplacement

Cet élément de configuration attribue le nom de l'emplacement où l'instrument est utilisé. Il est attribué par le système de gestion des données ou le code-barres.

Le nom de l'emplacement est visible dans la partie inférieure de l'écran **Glucose** et de l'écran de chargement, en dessous du site de l'instrument, s'il est configuré.

Il peut contenir des caractères Unicode.

📖 [À propos de l'écran de charge \(52\)](#)

ID d'article	LOCATION
Options/valeurs disponibles	• ST : 0 – 20 • Aucune valeur par défaut réglée.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Emplacement à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge) 📖 Sujets connexes • Site (508)

Nom de l'appareil

Cet élément de configuration attribue le nom de l'instrument. Il est attribué par le système de gestion des données ou le code-barres.

Le nom est visible dans la partie supérieure de l'écran **Glucose** et de l'écran de chargement.

Il peut contenir des caractères Unicode.

📖 [À propos de l'écran de charge \(52\)](#)

ID d'article	NAME
Options/valeurs disponibles	- ST : 0 – 20 - Aucune valeur par défaut réglée.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Nom de l'appareil à l'aide des éléments suivants : - Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) - Code-barres (généré dans cobas® infinity edge)

Puce RFID

Dans cette partie

Configuration de l'enregistrement de la puce RFID du patient (510)

Configuration de l'enregistrement de la puce RFID de l'utilisateur (511)

Configuration de la puce RFID (511)

Configuration de l'enregistrement de la puce RFID du patient

Cet élément de configuration spécifie le numéro d'enregistrement NDEF stocké dans la puce RFID du patient.

ID d'article	PATIENT_RFID_TAG_RECORD
Options/valeurs disponibles	- INT : 0 – 99 - La valeur « 0 » indique que le contenu de premier enregistrement NDEF est utilisé pour l'identification.
Dépendances	L'élément de configuration Configuration de l'enregistrement de la puce RFID du patient est seulement pertinent quand la valeur de l'élément de configuration Type de saisie de patient est RFID.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Configuration de l'enregistrement de la puce RFID du patient à l'aide des éléments suivants : - Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) - Code-barres (généré dans cobas® infinity edge)

📖 **Sujets connexes**

- [Type de saisie de patient \(457\)](#)

Configuration de l'enregistrement de la puce RFID de l'utilisateur

Cet élément de configuration spécifie le numéro d'enregistrement NDEF stocké dans la puce RFID de l'utilisateur.

ID d'article	OPERATOR_RFID_TAG_RECORD
Options/valeurs disponibles	• INT : 0 – 99 • La valeur « 0 » indique que le contenu de premier enregistrement NDEF est utilisé pour l'identification.
Dépendances	L'élément de configuration Configuration de l'enregistrement de la puce RFID de l'utilisateur est seulement pertinent quand la valeur de l'élément de configuration Configuration de la puce RFID est Enregistrement NDEF stocké .
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Configuration de l'enregistrement de la puce RFID de l'utilisateur à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge) 📖 Sujets connexes • Type de saisie de patient (457)

Configuration de la puce RFID

Cet élément de configuration spécifie le paramètre utilisé pour l'identification lors de l'utilisation d'une puce RFID.

ID d'article	RFID_TAG_CONFIGURATION
Options/valeurs disponibles	• ID de puce RFID unique (par défaut) [UNIQUE_ID] L'ID unique de la balise est utilisé (entre 4 octets et jusqu'à 11 octets). • Enregistrement NDEF stocké [NDEF_RECORD]

Un enregistrement NDEF stocké dans la balise est utilisé (le numéro de l'enregistrement est configuré à l'aide de l'élément de configuration **Configuration de l'enregistrement de la puce RFID de l'utilisateur**).

Dépendances

La valeur de l'élément de configuration **Authentification utilisateur obligatoire** est **RFID**.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Configuration de la puce RFID** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Menu Tests

Dans cette partie

Série de tests patient (512)

Autoriser les tests de linéarité (513)

Autoriser les essais de compétence (513)

Saisie de dose d'insuline (514)

Comportement de l'instrument au démarrage (514)

Message du jour (515)

Série de tests patient

Cet élément de configuration spécifie s'il est possible d'effectuer une série de tests patient (c'est-à-dire réaliser des tests successifs sur le même patient).

ID d'article

PATIENT_TEST_SERIES

Valeurs/format disponibles

- **Désactivé** (par défaut)
[false]
Série de tests patient désactivée.
- **Enabled**
[true]
Série de tests patient activée.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Série de tests patient** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Autoriser les tests de linéarité

Cet élément de configuration spécifie s'il est possible d'effectuer des tests de linéarité sur l'instrument.

Quand l'élément de configuration est activé, le bouton **Linéarité** est disponible sur l'écran **Tests**. Quand il est désactivé, le bouton n'est pas disponible.

ID d'article	LINEARITY_ENABLED
Valeurs/format disponibles	• Activé (par défaut) [true] Il est possible d'effectuer des tests de linéarité. • Désactivé [false] Il n'est pas possible d'effectuer des tests de linéarité.
Configuration	Vous configurez l'élément de configuration Autoriser les tests de linéarité à l'aide des éléments suivants : • Système de gestion des données (p.ex., cobas® infinity POC) • Code-barres (généré dans cobas® infinity edge)

Autoriser les essais de compétence

Cet élément de configuration spécifie s'il est possible d'effectuer des essais d'aptitude sur l'instrument.

Quand l'élément de configuration est activé, le bouton **Aptitude** est disponible sur l'écran **Tests**. Quand il est désactivé, le bouton n'est pas disponible.

ID d'article	PROFICIENCY_ENABLED
Valeurs/format disponibles	• Activé (par défaut) [true] Il est possible d'effectuer des essais d'aptitude. • Désactivé [false] Il n'est pas possible d'effectuer des essais d'aptitude.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Autoriser les essais de compétence** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Saisie de dose d'insuline

Cet élément de configuration spécifie s'il est possible d'entrer des doses d'insuline dans l'instrument.

ID d'article

LOG_INSULIN

Valeurs/format disponibles

- **Désactivé**
[DISABLED]
Il n'est pas possible d'entrer des doses d'insuline.
- **Activé** (par défaut)
[VIA_TESTS_SCREEN_ONLY]
Il est seulement possible d'entrer des doses d'insuline à l'aide du bouton **Insuline** dans l'écran **Tests**.
- **Activé (via une boîte de dialogue supplémentaire après le test patient)**
[VIA_TESTS_SCREEN_AND_AFTER_GLUCOSE_TEST]
Il est possible d'entrer des doses d'insuline des manières suivantes :
 - En utilisant le bouton **Insuline** dans l'écran **Tests**.
 - Après avoir effectué un test de glucose.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Saisie de dose d'insuline** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

Comportement de l'instrument au démarrage

Cet élément de configuration détermine le comportement de l'instrument au démarrage.

En fonction de la configuration de l'élément de configuration, soit l'application **Glucose**, soit la bibliothèque d'applications est activée au démarrage.

ID d'article

LAUNCH_APP_LIBRARY_ON_TURN_ON

Valeurs/format disponibles

- **Démarrer automatiquement l'application Glucose** (par défaut)
[false]
L'application Glucose démarre au démarrage de l'instrument.
- **Rester dans la bibliothèque d'applications**
[true]
La bibliothèque d'applications s'affiche au démarrage de l'instrument.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Comportement de l'instrument au démarrage** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)
- Interface utilisateur (seulement pendant la configuration initiale)

Message du jour

Cet élément de configuration vous permet de créer un message à téléverser dans un instrument en particulier ou bien dans tous les instruments.

Le message est affiché dans l'option **Paramètres > Notifications** dans l'application **Glucose**. L'utilisateur reçoit une notification quand le message est disponible.

ID d'article

MESSAGE_OF_THE_DAY

Options/valeurs disponibles

- ST : 0 – 120
Cet élément de configuration peut contenir des caractères Unicode.
- Aucune valeur par défaut réglée.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Message du jour** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)

Nettoyage

Dans cette partie

Intervalle de temps pour la notification de nettoyage (en heures) (516)

Notification de nettoyage après chaque test patient (516)

Intervalle de temps pour la notification de nettoyage (en heures)

Cet élément de configuration spécifie la durée en heures depuis le dernier nettoyage de l'appareil et quand une notification de nettoyage est affichée.

La notification affichée dans l'écran [Paramètres > Notifications](#). Vous confirmez le nettoyage de l'instrument en sélectionnant le bouton **Conf.** dans la boîte de dialogue **Nettoyage de l'appareil**.

L'intervalle de temps jusqu'à la prochaine notification de nettoyage commence lors de la confirmation.

ID d'article

CLEANING_ALERT_HOURS

Valeurs/format disponibles

- INT : 0 – 999 heures
- Valeur par défaut = « 0 » heure

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Intervalle de temps pour la notification de nettoyage (en heures)** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

📖 Sujets connexes

- [Liste de notifications \(84\)](#)

Notification de nettoyage après chaque test patient

Cet élément de configuration détermine si l'utilisateur reçoit une notification de nettoyer l'instrument après un test patient.

La notification affichée dans l'écran [Paramètres > Notifications](#).

ID d'article

CLEANING_REQUIRED

Valeurs/format disponibles

- **Désactivé** (par défaut)
[false]
Aucune notification de nettoyage n'est affichée après un test patient.
- **Activé**

[true]

Une notification de nettoyage est affichée après un test patient.

Configuration

Vous configurez l'élément de configuration **Notification de nettoyage après chaque test patient** à l'aide des éléments suivants :

- Système de gestion des données (p.ex., **cobas® infinity** POC)
- Code-barres (généré dans **cobas® infinity** edge)

• Sujets connexes

- [Liste de notifications \(84\)](#)

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

Glossaire

âge

Durée pendant laquelle une personne a vécu ou une chose a existé.

agent pathogène à diffusion hématogène

Micro-organisme infectieux présent dans le sang humain et pouvant provoquer des maladies chez l'homme.

alimentation électrique

Dispositif électrique utilisé pour convertir le courant électrique d'une source en une tension, un courant et une fréquence appropriés pour alimenter la charge.

association

Procédé de connexion d'un dispositif au point d'accès d'un réseau sans fil et d'octroi de l'accès.

assurance qualité

Programme de suivi et d'évaluation systématique des différents aspects d'un projet, d'un service ou d'une installation afin de s'assurer que les normes de qualité sont respectées.

attaque

Activité malveillante qui tente de ou réussit à collecter, perturber, refuser, dégrader ou détruire les ressources du système d'information ou l'information elle-même.

authentification

Procédé de vérification de l'identité d'un utilisateur, d'un ordinateur, d'un dispositif, d'un processus ou d'une autre entité en validant les informations d'identification fournies par l'entité.

autocontrôle

Processus exécuté par l'analyseur au cours du démarrage et des analyses, qui permet de vérifier si l'analyseur fonctionne correctement et de contrôler ses performances.

autopiqueur

Dispositif qui contient une lancette et qui est utilisé pour obtenir de petits échantillons de sang capillaire.

badge de notification

Cercle rempli de couleur sur un élément d'interface utilisateur qui informe les utilisateurs d'événements récents auxquels ils n'ont pas encore donné suite.

bandelette-test

Bande de réactif chimique utilisée pour tester un paramètre d'un échantillon ou d'un matériel de CQ.

batterie

Dispositif électrochimique constitué d'une série de cellules qui produisent de l'énergie électrique.

bibliothèque d'applications

Écran où s'affiche une collection d'applications disponibles.

bibliothèque d'applications

Écran où s'affiche une collection d'applications disponibles.

blocage de la synchronisation

Verrouillage qui se produit lorsque l'instrument n'a pas pu se synchroniser avec le système de gestion des données pendant une période de temps définie.

blocage de la température

Blocage qui est dû à un excès de température de l'instrument.

blocage utilisateur

Blocage qui se produit lorsqu'un certificat d'utilisateur expire.

bouton bascule

Élément d'interface utilisateur interactif qui permet à un utilisateur de modifier un paramètre entre deux états.

bouton marche/arrêt

Bouton utilisé pour allumer ou éteindre l'instrument.

charge de la batterie

Quantité de batterie restante sur l'instrument.

chiffon non pelucheux

Type de chiffon qui ne laisse pas de peluche/fibre de tissu derrière lui lorsqu'il est utilisé.

clavier virtuel

Clavier virtuel affiché et utilisé sur un écran tactile.

cobas® pulse charging station

Nom du produit pour la station de charge utilisée pour cobas® pulse system.

Code-barres

Représentation de données lisible par une machine optique.

commentaire

Remarque écrite sur quelque chose qui est pertinent pour l'utilisateur.

compartiment de la batterie

Compartiment qui contient la batterie.

conditions d'environnement

Ensemble des conditions de fonctionnement d'un système ou d'un processus particulier.

configuration

Aménagement d'un système qui est défini par la nature, le nombre, l'interconnexion et les principales caractéristiques de ses unités fonctionnelles.

couvercle du compartiment de la pile

Couvercle pour le compartiment de la batterie.

date de naissance

Type de données inclus dans les données démographiques du patient.

désinfection

Procédé permettant d'éliminer la plupart des micro-organismes pathogènes sans nécessairement tuer ou supprimer tous les organismes (par exemple, les spores bactériennes).

détergent

Solution de nettoyage utilisée pour éliminer les saletés et les graisses sur de multiples surfaces et matériaux.

droits de l'utilisateur

Tâches qu'un utilisateur est autorisé à effectuer sur un système informatique ou un domaine.

eau de Javel

Agent de désinfection et de blanchiment oxydant et corrosif.

écran de démarrage

Écran initial affiché par un logiciel interactif, contenant généralement un logo, des informations sur la version, les crédits d'auteur ou un avis de droit d'auteur.

écran tactile

Écran qui permet à l'utilisateur d'effectuer des saisies en le touchant.

essai d'aptitude

Méthode utilisée pour analyser la reproductibilité des résultats de tests en les comparant entre organismes indépendants afin de valider un processus de mesure.

établissement de santé

Tout lieu où des soins de santé sont dispensés.

étui de transport

Étui à coque rigide pour le rangement et le transport de l'instrument et de ses accessoires.

fente d'insertion de la bandelette

Fente utilisée pour insérer une bandelette-test dans un instrument ou un compteur.

gaze

Tissu fin et translucide en soie, lin ou coton.

glucose

Paramètre qui fournit des informations sur la présence de glucose dans un échantillon.

ID de bandelette-test

ID pour identifier une bandelette-test.

ID patient

Identification unique et permanente d'un patient dans l'ensemble du système.

ID utilisateur

ID unique d'un utilisateur.

ignorer

Pour neutraliser une action.

indicateur de charge

Indicateur d'état qui indique l'état du processus de charge.

instrument portatif

Instrument suffisamment petit pour être tenu à la main.

insuline

Hormone essentielle au métabolisme des glucides et à la régulation du taux de glucose dans le sang, qui, lorsqu'elle est insuffisamment produite, entraîne le diabète sucré.

interface utilisateur

Moyens par lesquels l'utilisateur et le dispositif médical interagissent.

Intervalle CQ

Le nombre de tests effectués sur les patients ou le temps écoulé entre 2 tests CQ.

journal d'audit

Fichier journal contenant les événements qui sont pertinents pour un audit. Il ne peut pas être manipulé par un utilisateur.

Kit CQ

Kit composé d'un nombre prédéfini de différents matériels de CQ nécessaires à la réalisation des tests CQ.

kit de linéarité

Kit composé d'un nombre prédéfini de différents matériels de linéarité nécessaires à la réalisation des tests de linéarité.

lancette

Petite lame à double tranchant qui est tenue par un autopiqueur.

Lecteur RFID

Composant qui interprète les données stockées dans la puce RFID et lues par l'antenne RFID.

logiciel malveillant

Logiciel qui, lorsqu'il est exécuté, répond à l'intention délibérément nuisible d'un attaquant.

lot de bandelettes-test

Lot de bandelettes-test.

Lot de CQ

Lot d'un matériel de CQ.

Lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test

Lumière qui éclaire la glissière d'insertion des bandelettes-test et donne des informations sur la qualité de la bandelette-test et l'état du flux de mesure.

lumière directe du soleil

La lumière qui vient du soleil et brille directement sur quelque chose, sans être d'abord réfléchi par quelque chose d'autre.

luminosité

Quantité de lumière qui est émise par un écran.

Matériel de CQ

Substance, matériau ou article destiné par son fabricant à être utilisé pour vérifier les caractéristiques de performance d'un dispositif médical de diagnostic in vitro.

matériel de linéarité

Matériel de CQ utilisé pour les tests de linéarité.

matériel pour essai d'aptitude

Matériel qui est utilisé pour un essai d'aptitude.

mémoire

Espace de stockage disponible dans un ordinateur ou un appareil mobile.

mise à jour logiciel

Processus consistant à modifier un logiciel afin de l'améliorer, de le corriger ou de le rendre plus actuel.

mode veille

Mode de fonctionnement qui est activé lorsque le système n'effectue aucun traitement ou mesure. Le système est prêt à quitter ce mode de fonctionnement et à revenir au mode normal après un court délai.

mot de passe de configuration

Mot de passe qui permet à l'utilisateur de modifier les paramètres d'un instrument.

Niveau de CQ

Concentration d'un matériel de CQ.

notice d'utilisation

Informations concernant l'utilisation d'un produit qui sont insérées dans l'emballage à côté du produit lui-même.

notification

Informations envoyées ou affichées à l'attention d'un utilisateur du système.

paramètres

Options permettant aux utilisateurs de personnaliser leurs applications ou leur système d'exploitation.

patient

Personne dont l'échantillon est testé sur un instrument ou système.

plage critique

Gamme de résultats de tests qui indique que la vie d'un patient est en danger ou que le patient subira une forme de préjudice.

plage de mesure

Plage de résultats de test dans laquelle un test répond aux spécifications.

plage de rapport

Gamme de résultats de test qui indique que les concentrations d'un analyte peuvent être mesurées avec une exactitude et une précision acceptables.

plage normale

Plage définie de résultats de tests qui indique un état médical sain d'un patient.

plage normale

Plage définie de résultats de tests qui indique un état médical sain d'un patient.

quart de travail

Chacune de deux ou plusieurs périodes récurrentes au cours desquelles différents groupes de travailleurs se relaient pour effectuer les mêmes tâches.

Représentant de service Roche

Représentant Roche qui peut installer des instruments et/ou effectuer des activités de maintenance préventive et/ou de service.

Résultat de CQ

Résultat d'un test de CQ.

résultat local

Résultat de test qui est stocké localement sur un appareil.

résultat patient

Résultat du test d'un patient.

résultat qualitatif

Type de résultat qui fournit des informations sur la présence d'un analyte ou d'une cible dans l'échantillon.

résultat quantitatif

Type de résultat qui fournit des informations sur la quantité de l'analyte dans un échantillon. Il peut être évalué par rapport aux valeurs attendues.

saisie semi-automatique

Fonctionnalité du logiciel qui tente de prédire et de compléter automatiquement la chaîne de caractères en cours de saisie par l'utilisateur.

sang total artériel

Sang total qui est oxygéné dans les poumons et qui se trouve dans les cavités gauches du cœur et dans les artères.

sang total capillaire

Sang total qui est obtenu à partir des lits capillaires en ponctionnant la peau.

sang total pris au talon

Sang total capillaire prélevé au talon.

sang total veineux

Sang total qui a traversé les capillaires de divers tissus, à l'exception des poumons, et qui se trouve dans les veines, les cavités droites du cœur et les artères pulmonaires.

sélecteur d'heure

Sélecteur qui permet à l'utilisateur de sélectionner une heure.

sélecteur de dates

Sélecteur qui permet à l'utilisateur de sélectionner une date.

Séquence de test supervisée

Flux de travail où une séquence de tests effectuée par un opérateur est réalisée sous la supervision d'un superviseur.

sexe

Type de données inclus dans les données démographiques du patient.

site de prélèvement

Zone de la peau où l'on insère une aiguille pour prélever du sang.

Solution de nettoyage

Solution utilisée pour nettoyer les surfaces et les pièces d'un système.

source lumineuse intégrée

Composant qui sert à éclairer le code-barres afin que le lecteur de codes-barres puisse le lire.

station de charge

Dispositif permettant de connecter des appareils portables à une source d'alimentation et à d'autres périphériques.

statut de certification

Statut qui indique si une certification est valide, expirée ou en passe de l'être.

système

Ensemble d'éléments interconnectés dans un tout complexe conçu pour remplir son propre usage réglementaire pertinent prévu.

système de gestion des données

Système qui facilite la création, l'organisation, la récupération, la maintenance et l'utilisation d'une base de données électronique.

température ambiante

Température de l'environnement immédiat dans lequel se trouve l'équipement.

test

Procédure de mesure qui nécessite des équipements et des réactifs de laboratoire dans un contexte clinique spécifique et dans un but clinique spécifique, pour une population spécifique.

Test CQ

Test effectué avec du matériel de CQ.

test d'urgence

Test effectué sans identification patient par le système en vue de faire tester un patient le plus rapidement possible.

test de glucose

Test de diagnostic in vitro pour la détermination quantitative du glucose dans l'échantillon d'un patient.

test de glucose d'urgence

Test de glucose qui est effectué sans identification patient par le système et avec ou sans authentification de l'utilisateur.

test de grossesse

Test de diagnostic in vitro réalisé pour déterminer si une femme est enceinte ou non.

test de linéarité

Procédure de mesure qui teste la linéarité du système sur toute la gamme des valeurs analysées.

tube de bandelettes-test

Tube pour les bandelettes-test.

type d'échantillon

Type de substance ou de matériau qui est testé.

type d'échantillon

Type de substance ou de matériau qui est testé.

type d'insuline

Classe d'insuline partageant les mêmes caractéristiques.

type de code-barres

Classe de codes-barres partageant les mêmes caractéristiques.

utilisateur

Personne qui interagit avec tous ou certains systèmes ou solutions logicielles.

Verrouillage CQ

Verrouillage qui se produit en cas d'erreur de CQ ou de test CQ en retard.

Verrouillage CQ

Verrouillage qui se produit en cas d'erreur de CQ ou de test CQ en retard.

volume

L'intensité sonore d'un signal audio.

Index

A

Abréviations, 12
 Accessoires et consommables, 101
 Adresses, 5
 App Glucose, 55, 112
 Assistance Utilisateur, 88
 Avis de non-responsabilité concernant les captures d'écran, 3
 Avis de publication, 2

B

Barre d'app, 51
 Barre d'état, 50
 Barre de navigation, 51
 Batterie, 191, 201
 Bibliothèque d'applications, 54

C

Charge, 52, 111
 Classifications de sécurité, 19
 Codes-barres, 102
 Commentaire, 4
 Commentaires, 72, 125
 Conditions d'environnement, 99
 Connexion, 112
 contact, 5
 Copyright, 3

E

Écran de test, 53
 Essai d'aptitude, 70, 166
 État du réseau, 202
 Étui de transport, 47

G

Garantie, 3

Gestion des lots, 147

- lot de bandelettes-test, 147, 149, 150, 151
- Lot de CQ, 152, 153, 155
- lot de linéarité, 152

H

Historique de révision, 2

I

Instrument

- allumer, 143
- Anonymiser toutes les données, 208
- composants, 44
- état de la synchronisation, 85
- éteindre, 177
- luminosité, 145, 146
- nettoyer et désinfecter, 183, 186
- redémarrage forcé, 199
- redémarrer, 178
- Réinitialiser l'instrument, 200
- volume, 145, 146

Insuline, 171

Interface utilisateur, 48

- barre d'app, 51
- barre d'état, 50
- barre de navigation, 51

J

Journal d'audit, 175, 210

L

Logiciel, 48

Lot de bandelettes-test, 147, 149, 150, 151

Lot de CQ, 152, 153, 155

Lot de linéarité, 152

Lumière de la glissière d'insertion des bandelettes-test, 75

M

Message du jour, 86

Messages d'erreur, 231

– Erreurs de niveau 2, 247

Mode veille, 135, 136

Mot de passe, 25, 144

N

Nettoyage de l'étui de transport, 190

Notifications, 84, 116

P

Patient, 57, 118, 127

Précautions de sécurité, 20

Prélèvement d'un échantillon de sang, 60

Principe du test, 43

S

Sécurité

– sécurité des données, 34

Sécurité des données, 34

Séquence de test supervisée (STS), 72, 169

Solutions de nettoyage et désinfectants, 185

Spécifications techniques, 98

Station de charge, 46, 142

– nettoyer et désinfecter, 189

Système, 41

T

Test CQ, 68, 129, 133

Test de glucose, 60, 63, 121

Test de glucose d'urgence, 162

Test de linéarité, 71, 158

Tests, 57

– essai d'aptitude, 70, 166

– résultats de test CQ, 133

– résultats des tests des patients, 127

– Séquence de test supervisée (STS), 72, 169

– Test CQ, 129

– test de CQ, 68

– test de glucose, 60, 63, 121

– test de glucose d'urgence, 162

– test de linéarité, 71, 158

V

Verrouillage, 80, 207

Verrouillage CQ, 77, 80

Publication par

Roche Diagnostics International Ltd
CH-6343 Rotkreuz
Switzerland

www.roche.com